Левъ Владимировичъ
ЩЕРБА.

0 II 10

ПОДРОБНАЯ ПРОГРАММА

ЛЕКЦІЙ

И. А. БОДУЭНА-ДЕ-КУРТЕНЭ

(J. Baudouin de Courtenay)

в 1877—1878 учебном году.

(Цѣна 2 руб. 50 коп.
Preis 7 Mark.).

СЛАВЯНСКІЙ СЕМИНАРІЙ ПРИ С.-ПЕТЕРБ. УНИВ.
Библіотека
В. И.
Ламанскаго

КАЗАНЬ.
В Университетской Типографіи.
Книжный магазин А. А. Дубровина.

ВАРШАВА.
Э. Венде и К° (E. Wende i Sp.).
1881.

В книжных магазинах А. А. **Дубровина** в *Казани*, Э **Венде** и К° в *Варшавѣ* (E. **Wende** i Sp. w *Warszawie*), Н. Г. **Мартынова** в *С.-Петербургѣ* (Невскій проспект № 46), Ф. А. **Брокгауза** (F. A. **Brockhaus**) и К. Ф. **Кёлера** (K. F. **Köhler**, Poststrasse 17) в *Лейпцигѣ* (*Leipzig*) продаются еще слѣдующіе труды и изданія того же автора:

Dra J. Ew. Purkyniego. O korzyściach z ogólnego rozprzestrzenienia łacińskiego sposobu pisania w dziedzinie języków słowiańskich. Przełożył s czeskiego J. I. Niecisław Baudouin. Warszawa. 1865.	30 коп. = 90 Pf.
Frańciszka Bolemira **Kwieta.** Popularna nauka wychowania. Przełożył s czeskiego J. I. Niecisław Baudouin. Warszawa. 1865. .	30 коп.
Několik poznamenání o polském pravopisu. V Praze. 1868.	15 коп. = 45 Pf.
О древне-польскомъ языкѣ до XIV-го столѣтія. Лейпцигъ. 1870.	2 руб. = 6 Mark.
Нѣсколько словъ по поводу «Общеславянской азбуки». Петербургъ. 1871. . .	30 коп. = 90 Pf.
Nektere opazke ruskega profesorja. Gorica 1873.	15 коп. = 45 Pf.
Критическія и библіографическія замѣтки. «Laut- und Formenlehre der Polabischen Sprache von August Schleicher». Петербургъ. 1873.	15 коп. = 45 Pf.
«Anzeigen» (из «Beiträge zur vergleichenden sprachforschung», VIII. 174—244). Berlin. 1874.	45 к. = 1 M. 35 Pf.
Rozbiór Gramatyki polskiej księdza Malinowskiego. Warszawa. 1875. . . .	35 к. = 1 M. 5 Pf.
Критическія и библіографическія замѣтки. (Разбор сочиненій Новаковича, Ягича и [illegible]ужняцкаго). Петербургъ. 1874. . .	10 коп. = 30 Pf.

(Продолженіе на 3-й стр. обложки).

Владиміру Ивановичу Ламанскому
J. Baudouin de Courtenay
II-1074 A
Инв. № 3850

ПОДРОБНАЯ ПРОГРАММА

ЛЕКЦІЙ

И. А. БОДУЭНА-ДЕ-КУРТЕНЭ

(J. Baudouin de Courtenay)

в 1877—1878 учебном году.

Кабинет Экспериментальной Физики при Ленинградск. Гос. Университете
Славянскій Семинарій при Петроград. Унив. Библіотека В. И. Ламанскаго

КАЗАНЬ.
В Университетской Типографіи.
Книжный магазин А. А. Дубровина.

ВАРШАВА.
Э. Венде и К° (E. Wende i Sp.).
1881.

По опредѣленію Историко-филологическаго факультета Императорскаго Казанскаго Университета печатать дозволяется. Казань, 24 апрѣля 1878 г.

Деканъ *Н. Буличъ.*

БИБЛИОТЕКА
Филологического
Факультета
№

Кэф
Б-75

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Печатаніе этой „Программы“ было начато еще в 1878 г.; окончено же оно в 1881 г. не по винѣ автора, но благодаря своеобразным условіям печатанія научных трудов в изданіях Казанскаго Университета. Вслѣдствіе этой медленности пришлось во многих мѣстах значительно измѣнять первоначальную редакцію и прибавить в концѣ многочисленныя „поправки и дополненія“ (стр. 249—302). Тѣм не менѣе, даже в том видѣ, как теперь, моя „Программа“ заключает в себѣ кое-что устарѣлое. Научныя открытія, к сожалѣнью, не ждут и не сообразуются ни с черепашьим ходом, ни со скоростью изданія ученых трудов в Казани.

Не мудрено, что в предлагаемом здѣсь печатном текстѣ моей „Программы“ останутся неисправленными многія опечатки. Опечатки вполнѣ понятны и извинительны в виду того, что ни типографія, ни редакція „Извѣстій и Ученых Записок Казанскаго Университета“ не имѣют вовсе корректора, и автор должен сам исправлять всѣ корректуры, начиная с первой, испещренной опечатками, и кончая послѣднею. Прочитать всѣ корректуры одного листа в 16 страниц стóит автору, по крайней мѣрѣ, 20 часов времени, а иногда и болѣе 30-и часов (по 2 часа на страницу).

Весьма значительную часть моей „Программы“ занимает библіографія. Можно бы вслѣдствіе сего подумать, что я питаю своих слушателей по преимуществу заглавіями книг и статей. Ничуть не бывало. Напротив того, я считаю простое перечисленіе книг в университетских лекціях напрасною тратой вре-

мени и свожу в них библіографію до неизбѣжнаго minimum. Если же в отпечатанную Программу вставлено мною столько самых разнообразных заглавій, то лиш вслѣдствіе желанія, чтобы эта „Программа“ могла вмѣстѣ с тѣм служить библіографическою справочною книгой по нѣкоторым отдѣлам языковѣдѣнія. — Я сознаю неполноту приводимых мною данных, но могу ручаться за точность и добросовѣстность исполненія. Многое, впрочем, может быть вычеркнуто без большаго вреда для дѣла.

Таким образом настоящая „Программа“ начинается собственно только со стр. 33, да и кромѣ того все то, что напечатано петитом (боргезом), составляет библіографическое прибавленіе, в сущности чуждое самой Программѣ.

Казань,
$\frac{6}{18}$ іюня 1881 г.

J. B. de C.

ПОДРОБНАЯ ПРОГРАММА

ЛЕКЦІЙ

И. А. БОДУЭНА-ДЕ-КУРТЕНЭ

(J. Baudouin de Courtenay)

в 1877—1878 учебном году.

КАЗАНЬ.

В Университетской Типографіи.

Книжный магазин А. А. Дубровина.

ВАРШАВА.

Э. Венде и К° (E. Wende i Sp.).

1879.

По опредѣленію Историко-филологическаго факультета Императорскаго Казанскаго Университета печатать дозволяется. Казань, 24 апрѣля 1878 г.

Деканъ *Н. Буличъ.*

A. БИБЛІОГРАФІЯ.

1. ОБЪЯСНЕНІЕ СОКРАЩЕНІЙ И СОКРАТИТЕЛЬНЫХ ЗНАКОВ ВООБЩЕ.

ca. = circa, около.
cf. = confer, сравни. При заглавіях сочиненій этот знак обозначает ссылку на рецензіи, разборы и критическія замѣтки.
pg. = pagina, страница.
ss. = sequentes, и слѣдующіе (или, слѣдующія).
м. пр. = между прочим.
ос. отт. = особый (отдѣльный) оттиск.
п. з. = под заглавіями.
п. с. = под словом.
см. = смотри.
ср. = сравни.
стр. = страница.
Экспонент (^{2}, ^{3}, ^{4} . . .) при заглавіи сочиненія обозначает изданіе, напр.

Curt. Grundz.^{4} = *Curtius*, Georg, Grundzüge der griechischen Etymologie von . . . . . *Vierte* etc. Auflage. Leipzig etc. 1873.

=, равно, равняется. Соединяя заглавія двух сочиненій, этот знак выражает, что это собственно одно и то же сочиненіе, только на разных языках, или же в разных изданіях, напр. *Heyse Syst.* = Гейзе Сист. — Знак = ставится тоже между сократительным знаком заглавія и между самим заглавіем. (ср. стр. 4—15).

В самом текстѣ программы (начиная со стр. 33) я воспользовался различіем шрифта для отличенія трех категорій цитуемых сочиненій. Толстым шрифтом набраны первыя слова заглавій таких сочиненій и статей, с которыми, занимаясь спеціально данным отдѣлом науки, прежде всего слѣдует ознакомиться, и которыя могут быть доступны слушателям. Курсивом отмѣчены первыя слова заглавій сочиненій тоже важных, но без чтенія которых пока можно обойтись. Наконец, первыя слова заглавій сочиненій, хотя и имѣющих прямое отношеніе к данному отдѣлу или же вопросу, но не представляющих ничего особеннаго, набраны разрядкою.

В отдѣлѣ „Библіографіи“ в главах 3 и 4 (стр. 15—29) толстый шрифт обозначает сочиненія и сборники спеціально-лингвистическіе и филологическіе, курсив же — остальные.

2. АЛФАВИТНЫЙ СПИСОК СОЧИНЕНІЙ, СБОРНИКОВ, ИЗДАНІЙ И ЖУРНАЛОВ.

Самим заглавіям предшествуют сократительные знаки, под которыми исчисленныя здѣсь изданія цитуются в моей Программѣ.

Abh. Curt. = Sprachwissenschaftliche *Abhandlungen*, hervorgegangen aus Georg *Curtius'* Grammatischer Gesellschaft zu Leipzig. Leipzig, S. Hirzel. 1874.—Cf. *Stud. Curt.*— Cf. B. *Delbrück* „Liter. Jen. 1875 № 25, Art. 420“.

Anz. Gött. = *Göttingische* gelehrte *Anzeigen* unter der Aufsicht der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften. —Cf. *Nachr. Gött.*

Anz. Münch. = Gelehrte *Anzeigen* herausgegeben von Mitgliedern der k. bayer. Akademie der Wissenschaften. *München.*

Arch. = *Archiv* für slavische Philologie. Unter Mitwirkung von A. Leskien und W. Nehring herausgegeben von V. *Jagić*. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung. 1875 ss.

Arch. Asc. = *Archivio* glottologico italiano, diretto da G. I. *Ascoli.* Roma, Torino, Firenze, etc. 1873 ss.

Asc. Corsi = *Corsi* di glottologia dati etc. da G. I. Ascoli. (cf. Пр. 1876—77, стр. 3).

Ass. R. = *Assemanov* ili Vatikanski Evangelistar. Iznese ga na svjetlo Dr. Franjo *Rački*. U Zagrebu 1865. Slovi Antuna Jakića.

Aten. = *Ateneum*. Pismo naukowe i literackie. Warszawa. Drukiem Józefa Ungra. 1876 ss.

Athen. = The *Athenæum*, journal of english and foreign Literature, Science, Fine Arts, Music and the Drama. London: etc. published by John Francis.

Aufr. RV. = Die Hymnen des *Rigveda*. Herausgegeben von Th. *Aufrecht*. 2 Thle. Berlin. 1861, 1863 (Stud. Ind. VI, VII).

Beitr. = *Beiträge* zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, celtischen und slawischen Sprachen herausgegeben von A. Kuhn und A. Schleicher. Berlin, Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, Bd. 1—VIII. 1858—1874.

Beitr. Bezz. = *Beiträge* zur Kunde der indogermanischen Sprachen herausgegeben von Dr. Adalbert *Bezzenberger*. Göttingen, Verlag von Robert Peppmüller. 1877 ss.

Beitr. PB. = *Beiträge* zur geschichte der deutschen sprache und literatur herausgegeben von Hermann *Paul* und Wilhelm *Braune*. Halle a/S. Lippert'sche Buchhandlung (Max Niemeyer). 1874 ss.

Benfey Chrest. = *Chrestomathie* aus Sanskritwerken. Zum Gebrauch für Vorlesungen und zum Selbststudium. Von Theodor *Benfey*. Erster Theil: Text, Anmerkungen, Metra. Leipzig. 1853. (Handbuch der Sanskritsprache. Zweite Abtheilung).

Ber. Sächs. = *Berichte* über die Verhandlungen der Königlich *Sächsischen* Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-historische Classe. 1849 ss. Leipzig.

Berčić Chrest. = *Chrestomathia* linguae veterosloveniсae charactere glagolitico e codicibus, codicum fragmentis et libris impressis. Edita a Presb. Joanne *Berčić*. Pragae etc. Prostat Jaderae etc. 1859.

Bibl. Ec. prat. = *Bibliothèque* de l'*École pratique* des hautes études, publiée sous les auspices du ministère de l'instruction publique. Paris. A. Franck, F. Vieweg.

Bibl. indog. Gramm. = *Bibliothek indogermanischer Grammatiken* bearbeitet von F. Bücheler, H. Hübschmann, A. Leskien, G. Meyer, E. Sievers, W. D. Whitney, E. Windisch. Leipzig, Breitkopf et Härtel. 1876 ss.

Bibl. intern. = *Bibliothèque* scientifique *internationale*. Paris. Librairie Germer Baillière etc.

Bibl. Mikl. = Slavische *Bibliothek* oder Beiträge zur slavischen Philologie und Geschichte herausgegeben von Fr. *Miklosich* (2-er Bd.: von Fr. *Miklosich* und J. Fiedler). 2 Bde. Wien etc. 1851, 1858.

Bibl. Warsz. = *Biblioteka Warszawska*. Pismo poświęcone naukom, sztukom i przemysłowi. Warszawa. 1841 ss.

Bollet. orient. = *Bollettino* italiano degli studii *orientali*. Direttore proprietario: Professore Angelo de Gubernatis dell' Istituto di Studii superiori. Firenze. 1876—1877, 1878 ss.

Böhtlingk Chrest. = Sanskrit-*Chrestomathie*. Zunächst zum Gebrauch bei Vorlesungen herausgegeben von Otto *Böhtlingk*. St. Petersburg. etc. 1845.

Böhtlingk Chrest.[2] = Sanskrit-*Chrestomathie* herausgegeben von Otto *Böhtlingk*. *Zweite*, gänzlich umgearbeitete Auflage. St. Petersburg, 1877.

Centr. = Literarisches *Centralblatt* für Deutschland. Herausgeber und verantwortlicher Redacteur Prof. Dr. Fr. Zarncke. Verlegt von Eduard Avenarius in Leipzig.

Cloz. K. = Glagolita *Clozianus* etc. edidit etc. Bartholomaeus Kopitar, etc. Vindobonae, 1836 (см. Пр. 1876—77, стр. 89).

Cloz. M. = Zum Glagolita *Clozianus* von Dr. Franz *Miklosich* (Denk. Wien. X. 1860, 195—214).

Col. Trai. = *Columna* lui *Traian*. Revista mensuala pentru istoriă, linguistică şi psicologia poporana. Director: B. P. Hasdeu. Bucuresci. 1870 ss.

Curt. Grundz.[4] = *Grundzüge* der griechischen Etymologie von Georg *Curtius*. *Vierte* durch Vergleichungen aus den keltischen Sprachen von Ernst Windisch erweiterte Auflage. Leipzig etc. 1873.

Čas. Mat. Mor. = *Časopis Matice Moravské*. Brno (Brünn) 1869 ss.

Čas. mać. serb. = *Časopis maćicy serbskeje*. Budyšin. Z nakładom Maćicy Serbskeje. 1848 ss.

Čas. mus. = *Časopis* českého *Musea* (Museum) = Časopis Musea Království Českého. V Praze. 1826 ss.

Delbr. Chrest. = Vedische *Chrestomathie* mit Anmerkungen und Glossar von B. *Delbrück*. Halle. 1874.

Delbr. Verb. = Das altindische *Verbum* aus den Hymnen des Rigveda seinem Baue nach dargestellt von B. *Delbrück*. Halle. 1874.

Denk. Wien. = Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Classe. Wien etc. (1860: X. Bd.).

Geldner-Kaegi RV. = Siebenzig Lieder des *RigVeda*, übersetzt von Karl *Geldner* und Adolf *Kaegi*. Mit Beiträgen von R. Roth. Tübingen, 1875 etc.

Grassm. RV. = *Rig-Veda*. Übersetzt und mit kritischen und erläuternden Anmerkungen versehen von Hermann *Grassmann*, etc. In zwei Theilen. Erster Theil. Die Familien-Bücher des Rig-Veda. (Zweites bis achtes Buch). Leipzig. etc. 1876.

Grassm. Wb. = *Wörterbuch* zum Rig-Veda. Von Hermann *Grassmann*, etc. Leipzig. 1873—1875.

Grimm Kl. Schr. = *Kleinere schriften* von Jacob *Grimm*. (3 Bde). Berlin etc. 1864, 1865, 1866. (I. Bd.: Reden und Abhandlungen; II. Bd.: Abhandlungen zur mythologie und sittenkunde; III. Bd.: Abhandlungen zur litteratur und grammatik).

Jahrb. class. Alterth. = *Jahresbericht* über die Fortschritte der *classischen Alterthumswissenschaft* herausgegeben von Conrad Bursian, etc. Berlin. Verlag von S. Calvary et Co. 1873 ss.

Knjiž. = *Književnik*. Časopis za jezik i poviest hrvatsku i srbsku, i prirodne znanosti. Uredjuju i izdaju (podporom Matice ilirske) Dr. Fr. Rački, V. Jagić, J. Torbar. U Zagrebu. 1864—1867.—Cf. *Rad*.

Kolo = *Kolo*. Članci za literaturu, umětnost i narodni život. Urednik: Stanko Vraz (1842 ss.: Izdavaoci: D. Rakovac, St. Vraz, L. Vukotinović. 1847, Knj. IV, V, VI; 1850, Knj. VII: Urednik: Stanko Vraz,

1851, Knj. VIII: Urednik: Andria Torkvato Brlić). Zagreb. 1842—51.

Langlois RV. = Bibliothèque internationale universelle collection des chefs-d'œuvre de l'esprit humain. Monde ancien civilisation orientale I. Poesie lyrique I. Inde — *Rig-Véda* traduction de A. *Langlois*. Paris 1870.

Listy = *Listy* filologické a paedagogické, Vydávají se nákladem Jednoty českých filologů v Praze. Odpovědní redaktoři: J. Kvíčala, J. Gebauer, J. Niederle, V. Ot. Slavík. (1875 ss.: J. Kvíčala, J. Gebauer). V Praze etc. 1874 ss.

Liter. Jen. = *Jenaer Literaturzeitung* im Auftrag der Universität Jena herausgegeben von Anton Klette. 1874 ss.

Ludwig RV. = Der *Rigveda* oder die heiligen Hymnen der Brâhmana. Zum ersten Male vollständig ins deutsche übersetzt mit Commentar und Einleitung von Alfred *Ludwig*. (2 Bde). Prag 1876, etc.

Mél. russ. = *Mélanges russes* tirés du bulletin historico-philologique de l'Académie impériale des sciences de St. Pétersbourg, etc. St. Pétersbourg 1850 ss.

Mém. ling. = *Mémoires* de la Société de *linguistique* de Paris. Paris, F. Vieweg, libraire-éditeur, librairie A. Franck. 67, rue Richelieu. 1868 ss.

Mikl. Parad. = *Miklosich*, Altsloven. Formenl. i. Paradigm. (см. Пр. 1876—77, стр. 80).

Mitth. Pet. = *Mittheilungen* aus Justus Perthes' geographischer Anstalt über wichtige neue Erforschungen auf dem Gesammtgebiete der Geographie von Dr. A. *Petermann*. Gotha: Justus Perthes.

Monatschr. Allg. = *Allgemeine Monatsschrift* für Wissenschaft und Literatur. Unter Mitwirkung von Joh. Gust. Droysen etc., G. W. Nitzsch etc., J. Olshausen etc., redigirt und herausgegeben von Friedr. Harms, G. Karsten, Litzmann, K. Müllenhoff, K. W. Nitzsch, J. W. Planck, K. Wieseler in Kiel. (September). Braunschweig. C. A. Schwetschke et Sohn. (M. Bruhn). 1853. London, New York, Paris.

Muir. = Original Sanskrit Texts on the origin and history of the people of India, their religion and institutions. Collected, translated, and illustrated, by J. *Muir*,

etc. (5 Vols.) Second edition, etc. London. 1872, 1874, 1873, 1873, 1872.

Müller RV. = *Rig-Veda* oder die heiligen Lieder der Brahmanen. Herausgegeben von Max *Müller*. Mit einer Einleitung, Text und Übersetzung des Prâtisâkhya oder der ältesten Phonetik und Grammatik enthaltend. Erster Theil. Leipzig: F. A. Brockhaus 1856.

Müller RV. 1869. = Die Hymnen des *Rig-Veda* im Samhita- und Pada-Text herausgegeben von Max *Müller*. Das erste Mandala zum Gebrauch für Vorlesungen. Leipzig. *1869*. (oc. ort. us Müller RV.).

Nachr. Gött. = *Nachrichten* von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften und der G. A. Universität Göttingen. Cf. *Anz. Gött.*

Or. Occ. = *Orient* und *Occident* insbesondere in ihren gegenseitigen Beziehungen. Forschungen und Mittheilungen. Eine Vierteljahrschrift herausgegeben von Theodor Benfey. Göttingen, Verlag der Dieterichschen Buchhandlung. I, II, III (unvollst., nur 3 Hefte). 1862—1866

Pam. Ak. Krak. = *Pamiętnik Akademii* Umiejętności w *Krakowie*. Wydziały: filologiczny i historyczno-filozoficzny. W Krakowie. 1873 ss. (Tom. drugi. 1875).

Rad. = *Rad* jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti. U Zagrebu 1867 ss.—Cf. *Knjiž.*

Raumer Ges. Schr. = *Gesammelte* sprachwissenschaftliche *Schriften* von Rudolf von *Raumer*. Frankfurt a. M. et Erlangen etc. 1863.

Rev. anthrop. = *Revue d'anthropologie* publiée sous la direction de M. Paul Broca etc. Paris etc. 1872 ss.

Rev. archéol. = *Revue archéologique* ou recueil de documents et de mémoires relatifs à l'étude des monuments, à la numismatique et à la philologie de l'antiquité et du moyen âge. Publiés par les principaux Archéologues français et étrangers et accompagnés de planches gravées d'après les monuments originaux. Paris.

Rev. crit. = *Revue critique* d'histoire et de littérature recueil hebdomadaire publiée sous la direction de MM. C. de la Berge, M. Bréal, G. Monod, G. Paris. Secretaire de la Redaction: M. Stanislas Guyard. Paris. 1867 ss.

Rev. ling. = *Revue* de *linguistique* et de philologie comparée, recueil trimestriel publié par M. Girard de Rialle avec le concours de MM. Émile Picot et Julien Vinson etc. Paris. 1867 ss.

Rev. phil. ethn. = *Revue* de *philologie* et d' *ethnographie* publiée pas Ch. E. de Ujfalvy avec le concours de MM. d'Abbadie etc. Publication de la Société Philologique de Paris. Paris. Ernest Leroux, éditeur, etc. 28, rue Bonaparte, 28. 1875 ss.—Un An 15 francs.

Rev. philos. = *Revue philosophique* de la France et de l'étranger paraissant tous les mois dirigée par Th. Ribot. Paris: Librairie Germer Baillière et C-ie etc. 1876 ss.

Rosen RV. = *Rig-Vedae* specimen. Edidit Fridericus *Rosen*. Londini, etc. MDCCCXXX.

Rozpr. Ak. Krak. = *Rozprawy* i sprawozdania z posiedzeń wydziału filologicznego *Akademii* umiejętności. w *Krakowie*. etc. 1874 ss.

Sborn. věd. = *Sborník vědecký* musea království Českého. Odbor historický, filologický a filosofický. V Praze. 1868 ss.

Schl. Chrest. = Indogermanische *Chrestomathie*. Schriftproben und lesestücke etc. Bearbeitet von H. Ebel, A. Leskien, Johannes Schmidt und August Schleicher etc. herauβ gegeben von August *Schleicher*. Weimar. 1869.

Schl. Comp.[4] = *Compendium* der vergleichenden Grammatik der Indogermanischen Sprachen. Kurzer Abriss einer Laut- und Formenlere der Indogermanischen Ursprache, des Altindischen, Alteranischen, Altgriechischen, Altitalischen, Altkeltischen, Altslawischen, Litauischen und Altdeutschen von August *Schleicher*. *Vierte* Auflage. Weimar. 1876.

Schm. Voc. = Zur Geschichte des indogermanischen *Vocalismus* von Johannes *Schmidt*. (2 Abtheilungen) Weimar. 1871, 1875.

Sitzb. Wien. = *Sitzungsberichte* der philosophisch-historischen Classe der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. *Wien*, etc. 1811 ss. (LXII—1872).

Starine = *Starine* na svieť izdaje Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti. U Zagrebu. 1869. ss.

Stud. Curt. = *Studien* zur griechischen und lateinischen Grammatik. Herausgegeben von Georg *Curtius*. Leipzig, Hirzel. 1868. ss. — Cf. *Abh. Curt.*

Stud. Ind. = *Indische Studien*. Beiträge für die Kunde des indischen Alterthums. Im Vereine mit mehreren Gelehrten herausgegeben von Dr. Albrecht Weber, etc. Mit Unterstützung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Berlin, Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. 1852. ss.

Supr. M. = Monumenta linguae palaeoslovenicae e codice *Suprasliensi* edidit F. *Miklosich*. Sumtibus Caesareae scientiarum Academiae. Vindobonae 1851. etc.

Saf. Hlah. = Památky *hlaholského* písemnictví. Multae terricolis linguae, coelestibus una. Vydal Pavel Josef *Šafařík*. etc. V Praze etc. MDCCCLIII (1853).

Verh. phil. = Verhandlungen der ..... Versammlung deutscher Philologen, Schulmänner und Orientalisten (von d. 20-er Vers. 1863 an: deutscher Philologen und Schulmänner) in ..... Leipzig. Teubner. 1838. ss. — Cf. *Bindseil* (стр. 16).

Vortr. oeff. Schweiz. = *Oeffentliche Vorträge* gehalten in der *Schweiz* und herausgegeben unter gefälliger Mitwirkung der Herren E. Desor, etc. L. Hirzel, etc. G. Kinkel, etc. Albr. Müller und L. Rütimeyer, etc. Basel. Schweighauserische Verlagsbuchhandlung (Benno Schwabe) 1872. (I, II = Bände; 1, 2, 3 .... = Hefte).

Zb. wiad. antrop. = *Zbiór Wiadomości* do *antropologii* krajowéj wydawany staraniem komisyi antropologicznej Akademii umiejętności w Krakowie. Tom I. Kraków, 1877.

ZDMG. = *Zeitschrift* der *deutschen morgenländischen Gesellschaft*. Herausgegeben von den Geschäftsführern, ...Gosche, ...Schlottmann, ...Fleischer, ...Krehl, unter der verantwortlichen Redaction des Prof. Dr. Ludolf Krehl.

ZEthnol. = *Zeitschrift* für *Ethnologie*. Organ der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Ur-

geschichte. Unter Mitwirkung des zeitigen Vorsitzenden derselben, R. Virchow, herausg. von A. Bastian und R. Hartmann. Berlin. 1869 ss. (Neunter Band. 1877).

ZK. = *Zeitschrift* für vergleichende sprachforschung auf dem gebiete des deutschen, griechischen und lateinischen herausgegeben von (Dr. Theodor Aufrecht, etc. und) Dr. Adalbert *Kuhn*, etc. Berlin etc. 1852 ss. — Seit dem XXI Bde 1873 beginnt neue Folge, vom XXIII Bde 1877 an u. d.T.: *Zeitschrift* für vergleichende sprachforschung auf dem gebiete der indogermanischen sprachen. Unter mitwirkung von Ernst W. A. Kuhn, August Leskien und Johannes Schmidt herausgegeben von Dr. Adalbert *Kuhn*, etc. Berlin Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann).

Z. öst. Gymn. = *Zeitschrift* für die *österreichischen Gymnasien*. Verantwortliche Redacteure: J. G. Seidl, H. Bonitz, F. Hochegger. Wien etc. 1850 ss.

ZVS. = *Zeitschrift* für *Völkerpsychologie* und *Sprachwissenschaft*. Herausgegeben von Dr. M. *Lazarus*, etc. und Dr. H. *Steinthal*, etc. Berlin etc. 1860 ss.

Бес. люб. слов. = *Бесѣды* въ Обществѣ *Любителей* Россійской *Словесности* при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ. Москва. (Выпускъ третій. 1871).

Бод. Отч. = *Отчеты* командированнаго Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія за границу съ ученою цѣлію И. А. *Бодуэна-де-Куртенэ* (J. Baudouin de Courtenay) о занятіяхъ по языковѣдѣнію въ теченіе 1872 и 1873 гг. Казань etc. Варшава. Петербургъ. 1877.

Врем. = *Временникъ* Императорскаго Общества исторіи и древностей россійскихъ. Москва. Въ Университетской Типографіи (1855: книга двадцать первая и двадцать вторая).

Вѣстн. Евр. = *Вѣстникъ Европы*. Санктпетербургъ. 1866 ss.

Вѣстн. Русск. = *Русскій Вѣстникъ* журналъ литературный и политическій издаваемый М. Катковымъ. Москва. 1856 ss.

Вѣстн. Филол. = Русскій *филологическій Вѣстник*. Ученый журнал, издаваемый под редакціею М. А. Колосова. Варшава. 1879.

Гласн. = *Гласник* српског ученог друштва. У Београду 1847 ss.

Ежег. Слав. = *Славянскій Ежегодникъ.* Сборникъ статей по славяновѣдѣнію. Составилъ Николай Задерацкій. Кіевъ. 1876 ss.

ЖМНПр. = *Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія.* Санктпетербургъ. 1821—1824, 1834 ss.—Cf. *Указатель* (стр. 23).

Зап. Ак. = *Записки* Императорской *Академіи* Наукъ. Санктпетербургъ. 1862 ss.

Зап. Ак. уч. = *Ученыя Записки* Императорской *Академіи* Наукъ по первому и третьему отдѣленіямъ. Санктпетербургъ. 1852 ss.

Зап. Ак. уч. 2-го отд. = Ученыя *Записки втораго отдѣленія* Императорской *Академіи* наукъ. Редакторъ etc. И. И. Срезневскій. Санктпетербургъ. 1854—1863.—Книг 7.

Зап. Каз. = Ученыя *Записки* Императорскаго *Казанскаго* Университета. Казань. etc. 1834 ss.—Cf. *Изв. Каз.*

Зап. Фил. = *Филологическія Записки.* Журналъ, посвященный изслѣдованіямъ и разработкѣ разныхъ вопросовъ по языку, литературѣ и вообще по сравнительному языкознанію и славянскимъ парѣчіямъ. Издаваемый А. Хованскимъ. etc. Воронежъ. 1860 ss.

Изв. Ак. = *Извѣстія* Императорской *Академіи* наукъ по отдѣленію русскаго языка и словесности. Редакторъ И. И. Срезневскій. СПб. Томов 10, с 1852 по 1863.

Изв. арх. общ. = *Извѣстія* Императорскаго *археологическаго общества.* Санктпетербургъ. 1857 ss. III. 1861; IV. 1863; V. 1865.

Изв. Варш. = *Варшавскія* Университетскія *Извѣстія.* Варшава. 1869 ss.

Изв. Каз. *Извѣстія* Императорскаго *Казанскаго* Университета. Казань. 1865 ss.—Cf. *Зап. Каз.*

Изв. Кіев. = Университетскія *Извѣстія. Кіевъ.* Въ Университетской Типографіи. 1861 ss.

Матер. = *Матеріалы* для сравнительнаго и объяснительнаго словаря и грамматики. Изданіе втораго отдѣленія Императорской Академіи наукъ. Редакторъ ординарный академикъ И. И. Срезневскій. Санктпетербургъ. 1855 ss. (Приложеніе к „Извѣстіям“). —Cf. *Изв. Ак.*

Москв. = *Москвитянинъ*, журналъ, издаваемый М. Погодинымъ. Москва. 1841 ss.

Оп. Синод. = (Александръ Горскій, Капитонъ Невоструевъ). *Описаніе* славянскихъ рукописей Московской *Синодальной* Библіотеки. Отдѣлъ первый. Священное писаніе. Москва. Въ Синодальной Типографіи, 1855 года. . . . . Отдѣлъ вторый. Писанія святыхъ отцевъ. I. Толкованіе священнаго писанія. M. etc. 1857 г. . . . . Отдѣлъ вторый. Писанія святыхъ отцевъ. 2. Писанія догматическія и духовно-нравственныя. M. etc. 1859 г. . . . . Отдѣлъ вторый. Писанія святыхъ отцевъ. 3. Разныя богословскія сочиненія. (Прибавленіе). M. etc. 1862 г. — (К. Невоструевъ) . . . . . Отдѣлъ третій. Книги богослужебныя. (Часть первая). M. etc. 1869 г.

Отч. Увар. I, II, III, ... = *Отчетъ* о . . . . присужденіи наградъ графа *Уварова* 25 сентября . . . . года. Санктпетербургъ 1858 ss.

Пр. 1876—77 = Подробная *программа* лекцій И. А. Бодуэна-де-Куртенэ (J. Baudouin de Courtenay) в *1876—1877* учебном году. Казань. Варшава. 1878. (Ос. отт. из „Изв. Каз. 1877, № 3, 309—324; 1878, № 1, 61—133“). Цитуемыя здѣсь страницы этой программы относятся к особому оттиску, стр. 1—16 котораго = стр. 309—324 № 3 Изв. Каз. 1877 г., стр. же 17—93 = стр. 61—133 № 1 Изв. Каз. 1878 г.).

Сборн. Ак. = *Сборникъ* отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской *Академіи* наукъ. Томъ I, II . . . . Санктпетербургъ 1864 ss.

Сборн. слав. = *Славянскій Сборникъ*. (Томов 3). Санктпетербургъ. 1875—1877.

Сборн. этн. = *Этнографическій Сборникъ*, издаваемый Императорскимъ Русскимъ Географическимъ Обществомъ. Санктпетербургъ. 1853 ss.

Срезн. Глаг. = Древніе *глаголическіе* памятники, сравнительно съ памятниками кириллицы. Трудъ И. И. *Срезневскаго*. Прилагается десять листовъ снимковъ. Санктпетербургъ. Въ типографіи Императ. Академіи наукъ. etc. 1866. 8°. VIII + 298.

Срезн. Глаг. сним. = Древніе *глаголическіе* памятники. Десять листовъ *снимковъ*. С.-Петербургъ. etc. 1866.

Срезн. Русск. = Древніе памятники *русскаго* письма и языка (X—XIV вѣковъ). Трудъ И. И. *Срезневскаго*. СПб. 1866. (см. Пр. 1876—77, стр. 91).

Срезн. Русск. сним. = Древніе памятники *русскаго* письма и языка. (X—XIV вѣковъ). Приложеніе. *Снимки* съ памятниковъ. Трудъ И. И. *Срезневскаго*. Санктпетербургъ. Въ типографіи Импер. Академіи наукъ. etc. 1866.

Срезн. Юс. = Древн. слав. нам. *юсоваго* письма etc. Трудъ И. И. *Срезневскаго*. СПб. 1868. (см. Пр. 1876—77, стр. 91).

Труды Кіев. Дух. Ак. = *Труды Кіевской Духовной Академіи*. (1871. Томъ третій). Кіевъ.

Шевыр. Лек. = Исторія русской словесности, преимущественно древней. XXXIII публичныя *лекціи* Степана *Шевырева*, etc. (4 части). Томъ первый. Часть первая. Москва, etc. 1846.—Томъ первый. Часть вторая. М. 1846.—Часть третія. Столѣтіе XIII-е, XIV-е и начало XV-го. М. 1857.—Часть четвертая, содержащая XV-е столѣтіе и начало XVI-го. М. 1860.—(I, II, III, IV части).

3. ВАЖНѢЙШІЕ КАТАЛОГИ, БИБЛІОГРАФИЧЕСКІЯ СПЕЦІАЛЬНЫЯ И ОБЩІЯ ИЗДАНІЯ,

в которых можно найти заглавія сочиненій по языковѣдѣнію и по словянской филологіи.

(Заглавныя слова спеціальных сочиненій напечатаны толстым шрифтом).

Anzeiger, Neuer . . . . für Bibliographie und Bibliothekwissenschaft. Jahrgang 1876. Herausgeg. unter verantwortl. Redaction von Dr. Julius Petzholdt, etc. Dresden. G. Schönfeld's Verlagsbuchhandlung.

Bibliographie, Allgemeine . . . . . Monatliches Verzeichniss der wichtigern neuen Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur. Herausgegeben von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Bibliographie de la France journal général de l'imprimerie et de la librairie. Publié sur les Documents four-

nis par le Ministère de l'Intérieur. Paris, au Cercle de la librairie. Rue Bonaparte, 1. Parait tous les samedis. France: 20 fr. par an. — Cf. Catalogue des livres classiques.

Bibliographie, Petite ..... française publiée par A. Asher et C-ie. Berlin.

Bibliotheca philologica oder geordnete Uebersicht aller auf dem Gebiete der classischen Alterthumswissenschaft wie der ältern und neueren Sprachwissenschaft in Deutschland und dem Ausland neu erschienener Bücher. Herausgegeben von D. W. Müldener. (früher herausg. von Dr. Gustav Schmidt). Verlag von Vandenhöck et Rupprecht in Göttingen. 1848 ss. (1873 war der 26 Jahrgang).

Bindseil, General-Register über die Verhandlungen der ersten fünfundzwanzig Versammlungen deutscher Philologen und Schulmänner. 1838—1867. Leipzig. 1869. Teubner.—Cf. *Verh. Phil.* (стр. 11, 27).

Brockhaus, Heinrich, F. A. Brochaus in Leipzig. Vollständiges Verzeichniss der von der Firma F. A. Brockhaus in Leipzig seit ihrer Gründung durch Friedrich Arnold Brockhaus im J. 1805 bis zu dessen hundertjährigem Geburtstage im Jahre 1872 verlegten Werke. In chronologischer Folge mit biographischen und literarhistorischen Notizen. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1872—1875. XI, LXXII, (I), 1048 S. 8°. M. 10.

Bulletin mensuel de la librairie française publié par C. Reinwald et C-ie à Paris.

Catalogue annuel de la librairie française publié par C. Reinwald, etc. Paris.

Catalogue, A ..... of dictionairies and grammars of the principal languages and dialects of the world. With a List of the Leading Works in the science of Language. A Guide for Students and Booksellers. 8° pg. 80.

Catalogue, A General ..... of books, arranged in classes, offered for sale by Bernard Quaritch, etc. London etc. 1868.

Catalogue des livres classiques pour la Rentrée des Classes (1875, 1876 . . . . .). Paris. Au Cercle de la librai-

rie, de l'imprimerie et de la papeterie etc. Rue Bonaparte 1. (Feuilleton du Journal général de l'imprimerie et de la librairie. Courrier de la Librairie).—Cf. Bibliographie de la France (стр. 15—16).

Catalogue de livres de linguistique anciens et modernes en vente aux prix marqués. etc. Paris. Maisonneuve et C-ie, libraires-éditeurs. etc. 1872.

Catalogue des livres publiés en langues étrangères par l'Académie impériale des sciences de St.-Pétersbourg. etc. St.-Pétersbourg etc. 1867.

Catalogue des livres publiés par l'Académie impériale des sciences. II. Publications en langues étrangères. Каталогъ изданій Императорской Академіи наукъ. II. Изданія на иностранныхъ языкахъ. St. Pétersbourg etc. 1877.

Catalogue, A Reference . . . . . of current literature containing the full Titles of Books now in print and on Sale. London, I. Whitaker 1874.

Catalogue slave bibliographique pour 1877 sous la redaction de A. Michalek et Jar. Klouček. Année I. Prag 1878.—Cf. „Arch. III. 543".

Estreicher, K., Bibliografia polska XIX. stólecia przez . . . . . a. (Tomów 4). Kraków etc. 1872—79.

Estreicher, K., Bibliografia polska XIX stulecia. etc. Zeszyt dodatkowy. 3000 druków od 1871 Roku, ujęte w katalogi: abecadłowy i systematyczny, etc. zebrał etc. . . . . W Krakowie etc. 1873.

Estreicher, K., Zestawienie przedmiotów i autorów w 32 tomach Tygodnika illustrowanego, z lat 1859—1875, przez . . . . . a. Warszawa. 1877.

Estreicher, Karol, Zestawienie przedmiotów zawartych w 136 tomach „Biblioteki Warszawskiej" z lat 1841—1874. Przez . . . . . a . . . . . a. W Krakowie, 1875. (W 8.-ce str. VII, 319).

Friederici, Charles, Bibliotheca orientalis or a complete list of books, papers, serials and essays published in 1876 in England and the Colonies, Germany and France on the history, languages, religions, antiquities, literature and geography of the East compiled by . . . . . London. Leipzig. Paris. New-York.

132431 (к)/147

Gaj, Velimir, Knjižnica Gajeva. Ogled bibliografijskih studija spisao i na sviet izdao ..... Zagreb etc. 1876.

Geisler, Christian Anton, Bibliographisches Handbuch der philologischen Literatur der Deutschen von der Mitte des achtzehnten Jahrhunderts bis auf die neueste Zeit. Nach Johann Samuel Ersch in systematischer Ordnung bearbeitet und mit den nöthigen Registern versehen von Dr. ..... Dritte Auflage. Leipzig: F. A. Brockhaus. 1845.

Gesammtregister zu den ersten zehn Bänden der Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem gebiete des deutschen, griechischen und lateinischen. Herausgegeben von Dr. Adalbert Kuhn. etc. Berlin etc. 1862.

Gesammtregister zu den Bänden XI—XX von Kuhn's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem gebiete des deutschen, griechischen und lateinischen bearbeitet von Alois Vaníček etc. Berlin etc. 1874.

Gildemeister, Ioannes, Bibliothecae Sanskritae sive recensvs librorvm sanskritorvm hvcvsque typis vel lapide exscriptorvm critici specimen. Concinnavit ..... etc. Bonnae ad Rhenvm. etc. MDCCCXLVII. (1847). Londini etc.

Heinsius, Wilhelm, Allgemeines Bücher-Lexikon oder vollständiges Alphabetisches Verzeichniß aller von 1700 bis zu Ende 1827 erschienenem Bücher, welche in Deutschland und in den durch Sprache und Literatur verwandten Ländern gedruckt worden sind. Nebst Angabe der Druckorte, der Verleger und der Preise. Von ..... etc. Herausg. von Christ. Gottlob Kayser. 7 (?) Bde. Leipzig. 1828.

Heinsius, Wilhelm, Allgemeines Bücher-Lexikon oder vollständiges Verzeichniß aller von 1700 bis Ende 1874 erschienenen Bücher, etc. Von ..... etc. Leipzig: F. A. Brockhaus. (Erscheint seit 1812).

Herrmann, C. H., Bibliotheca germanica. Verzeichniss der vom Jahre 1830 bis Ende 1875 in Deutschland erschienenen Schriften über altdeutsche Sprache und Literatur nebst verwandten Fächern, zugleich als vierter Theil der „Bibliotheca philologica", herausg. von ..... I. Heft: Grammatischen Theil u. Biblio-

graphie der oberdeutschen Mundarten enthaltend. Halle, 1877. etc. Herrmann (968 S.).—Cf. O. B—l „Centr. 1877, № 41".

Herrmann, Carl Heinrich, Bibliotheca orientalis et linguistica. Verzeichniss der vom Jahre 1850 bis incl. 1868 in Deutschland erschienenen Bücher, Schriften und Abhandlungen orientalischer und sprachvergleichender Literatur herausgegeben von ..... Halle a/S. etc. 1870.

Herrmann, C. H., Bibliotheca philologica. Verzeichniss der vom J. 1852 bis Mitte 1872 in Deutschland etc. Herausg. von ..... Halle. (Hermann). 1875. (?)

Jireček, J., Bibliographie de la littérature bulgare moderne. 1860—1870.

Jülg, Bernhard, Über Wesen etc. (см. Пр. 1876—77, стр. 2).

Katalog nowych książek, nut, map, atlasów, rycin i t. p. Wydawca i Redaktor odpowiedzialny, S. Czarnowski etc. Warszawa. 1876 ss.

Kukuljević Sakcinski, Ivan, Bibliografia Jugoslavenska knjiga prva. Bibliografia Hrvatska. U Zagrebu 1860.—Bibliografia hrvatska. Dio prvi. Tiskane knjige. Uredio ..... etc. U Zagrebu etc. 1860.

Lexikon, Allgemeines bibliographisches ..... der deutschen Literatur, enthaltend eine Auswahl ihrer bedeutenderen Schriften, mit besonderer Berücksichtigung der wissenschaftlichen Literatur. Von Erfindung der Buchdruckerkunst bis auf die Gegenwart. In 6 Bänden (circa 600 Bogen) in Imp. 4°. Mit vollständigen Registern. Leipzig. Eduard Avenarius. Richard Reisland.

Ludwig, Herm. E., The literature of American Aboriginel Languages With additions and corrections by professor W. M. W. Turner. London 1858.

Miansarof, M., Bibliographia Caucasica et Transcaucasica, Essai de Bibliographie systématique relative au Caucase, à la Transcaucasie et aux populations de ces contrées, par ..... Tome I, sections 1 et 2. Paris, Ernest Leroux, 1877 (?). Un vol. de 804 pages. 40 fr.

Platzmann, Julius, Verzeichniß einer Auswahl Amerikanischer Grammatiken, Wörterbücher, Katechismen u.

s. w., gesammelt von . . . . Leipzig. Köhler's Antiqu. 1876. 36 S. 8°. — Cf. *Pott* „Americana" (Anz. Gött. 1877. № 42).

Polybiblion. Revue bibliographique universelle. Partie technique. Partie littéraire. Paris. ca 1875 ss.

Revue des Deux-Mondes. Table générale (1831—1874). Paris, Bureaux de la Revue des Deux-Mondes. 1875. In 8° à 2 col., VIII. 483 pg.

Tableau général méthodique et alphabétique des matières contenues dans les publications de l'Académie Impériale des sciences de St.-Pétersbourg depuis sa fondation. 1-re Partie. Publications en langues étrangères. St. Pétersbourg, 1872 etc.

Teubner, B. G., Bibliotheca philologica Teubneriana. Verzeichniss des Verlags von . . . . . in Leipzig auf dem Gebiete der Philologie und Alterthumswissenschaft. Im Anhang: Pädagogik und deutsche Schulbücher. Bis Ostern 1874. etc. in Leipzig. — Cf. Verlags-Katalog (стр. 21).

Trübner, Nic., The Literature of American Aboriginal Languages. London 1858.

Valentinelli, Giuseppe, Bibliografia della Dalmazia e del Montenegro Saggio di . . . . etc. Zagrabia 1855.

Vater, Johann Severin, Linguarum totius orbis Index alphabeticus quarum Grammaticae, Lexica, etc. Litteratur der Grammatiken, Lexica und Wörtersammlungen aller Sprachen der Erde nach alphabetischer Ordnung der Sprachen, mit einer gedrängten Uebersicht des Vaterlandes, der Schicksale und Verwandtschaft derselben von Dr . . . . . etc. Berlin etc. 1815.

Vater, Johann Severin, Litteratur der Grammatiken, Lexika und Wörtersammlungen aller Sprachen der Erde von . . . . Zweite, völlig umgearbeitete Ausgabe von B. Jülg. Berlin, 1847. etc.

Verlags-Catalog der Buchhandlung des Waisenhauses in Halle a/S. alphabetisch und fachwissenschaftlich geordnet. Nachtrag umfassend die Jahre 1854—1872. etc. Halle etc. 1873.

Verlags-Katalog von Wilhelm Braumüller, etc. Ende December 1875. (Wien, 1875) (IV), 151. S. 8°. (Nicht in Buchhandel).

Verlags-Katalog von B. G. Teubner in Leipzig. 1824—1875. Geschlossen am 1. Oktober 1875. Leipzig. Druck von B. G. Teubner. (1875). VIII, 321 (1) S. 8°. (Nicht im Buchhandel).—Cf. Teubner (стр. 20).

Verzeichniß der Bücher, Landkarten etc., welche etc. neu erschienen oder neu aufgelegt worden sind, etc. Herausgegeben und verlegt von der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig. 1875 ss. (erscheint halbjährig).

Vierteljahrs-Catalog aller neuen Erscheinungen im Felde der Literatur in Deutschland. Nach den Wissenschaften geordnet. Mit alphabetischem Register. etc. Herausgegeben und verlegt von der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig. 1846—1874.

Геннади, Литература русской библіографіи, Москва 1858.

Јиречекъ, Joc. Конст., Книгописъ на новобългарска-та книжнина 1806—1870. Събралъ. . . . Віена. 1872.

Каталогъ изданій Императорской Академіи Наукъ. I. Изданія на русскомъ языкѣ (вышедшія въ свѣтъ по 1-ое Ноября 1876 года). Catalogue des livres publiés par l' Académie Impériale des sciences. I. Publications en langue russe. Санктпетербургъ 1876. etc.

Каталогъ русскихъ книгъ изданныхъ Императорскою Академіею наукъ и находящихся въ продажѣ у ея коммиссіонеровъ. Изданіе 1865 года. Санктпетербургъ, 1865. etc.

Каталогъ, Систематическій . . . книгъ фундаментальной библіотеки Казанской Духовной Академіи. Казань. etc. 1874.

Межовъ, В. И., Систематическій Каталогъ русскимъ книгамъ, продающимся въ книжномъ магазинѣ Александра Федоровича Базунова, etc. съ 1825 вплоть до 1869 года, etc. составилъ . . . . С-Петербургъ. 1869.—Cf. *Пономарев* (стр. 22).

Межовъ, В., Библіографическій указатель вышедшихъ въ 1859 г. въ Россіи книгъ и статей по части языкознанія. (Зап. Фил. I. 315—331).

Межовъ, В. И., Библіографическій указатель исторіи русской и всеобщей словесности. Исторія русской и всеобщей словесности. Библіографическіе матеріалы, расположенные въ систематическомъ порядкѣ и касающіеся литературъ: Русской и другихъ Сла-

вянскихъ нарѣчій, Западно-Европейскихъ, Сѣверо-Американской, Классической и Восточной, и появившихся въ свѣтъ на русскомъ языкѣ, какъ отдѣльными сочиненіями, такъ и статьями въ періодическихъ изданіяхъ, за послѣдніе 16 лѣтъ, т. е. съ 1855 до 1870 года, включительно. Составилъ . . . . Изданіе „Русской Книжной Торговли". СПб. 1872.

Морозовъ, П. О., Алфавитный указатель именъ авторовъ, переводчиковъ, издателей и другихъ лицъ, упоминаемыхъ въ „Опытѣ Россійской Библіографіи В. Сопикова" . . . . а. (Сборн. Ак. XV. 1877, № 5, стр. I—II, 1—47).

Новаковић, Стојан, Библиографија српске и хрватске књижевности etc. (Гласн. XXXV. 1872, 260—313, XL. 1874. 273—364).

Новаковић, Стојан, Српска библијографија за новију књижевност 1741—1867. Саставно . . . . etc. У Београду 1869. 8°. 644 pg.

Пономаревъ, С. И., Библіографическая замѣтка . . . а о каталогѣ книжнаго магазина Базунова, составленномъ В. И. Межовымъ. (Сборн. Ак. XVII. 1877, стр. XII—XXVII).

Прибавленіе I. къ каталогу русскихъ книгъ, изданныхъ Императорскою Академіею наукъ и находящихся въ продажѣ у ея коммиссіонеровъ (Изд. 1865 года). (Прибавленіе къ каталогамъ книгъ изданныхъ Имп. Академіею Наукъ на русскомъ и иностранныхъ языкахъ. Supplément aux catalogues des livres publiés en langues russe et étrangères par l' Académie des sciences de St. Pétersbourg. Санктпетербургъ, 1869. etc.).

Списокъ славянскихъ и русскихъ грамматикъ изданныхъ въ 1591—1755 и 1755—1855 гг. (Зап. Ак. уч. 2-го отд. III. 1856. XLVII—LXXXVI).

Списокъ русскихъ книгъ печатанныхъ внѣ Россіи. (Verzeichniss der russischen ausserhalb Russlands gedruckten Bücher). Berlin, Verlag der. Stuhr'schen Buch- und Kunsthandlung (S. Gerstmann). 1875.

Указатель по дѣламъ печати издаваемый при Главномъ Управленіи по дѣламъ печати. Органъ русской

книжной торговли, типографскаго и словолитнаго дѣла. 1872—1878.

Указатель, Систематическій и алфавитный . . . . . статей, помѣщенныхъ въ періодическихъ изданіяхъ и сборникахъ Императорской Академіи Наукъ, а также сочиненій, изданныхъ Академіею отдѣльно, со времени ея основанія по 1872 г. включительно. Часть II. Сочиненія на русскомъ языкѣ. Санктпетербургъ, 1875. etc.

Указатель къ неоффиціальной части повременныхъ изданій Министерства Народнаго Просвѣщенія, за 1803—1853 годы. СПб. 1856.

4. ЖУРНАЛЫ, ПОВРЕМЕННИКИ, ЭНЦИКЛОПЕДИИ и т. п.,

или спеціально лингвистическіе и филологическіе, или же в которых можно найти статьи, относящіяся к языковѣдѣнію.

Abh. Curt. (см. стр. 4).

Acta societatis philologae Lipsiensis edidit Fridericus Ritschelius. Leipzig, Teubner. 1872 — 1876. — Cf. „Liter. Jen. 1874, Art. 28“, E. *Zeller* „Liter. Jen. 1875 № 6, Art. 83“, O. *Ribbeck* „Liter. Jen. 187 5 № 25, Art. 419“.

Année, L' . . . . . géographique, revue annuelle des voyages de terre et de mer, des explorations, missions etc., relatives aux sciences géographiques et ethnographiques par M. Vivien de Saint-Martin. Paris, Hachette et C°. 1862 ss.— Cf. H. *Gaidoz* „Rev. crit. 1875 № 14“.

Anz. Gött. (см. стр. 4). — Cf. *Nachr. Gött.* (стр. 26).

Anz. Münch. (см. стр. 4).

Arch. (см. стр. 4).

Arch. Asc. (см. стр. 4).

Archiv für Kunde österreichischer Geschichts-Quellen. Herausg. v. d. zur Pflege vaterländischer Geschichte aufgestellten Commission der Kais. Akademie der Wissenschaften. Wien. 1848 ss.

Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen. etc. Herausgegeben von Ludwig Herrig (und Heinrich Viehoff). Elberfeld u. Iserlohn. 1846—1849, Braunschweig (Westermann) 1849 ss.

Arkiv za povestnicu jugoslavensku. Uredio Ivan Kukuljević Sakcinski. U Zagrebu. Tiskom Dra. Ljudevita Gaja. 1851 ss.

Aten. (см. стр. 5).

Athen. (см. стр. 5).

Ausland. Eine Wochenschrift für Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker etc. Stuttgart und Augsburg. 1837 ss.

Beitr. (см. стр. 5).

Beitr. Bezz. (см. стр. 5).—Cf Adalbert *Bezzenberger* „Anz. Gött. 1877 № 27".

Beitr. PB. (см. стр. 5).

Ber. sächs. (см. стр. 5).

Bibl. Mikl. (см. стр. 6).

Bibl. Warsz. (см. стр. 6).—Cf. *Estreicher* Karol, Zestawienie ..... (стр. 17).

Bollet. orient. (см. стр. 6).

Bulletin de la classe historico-philologique de l'Académie Impériale de S.-Pétersbourg. 1842—1859.

Centr. (см. стр. 6).

Centralblatt, Slavisches ..... Wochenschrift für Literatur, Kunst, Wissenschaft und nationale Interessen des Gesammtslaventhums. Redakteur: J. E. Schmaler (Смоляръ). Bautzen. 1865.

Col. Trai. (см. стр. 6).

Collection philologique (ancienne série). Paris. A. Franck, F. Vieweg.

Commentationes philologae. Scripserunt seminarii philologi regii Lipsiens. qui nunc sunt et qui nuper fuerunt sodales. Leipzig (Giesecke et Devrient). 1874. 8°, 286 S.— Cf. W. *Teuffel* „Liter. Jen. 1875 № 25, Art. 419".

Conversations-Lexikon. Allgemeine deutsche Real-Encyklopädie. Zwölfte umgearbeitete, verbesserte und vermehrte Auflage. In funfzehn Bänden. Leipzig: F. A. Brockhaus. 1875 ss.

Čas. mač. serb. (см. стр 7).

Čas. Mat. Mor. (см. стр. 6).

Čas mus. (см. стр. 7).

Denk. Wien. (см. стр. 7).

Dissertationes philologicae Halenses, cum praefatione Heinrici Keilii. Vol. I. 1873. IV. 333 p. In -8°.— Cf. G. *Perrot* „Rev. crit. 1875, № 19".

Dwutygodnik naukowy poświęcony archeologii, historyi i lingwistyce. Kraków. W drukarni Wł. L. Anczyca i Spółki. 1878 ss.

Forschungen, Morgenländische ..... Festschrift Herrn Professor Dr. H. L. Fleischer zu seinem fünfzigjährigen Doctorjubiläum am 4. März 1874, gewidmet von seinen Schülern H. Derembourg, H. Ethé, O. Loth, A. Müller, F. Philippi, B. Stade, H. Thorbecke. Leipzig, Brockhaus. 1875.— Cf. M.-J. de *Goeje* „Rev. crit. 1875 № 19".

Germania. Vierteljahrsschrift für deutsche Alterthumskunde. Begründet von Franz Pfeiffer. Herausgegeben von Karl Bartsch. Wien. 1856 ss.

Glasnik slovenski. etc. Vredil in izdal Anton Janežič. V Celovcu, 1858 ss.

Jahrb. class. Alterth. (см. стр. 7).

Jahrbuch für romanische und englische Sprache und Literatur. Begründet im Verein mit F. Wolf von A. Ebert. Herausgeg. von Dr. L. Lemcke. Neue Folge. Leipzig (Teubner). 1874 ss. Früher: 1859—1871.

Jahrbücher für Nationalökonomie und Statistik, herausg. v. Bruno Hildebrand, etc. Jéna 1863 ss.

Jahrbücher, Neue ..... für Philologie uud Paedagogik. etc. (Von Fleckeisen und Masius). Leipzig 1831 ss.

Journal des Museum Godeffroy. Geographische, ethnographische und naturwissenschaftliche Mittheilungen. Hamburg, L. Friederichsen et C°. Gr. 4°.

Journal of the American Oriental Society.

Journal of the royal Asiatic Society.

Knjiž. (см. стр. 7).

Kolo (см. стр. 7).

Krok. Listy vědecké se zvlaštním zřetelem k potřebám gymnasií a reálek vydávají Dr. J. Dastich, prof. Ed. Novotný, Fr. J. Zoubek. Praha. 1864—1866. (2 года).

Letopis Matice slovenske etc. Založila in na svitlo dala Matica slovenska etc. v Ljubljani. 1867 ss.

Listy (см. стр. 8).

Liter. Jen. (см. стр. 8).

Mél. russ. (см. стр. 8).

Mélusine recueil de mythologie, littérature populaire, traditions et usages publié par MM. H. Gaidoz et E. Rolland. Paris etc. 1878. (выходила только в 1877 г.). — Cf. A. *Весёловскій* „ЖМНПр. CLXXXIX (189), 1867, 151—156".

Mém ling. (см. стр. 8).

Mitth. Pet. (см. стр. 8).

Monatschr. Allg. (см. стр. 8).

Mundarten, Die deutschen ..... Zeitschrift (Vierteljahrschrift) für Dichtung, Forschuug und Kritik, herausgegeben von Dr. G. Karl Frommann. Nürnberg 1854, Nördlingen 1859. Halle, Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses. 1870 ss. — Cf. 1) C. J. „Rev. crit. 1875 № 48", 2) „Centr. 1877 № 36".

Nachr. Gött. (см. стр. 9).

Niwa, dwutygodnik naukowy, literacki i artystyczny. Warszawa. 1872 ss.

Or. Occ. (см. стр. 9).

Osvěta. Listy pro rozhled v umění vědě a politice. Red. a vyd. Václav Vlček. Praha. 1867 ss.

Pam. Ak. Krak. (см. стр. 9).

Philosophie, La ..... positive. Revue dirigée par É. Littré et G. Wyrouboff. Paris. 1867 ss.

Przegląd krytyczny. Pismo miesięczne. Redaktor odpowiedzialny Prof. Wincenty Zakrzewski. Kraków etc. 1874 ss.

Przegląd tygodniowy życia społecznego, literatury i sztuk pięknych. Warszawa. 1874 ss.

Rad (см. стр. 9).

Rev. anthrop. (см. стр. 9).

Rev. archéol. (см. стр. 9).

Revue celtique publiée avec le concours des principaux savants des îles Britanniques et du continent et dirigée par H. Gaidoz, etc. 1871 ss.

Rev. crit. (см. стр. 9).

Rev. ling. (см. стр. 10).

Revue orientale, journal des interêts des orientalistes, publié mensuellement etc. Paris.

Rev. phil. ethn. (см. стр. 10).

Rev. philos. (см. стр. 10).

Rivista Europea. Rivista internazionale di scienze, lettere, arti. Firenze 1869 ss.

Rivista di filologia e d'istruzione classica direttori G. Müller e D. Pezzi. Roma, Torino, Firenze. Ermanno Loescher. 1873 ss.

Rivista di litteratura popolare diretta da G. Pitrè, P. Sabatini. Vol. I.—Fasc. I. Torino Roma Firenze Ermanno Loescher e C°. 1877. Parigi, Halle, Londra. (Vol. I.—Fasc. I. 1878).

Rocznik, Kalendarz na rok 1878. Warszawski ..... literacki. Warszawa 1872 ss. (Rok siódmy 1878).

Roczniki Towarzystwa Przyjaciół Nauk Poznańskiego. Poznań. 1860 ss.

Rozpr. Ak. Krak. (см. стр. 10).

Sborn. věd. (см. стр. 10).

Sitzb. Wien. (см. стр. 10).

Slavjan. Časnik slovstven i uzajemen za Slavjane književne i prosvětljene. Vreduje i na světlo dava Matija Majar, etc. V Celovcě. 1873 ss.

Slovník naučný. Redaktor: Dr. Frant. Lad. Rieger etc. V Praze 1860 ss.

Société Jersiaise, pour l'étude de l'histoire et de la langue du pays, la conservation des antiquités de l'île, et la publication de documents historiques, etc., etc., fondée le 28 janvier 1873. Premier bulletin annuel 1875. (Jersey. in 4°, 19 p.) 1876.—Cf. Julien *Havet* „Rev. crit. 1876 № 29".

Starine (см. стр. 11).

Stud. Curt. (см. стр. 11).—Cf. 1) Charles *Thurot* „Rev. crit. 1875, № 49"; 2) Joh. *Schmidt* „Liter. Jen. 1875. № 38, Art. 588".—Cf. *Abh. Curt.*

Stud. Ind. (см. стр. 11). Her. v. Dr. A. Weber. XIV-ter Band. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1876. 504 p. in 8°.—Cf. A. *Barth* „Rev. crit. 1877, № 14 (55)".

Světozor. List pro zábavu a literaturu etc. Ve Vídni 1856—1861.

Tidskrift, Nordisk ..... for Filologi og Paedagogik.

Transactions of the American Philological Association, 1869—70. Hartford. 1871.

Transactions of the Philological Society. (in London) 1873—1874.

Verh. phil. (см. стр. 11).—Cf. *Bindseil* (стр. 16).

Vestnik. Znanstvena priloga „Zori". V Mariboru. 1873—1875.

Vortr. d. off. Schweiz. (см. стр. 11).
Zb. wiad. antrop. (см. стр. 11).
ZDMG. (см. стр. 11).
Zeitschrift für deutsche Philologie, herausg. von Ernst *Höpfner* und Julius *Zacher*. Halle, Waisenhaus. 1868 ss.— Cf. E. *Sievers* „Liter. Jen. 1875 № 35, Art. 557".
Zeitschrift für ägyptische Sprache und Alterthumskunde herausgeg. von Lepsius. Leipzig.
Zeitschrift für die Wissenschaft der Sprache. Herausgegeben von Dr. Albert Hoefer, etc. Greifswald. 1849 ss.
ZEthnol. (см. стр. 11).
ZK. (см. стр. 12).
Z. öst. Gymn. (см. стр. 12).
ZVS. (см. стр. 12).
Бес. люб. слов. (см. стр. 12).
Врем. (см. стр. 12).
Вѣстн. Евр. (см. стр. 12).
Вѣстн. Русск. (см. стр. 12).
Вѣстн. Филол. (см. стр. 12).
Гласн. (см. стр. 13).
Денница, Литературная газета, посвященная словянскимъ предметамъ и издаваемая Петромъ *Дубровскимъ*. *Jutrzenka*, pismo literackie, poświęcone przedmiotom słowiańskim wydawane przez Piotra *Dubrowskiego*. Warszawa 1842, 1843.—1843: *Денница* (Jutrzenka) Славянское обозрѣніе, изд. П. Дубровскимъ. Przegląd słowiański, wydawany przez Piotra Dubrowskiego.
Ежег. Слав. (см. стр. 13).
ЖМНПр. (см. стр. 13).
Зап. Ак. (см. стр. 13).
Зап. Ак. уч. (см. стр. 13).
Зап. Ак. уч. 2-го отд. (см. стр. 13).
Зап. Каз. (см. стр. 13).— Cf. *Изв. Каз.*
Записки Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. (По отдѣленію этнографіи). С.-Петербургъ 1846 ss. — Cf. *Сборн. этн.* (стр. 29).
Записки Императорскаго Новороссійскаго Университета. Одесса. 1867 ss.
Записки Императорскаго Харьковскаго Университета. Харьковъ. Въ Университетской Типографіи. 1875 ss.
Зап. Фил. (см. стр. 13).
Изв. Ак. (см. стр. 13).

Изв. арх. общ. (см. стр. 13).
Изв. Варш. (см. стр. 13).
Изв. Каз. (см. стр. 13).
Изв. Кіев. (см. стр. 13).
Извѣстія о занятіяхъ четвертаго археологическаго съѣзда въ Казани. Казань etc. 1877.
Летопис Матице српске (Уредник Јован Бошковић). У Новоме Саду. 1828 ss.
Матер. (см. стр. 13).
Москв. (см. стр. 14).
Опыты историко-филологическихъ и физико-математическихъ трудовъ. Студентовъ Главнаго Педагогическаго Института. СПб. 1852, 1853. — Cf. А. Х. *Востоковъ* „Изв. Ак. I. 116—118", „Изв. Ак. II. 293".
Отч. Увар. I, II, III . . . . (см. стр. 14).
Сборн. Ак. (см. стр. 14).
Сборникъ, Литературный . . . . издаваемый обществомъ Галицко-русской матицы. Во Львовѣ. 1869 ss.
Сборникъ, Науковый . . . . . издаваемый литературнымъ Обществомъ Галицко-русской Матицы. Годъ изданія первый 1865. Во Львовѣ. 1865 ss.
Сборникъ, Пермскій . . . . . Повременное изданіе (2 книжки). Москва etc. 1859.
Сборн. слав. (см. стр. 14).
Сборникъ статей, читанныхъ въ отдѣленіи русскаго языка и словесности Императорской Академіи наукъ. Санктпетербургъ. etc. 1868 ss.
Сборн. этн. (см. стр. 14). — Cf. *Записки* (стр. 28).
Слово, научный, литературный и политическій журналъ. СПб. 1878 (Годъ первый).
Труды Кіев. Дух. Ак. (см. стр. 15).
Чтенія въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ.

5. СОЧИНЕНІЯ ПО ИСТОРІИ ЯЗЫКОВѢДѢНІЯ.

Сочиненія и статьи, представляющія библіографически-критическія обозрѣнія научной дѣятельности по языковѣдѣнію вообще или же по его отдѣлам.

Benfey, Theodor, Geschichte der Sprachwissenschaft und orientalischen Philologie in Deutschland seit dem Anfange des 19 Jahrhunderts mit einem Rückblicke

auf die früheren Zeiten. Von ..... etc. München etc. 1869. (Geschichte der Wissenschaften in Deutschland. Neuere Zeit. Achter Band, etc.).

Goldziher, Ignaz, Beiträge zur Geschichte der Sprachgelehrsamkeit bei den Arabern. Von Dr. ..... II (Sitzb. Wien. LXXII. 1872. 587—631).

Gosche, Richard, Wissenschaftlicher Jahresbericht über die morgenländischen Studien 1862 bis 1867. Von Dr. ..... (ZDMG., Supplement zum vierundzwanzigsten Bande. Heft I. Leipzig 1871).

Jagić, V., Napredak Slovinske filologije pošljednjih godina. (Rad. XIV. 1871, 169—212; XVII. 1871, 172—208).

Jagić, V., Bibliographische Uebersicht der Erscheinungen auf dem Gebiete der slavischen Philologie und Alterthumskunde seit dem Jahre 1870, zusammengestellt von Prof. ..... (Arch. I. 465—607).

Jagić, V., Verzeichniss eingegangener Schriften und Inhaltsangabe der Zeitschriften. (Arch. II. 195—200, 402—408. 744—755).

Jagić, V., Verzeichniss und Inhaltsangabe eingegangener selbstständiger Werke und Zeitschriften. (Arch. III. 221—232, 531—548,).

Kotlarewski, Postępy wiedzy o Słowiańszczyźnie w Rossyi w latach 1860—1872. Wedle sprawozdania Prof. ..... ego. („Uspěchy slavistyki na Rusi v posledni době") (Streścił *J—d*). (Bibl. Warsz. 1875. IV. Grudzień. 403—421).

Kotljarevskij, A., Uspěchy slavistiky na Rusi v poslední době (1860—1872). Od prof. ....., ého (Čas. mus. 1874, 23—53, 169—189).

Lavrovský, P., O úspěchu slavistiky v Rusku. (Čas. mus. 1860, 219—237).

Lersch, Laurenz, Die Sprachphilosophie der Alten von Dr..... (3 Thle). Bonn. 1838, 1840, 1841.

Loiseau, A., Histoire des progrès de la grammaire en France, depuis l'époque de la renaissance jusqu'à nos jours. Paris, Thorin.

Nehring, Die philologischen Arbeiten bei den Polen in neuerer Zeit. (Arch. I. 249—266).

Neumann, Fritz, Die romanische sprachforschung in den letzten beiden jahren. (ZK. XXIV. 158—200).

Pezzi, Domenico, Glottologia aria . . . . . (см. стр. 32).
Pezzi, Domenico, ... (cf. стр. 32, Пр. 1876—77, стр. 2).
Plebański, Dr., Grammatyka i grammatycy (Encyklopedyja powszechna. Tom X. zeszyt 87 i 88. Warszawa, Nakład, druk i własność S. Orgelbranda, księgarza i typografa. 1862).
Schmidt, K. E. A., Beiträge zur Geschichte der Grammatik des Griechischen und des Lateinischen. Halle 1859.
Steinthal, H., Geschichte der Sprachwissenschaft bei den Griechen und Römern mit besonderer Rücksicht auf die Logik von . . . . etc. Berlin etc. 1863.
Будиловичъ, А., Славянская библіографія за 1868 годъ. (ЖМНПр. CXLIII, 1869, іюнь, 416—436).
Будиловичъ, А., Славянская библіографія. (ЖМНПр. CLVII. 1871, октябрь, 352—378).
Владимірскій, Н. А., Отчетъ .... (см. Пр. 1876—77, стр. 50).
Котляревскій, А., Обзоръ успѣховъ славяновѣдѣнія за послѣдніе три года. 1873—1875. (Изв. Кіев. 1876 № 7, Іюль. Часть II, 284—303).
Новаковић, Стојан, Ђуро Даничић или филологија и књижевни језик српски 1847 и 1877 Приликом прославе тридесете године књижевнога рада Даничићева написао . . . . На по се штампано из „Српске Зоре“ 1878. св. 1—3. У Бечу. etc. 1878.
Половцов, В. А., Краткая лѣтопись грамматической дѣятельности въ Россіи . . . . . СПб. 1847. Ц. 20 к.
Срезневскій, И. И., Обозрѣніе замѣчательнѣйшихъ изъ современныхъ словарей. Академика . . . . аго. (Изв. Ак. III. 1854. 145—164, 177—187, 235—247).
Сухомлиновъ, М., Beiträge zur vergleichenden Sprachforschung. etc. (ЖМНПр. 1857. № 1).
Сухомлинов, М. И., О языкознаніи въ древней Россіи. . . . . а. СПб. 1854. = Зап. Ак. (2), I. 1854, 177—260. — Cf. Изв. Ак. IV. 165—166.
Туловъ, М., Очеркъ исторіи языкознанія. (ЖМНПр. CXLII. 1869, 1—21).
Успѣхи славяновѣдѣнія въ Россіи до 1872 года, по А. А. Майкову, П. А. Лавровскому и А. А. Котляревскому. (Ежег. Слав. 1876, 1—48).
Успѣхи славяновѣдѣнія за послѣднее время. (Ежег. Слав. 1877. II. 295—305).

6. СОЧИНЕНІЯ И СТАТЬИ ОБЩАГО СОДЕРЖАНІЯ, ВВОДЯЩІЯ В ЯЗЫКОВѢДѢНІЕ.

См. Пр. 1876—77, стр. 1—3. Кромѣ того:

Benfey, Theodor, Einleitung. (Or. Occ. I. 1—8).

Bréal, Michel, De la méthode comparative appliquée à l'étude des langues. Leçon d'ouverture du cours de grammaire comparée au Collége de France. Paris. 1864.

Delbrück, B., Das Sprachstudium auf den Deutschen Universitäten. Practische Rathschläge für Studirende der Philologie. Jena, etc. 1875 (24 pg., 8°, M. 0,60). — Cf. G. Curtius „Liter. Jen. 1875 № 24, Art. 386".

Dygasiński, Adolf, Umiejętność języka. Streścił podług Whitney'a ..... (Aten. 1877, III, 345—373, 565—581; IV, 129—153, 284—312).

Hovelacque, Abel, La linguistique par ..... etc. Deuxième édition revue et augmentée Paris etc. 1877. (Bibliothèque des sciences contemporaines II). — Cf. И. *Минаевъ* „ЖМНПр. CLXXXVIII (188), 1876, 309—314",— замѣтка о 1-м изданіи (см. Пр. 1876—77, стр. 1).

Lefèvre, André, Essais de critique générale. Études de linguistique et de philologie par ..... Paris etc. 1877.

Müller, Friedrich, Grundriss der Sprachwissenschaft von Dr. ..... etc. I. Band. I. Abtheilung. Einleitung in die Sprachwissenschaft. Wien 1876.

Müller, F. Max, Ueber die Resultate der Sprachwissenschaft. Strasburg 1872.

Pezzi, Domenico, Glottologia aria recentissima. Cenni storico-critici. Roma Torino Firenze Ermanno Loescher. 1877.— Cf. И. *Минаевъ* „ЖМНПр. CXC. 1877, 194—196".

Pezzi, Domenico, Introduction à l'étude de la science du langage par ....., etc. traduit de l'italien sur le texte, entièrement refondu par l'auteur, par V. Nourrisson. Paris, Sandoz et Fischbacher, 1875. I. vol. petit in 12, 239 p.—Cf. A. *Darmesteter* „Rev. crit. 1877, № 31 (144)", И. *Минаевъ* „ЖМНПр. CLXXXVIII (188), 1876, 309—314.

Туловъ, М., Обозрѣніе лингвистическихъ категорій. Составилъ ..... Кіевъ. etc. 1861.

Б. ЛЕКЦІИ В УНИВЕРСИТЕТѢ.

I. ВВЕДЕНІЕ В ЯЗЫКОВѢДѢНІЕ.

(Для студентов 1 и 2 курса, по суботам с 9—11).

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЯ ОБЩІЯ СВѢДѢНІЯ О ЯЗЫКОВѢДѢНІИ И ОБ ЯЗЫКАХ АРІОЕВРОПЕЙСКИХ.

Глава 1. Раздѣленіе языковѣдѣнія.

Бодуэн-де-Куртенэ, И., Нѣкоторыя общія замѣчанія .... (см. Пр. 1876—77, стр. 3).
Бод. Отч. 125—126.

Глава 2. Обозрѣніе аріоевропейских языков.

I. Об языках аріоевропейских вообще.

Сравнительныя грамматики этих языков и сочиненія, относящіяся к ним вообще.

Arendt, Carl, Ausführliches Sach- und Wortregister zur zweiten Auflage von Franz Bopp's Vergleichender Grammatik des Sanskrit, Send, Armenischen, Griechischen, Lateinischen, Litauischen, Altslawischen, Gothischen und Deutschen bearbeitet von ..... Berlin etc. 1863.
Ascoli, G. I., Corsi di glottologia ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 3)=

Ascoli, G. I., Vorlesungen über Glottologie, gehalten an der königlichen Academia scientifico-letteraria in Mailand. Erster Band. Vergleichende Lautlehre des Sanskrit, Griechischen und Lateinischen. Aus dem Italiänischen übersetzt von J. Bazzigher und Dr. H. Schweizer-Sidler, etc. Halle 1872. (Cf. Пр. 1876—77, 3).

Attwell, Henry, A Table of the Aryan Languages with notes and illustrations by ..... Williams and Norgate, etc. London; etc. Edinburgh. 1874.

Baudry, F., Grammaire comparée des langues classiques contenant la théorie élémentaire de la formation des mots en sanscrit, en grec et en latin avec références aux langues germaniques par ....., première partie: Phonétique. Paris 1868. — Книга, полезная для начинающих.

Bopp, Franz, Vergleichende Grammatik ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 9). — Cf. «Изв. Ак. I. 166».

Bréal, Michel, La langue indo-européenne (Article de M. ....., extrait du Journal des Savants, octobre 1876).

Chavée, H.-J., Lexiologie indo-européenne ou essai sur la science des mots sanskrits, grecs, latins, français, lithuaniens, russes, allemands, anglais, etc. par ... etc. Paris A. Franck, etc. Leipzig, etc. 1849. — В этом сочиненіи, м. пр., воссоздаются основныя формы прааріоевропейскаго языка.

Curtius, Georg, Grundzüge ..... (см Пр. 1876—77, стр. 10, 29).

Egger, E., Notions élémentaires de grammaire comparée pour servir à l'étude des trois langues classiques, par ....., etc. 7-e édition. Paris, Durand 1875. 12°, VIII, 231. pg (3 fr.). — Cf. *M. B.* «Rev. crit. 1875, № 14». — 5-e édition. Paris 1856—7; cf. «ZK. VII. 158—159».

Eichhoff, F. G., Grammaire générale indo-européenne, ou comparaison des langues grecque, latine, française, gothique, allemande, anglaise et russe, entre elles et avec le sanscrit. Paris. 1867.

Fick, A., Vergleichendes Wörterbuch ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 29).

Leskien, A., Die Declination ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 20, 25, 41, 63).

Meyer, Leo, Vergleichende Grammatik der Griechischen und Lateinischen Sprache von ..... (2 Bde.) Berlin 1861, 1865.

Müller, Friedrich, Sprachwissenschaftliche Beiträge zur Grammatik der indo-germanischen Sprachen. Von ..... (Or. Occ. I. 735—740; II. 127—132).

Petriceicu-Hasdeu, B., Principie di filologia ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 2).

Pezzi, Domenico ..... etc. Glottologia aria recentissima. Cenni storico-critici. Roma Torino Firenze etc. 1877.

Pott, A. F., Etymologische Forschungen ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 30).

Pott, A. F., Indogerman. Sprachstamm ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 41).

Rapp, Moriz, Vergleichende Grammatik von ..... Dritte, morphologische Abtheilung. Verbal-Organismus. Der Verbal-Organismus der indisch-europäischen Sprachen von ....., etc. (3 Bde.) Stuttgart und Augsburg. etc. 1859.

Rapp, Moriz, Grundriss der Grammatik des Indisch-Europäischen Sprachstammes von ..... 1-er Band. Stuttgart 1852. 2-er Band. Stuttgart und Augsburg 1855.—Cf. «Изв. Ак. II. 167—168, IV. 194—195».

Schl. Chrest. (см. стр. 10).

Schl. Comp⁴. (см. стр. 10).—(2-e Aufl 1866, 3-e Aufl. 1871)=
=**Schleicher**, A., A Compendium of the Comparative Grammar of the Indo-European, Sanskrit, Greek and Latin Languages. Translated from the 3d. German Edition by H. Bendall Part I. London. Trübner. 1875. 8°, 180 pg. cart. (9, 40 fr.).

Schmidt, Johannes, Zur Geschichte des indogermanischen Vocalismus von ..... I. Abtheilung. Weimar 1871. (Mark 4). II. Abtheilung. Weimar 1875 (s. 335, Mk. 13).—(ср. Пр. 1876—77, стр 41, 59).

Westphal. Rudolf, Das indogermanische Verbum nebst einer Uebersicht der einzelnen indogermanischen Sprachen und ihrer Lautverhältnisse von ..... Jena, etc. Oxford, etc., Paris, etc. 1873 (Vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen von ..... Erster Theil: etc.).

«*Изв. Ак.* II. 104—105; I. 77—80» (С. Микуцкій о нѣмецком и словянском).

Фортунатов, Филипп, Sâmaveda-âranyaka-samhitâ. Изслѣдованіе .....a .....a. Въ приложеніи: Нѣсколько страницъ изъ сравнительной грамматики индоевропейскихъ языковъ. Москва 1875.

Щ е р ц л ь, В. И., Сравнительная грамматика славянскихъ и другихъ родственныхъ языковъ ..... Часть I. Фонетика. Харьковъ. etc. 1871. Часть II. Словообразованіе. Харьковъ. 1873.—Компиляція на скорую руку с незначительными самостоятельными прибавленіями. В ней, по словам одного критика, «новое не хорошо, хорошее же не ново», Cf. J. *Schmidt* «Beitr. VII. 477—484», *Kotljarevskij* «Čas. v mus. 1874» (см. выше, стр. 30).

II. Отдѣльныя семьи аріоевропейскихъ языковъ.

1. *Индійская семья.*

1) Санскритъ, какъ древнѣйшій представитель этой семьи. Важность изученія санскрита для пониманія строя всѣхъ аріоевропейскихъ языковъ. Различіе санскрита ведическаго и классическаго.

Пособія см. *Ир.* 1876—77, стр. 72—73. Кромѣ того:

Benfey, Geschichte der Sprachwissenschaft (см. выше, 29), стр. 35—100.

Benfey, Th., A sanskrit-english dictionary 1866.

Benfey, Theodor, Einleitung in die Grammatik der vedischen Sprache. Von ..... Erste Abhandlung: Der Samhitâ-Text. Aus dem neunzehnten Bande der Abhandlungen der königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Göttingen etc. 1874.—Cf. *Delbrück* «Liter. Jen. 1875 № 17. Art. 271».

Benfey, Theodor, A Practical Grammar of the Sanskrit Language for the use of early students by ..... Second edition. Carefully revised and corrected. London: Trübner & Co., 60, Paternoster Row. 1868. etc.

Benfey, Theodor, Kurze Sanskrit-Grammatik zum Gebrauch fur Anfänger. Von ..... Leipzig: F. A. Brockhaus. 1855.

Böhtlingk, Otto, Sanskrit-Chrestomathie. Zunächst zum Gebrauch bei Vorlesungen herausgegeben von ..... St. Petersburg. etc. 1845. etc. (Cf. выше, стр. 6).

Böhtlingk, Otto, Sanskrit-Wörterbuch etc. und Rudolph Roth etc. (Ир. 1876—77, 72).—Cf. Fr. *Spiegel* «Liter. Jen. 1875. Art. 385».

Delbrück, B., Vedische Chrestomathie mit Anmerkungen und Glossar von ..... Halle, etc. 1874.—Cf. Abel *Bergaigne* «Rev. crit. 1875 № 2», *Haug* «Anz. Gött. 1875, Stuck 3, 4 (20 и 27 Januar)».

Delbrück, B., Das Altindische Verbum .... (см Ир. 1876—77, стр. 23).—Cf. Abel *Bergaigne* «Rev. crit. 1875 № 3»

Grassmann, Hermann, Wörterbuch zum Rig-Veda von ..... etc. Leipzig. etc. 1873 (1873—1875). — Cf. Ch. *Lanman* «Liter. Jen. 1875 № 52, Art 813».

Hovelacque, Euphonie sanskrite. Paris, 1872.

Hovelacque, Note sur la prononciation et la transcription de deux sifflantes sanskrites.

Kellner, Camillo, Kurze Elementargrammatik der Sanskrit-Sprache. Mit vergleichender Berücksichtigung des Griechischen

und Lateinischen. Von ....., etc. Leipzig: etc. 1868.— Cf. A. *Weber* «Beitr. VI. 97—108».

Muir, J. Original Sanskrit Texts, on the origine and history of the people of India, etc. London 1863. (См. выше, стр. 8—9). — Cf. *Delbrück* «Liter. Jen. 1875 № 35, Art. 552».

Müller, F. Max, A Sanskrit Grammar for beginners, in Devanâgarî and Roman letters throughout, by ....., etc. Second edition, revised and accentuated. London 1870

Müller, Max, ...'s Sanskrit-Grammatik in Devanâgarî und Lateinischen Buchstaben. Aus dem Englischen übersetzt von Dr. F. Kielhorn und Dr. G. Oppert. Leipzig 1868.

Oppert, Grammaire sanscrite. deux. éd. 1864.

Pâṇini's acht Bücher grammatischer Regeln. Herausgegeben und erläutert von Dr. Otto Böhtlingk. (2. Bde). Bonn. H. B. König, 1839. 1840.

Regnier, Ad., Étude sur la grammaire Védique Pratiçakhya du Rig-Veda. Par M. ..... Paris 1857.

Stenzler, A. F., Elementarbuch ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 72). — Cf. C. *Cappeller* «Liter. Jen. 1875. № 24, Art. 390».

(**Stenzler**, Adolf Friedrich) Sanskrit-Texte mit Vocabular. Für Anfänger. Breslau etc. 1867.

Westergaard, N. L., Radices linguæ sanscritæ ad decreta grammaticorum definivit atque copia exemplorum exquisitiorum illustravit ..... Bonnæ ad Rhenum etc. 1841.

Коссовичъ, К. А., Санскрито-русскій словарь, составленный ..... емъ. Изданіе втораго отдѣленія Императорской Академіи наукъ. Санктпетербургъ. etc. 1854. (Матер. II, III. 1854—1856).

«Изв. Ак. III. 207—224; IV. 34; V. 43».

Петровъ, Павелъ, О свойствахъ и составѣ санскритскаго языка. (ЖМНПр. XXXIII. 1842, II. 184—208).

2) *Другіе древніе языки индійской семьи, или, языки средне-индійскіе.*

a. Пракрит.

Cowell, E. B., A short introduction to the ordinary Prâkrit of the Sanskrit dramas, with a list of common irregular Prâkrit words. London etc. 1875.—Cf. R. *Pischel* «Liter. Jen. 1875 № 45, Art. 686».

Hemacandra's Grammatik der Prâkritsprachen (Siddhahemacandram Adhyâya VIII) mit kritischen und erläuternden Anmerkungen herausgegeben von Richard *Pischel*. 1. Theil.

Text und Wortverzeichniß. Halle, Verlag der Buchhdl. d. Waisenhauses. 1877. 8°. XIV. 236.—Cf. Th. *Benfey* «Anz. Gött. 1876, St. 49, pg. 1565—1567», H. *Jacobi* «Liter. Jen. 1876, № 51».

Lassen. Christianus, Institutiones linguae pracriticae. Scripsit ....., etc. Bonnae ad Rhenum etc. MDCCCXXXVII (1837). etc.

б. Пали.

Kuhn, Ernst W. A., Beiträge zur Pâli-Grammatik von ..... Berlin, Dümmler. 1875.—Cf. E. *Senart* «Rev. crit. 1876 № 29, 17 Juillet», R. *Pischel* «Liter. Jen. 1875 № 18, Art. 287».

Minayef, Grammaire Pâlie, traduite du russe par M. Stanislas Guyard. Paris, Ernest Leroux. 1874.—Cf. E. *Senart* «Rev. crit. 1876, № 29».

=Минаев, И., Очеркъ фонетики и морфологіи языка Пâли. ..... а С.-Петербургъ. etc. 1872.

Минаев, И., Пратимокша-Сутра, буддійскій служебникъ, изданный и переведенный .....ымъ. Приложеніе къ XVI-му Тому Записокъ Имп. Академіи наукъ. № 1. Санктпетербургъ, 1869. etc.

3) *Ново-индійскіе языки.*

а. Гиндустани (Hindustani), Бенгали (Bengali), Кафир (Kafir) и т. д.

Beames, John, A comparative grammar of the modern Aryan languages of India: to wit, Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Oriya, and Bangali. By ....., etc. Vol. I., On sounds. London etc. 1872.

Brücke, Ernst, Uber die Aussprache der Aspiraten im Hindustani. Von Prof. ..... etc. (Aus dem April-Hefte des Jahrganges 1859 der Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der k. Akademie der Wissenschaften (XXXI Band) besonders abgedruckt). Wien etc. 1859.

Garcin de Tassy, La langue et la littérature hindoustanies de 1850 à 1869. 2-e éd. Paris (Maisonneuve et C-e) 1875. 8°, 494 pg.

Garcin de Tassy, Rudimens de la langue Hindoustani, etc. Par M..... Paris. 1829.

Trumpp, E., Ueber die Sprache der sogenannten Kāfirs im indischen Caucasus (Hindū Kusch). (ZDMG. XX. 377—418).

Петровъ, Павелъ, О главныхъ нарѣчіяхъ Сѣверной Индіи. (I и II). Московскія Университетскія Извѣстія 1866—1867 № 12, стр. 1201—1218; 1868 № 6, стр. 481—500).

6. Языкъ Кавн (Kawi-Sprache).

Humboldt, Wilhelm von, Über die Kawi-Sprache auf der Insel Java, etc. Von . . . . (3 Bde). Berlin etc. 1836, 1838, 1839. (Cf. Пр. 1876—77, стр. 39, 2).

в. Цыганскіе говоры.

Ascoli, G. I., Zigeunerisches von . . . . . Halle 1865.

Bataillard, Sur les origines des Bohémiens ou Tsiganes. Les Tsiganes de l'âge de bronze. Paris. Leroux. (2 fr.).

Bataillard, Paul, Les derniers travaux relatifs aux Bohémiens dans l'Europe Orientale. Paris, 1872. A. Franck. (Extrait de la Revue critique).— Cf. M. J. *W.* «Centr. 1873, № 48, pg. 1522».

Bataillard, Notes et questions sur les Bohémiens en Algérie.

Bataillard, Sur les origines des Bohémiens (Bullet. de la Soc. d' anthropol. 2-e sér. X. 1875, 546—563).

Bataillard, Paul, Sur les origines des Bohémiens ou Tsiganes, avec l'explication du nom Tsigane. Lettre à la Revue critique (Rev. crit. 1875 №№ 39, 40, 41. Correspondance).

Constantinescu, Barbu, Probe de limba si literatura Tiganilor din Romània publicate de Dr. . . . . Bucuresci. etc. 1878.

Daniłowicz, J., O Cyganach z dodatkiem wyrazów i wzorów odmian gramatycznych języka tego narodu. Wilno 1824.

Goeje, M. J. de, Bijdrage tot de Geschiedenis der Zigeuners van . . . . . (Extrait des Mémoires de l'Académie des sciences). Amsterdam. 1875, 8°. 25 pg.— Cf. E. *Fagman* «Rev. crit. 1875 № 21».

Liebich, Die Zigeuner in ihrem Wesen und in ihrer Sprache. Leipzig, 1863.— Cf. H. *Steinthal* «ZVS. III, 373—376».

Miklosich, Franz, Beiträge zur Kenntniss der Zigeunermundarten. I. II. Wien (Gerold) 1874. 8° maj., 36 pg. (Sitzber. Wien. LXXVII, 1874, 759—792).

Miklosich, Franz, Ueber die Mundarten und die Wanderungen der Zigeuner Europa's. (8 Hefte). Von Dr. . . . . etc. Wien, 1872, 1873, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1877. (Sep.-Abdr. a. d. XXI, XXII, XXIII, XXV, XXVI, XXVII Bde der Denkschr. d. philos.-histor. Classe d. kais. Akad. d. Wiss.).— Cf. И. *Минаевъ* «ЖМНПр. CXC. 1877, 190—193».

Müller, Friedrich, Beiträge zur Kenntnis der Rom-Sprache von Dr. . . . . etc. Wien 1869. (Aus dem Jännerhefte des Jahrganges 1869 der Sitzungsberichte der phil.-hist. Cl. der Kais. Akademie der Wissenschaften (LXI. Bd. S. 149) besonders abgedruckt).

Obermüller, Zur Abstammung der Magyaren und die Herkunft der Zigeuner. Wien. Winter. 40 kr.

Paspati, Alexandre G. Études sur les tchinghianés ou bohémiens de l'empire Ottoman par . . . . Constantinople, 1870.

Pott, A. F., Die Zigeuner in Europa und Asien. 2 Theile. Inhalt: Einleitung und Grammatik. Ueber Gaunersprachen. Wörterbuch und Sprachproben. Halle 1844, 1845.

Songs, English Gipsy . . . . . in Rommany with metrical english translations, by Charles G. *Leland*, professor E. H. *Palmer*, and Janet *Tuckey*. London, Trübner 1875, 8° min., XII +276 pg.—Cf. Paul *Bataillard* «Rev. crit. 1876 № 37, pg. 167—173».

Vaillant, J.-A., Grammaire dialogues et vocabulaire de la langue des Bohémiens ou Cigains par . . . . . Paris 1868.

2. *Эранская или иранская семья.*

1) *Древнійшіе представители семьи.*

а. Древне-бактрійскій языкъ или Зенд.

Harlez, C. de, Avesta, livre sacré des sectateurs de Zoroastre, traduit du texte par . . . . . etc. Tome I., Introduction—Vendîdâd. Liége: L. Grantmont Donders 1875. VIII—292 pg.— Cf. James *Darmesteter* «Rev. crit. 1876 № 39».

Haug, Martin, Die fünf Gâthâ's oder Sammlungen von Liedern und Sprüchen Zarathustra's, seiner Jünger und Nachfolger. Herausgegeben, übersetzt und erklärt von Dr. . . . . , etc. Leipzig 1858.

Haug, Martin, An old Zand-Pahlavi Glossary etc. Bombay, London, 1867.

Hovelacque, Ab., Grammaire de la langue zende. Paris 1868.

Justi, Ferdinand, Handbuch der Zendsprache von . . . . . Altbactrisches Woerterbuch. Grammatik. Chrestomathie. Leipzig, 1864. 4°.

Kossowicz, C., Gat'a Ahunavaiti Sarat'ustrica carmina septem latine vertit et explicavit commentarios criticos adjecit textum archetypi, adhibitis Brockhausii Westergaardii Spiegelii et Justii editionibus nec non lectionibus variantibus recensuit . . . . . etc. Petropoli etc. MDCCCLXVII (1867).

Kossowicz, C., Gât'a Ustavaiti latine vertit et explicavit textum archetypi adhibitis Brockhausii, Westergaardii et Spiegelii editionibus recensuit Dr. . . . . etc. Petropoli etc. MDCCCLXIX (1869)

Kossowicz, C., Sarat'ustricae Gât'ae posteriores tres latine vertit et explicavit textum archetypi adhibitis Brockhausii We-

stergardii et Spiegelii editionibus recensuit Dr. ..... etc. Petropoli etc. MDCCCLXXI (1871).

Kossowicz, Cajetanus, Decem Sendavestæ excerpta latine vertit sententiarum explicationem et criticos commentarios adjecit textum archetypi ad Westergaardii, Spiegelii aliorumque lucubrationes recensuit Dr. ..... etc. Parisiis etc. MDCCCLXV (1865).

Spiegel, Friedr., Grammatik der Altbaktrischen Sprache nebst einem Anhange über den Gâthâdialekt. von ..... Leipzig, etc. 1867.

Spiegel, Fr., Die heiligen Schriften der Parsen. Aus dem Grundtexte übersetzt mit steter Rücksicht auf die Tradition von Dr. ..... (3 Bde). Leipzig 1852, 1859, 1863.

(**Коссовичъ**, К.) Четыре статьи изъ Зендавесты, съ присовокупленіемъ транскрипціи, русскаго и латинскаго переводовъ, объясненій, критическихъ примѣчаній, санскритскаго перевода и сравнительнаго глоссарія. Санктпетербургъ. 1861.

См. тоже Schl. Comp.[4] § 16, pg. 35*).

б. Древне-персидскій.

Benfey, Th., Die persischen Keilinschriften, mit Uebersetzung und Glossar, von ..... Leipzig 1847.

Kossowicz, Cajetanus, Inscriptiones palaeo persicae Achaemenidarum quot hucusque repertae sunt ad apographa viatorum criticasque Chr. Lassenii, Th. Benfeyi, J. Oppertii nec non Fr. Spiegelii editiones archetyporum typis primus edidit et explicavit etc. Dr. ....., etc. Petropoli etc. MDCCCLXXII (1872).

Ménant, Joachim, Les écritures cunéiformes (.) Exposé des travaux qui ont préparé la lecture et l'interprétation des inscriptions de la Perse et de l' Assyrie par M. ..... Paris Librairie Orientale de Benjamin Duprat. Mars 1860. 8° maj. 216 pg.— Cf. Th. *Benfey* «Or. Occ. I. 569—571».

Spiegel, Fr., Die altpersischen Keilinschriften, mit Uebersetzung, Grammatik und Glossar. Leipzig. 1862.

2) *Средне-эранскіе литературные языки.*

а. Пэлеви (Pehlevi) или Гузвареш (Huzvâresch), Пазенд (Pazend) или Парси (Parsi) и т. д.

Jamaspji Dastur Minocheherji Jamasp Asana, Pahlavi, Gujarâti and English dictionary by ..... fellow of the University of Bombay. 1877. Agents in London, Trübner and Company.— Cf. James *Darmesteter* «Rev. crit. 1877 № 37 (176)».

Justi, F., Der Bundehesh, zum ersten Male herausgegeben, transcribirt, uebersetzt und mit Glossar versehen. Leipzig, 1868.

Spiegel, Fr., Grammatik der Pârsisprache nebst Sprachproben von Dr. . . . . etc. Leipzig. 1851.

West, E. W., Glossary and index of the Pahlavi texts of the book of Arda Viraf, etc. Prepared from Destur Hoshangji Jamaspji Asa's glossary to the Arda Viraf Namak, and from the original texts, with notes on Pahlavi grammar. Revised by Martin *Haug*, etc. Bombay, etc.; London, etc. 1874.—Cf. H. *Hübschmann* «Liter. Jen. 1875 Nr. 24, Art. 395».

3) *Ново-персидскіе языки, нарѣчія и говоры.*

Яз. персидскій.

Chodzko, Alexandre, Grammaire persane, ou Principes de l'iranien moderne, accompagnés de fac-simile pour servir de modèles d'écriture et de style de la correspondance diplomatique et familière. Paris. 1852.

Fleischer, Heinrich Leberecht, Grammatik der lebenden Persischen Sprache. Nach Mirza Mohammed Ibrahim's Grammar of the Persian language neu bearbeitet von . . . . . Zweite Auflage. Leipzig etc. 1875.— Cf. E. *Prym* «Liter. Jen. 1875 № 41, Art. 635».

Rückert, Friedrich, Grammatik, Poetik und Rhetorik der Perser, etc. Neu herausg. von W. Pertsch. Gotha, 1874.—Cf. *Stickel* «Liter. Jen. 1875 Nr. 15, Art. 233».

Spiegel, Fridericus, Chrestomathia persica edidit et glossario explanavit. . . . . , Dr. Lipsiae. 1846.

Vullers, Iohannes Augustus, ... is . . . . i . . . . . Institutiones linguae persicae, cum sanscrita et zendica lingua comparatae. (2 tomi). Gissae. 1840, 1850.=

=**Vullers**, Ioannes Augustus, Grammatica linguae persicae cum dialectis antiquioribus persicis et lingua sanscrita comparatae scripsit . . . . . etc. Gissae 1870. (Institutiones linguae persicae scripsit I. A. Vullers. Editio altera aucta et emendata).

4) *Другіе языки, причисляемые к эранской семьѣ.*

а. Яз. армянскій (ормянскій).

Gosche, Richardus, De ariana linguae gentisque armeniacae indole prolegomena scripsit . . . . . Berolini 1847.

Hübschmann, H., Ueber die stellung des armenischen . . . . . (см. Пр. 1876—77, стр. 40).

Lauer, Grammatik der classischen armenischen sprache, 1869.

Petermann, H., Grammatica linguae armeniacae. Auctore . . . , etc. Berolini. 1837.

См. тоже

Hovelacque, Abel, Instructions etc. (Пр. 1876—77, 1), pg. 80.

б. Яз. осетинскій.

Müller, Friedrich, Die Grundzüge der Conjugation des Ossetischen Verbums sprachvergleichend dargestellt von Dr. . . . . etc. Wien etc. 1864.

Rosen, Georg, Ossetische Sprachlehre nebst einer Abhandlung über das Mingrelische, Suanische und Abchasische von Dr. . . . . etc. Lemgo und Detmold etc. 1846.

Schiefner, A., Nachträgliche Bemerkungen zu den ossetischen Sprüchwörtern; Von . . . . . (Mélanges russes tirés du bulletin de l' Académie impériale des sciences de St. Pétersbourg. Tome IV) 1862

Schiefner, A., Ossetische Sagen und Märchen, mitgetheilt von . . . . . (Mélanges asiatiques tirés du bulletin de l'Académie impériale des sciences de St. Pétersbourg. Tome V) 1867.

Schiefner, Ossetische Texte, mitgetheilt von . . . . . (Mélanges asiatiques etc. Tome V) 1863.

Шифнеръ, А., Осетинскіе тексты собранные Дан. Чонкадзе и Вас. Цораевымъ. Издалъ Академикъ . . . . . Приложеніе къ XIV-му Тому Записокъ Имп. Академіи наукъ. № 4. Санктпетербургъ, 1868. etc.

в. Яз. Курдов.

Lerch, Peter, Forschungen über die Kurden und die Iranischen Nordchaldäer, etc. St.-Petersburg, 1857.

3. *Языки аріоевропейскіе Малой Азіи.*

а. Яз. Ликійскій, Фригійскій и т. д.

Lassen, Christian, Ueber die Lykischen Inschriften und die alten Sprachen Kleinasiens. Von Prof. . . . . (ZDMG. X, 329—388).

Schmidt, Moriz, Vorstudien zur entzifferung der lykischen sprachdenkmale. (Beitr. V. 257—305).

4. *Греческая семья.*

1) *Язык древне-греческій и его діалекты.*

а. Группа греческая в тѣсном смыслѣ этого слова.

Ahrens, Henricus Ludolfus, De dialectis aeolicis et pseudoaeolicis scripsit . . . . . Gottingae 1839. (De graecae linguae dialectis. Liber primus).

Ahrens, H. L., De dialecto dorica scr. . . . . Gott. 1843. (De graecae linguae dialectis. Liber secundus).

Ahrens, H. L., Griechische Formenlehre des Homerischen und Attischen Dialektes, etc. Von . . . . . etc. Göttingen 1852.

Bamberg, A. v., Homerische Formen zur Ergänzung von Dr. C. Franke's griechischen Formenlehre. Berlin, Springer 1875. 8°. 19 pg.

Benseler, Gustav Eduard, Griechisch-Deutsches Schul-Wörterbuch zu Homer, Herodot etc. soweit sie in Schulen gelesen werden. Von Dr. . . . . Zweite verbesserte Auflage. Leipzig etc. 1862.

Bondil, S.-J., Manuel de l'helléniste, ou Méthode grecque simplifiée, offrant: 1° à la suite des declinaisons et des conjugaisons, la théorie entière de la formation et de l'analyse des mots; une syntaxe facile; 3° un traité complet des accents en vers. Avignon, Séguin aîné, 1875. 8°, 314 pg.

Christ, Wilhelm, Grundzüge der griechischen Lautlehre von . . . . . Leipzig, Teubner 1859.

Curtius, G., Bemerkungen zur griechischen Dialectologie. (Nachr. Gött. 1862. November, 483—498).

Curtius, Georg, Erläuterungen zu meiner griechischen Schulgrammatik von . . . . . Dritte Auflage. Prag, 1875. etc.

Curtius, Georg, Grundzüge . . . . . (см. Пр. 1876—77, стр. 10, 29).

Curtius, Georg, Griechische Schulgrammatik von Dr. . . . . etc. Elfte, unter Mitwirkung von Dr. Bernhard Gerth etc. verbesserte Auflage. Prag, 1875. etc.

Döderlein, Ludw., Homerisches Glossarium von . . . . . Erlangen 1850—1858.

Donaldson, John William, A complete Greek Grammar for the use of students by . . . . , D. D. etc. Third edition, considerably enlarged. Cambridge: etc London: etc. MDCCCLXII (1862).

Führer, Antonius, De dialecto Boeotica (Dissert.) Gottingae, ex officina academica. E. A. Huth. 1877. (III), 40 pg. 8° (Nicht im Buchhandel).—Cf. Gustav *Meyer* «Liter. Jen. 1876 № 51».

Hirzel, Ludw., Zur beurtheilung des aeolischen dialectes. Leipzig. 1862.

Inama, Vigilio, Grammatica greca per le scuole di . . . . . etc. Parte I. Etimologia. Milano 1869. Parte II. Sintassi. Milano 1870.

K., J., Analogien anderer Sprachen zur griechischen Lautlehre. (IV. Programm des k. k. kath. Staats-Gymnasiums zu Neu-

sohl. Veröffentlicht am Schlusse des Schuljahres. 1856. Neusohl etc.).

Klodič, Antonio, Grammatica Greca del prof. ..... I. R. Ispettore scolatico provinciale etc. Gorizia 1870. etc.

Müller, Heinr. Dietr., Griechische Formenlehre für Gymnasien von ..... und Julius *Lattmann*, Göttingen 1863.

Pape, W., Griechisch-Deutsches Handwörterbuch von Dr. ...., etc. (2 Bde). Zweite etc. Auflage. Braunschweig 1849. (Handwörterbuch der griechischen Sprache. Erster u. Zweiter Band).

Pape, W., Wörterbuch der griechischen Eigennamen. Von Dr. ...., etc. Zweite etc. Auflage. Braunschweig, 1850. (Handwörterbuch der Griechischen Sprache. Dritter Band).=

=*Pape*, W., Wörterbuch der griechischen Eigennamen. 3 Aufl. Neu bearb. v. G. E. Benseler. Braunschweig 1875.

Pape, Wilhelm, Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache, zur Übersicht der Wortbildung nach den Endsylben geordnet von Dr. ....., etc. Berlin. 1836.

Passow, Franz, Handwörterbuch der griechischen Sprache begründet von ..... Neu bearbeitet und zeitgemäss umgestaltet von Dr. Val. Chr. *Rost*, Dr. Friedrich *Palm* und Dr. Otto *Kreussler*. (2 Bde, 4 Abthl.) Des ursprünglichen Werkes fünfte Auflage. Leipzig Fr. Chr. Wilhelm Vogel. 1841. 1847. 1852 1857.

Seiler, E. E., Vollständiges Griechisch-Deutsches Wörterbuch über die Gedichte des Homeros und der Homeriden etc. Zum Schul- und Privat - Gebrauch von Dr. ..... Siebente gänzlich umgearbeitete. Auflage. Leipzig etc. 1863.

Westphal, Rudolf, Methodische Grammatik der griechischen Sprache. Von ..... Erster Theil. Formenlehre. Zweiter Theil. Semasiologie und Syntax mit Einschluss der Compositionslehre. Jena. 1870, 1872.

Бѣляевъ, Д. Ѳ., Омировскіе вопросы ..... а. I. О зіяніи въ Одиссеѣ. II. О начальномъ согласномъ, отпавшемъ передъ гласнымъ, въ Одиссеѣ. С.-Петербургъ. etc. 1875.

Б(пляе)въ, Д., Изслѣдованія Георга Курціуса etc. (Пр. 1876—77, 24).

Г., В., Новѣйшія изслѣдованія о греческихъ національныхъ грамматикахъ-писателяхъ. (ЖМНПр. CLXVX (170), 1873, ноябрь—декабрь, 34—65).

Яковлевъ, Н., Подробное изложеніе особенностей беотійскаго нарѣчія etc. ..... а. Казань etc. 1874.—Плохая компиляція, исполненная ошибок и неточностей. В «Arch. I. 499» она приводится п. з.:

«*Яковлевъ* Н., Подробное изложеніе особенностей *балтійскаго* (!) нарѣчія, Казань 1874».

a. Нарѣчія македонское, мессапійское и т. д.

Fick, Aug., Ueber die Sprache der Macedonier (Or. Occ. II. 718 — 729).

Fick, A., Zum makedonischen dialecte (ZK. XXII. 193—235).

Sturz. De dialecto macedonica, Leipzig 1808.

2) *Яз. ново-греческій.*

Mullach, W. A., Grammatik der griechischen Vulgarsprache in historischer Entwicklung von Prof. Dr. . . . . Berlin 1856. — Cf. G. *Curtius* «ZK. VI. 230—238».

Дестунисъ, Г. С., Матеріалы для разсмотрѣнія вопроса о слѣдахъ Славянства въ нынѣшнемъ греческомъ языкѣ. (. . . . . a). (Матер. III. 1856. 354—361, V. 147—160, 241—258).

Іоанниди, Ѳ., Современный греческій языкъ. (ЖМНПр. CLXVX (I, 170), 1873, полбрь—декабрь, 71—104).

5. *Албанскій языкъ.*

(**Ascoli**, G. I.) Saggi ed appunti. I. (Anniversario Bopp, solenne adunanza del museo nazionale di Napoli, 16 maggio 1866: Della grammatica comparata di Bopp, discorso del prof. G. Lignana. — Grammatologia comparata sulla lingua *albanese*, di Demetrio **Camarda**. — Saggi poetici di Giovanni de Rubertis)

Ascoli, G. I., Studj critici di . . . . I. Cenni etc — Colonie straniere in Italia — frammenti *Albanesi* — Gerghi. Dagli Studj orientali e linguistici. Fasc. III. Gorizia etc. 1861. (Milano etc. Lipsia etc. Trieste etc.).

Hahn, J. G. von, Griechische und albanesische Märchen. Gesammelt, übersetzt und erläutert von . . . . etc. 2 Theile. etc. Leipzig 1864.

Hahn, J., Albanesische Studien. Jena, 1854.

Miklosich, Franz, Albanische Forschungen. I. Die slavischen Elemente im Albanischen, mit einer Einleitung etc. Von Dr. . . . . etc. Wien etc. 1870. — II. Die romanischen Elemente im Albanischen. Von Dr. . . . . etc. Wien etc. 1871. — III. Die Form entlehnter Verba im Albanischen und einigen anderen Sprachen, von Dr. . . . . etc. Wien, etc. 1871

Rada, Giuseppe de, Grammatica della lingua Albanese di . . . . . Prima parte. Firenze, 1871. — Cf. Hugo *Schuchardt* «ZK. XXII. 69—88».

Макушевъ, В., Обзоръ сочиненій объ Албанцахъ. (Изв. Варш. 1871. № 4, стр. 203—215).

6. *Языкъ Даковъ* и т. д.

Hasdeu, B. P., Fragmente .... (см. Пр. 1876—77, стр. 29).

Petriceĭcu-Hasdeŭ, B., Dina Filma Gotiĭ si Gepidiĭ in Dacia. Studiŭ istorico-linguistic de ....., etc. Bucurescĭ etc. 1877.

7. *Италійская семья.*

1) *Древне-италійскіе языки и нарѣчія.*

а. Яз. Латинскій.

(*Ascoli*, G. I.) Saggi italici. I. Le figure latine del derivatore originario di nomi d'istrumentro. (-tra).

Baroni, Sisinio, Grammatica della lingua latina di ..... etc. Parte I. Fonologia.—Morfologia. Udine, etc. 1873.

Bücheler, Franz, Grundriss der lateinischen Deklination. Leipzig. 1866.=

=**Buecheler**, F., Précis de la déclinaison latine ..... (см. Пр. 1876—77, стр. 20).

Caix de Saint-Aymour, A. de, La langue latine étudiée dans l'unité indo-européenne (histoire, grammaire, lexique). Première partie. Paris 1867 ss. — Cf. *Schweizer-Sidler* «Neue Jahrbücher fur Philologie 1869, I. 717».

Corssen, W., Ueber Aussprache, Vocalismus und Betonung der lateinischen Sprache von ..... Zweite Auflage. (2 Bde). Leipzig 1868, 1870.

Corssen, Wilh., Kritische Beiträge zur lateinischen Formenlehre von ..... Leipzig, Teubner 1863.

Corssen, W., Kritische Nachträge zur lateinischen Formenlehre von ..... Leipzig, Teubner 1866.

Gantrelle, J., Nouvelle grammaire de la langue latine d'après les principes de la grammaire historique par ....., etc. Dixième édition, revue et corrigée. Paris, Garnier. Gand, Hoste. 1875. 8°, III+348 pg. — Cf. Charles *Thurot* «Rev. crit. 1875 № 51».

Gantrelle, J., Grammaire et style de Tacite, par ....., etc. Paris, Garnier fréres, 1874. — Cf. Max *Bonnet* «Rev. crit. 1875 № 8».

Georges, Karl Ernst, Lateinisch-Deutsches und Deutsch-Lateinisches Handwörterbuch nach Imm. Joh. Gerh. Scheller und Georg Heinr. Lünemann neu bearbeitet von Dr. ..... Deutsch-Lateinischer Theil. Deutsch-Lateini-

sches Handwörterbuch etc. von Dr. . . . . 2 Bde. Zehnte oder der neuen Bearbeitung vierte etc. Ausgabe. Leipzig, 1853. — Lateinisch-Deutscher Theil. Lateinisch - Deutsches Handwörterbuch etc. von Dr. . . . . 2 Bde. Eilfte oder der neuen Bearbeitung vierte etc. Auflage. Leipzig, 1855.

Gossrau, G. W., Lateinische Elementargrammatik von . . . . Quedlinburg 1871.

Gossrau, G. W., Lateinische Sprachlehre von . . . . . Quedlinburg 1870.

Guardia, J. M., Grammaire de la langue latine d'après la méthode analytique et historique par . . . . . et J. *Wierzeyski*. Paris, Durand. 1876. LXXIX+773 pg. et 53 pg. d'Index. 12°. — Cf. *M. B.* «Rev. crit. 1876 № 40», H. *Merguet* «Jahrb. class. Alterth. IV. 1877, 119».

Haase, Friedrich, Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft von . . . . . , etc. herausgeg. von Friedr. Aug. Eckstein. Band I. Einleitung. Bedeutungslehre. Leipzig, Simmel et C°. 1874. 8° VI+220 pg

Heerdegen, Ferdinand, Über Umfang und Gliederung der Sprachwissenschaft im Allgemeinen und der lateinischen Gramamtik insbesondere. Versuch einer systematischen Einleitung zur lateinischen Semasiologie. (Untersuchungen zur lateinischen Semasiologie, Heft 1). Erlangen, etc. 1875. 8°, (VII), 48 S. (M. 1). — Cf. A. *Leskien* «Liter. Jen. 1875 № 24, Art. 403»

Hübner, E., Grundriss zu Vorlesungen über die Lateinische Grammatik. Berlin. Weidmannsche Buchhandl. 1876. — 8° maj., VI (I)+95 pg. — Cf. 1) *Lübbert* «Liter. Jen. 1876 № 51», 2) «Centr. 1877 № 27. (30 Juni), pg. 892».

Kühner, Raphael, Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache von Dr. . . . . (2 Bde) Hannover, 1877, 1878. Hahn. — Cf. *H.* «Centr. 1877 № 42».

Merguet, H., Die Ableitung der Verbalendungen aus Hilfsverben und die Entstehung der lateinischen Declination etc. von Dr. . . . . Berlin 1871.

Merguet, H., Die Entwickelung der lateinischen Formenbildung unter beständiger Berücksichtigung der vergleichenden Sprachforschung dargestellt von Dr. . . . . Berlin 1870 etc.

Meyer, Leo, Vergleichende Grammatik . . . . . (см. выше, стр. 34).

Neue, Friedrich, Formenlehre der lateinischen Sprache von . . . . . Zweite gänzlich umgearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin, S. Calvary et Comp. (1874—) 1875. — Cf. Gustav *Becker* «Liter. Jen. 1875 № 45 Art. 690».

Pezzi, Domenico, Grammatica storico-comparativa della lingua latina giusta i risultati degli studi più recenti brevemente esposta agl' Italiani e specialmente ai professori di lingue classiche da ..... etc. Roma Torino Firenze. etc. 1872.

Roby, H. J., A Grammar of the Latin Language, from Plautus to Suetonius. In Two Parts. Part 2; containing Book 4, Syntax; also Prepositions. London, Maacmillan, 1875. 12°, 660 pg.

Schweizer-Sidler, Heinrich, Elementar- und Formenlehre der Lateinischen Sprache für Schulen. Bearbeitet von Dr. ..... Halle, Waisenhaus. 1869.

Stronck, M., Etude critique sur l'orthographe et la prononciation de la langue latine, par Dr. ....., professeur à l'Athénée. Luxembourg etc. 1876.— Cf. «Rev. crit. 1876 № 44».

Vaniček, Alois, Elementar-Grammatik der lateinischen Sprache. Von ....., etc. Leipzig, Teubner 1873.

Vaniček, Alois, Etymologisches Wörterbuch der lateinischen Sprache von ....., etc. Leipzig, Teubner. 1874.

Б., В., Латинская орѳографія (ЖМНПр. CLXXI, 1874, январь. Отд. класс. филол. 15—30).

б. Яз. оскій, умбрскій, вольскій и т. д.

Aufrecht, S. Th., Die umbrischen Sprachdenkmäler. Ein Versuch zur Deutung derselben von ..... nnd A. **Kirchhoff**. (2 Bde). Berlin. 1849, 1851.

Bréal, Michel, Les tables Eugubines. Texte, traduction et commentaire, avec une grammaire, une introduction historique et un index, et accompagné d'un album de 13 pl. photogravées, par ..... , etc. Paris. F. Vieweg, A. Franck. 1875.

Corssen, W., Beiträge zur italischen Sprachkunde, her. v. Hugo Weber. Leipzig, B. G. Teubner. 1876. 8°, VII, (I), 624 pg. (Mk. 16).— Cf. Franz *Bücheler* «Liter. Jen. 1876 № 43», *M. B.* «Rev. crit. 1877 № 18 (76)», *Deecke* «Jahrb. class. Alterth. V. 1877. III. 90—92».

Corssen, De Volscorum lingua. Naumburg 1858.

Huschke, Ph. Eduard, Die Oskischen und Sabellischen Sprachdenkmäler. Sprachliche und sachliche Erklärung, Grammatik und Glossarium von ....., etc. Elberfeld 1856. etc.

Lefèvre, André, Les dialectes italiques. L'ombrien. (La philosophie positive revue dirigée par É. Littré et G. Wyrouboff. Sixième année. № 6. Mai-juin 1874. Paris. pg. 366—382).

Mommsen, Theodor, Die Unteritalischen Dialekte von ..... Mit siebzehn Tafeln und zwei Karten. Leipzig, 1850.

Zvetaieff, Iohannes, Sylloge inscriptionvm oscarvm ad archetyporvm et librorvm fidem edidit ..... Pars prior textvm interpretationem glossarivm continens Petropoli MDCCCLXXVIII (1878) Prostat Lipsiae apvd F. A. Brockhaus.

Цвѣтаев, И., Сборникъ осскихъ надписей съ очеркомъ фонетики, морфологіи и глоссаріемъ. ..... a. etc. Кіевъ. etc. 1877. —(К этому: 2 большія таблицы фотографическихъ снимковъ).

2) *Яз. этрускій*, принадлежность котораго к италійской семьѣ весьма сомнительна.

Corssen, W., Ueber die Sprache der Etrusker. von ..... (2 Bde). Leipzig, etc. 1874, 1875.—Cf. Sophus *Bugge* «Liter. Jen. 1875 № 16, Art. 259».

Deecke, W., Corssen und die Sprache der Etrusker. Eine Kritik von ....., etc. Stuttgart. 1875.—Cf. *Wi.* «Centr. 1875 № 25 (19 Juni)».

Deecke, W., Etruskische Forschungen. Stuttgart, 1876.

Liverani, F., La chiave vera e le chiavi false della lingua etrusca. Saggio di ..... Siena, tip. Lazzeri. 1875 (?). 16°, 98 pg.

Müller, K. O., Die Etrusker. 4 Bücher von ....., neu bearbeitet von W. Deecke. Stuttgart, Heitz. 1877.

Taylor, J., The Etruscan language. London, Hardwicke, 1876.

3) *Яз. средне-латинскій и ново-латинскій и языки романскіе вообще.*

а. Яз. средне-латинскій и древній народный языкъ Римлянъ.

Diefenbach, Lorenz, Novum glossarium latino-germanicum mediae aetatis. Beiträge zur wissenschaftlichen Kunde der neulateinischen und der germanischen Sprachen von Dr. ..... Frankfurt am Main. 1867.

Diefenbach, Laurentius, Supplementum lexici mediae et infimae latinitatis conditi a Carolo Dufresne *Du Cange* etc. edidit ..... (id. s. t.: Glossarium latino-germanicum mediae et infimae aetatis e codicibus manuscriptis et libris impressis concinnavit .....) Francofurti ad Moenum 1857.

Diefenbach, Lorenz, Mittellateinisch-hochdeutsch-böhmisches Wörterbuch nach einer Handschrift vom Jahre 1470, etc. von Dr. ....., etc. Frankfurt a. M., 1846.

Joret, Charles, Du *C* dans les langues Romanes. (Recueil des travaux originaux ou traduits relatifs à la philologie et à l'histoire littéraire. Nouvelle série, 8-e fascicule). Paris, 1874. — Cf. H. *Stengel* «Liter. Jen. 1875 Nr. 23 Art. 378».

Schuchardt, Hugo. Der Vokalismus des Vulgärlateins. Von ..... (3 Bde). Leipzig. 1866, 1867, 1868.

б. Языки романскіе вообще.

Beger, Friedrich August, Lateinisch und Romanisch, besonders Französisch. Von Dr. .... etc. Nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von dessen Bruder Dr. Johann Heinrich Beger. Berlin, etc. 1863.

Brachet, A., Du rôle des voyelles latines atones dans les langues romanes. Leipzig. 1866.

Diez, Friedrich, Grammatik der romanischen Sprachen von ..... (3 Theile). Dritte, neu bearbeitete und vermehrte Auflage. Bonn, etc. 1870, 1871, 1872.—(I. Theil auch 4-e Aufl. 1875).

Diez, Friedrich, Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen von ..... Dritte verbesserte und vermehrte Ausgabe. (2 Theile). Bonn, etc. 1869, 1870.

Studien, Romanische ....., herausg von Eduard *Boehmer*. etc. Halle. Waisenhaus. (Heft III. Romanische Texte etc. Strassburg. etc. 1873).

4) *Отдѣльные романскіе языки, нарѣчія и говоры.*

а. Группа италіянская.

Biondelli, B., Saggio sui Dialetti Gallo-Italici di ..... Milano etc. 1853.

Cherubini, Francesco, Vocabolario Milanese-Italiano di ..... (4 volumi) Milano etc. 1839, 1840, 1841, 1843.

Gelmetti, L., La lingua parlata di Firenze e la lingua letteraria d' Italia: studio comparativo della questione. (2 parti). Milano, Battezzati, 1875.

Rigutini, Giuseppe, Vocabolario italiano della lingua parlata compilato da ..... e Pietro *Fanfani*. Edizione emendata. Firenze etc. 1875.—Appendice al Vocabolario italiano della lingua parlata compilata da ..... etc. Firenze, etc. 1876.

Zoncada, Antonio, I dialetti d' Italia, letture pubbliche. Pavia 1875.

б. Группа ладинская (Zona Ladina). Говоры Гриджьонов, Ладинов в Тироль и Фурлан.

Ascoli, G. I., Archivio Glottologico Italiano, diretto da ..... Volume primo, con una carta dialettologica. Roma, Torino, Firenze, etc. 1873.

Pirona, Jacopo, Vocabolario Friulano dell' Abate ..... etc. pubblicato per cura del Dr. Giulio Andrea Pirona etc. Venezia, 1871.

Scala, Giacomo, Piccolo vocabolario domestico friulano-italiano con alcune voci attenenti ad Arti e Mestieri per cura dell' avvocato ..... Pordenone. etc. 1870.

в. Группа провенсальская.

Bartsch, Karl, Chrestomathie provençale accompagnée d'une grammaire et d'un glossaire, par Dr. ....., etc. Troisième édition, revue et corrigée. Elberfeld, Friderichs. 1875. 8° maj., 590 pg. (2-e édit. Elberfeld 1868).—Cf. «Rev. crit. 1868 art. 136», «Rev. crit. 1875 № 22», «Romania 1875, pg. 130 ss.», E. *Stengel* «Liter. Jen. 1875 № 4 Art. 63».

Mahn, N., Ueber das Studium der provenzalischen Sprache und Literatur. Berlin. Dümmler. 1875.

г. Группа французская.

Aubertin, Charles, Histoire de la langue et de la littérature françaises au moyen âge, d'après les travaux les plus recents, par M..... Tome I. Paris 1876. — Cf. А. *Веселовскій* «ЖМНПр. CLXXXVII (187), 1876, 89—99».

Ayer, C., Grammaire comparée de la langue française. Paris, Sandoz et Fischbacher, et Neuchâtel 1876. (un vol. petit in-8°, VIII+423 pg.).—Cf. H. *Darmesteter* «Rev. crit. 1876 № 33, pg. 103—107».

Ayer, C., Phonologie de la langue française, par ....., Rect. etc. Paris, Neuchâtel et Bruxelles. 1875. Dumoulin (1 vol. in-12, VIII+136 pg.).—Cf. A. *Darmesteter* «Rev. crit. 1875 № 43», H. *Sch.ch.rdt* «Centr. 1877 № 6».

Bartsch, Karl, Chrestomathie de l'ancien Français (VIII-e — XV-e siècles). Accompagnée d'une grammaire et d'un glossaire par ..... 3-e éd. corrigée et augmentée. Leipzig, F. C. W. Vogel, 1875.

Bastin, Études philologiques sur la langue française etc. St. Pétersbourg 1870.

Bescherelle, Dictionnaire national ou dictionnaire universel de la langue Française par M. .....-ainé. 2-e édition (2 vol.) Paris 1850.

Brachet, Auguste, Grammaire historique de la langue française par . . . . . Paris (1867).

Brachet, A., Nouvelle grammaire française fondée sur l'histoire de la langue, à l'usage des établissements d'instruction secondaire. Paris, Hachette et C-e, 1875. 12°, XIX+248 pg.

Cocheris, H., Entretiens sur la langue française. Histoire de la grammaire, origine et permutations des lettres, formation des mots, préfixes, radicaux et suffixes. Paris, lib. de l' Echo de la Sorbonne. 1875.—16°, 398 pg.

Littré, E., Dictionnaire de la langue française etc. par . . . . . (2 vols., 4 parties). Librairie de L. Hachette et C-ie Paris, etc. Londres, Leipzig, 1863, 1869.

Littré, É., Histoire de la langue française etc. par . . . . . etc. Quatrième édition. (2 vol.). Paris 1867.

Marty-Laveaux, Ch., Cours historique de la langue française: 1-e De l'enseignement de notre langue; 2-e Grammaire élémentaire; 3-e Grammaire historique, par . . . . . (3 vol.) Paris, Lemerre. 1874—1875. (12°-min.). — Cf. A. *Darmesteter* «Rev. crit. 1875 № 42».

Paris, G., Etude sur le rôle de l'accent latin dans la langue française. Paris et Leipzig 1862.

Poitevin, A. P., Nouveau dictionnaire universel de la langue Française par . . . . . Paris, 1860.— Cf. Новый пространный словарь французскаго языка. Записка И. И. *Срезневскаго* (Изв. Ак. IX. 1860, 80—93).

Rialle, Girard de, Projet d'enquête sur les patois français. Paris 1868.

Scheler, Auguste, Dictionnaire d'étymologie française d'après les résultats de la science moderne par . . . . . etc. Bruxelles etc. 1862.—Nouv. éd. Paris 1873.— Cf. *Diefenbach* «ZK. XII. 75—80».

д. Группа испанская.

Booch- Arkossy, Frdr., Neuestes und vollständigstes Taschenwörterbuch der spanischen und deutschen Sprache. Nach seinem grössern Handbuche bearb. (2 Bde). 3. Aufl. Leipzig. 1877.

Gomez de Mier, José Eusebio, Der echte Spanier oder Anweisung zur gründlichen Erlernung der spanischen Sprache. 9. Aufl. Hamburg. 1875.

Lopez, G. de, Der echte kleine Spanier, die Kunst, die spanische Sprache in 8 Tagen ohne Lehrer richtig lesen, schreiben und sprechen zu lernen. Mit beigefügter Aussprache. 3. Aufl. Hamburg 1877.

Sauer, Charles Marquard, Spanish conversation-grammar. 2. ed. Heidelberg 1875.

е. Группа португальская.

Bösche, Eduard Theodor, Neue portugiesische Sprachlehre oder gründliche Anweisung zur praktischen Erlernung der portugiesischen Sprache. Zum Schulgebrauch und Selbstunterricht. Von . . . . . Hamburg, 1853 etc.—2. verm. u. verb. Aufl. 1876.

Bösche, Ed. Th., Neues vollständiges Taschenwörterbuch der portugiesischen und deutschen Sprache. etc. (2 Thle), 2. Aufl. Hamburg, 1876.

Coelho, Theoría da conjugaçao em latim e portuguez, Lisboa 1870.

Wollheim da Fonseca, A. E., Handwörterbuch der deutschen und portugiesischen Sprache. Diccionario portatil das linguas portugueza e allemã. (2 Thle). 3., durchges, u. verm. Aufl. Leipzig. 1877.

ж. Группа дако-романская или румунская.

Barcianu, S. P., Grammatik der romänischen Sprache. Hermannstadt, 1858.

Miklosich, F., Die Slavischen Elemente im Rumunischen. Von . . . . . Wien 1861.— Cf. *Diefenbach* «ZK. XI. 282—292», *Срезневскій* «Изв. Ак. X. 143—151».

Pontbriant, Raoul de, Dictiunaru românо-francesu de . . . . . etc. Bucuresci si Göttinge etc. Paris Leipzig etc. 1862.

Petriceicu-Hasdeu, B., Limba românã vorbitã intre 1550—1600. Studiĭ paleografico-linguistic de . . . . . cu observatiuni filologice de Hugo Schuchardt. Tomulu I. Texturi si glosse romane intre 1550—1600. Bucuresci 1878.

Гинкулов, Я., Начертаніе правилъ валахо-молдавской грамматики составленное . . . . ымъ. etc. Санктпетербургъ. etc. 1810.

8. *Кельтская семья.*

Belloguet, Roget Baron de, Ethnogénie Gauloise etc. (4 vol.) Introduction. 1 partie: Glossaire Gaulois. Par . . . . . Paris, Duprat 1857. — Cf. Lorenz *Diefenbach* «Beitr. I. 1858, 473—484».

Pictet, Adolphe, De l'affinité des langues celtiques avec le sanscrit; par . . . . . etc. Paris. 1837.

Rhys, John, Lectures on Welsh philology. London, 1877. Trübner & Co., etc.—Cf. H. *Sch.ch.rdt* «Centr 1877 № 37, pg. 1250—1255».—Очень важное и интересное сочинение.

Wright, A grammar of the modern Irish language, Dublin 1860.

Zeuss, I. C., Grammatica celtica e monumentis vetustis tam hibernicae linguae quam britannicarum dialectorum cambricae cornicae aremoricae comparatis gallicae priscae reliquiis

construxit ..... etc. Editio altera curavit H. *Ebel* etc. Berolini apud Weidmannos MDCCCLXXI (1871) Paris Maisonneuve & Co.

Главные представители кельтской семьи аріоевр. языков. Вѣтвь *ирская* и *британская* или *кимрійская*.

9. *Германская семья*.

1) Обще-германскія или обще-нѣмецкія сравнительныя грамматики и т. п. сочиненія.

Andresen, K. G., Register zu J. Grimm's Deutscher Grammatik von Dr. ..... Göttingen. 1865.

Förstemann, Ernst. Geschichte des deutschen Sprachstammes. Von ..... (2 Bde). Nordhausen. Verlag von Ferd. Förstemann. 1874, 1875.

Grimm, Jacob, Deutsche Grammatik von ..... (2 Thle). Zweite Ausgabe. Neuer vermehrter Abdruck besorgt durch Wilhelm Scherer. Berlin. Dümmler. 1870, 1878.

Grimm, Deutsches Wörterbuch von Jacob ..... und Wilhelm ..... Leipzig Verlag von S. Hirzel. 1854 ss. — Cf. «Centr. 1877 № 36».

Heyne, Moritz, Kurze Laut- und Formenlehre der altgermanischen Dialecte, von ..... 3-e Aufl. Paderborn 1874.— Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1875 № 3».

Paul, Hermann, Zur Lautverschiebung (Beitr. PB. I. 147—201).

Schade, Oskar, Altdeutsches Lesebuch. Gothisch, Altsächsisch, alt- und mittel- und neu- Hoch- Deutsch. 1 Theil: Lesebuch. Halle. Waisenhaus 1862.

Schade, Oskar, Paradigmen zur deutschen Grammatik. Gotisch althochdeutsch mittelhochdeutsch neuhochdeutsch für vorlesungen von ..... 3-e Aufl. Halle 1873. 8°. 98.

Schade, Oskar, Altdeutsches Wörterbuch von ..... Zweite umgearbeitete und vermehrte Auflage. Halle etc. 1873 ss.

Scherer, Wilhelm, Zur Geschichte der deutschen Sprache. Berlin 1868. (См. Пр. 1876—77, стр. 37).

Schleicher, August, Die deutsche Sprache von ..... Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Stuttgart. etc. 1869.

Sievers, Eduard, Paradigmen zur deutschen Grammatik. Gotisch, Altnordisch, Angelsächsisch, Altsächsisch, Althochdeutsch, Mittelhochdeutsch. Zum Gebrauch bei Vorlesungen zusammengestellt von ..... Halle etc. 1874.

Weigand, Friedrich Ludwig Karl, Deutsches Wörterbuch von ..... Dritte, völlig umgearbeitete Auflage von Friedrich Schmitthenners kurzem deutschen Wörterbuche. (2 Bde). Gießen 1857. J. Ricker'sche Buchhandlung.— М. пр., этимологическіе сопоставленія и выводы.

2) *Древніе исчезнувшіе языки германской семьи.*

а. Яз. готскій (Gotische Sprache).

Bernhardt, Ernst, Vulfila oder die Gotische Bibel. Mit dem entsprechenden griechischen Text und mit kritischem und erklärendem Commentar nebst dem Kalender, der Skeireins und den gotischen Urkunden herausgegeben von ..... etc. Halle, Waisenhaus. 1875. 8°. LXXI+654.— Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1876 № 31, pg. 75—76», E. *Sievers* «Liter. Jen. 1875 № 41 Art. 636».

Diefenbach, Vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache. Frankfurt a. M. 1851.

Massmann, H. F., Ulfilas. Die heiligen Schriften alten und neuen Bundes in gothischer Sprache. Mit gegenüberstehendem griechischen und lateinischen Texte, Anmerkungen, Wörterbuch, Sprachlehre und geschichtlicher Einleitung von ..... Stuttgart 1857.

Meyer, Leo, Die Gothische Sprache. Ihre Lautgestaltung insbesondere im Verhältniss zum Altindischen, Griechischen und Lateinischen von ..... Berlin, etc. 1869.

Schulze, Ernst, Gothisches Glossar von..... Mit einer Vorrede von Jacob Grimm. Magdeburg Verlag von Emil Baensch (1848).

Stamm, Friedrich Ludwig, Bibliothek der ältesten deutschen Litteratur-Denkmäler. I. Band. ...../'s *Ulfilas* oder die uns erhaltenen Denkmäler der gothischen Sprache. Text, Grammatik und Wörterbuch. Neu herausgegeben von Dr. Moritz *Heyne*, etc. Sechste Auflage. Paderborn, etc. 1874.

б. Яз. Лонгобардов и т. д.

Bluhme, Friedrich, Die gens Longobardorum. Zweites Heft: ihre Sprache. Von ..... etc. Bonn, Ad. Marcus. 1874. 8°., VI+54.— Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1875 № 30 (24 Juillet)».

Meyer, Carl, Sprache und Sprachdenkmäler der Langobarden. Quellen, Grammatik, Glossar von ..... (Bibliothek der älteren deutschen Litteratur-Denkmäler. Bd. XIV). Paderborn. etc. — Cf. G. *Waitz* «Anz. Gött. 1877 № 33. 15 August».

3) Языки *скандинавскіе* или *сѣверные* (nordisch).

а. Яз. древнесѣверный (altnordisch).

Wimmer, Ludw. F. A., Altnordische Grammatik von Dr..... Aus dem dänischen übersetzt von Dr. E. Sievers. Halle. Waisenhaus. 1871.

Wimmer, Ludv. F. A., Oldnordisk læsebog med Tilhorende Ordsamling, af ..... Kobenhave. 1870.

б. Новые скандинавскіе языки, нарѣчія и говоры. Яз. исландскій, датско-норвежскій, шведскій и т. д.

Rydqvist, Johan Er., Svenska spra°kets lagar. Stockholm.

Wimmer, Ludv. F. A., Bidrag til Dansk Sproghistorie. Af..... I. Navneordenes böjning i ældre Dansk oplyst af Oldnordisk og andre sprog i vor sprogæt. Af..... Kobenhavn. 1868.

4) *Верхненѣмецкая группа германских языков.*

a) Althochdeutsch.

Braune, Wilhelm, Althochdeutsches Lesebuch zusammengestellt und mit Glossar versehen von ..... Halle a/S. etc. 1875. — Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1875 № 47», E. *Sievers* «Liter. Jen. 1875 № 1 Art. 17».

Graff, E. G., Althochdeutscher Sprachschatz oder Wörterbuch der althochdeutschen Sprache, etc. etc. etc., etymologisch und grammatisch bearbeitet von Dr. ....., etc. VI Theile. Berlin, etc. 1836. — См. *Massmann.*

Hahn, K. A., ...'s Althochdeutsche Grammatik, nebst einigen Lesestücken und einem Glossar. Herausgegeben von Adalbert *Jeitteles*. Vierte wesentlich veränderte und vermehrte Auflage. Prag, etc. 1875. — Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1875 № 47», E. *Sievers* «Liter. Jen. 1875 № 28, Art. 462».

Massmann, H. F., Vollständiger alphabetischer Index zu dem althochdeutschen Sprachschatze von E. G. *Graff*. Ausgearbeitet von ..... Berlin, etc. 1846.

б. Mittelhochdeutsch.

Benecke, Georg Friedrich, Mittelhochdeutsches Wörterbuch mit Benutzung des Nachlasses von ..... ausgearbeitet von Dr. Wilhelm *Müller* etc. und Friedrich *Zarncke* etc. (3 Bde). Leipzig. 1854, 1863, 1861. — Cf. *Lexer.*

Hahn, K. A., Mittelhochdeutsche Grammatik. Neu ausgearbeitet von Dr. Friedrich *Pfeifer* etc. 3 Ausg. Frankfurt a. M., Winter. 1865.

Koberstein, Aug., Laut- und Flexionslehre der mittelhochdeutschen und der neuhochdeutschen Sprache in ihren Grundzügen.

Von Prof. Dr . . . . Zum Gebrauch auf Gymnasien. 3 Aufl. Halle 1873.

Lexer, Matthias, Mittelhochdeutsches Handwörterbuch von Dr. . . . . etc. Zugleich als Supplement und alphabetischer Index zum mittelhocheutschen Wörterbuche von *Benecke-Müller-Zarncke*. Leipzig 1872 ss.

Reichel, Karl, Mittelhochdeutsches Lesebuch mit Glossar für Gymnasien. Von Dr. . . . . etc. Zweite durchgesehene und vermehrte Auflage besorgt von Rudolf Reichel, etc. Wien etc. 1871.

Weinhold, Karl, Mittelhochdeutsche Grammatik, ein Handbuch von Dr. . . . . Paderborn, Ferdinand Schöningh. 1877.— Cf. Arthur *Chuquet* «Rev. crit. 1877 № 40»— Очень хорошее пособіе.

в. Neuhochdeutsch. Нѣмецкій яз. в тѣсномъ смыслѣ этого слова. Его нарѣчія и говоры.

Brehme, Arthur, Grammatik der deutschen Sprache für obere Classen deutscher Schulen in Rußland. Von Dr. . . . . St. Petersburg 1875. G. Hässel. etc. (Deubner). 8°. 135 pg. —Cf. Leo *Meyer* «Anz. Gött. 1877 № 31, 1 August».

Brehme, Arthur, Elementargrammatik der deutschen Spr. f. untere Klassen deutscher Schulen in Rußlaud. Von Dr. . . . . St. Pet. 1875. 102 pg.— Cf. Leo *Meyer* «Anz. Gött. 1877, № 31».

Drouin, E., Grammaire théorique et raisonnée de la langue allemande, rédigée d'après la méthode comparative et les travaux philologiques les plus récents par . . . . . Paris, librairie Delagrave, 1876. 8°. XIX+324 pg.— Cf. «Rev. crit. 1876 № 34, pg. 116—117».

Götzinger, Maximilian Wilhelm, Deutsche Sprachlehre für Schulen. Von Dr. . . . . Elfte unveränderte Auflage. etc. Aarau, etc. 1875.

Heyse, J. C. A., Dr. . . .'s ausführliches Lehrbuch der deutschen Sprache. Neu bearbeitet von Dr. K. W. L. Heyse, etc. (2 Bde) Hannover, 1838, 1849. (Theoretisch-praktische deutsche Grammatik oder Lehrbuch etc. Von Dr. . . . , etc. Fünfte, völlig umgearbeitete und sehr vermehrte Ausgabe).

Heyse, J. C. A., Leitfaden zum gründlichen Unterricht in der deutschen Sprache für höhere und niedere Schulen nach den grösseren Lehrbüchern der deutschen Sprache. Von Dr. . . . . Zwanzigste verbesserte Auflage. Hannover, 1863. etc.

Lexer, Matthias, Kärntisches Wörterbuch. Von Dr. . . . . Mit einem Anhange: Weihnachtspiele und Lieder aus Kärnten. Leipzig 1862.

Rückert, Heinrich, Geschichte der neuhochdeutschen Schriftsprache von ..... Erster Band. Die Gründung der neuhochdeutschen Schriftsprache. Leipzig, J. O. Weigel, 1875.— Cf. E. *Wilken* «Anz. Gött. 1876 St. 43, pg. 1354—1365».

Rumpelt, H. B., Deutsche Grammatik. Mit Rücksicht auf vergleichende Sprachforschung. Von Dr. ....., etc. Erster Theil. Lautlehre. Berlin, etc. 1860.—Cf. «ZK. X. 309—314».

Sanders, Daniel, Wörterbuch der deutschen Sprache, mit Belegen von Luther bis auf die Gegenwart, von Dr. ..... Neuer Abdruck (in 36 Heften). Leipzig, Wigand 1876. 4°-maj.— Cf. *B.* «Rev. crit. 1876 № 36, pg. 158».

Sanders, Daniel, Kurzgefasstes Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache. Von Dr. ..... Sechste Auflage. Berlin, 1873.

Weinhold, Karl, Grammatik der deutschen Mundarten. I. Alemannische Grammatik. II. Bairische Grammatik. 1863, 1867.

5) *Нижне-нѣмецкіе языки, нарѣчія и говоры.*

a. Altniederdeutsch, Angelsächsisch, Altsächsisch и т. д. Frisisch, Holländisch и т. п. Вообще Niederdeutsch (Plattdeutsch) в своих нарѣчіях и говорах.

Halbertsma, Justus, Lexicon Frisicum. Composuit ..... A.-Feer. Post auctoris mortem edidit et indices adjecit Tialingius Halbertsma. Haag (La Haye), Nijhoff. 1874. 8°, XI+1044 pg. m. 1 Stahlst.— Cf. «Rev. crit. 1875 № 33».

Loth, J., Etymologische angelsächsisch-englische Grammatik von ..... Elberfeld, 1870.

Nerger, Karl, Grammatik des meklemburgischen Dialektes älterer und neuerer Zeit. Laut- und Flexioslehre. Gekrönte Preisschrift von ..... Leipzig 1869.

Rask, R., Frisische Sprachlehre bearbeitet nach dem nämlichen Plane, wie die Isländische und Angelsächsische, von ...., etc. Aus dem Dänischen übersetzt, und mit einem Vorwort über die Wichtigkeit des Sprachstudiums für eine gründliche Forschung im Gebiet der Rechts- und Staatswissenschaften begleitet von Dr. F. I. Buss. etc. Freiburg im Brsg. etc. 1834.

Sweet, Henry, An Anglo-saxon reader in prose and verse, with grammatical introduction, notes and glossary, by ..... 1877.— Cf. Arthur *Chuquet* «Rev. crit. 1877 № 5».

6. Яз. англійскій.

Koch, C. Friedrich, Historische Grammatik der englischen Sprache von ..... (3 Bde) Weimar 1863, Cassel et Göttingen. 1865, 1868.

Lennie, William, The principles of english grammar etc. by ..... Sixty-eighth edition. Edinburgh 1870.

Maetzner, An English Grammar: methodical, analytical, and historical. etc. By Professor ....., of Berlin. Translated from the German, etc. By Clair James Grece, etc. In three volumes. London: Murray. 1874.

Mueller, Eduard, Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache von ..... Coethen. 1864—1867.

Robertson, T., Dictionnaire des racines anglaises, et traité de la formation des mots, par ..... Paris. etc. Londres etc. 1839.

Stepherd, The History of the English Language, from the Theutonic Invasion of Britain to the Close of the Georgien Era. New York, 1874.

Wedgwood, Honsleigh, A Dictionary of English Etymology. By ...., etc. Second Edition, thoroughly revised and enlarged; with an introduction on the origin of language. London. 1872.

Wülker, Richard Paul, Altenglisches Lesebuch. Zum Gebrauche bei Vorlesungen und zum Selbstunterricht herausgegeben von Dr. ....., etc. I Th. Die Zeit von 1250—1350 umfassend. Halle, etc. 1874. — Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1875 № 23».

Zupitza, Julius, Altenglisches Uebungsbuch. Zum Gebrauche bei Universitätsvorlesungen. Mit einem Wörterbuche von ..... Wien. 1874. etc.—Cf. *C. J.* «Rev. crit. 1875 № 23».

Шау, Ѳ. И., Начертаніе англійской грамматики, составленное ...., etc. С. Петербургъ. etc. 1850.

10. *Литовская семья.*

1) Сочиненія, относящіяся ко всѣм языкам этой семьи.

Pott, A. F., De linguarum Letticarum etc. (см. Пр. 1876—77, стр. 41).

Pott, A. F., De Lithuano-Borussicae etc. (см. Пр. 1876—77, стр. 41).

Smith, Bemerkungen über die primitiven fürwörter der baltischen und slawischen sprachen. (Beitr. II. 330—350; III. 97—112, 129—150).

Smith, Gasp. Guil., De locis quibusdam grammaticae linguarum balticarum et slavonicarum scripsit ..... (2 particulae) Particula I. De elementis inprimis vocalibus. Particula II.

De nominum declinatione. Havniae etc. 1857. — Cf. *Schleicher* «Beitr. I. 385—387, 496—497», *Юшкевич* «Изв. Ак. IX. 103—106».

Изв. Ак. II. 379—384; III. 173—176, 204—207, 365—368; IV. 47—48, 86—112, 330—336, 360—368, 400—414; V. 50—61, 103—122, 277—284, 333—335.

2) Группа *литовских* нарѣчій в тѣсном смыслѣ этого слова.

а. Древне-прусскій языкъ.

Bopp, Franz, Über die Sprache der alten Preußen in ihren verwandtschaftlichen Beziehungen. Gelesen in der Akademie der Wissenschaften etc. Berlin 1853.— Cf. *Schleicher* «Beitr. I. 107—116», *Pott* «Blätter für liter. Unterhaltung 1856 № 6».

Burda, Wenzel, Zum deutsch-preußischen vocabular, von Nesselmann. (Beitr. VI. 393—407).

Linde, Samuel Bogumił, O języku dawnych Prusaków; rozbior dzieła professora Vatera, przez . . . . . a . . . . . a . . . . . etc. w Warszawie 1822.

Nesselmann, G. H. F., Kritische Bemerkungen über das deutsch-preußische Vocabular des Codex Neumannianus. (Altpr. Monatschr. Bd. V. S. 465—520). Von . . . . . (Altpreuß. Monatschr. VI. 1869, 315—326).

Nesselmann, G. H. F., Forschungen auf dem gebiete der preussischen sprache. Von. . . . . (Altpreussische Monatsschrift etc. Königsberg in Pr. VII. 1870, 289—319; VIII. 1871, 59—78).

Nesselmann, G. H. F., Die Sprache der alten Preußen an ihren Ueberresten erläutert, von Dr. . . . . etc. Berlin. etc. 1845.— Cf. *Pott* «Hall. Literatur-Zeit. 1846 № 38, 39».

Nesselmann, G. H. F., Thesaurus linguae prussicae. Der preussische Vocabelvorrath, soweit derselbe bis jetzt ermittelt worden ist, nebst Zugabe einer Sammlung urkundlich beglaubigter Localnamen, etc. von . . . . . Berlin 1873. 8° VIII +222 pg. — Cf. *Leskien* «Centr. 1874 № 35», Johannes *Schmidt* «Liter. Jen. 1874, Art. 478».

Nesselmann, G. H. F., Ein deutsch-preußisches Vocabularium aus dem Anfange des fünfzehnten Jahrhunderts. Nach einer Elbinger Handschrift mit Erläuterungen herausgegeben von . . . . . Königsberg. etc. 1868.— Cf. *Pott* «Beitr. V. 108—127».

Pauli, Dr. Carl, Preußische studien (Beitr. VI. 411—459).

Pierson, William, Ueber die Nationalität und die Sprache der alten Preussen. (Jahresbericht über die Dorotheenstädtische Re-

alschule, durch welchen etc. ergebenst einladet Dr. L. Kleinber, Director. Berlin, 1873. 4°. 24, pg. 1—20).

Pierson, W.. Altpreussischer Wörterschatz. Mit Erläuterungen. Berlin, etc. 1875. — Cf. Joh. *Schmidt* «Liter. Jen. 1875 № 37 Art. 577».

Töppen, M., Einige Reste der altpreussischen Sprache nebst antiquarischen Bemerkungen von Dr. ..... (Altpreußische Monatsschrift etc. IV. 1867. 136—156).

Vater, Johan Severin, Die Sprache der alten Preussen. Einleitung, Ueberreste, Sprachlehre, Wörterbuch, anfgestellt von...., etc. Braunschweig, 1821.

б. Яз. Литовскій, его нарѣчія и говоры.

Bezzenberger, Adalbert, Beiträge zur Geschichte der litauischen Sprache auf Grund litauischer Texte des XVI. und des XVII. Jahrhunderts von Dr. ..... Göttingen etc. 1877.— Cf. Johannes *Schmidt* «Liter. Jen. 1878. № 12 Art. 191», A. *Leskien* «Arch. III. 485—504».

Bezzenberger, Adalbert, Litauische und Lettische Drucke des 16. Jahrhunderts herausgegeben von ..... I. Der litauische Katechismus vom Jahre 1547. Göttingen, etc. 1874.— Cf. «Anz. Gött. 1874 pg. 1484—1486», Hugo *Weber* «Liter. Jen. 1875 № 15, Art. 236».

Bezzenberger, Adalbert, Litauische und Lettische Drucke des 16. Jahrhunderts herausgegeben von ..... II. Der lettische Katechismus vom Jahre 1586. III. Das litauische Taufformular vom Jahre 1559. IV. Anhang: Das (angeblich altpreussische) lettische Vaterunser des Simon Grunau. Göttingen, 1875.

Brückner, A., Zur Lehre von den sprachlichen Neubildungen im Litauischen (Arch. III. 233—311).

Bybeles Tai esti: Wisas Szwentas Rasztas Senojo ir Naujojo Testamento i lietuwiszkąję Kalbą iszwerstas. Ant Paliepimo Wyriausiósos Prusiszkósiós Bybeliû-Draugystês Berlyne isz Naujo perweizdêtas. Mieste Halle etc. Mete 1869.

Donaleitis, Christian ..... litauische Dichtungen. Erste volständige Ausgabe mit Glossar von Aug. *Schleicher*. St. Petersburg, 1865. etc.— Cf. A. *Schleicher* «Beitr. V. 115—127», Aug. *Schleicher* «Zum Donaleitis» (Beitr. V. 380), G. H. F. *Nesselmann* «Noch einmal Donalitius-Schleicher» (Altpreußische Monatsschrift etc. IV. 1867, 65—79).

Donalitius, Christian ..... Littauische Dichtungen nach den Königsberger Handschriften mit metrischer Uebersetzung, kritischen Anmerkungen und genauem Glossar herausgegeben

von G. H. F. *Nesselmann*. Königsberg. etc. 1869.— Cf. Johannes *Schmidt* «Beitr. VI. 475—485».

Fortunatov, Ph., Lituanica (Beitr. Bezz. III. 54—73).

Geitler, Lavoslav, Bretkunova Litavska Postilla iz god. 1591. Od Dr. . . . . a . . . . . a. (Preštampano iz XL. knjige «Rada jugoslav. akademije znanosti umjetnosti»). U Zagrebu etc. 1877.—(Rad. XL. 116—129).

Geitler, Leopold, Litauische studien. Auswahl aus den ältesten denkmälern, dialectische beispiele, lexikalische und sprachwissenschaftliche beiträge von Dr. . . . ., etc. Prag. etc. 1875.— Cf. Hugo *Weber* «Liter. Jen. 1875 № 15 Art. 236».

Juszka, Jon's, Kałbos lëtuviszko lëžuv'o ir lëtuviszkas statraszimas arba ortograpija. Peterburge etc. 1861. = **Юшкевич**, О говорахъ . . . . (см. стр. 65).

Karłowicz, Jan, O języku litewskim napisał Dr. . . . . (Osobna odbitka z Rozpraw i sprawozdań z posiedzeń wydziału filologicznego Akademii umiejętności. Tom II.) (w Krakowie. etc. 1874).— Cf. *B. de C.* «Przegl. kryt. 1876 № 8».

Koeppen, P. v., Der litauische Volksstam. Ausbreitung und Stärke desselben in der Mitte des XIX Jahrhunderts. Vom Akademiker . . . . . (Lu le 7 février 1851) (Mél. russ. II. 1851, 1—22).

Kurschat, Friedrich, Beiträge zur Kunde der littauischen Sprache, von . . . ., etc. Erstes Heft. Deutsch-littauische Phraseologie der Präpositionen. etc. Königsberg, 1843. etc. Zweites Heft. Laut- und Tonlehre der littauischen Sprache. Königsberg, 1849. etc. Berlin: etc.

Kurschat, Friedrich, Grammatik der littauischen Sprache von Dr. . . . etc. Mit einer Karte des littauischen Sprachgebiets und einer Abhandlung über littauische Volkspoesie nebst Musikbeilage von 25 Dainos melodien. Halle etc. 1876.

Kurschat, Friedrich, Wörterbuch der littauischen Sprache von . . ., etc. Erster Theil: Deutsch-littauisches Wörterbuch. (2 Bde) Halle etc. 1870, 1874.— Cf. A. *Leskien* «Liter. Jen. 1875 № 7, Art. 104».

Kurszatis, Fridrikis, Naujasis Testamentas musù Wiêszpatiês ir Iβganytojo Jezaus Kristaus į lietuwiβkąję Kalbą iβwerstas. Ant Paliepimo Wyriausiosiôs Prusiβkosiôs Bybeliû Draugystês Berlyne iβ Naujo perweizdêtas . . . . . kio . . . . . czio, etc. Mieste Halle, etc. Mete 1865.

Lutêrus, Mértinas, D. . . . . o . . . . . aus mažàsis Katgismas, taip dawadnèy ir áiszkey iszguldytas, jog jamè wisas Pamókslas apie krikszcziôniszkąję Wierą randasi. Taji Wókiszkay surásze D. *Weiss* Kunigs Karaliaucziuje, o į lietù-

wiszkają. Kàlbą iszwerte F. *Kurszátis*, Lietùwininkû Kùnig's Karaliaucziuje. Königsberg, 1845. etc.

Nesselmann, G. H. F., Littauische Volkslieder, gesammelt kritisch bearbeitet und metrisch übersetzt von ..... Mit einer Musikbeilage. Berlin. etc. 1853.

Nesselmann, G. H. F., Wörterbuch der Littauischen Sprache von .... Königsberg. etc. 1851.— Cf. Записка С. П. *Микуцкаго* (Изв. Ак. I. 107—115), И. И. *Срезневскій* (Изв. Ак. I. 105—107). — Этим словарем слѣдует пользоваться критически и осторожно. Вслѣдствіе же своеобразнаго будто бы научнаго (не обыкновеннаго алфавитнаго) порядка слов, нужен большой навык, чтобы всегда найти требуемое слово.

Rhesa, L. J., Dainos oder Litthauische Volkslieder. Gesammelt, übersetzt und mit gegenüberstehendem Urtext herausgegeben von ....; etc. Nebst einer Abhandlung über die Litthauischen Volksgedichte, und musikalischen Beilagen. Neue Auflage. Durchgesehen, berichtigt und verbessert von Friedrich Kurschat, etc. Berlin, 1843. etc.

Schleicher, August, Handbuch der litauischen Sprache von ..... I. Grammatik. Prag, 1856. etc, II. Lesebuch und Glossar. Prag, 1857. etc. — Cf. И. В. *Юшкевичъ* «Изв. Ак. V. 318—330.

Боричевскій, И., Изслѣдованіе о происхожденіи, названіи и языкѣ Литовскаго народа. (ЖМНПр. LVI. 1847. II. 272—314).

Боричевскій, И., Свѣдѣнія о древнихъ Литовцахъ. (ЖМНПр. XLII. 1844. II. 1—53).

Золотовъ, В., Русская азбука съ переводомъ словъ и фразъ на жмудскій языкъ. Составлена по таблицамъ для взаимнаго обученія чтенію и письму ....ымъ. Слова и фразы переведены на жмудскій языкъ учителемъ Таурогенскаго приходскаго училища Крычинскимъ. Санктпетербургъ etc. 1861.

Кеппенъ, О происхожденіи, языкѣ и литературѣ Литовскихъ народовъ. (Матеріалы для исторіи просвѣщенія въ Россіи. III. СПб. 1827, стр. 151—254).

Микуцкій, С. П., Изъ письма къ Редактору ....аго (Изв. Ак. II. 31—32).

Микуцкій, С. П., Проба литовско-русскаго словаря ....аго (Матер. IV. 1854, 170—176).

(Микуцкій, С. П.), Литовская хрестоматія. Выпускъ I. Варшава. etc. 1876.— Вслѣдствіе неточнаго правописанія и необозначенія ударенія и разных качественных оттѣнков литовских звуков, в особенности гласных, книжка эта

не имѣет в этом отношеніи никакого научнаго значенія. То же самое слѣдует сказать о всѣх вообще изданіях, заключающих в себѣ тексты на разных языках (напр. литовском, татарском, чувашском и т. д.), напечатанные обыкновенными русскими буквами, без всяких прибавленій и измѣненій.

Миллер, Всев., Литовскія народныя пѣсни, собранныя .....омъ и Ф. Фортунатовымъ. Москва 1873. 8°.

Прейс, Донесеніе Г. ...а Г. Министру Народнаго Просвѣщенія изъ Кенигсберга отъ 1 марта 1840 г. (ЖМНПр. XXVI. 1840. IV. 17—30). — Здѣсь говорится о вліяніи западнорусскаго языка на верхне-литовскій (и в нѣкотором отношеніи и на прусскій).

Юшкевич, И. В., О говорахъ Литовскаго языка ....а (Матер. V. 1861, стр. 361—432). = *Juszka*, Jon's, Kałbos .... (см. выше, стр. 63).

Юшкевич, И. А,, Литовскія народныя пѣсни. Съ переводомъ на русскій языкъ ....а. Приложеніе къ XII-му тому Записокъ Импер. Академіи наукъ. № 1. Санктпетербургъ, 1867. etc.

3) *Латышская* группа.

Almann, Carl Christian, Lettisches Wörterbuch. Erster Theil. Lettisch-deutsches Wörterbuch von Bischof Dr....., etc. Riga, 1872.

Bielenstein, A., Handbuch der lettischen Sprache etc. Lettische Grammatik von ..... Mitau. etc. 1863.

Bielenstein, A., Die lettische Sprache nach ihren Lauten und Formen erklärend und vergleichend dargestellt von ..... etc. (2 Theile). Berlin. etc. 1863, 1864. — Cf. Разборъ сочиненія г. Биленштейна: «Die lettische Sprache etc.», составленный Академиками Бетлингомъ, Видеманомъ и Шифнеромъ. (Извлечено изъ «Отчета XXX присужденія Демидовскихъ наградъ»).

Derriba, Ta Jauna ....., muhsu Kunga Jefus Kristus jeb Deewa swehti wahrdi, kas pehz ta Kunga Jefus Kristus peedfimschanas no teem swehteem preezas-mahzitajeem un Apustuleem irr ufrakstiti. Drikketa zaur Londones Bihbeles draugu apgahdaschanu. Elsinforsê, 1854tâ gaddâ etc.

Kurmin, Jan, Słownik polsko-łacińsko-łotewski ułożony i napisany przez Xiędza ....a ....a. Wilno. etc. 1858.

Stender, Gotthard Friedrich, Lettisches Lexicon. In zween Theilen abgefasset, und den Liebhabern der lettischen Litteratur gewidmet von ....., etc. Mitau (1789. Riga 1791).

Voëlkel, Maxim. J. A., Die Lettischen Sprachreste auf der Kurischen Nehrung. Von . . . . . Abdruck aus dem Osterprogramm 1879 der Realschule I. Ordn. zu Tilsit. Heidelberg. etc. 1879.

Словарь, Латышско-русско-нѣмецкій . . . . . изданный Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Latweeschu - Kreewu-Wahzu Wardnize etc. Lettisch-Russisch-Deutsches Wörterbuch herausgegeben vom Ministerium der Volksaufklärung. Москва. 1879.

Спрогис, Иван, Памятники латышскаго народнаго творчества собраны и изданы . . . . омъ . . . . омъ. Вильна etc. 1868.

Трейланд, Ѳ. Я., Сборникъ латышскихъ народныхъ пѣсенъ . . . . а (Изданіе этнографическаго отдѣла Императорскаго Московскаго Общества Любителей Естествознанія, Антропологіи и Этнографіи. 1876).

11. *Словянская семья.*

(Я ограничиваюсь здѣсь исчисленіем только немногих пособій).

Čelakovský, František Ladisl., ... ška . . . . . ého Čtení o srovnavací mluvnici slovanské na Universitě Pražské. Spisů musejních číslo XLVII. (Novočeská bibliotéka vydávaná nákladem Českého Musea. Číslo XVII). V Praze etc. 1853.— Cf. «Изв. Ак. III. 105—106».

Geitler, Leopold, Starobulharská fonologie etc. (см. Пр. 1876—77, стр. 53).

Jagić, V., Das Leben etc. (Пр. 1876—77, 25).

Jihoslované. Obraz národopisno-literární. (Vyňato ze «Slovníka Naučného».) etc. V Praze. etc. 1864.

Krek, Gregor, Einleitung in die slavische Literaturgeschichte und Darstellung ihrer älteren Perioden von Dr. . . . . , etc. Erster Theil. Einleitung in die slavische Literaturgeschichte. Graz, 1874.— Cf. Louis *Leger* «Rev. crit. 1875. № 6», *Kryński* «Bibl. Warsz. 1875, II. (czerwiec) 489 ss., *Kryński* «Niwa, Rok III. Tom VI. 1874 (1875), 428—431», *Baudouin de Courtenay* «Slovenski Narod, Ljubljana, 1874, št. 145», *Baudouin de Courtenay* «Przegląd krytyczny. Kraków 1876. Lipiec, 263—266», Fr. *Miklosich* «Liter. Jen. 1875 № 24 Art. 399».

Miklosich, Franz, Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen von . . . . I. Band Lautlehre. 2-e Ausgabe. Wien, 1879.— II. Band. Stammbildungslehre. Wien, 1875.— III. Bd. Wortbildungslehre. 2-e Ausgabe. Wien, 1876.— IV. Bd. Vergleichenbe Syntax der slavischen Sprachen. etc. Wien, 1868—1874.

Šafařík, Pawel Josef, Slowansky' Národopis. etc. Sestawil ..... S mappau. Třetí wydání. W Praze. etc. 1849. = **Шафарик** (см. ниже, стр. 67).

Будиловичъ, Антонъ, Анализъ составныхъ частей славянскаго слова, съ морфологической точки зрѣнія etc. etc. (Изъ «Изв. Ист.-Фил. Инст. кн. Безбородко въ Нѣжинѣ» за 1877 г.). Кіевъ, etc. 1877.

Будилович, Антон, Первобытные Славяне въ ихъ языкѣ, бытѣ и понятіяхъ по даннымъ лексикальнымъ. Изслѣдованія въ области лингвистической палеонтологіи славянъ ....а ....а. etc. часть первая. Разсмотрѣніе существительныхъ, относящихся къ естествознанію. Кіевъ. 1878. (Выпускъ второй. 1879).

Максимовичъ, Михайл, Начатки руской филологіи. Сочиненіе ....а ....а. Книга первая. Объ отношеніи руской рѣчи къ западнославянской. Кіевъ. etc. 1848.

(**Петровскій**, М.) Образцы живой славянской рѣчи. (Къ изслѣдованію «Матеріалы для славянской діалектологіи»). Ученыя Записки Казанскаго Университета по отдѣленію историко-филологическихъ и политико-юридическихъ наукъ. 1864. Казань, 1866, стр. 289—368).

Полевой, В., Опытъ сравнительной грамматики Славянскихъ языковъ по четыремъ главнымъ нарѣчіямъ: Церковно-Славянскому, Велико-Россійскому, Чешскому (Богемскому) и Польскому, составленный .....ымъ. Имя существительное. Dorpat (Дерпт) 1851.—Cf. И. И. *Срезневскій* «Изв. Ак. I. 57—68».

Ржига, Ф. В., Сравнительныя этимологическія таблицы славянскихъ языковъ древне-славянскаго, русскаго, польскаго, лужицко сербскаго, чешскаго, словенскаго, сербскаго и болгарскаго. Составилъ .... Санктпетербургъ. 1878.—Ошибок и неточностей здѣсь болѣе, чѣм желательно.—Cf. *Jagić* «Arch. III. 229, 541».

Срезневскій, И., Обозрѣніе главныхъ чертъ сродства звуковъ въ нарѣчіяхъ славянскихъ (ЖМНПр. XLVIII. 1845. II. 149—186).

Шафарик, П. І., Славянское народописаніе. Составленное ....омъ. (Москвитянинъ. 1843. I. 141—202, 424—459, II. 95—129, 405—440, III. 109—116).=**Šafařík** (см. выше, стр. 67).

Кромѣ того см.

Пр. 1876—77 стр. 40—42 п. з. **Daničić**, **Gebauer**, *Hassencamp*, **Leskien**, *Pott*, *Schleicher*, **Schmidt**, **Гильфердингъ**, **Даничичъ**, **Кочубинскій**, **Петровскій**, **Шлейхер**; стр. 49—52 п. з. *Hattala*, *Костыръ*, **Потебня**, **Срезнев-**

скій и т. д.; стр. 80—81 п. з. *Jagić*, **Leskien, Miklosich, Schleicher, Григорович** и т. д.

Главные представители словянской семьи аріоевропейских языков.

ГРАММАТИКА.

Глава 1. **Анализ языка**, как основаніе для раздѣленія грамматики. Ср.

Бод. Отч. 125—126.

Постепенный анализ языка. Опредѣленіе понятій: *рѣч*, *предложеніе*, *слово*, *выраженіе*. Части слова морфологическія, этимологическія: *корень*, *приставка*, *окончаніе* и т. д. Фонетическія, звуковыя части связной рѣчи: *слог*, *звук* и т. п. *Слова* и *выраженія*, как *синтаксическіе* атомы, синтаксическія единицы предложенія и вообще связной рѣчи. *Корни* в самом обширномъ смыслѣ этого слова, как *морфологическіе* атомы, морфологическія единицы. *Звуки*, как *фонетическіе* атомы, фонетическія единицы слов.

Дѣленіе слов с разных точек зрѣнія, фонетической и морфологической.

Раздѣленіе грамматики на *фонетику*, *морфологію* и *синтаксис*. *Этимологія*, *семазіологія* и *лексикологія*.

А. ФОНЕТИКА.

Глава 2. Наука о **звуках, фонетика**. Ср.

Бод. Отч. 126—137.
Пр. 1876—77, 3—9.

Необходимыя условія точнаго изслѣдованія звуков:

1) Различеніе букв и звуков.

2) Сведеніе субъективизма до minimum. В чем состоит субъективизм при изслѣдованіи звуков?

Раздѣленіе фонетики:

I. Физіологическая часть фонетики или *физіологія звуков* в примѣненіи к грамматикѣ (физіологія звуков с лингвистической, глоттологической точки зрѣнія).

II. *Фонетика* в тѣсном смыслѣ этого слова, распадающаяся на *статику* и *динамику* звуков.

I. ФИЗІОЛОГІЯ ЗВУКОВ.

Пособія (ср. Пр. 1876—77, стр. 3—5):

Arendt, C., Michaelis, Ueber den unterschied der consonantes tenues und mediae (ZK. XII. 441—444).

Baudouin de Courtenay, Jan, Několik poznamenání o polském pravopisu. Od . . . . a . . . . a . . . . , etc. (Sborn. věd. I. 39—59 (тоже ос. отт.). В §. 8 в выноскѣ сообщены историческо-библіографическія данныя.

Beigel, Hermann, Zur Physiologie der deutschen Sprach-Elemente. Ein Vortrag gehalten im deutschen wissenschaftlichen Verein in London am 13 April 1867 von Dr. . . . . , etc. Mit 3 lithographirten Tafeln. Erlangen. 1867. 8° maj. VIII+52.

Brücke, Ernst, Beiträge zur Lautlehre der arabischen Sprache. Von . . . . . , etc. Wien, etc. 1860.

Brücke, E., Ueber die lateinische Benennung der Kehlkopflaute (ZK. XI. 265—276).

Brücke, Ernst, Grundzüge etc. (см. Пр. 1876—77, стр. 4). (1-e Aufl. 1856). — М. пр., в этом сочиненіи сообщаются тоже историческо-библіографическія данныя. — Cf. **Kudelka** (стр. 70).

Czermak, Joh., Physiologische Untersuchungen mit Garcia's Kehlkopfspiegel. Von Prof. . . . . (Aus dem XXIX Bande, Nr. 12, Seite 557 des Jahrganges 1858 der Sitzungsberichte der mathem.-naturw. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften besonders abgedruckt.) Wien. 1858.

Czermak, J., Über das Verhalten des weichen Gaumens beim Hervorbringen der reinen Vocale. Von . . . . , Professor der Physiologie zu Krakau. (Aus dem Märzhefte des Jahrganges 1857 der Sitzungsberichte der mathem.-maturw. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften [Bd. XXIV, S. 4] besonders abgedruckt). Wien. 1857.

Czermak, Populäre physiolog. Vorträge etc. (Пр. 1876—77, 4).

du Bois Reymond, F. H., Kadmus oder Allgemeine Alphabetik vom physikalischen, physiologischen und graphischen Standpunkt. Von . . . . . , etc. Berlin, etc. 1862. — В этом сочиненіи имѣется самый полный обзор литературы предмета и много других историческихъ и библіографическихъ данныхъ, напр. о говорящихъ (говорильныхъ) машинах (Sprechmaschinen) и т. п.

Garcia, Manuel, (Philosophical Magazine and Journal of Science, Vol. X. Juli-December 1855. London, Taylor and Francis).

Gebauer, J., Pokusy etc. (Пр. 1876—77, 4).

Helmholtz, H., Die Lehre von den Tonempfindungen als physiologische Grundlage für die Theorie der Musik von . . . . ,

etc. Mit in den Text eingedruckten Holzstichen. Zweite Ausgabe. Braunschweig, etc. 1865.—(3-e Ausg. 1870).

=*Гельмгольцъ*, Ученіе о слуховыхъ ощущеніяхъ, какъ физіологическая основа для теоріи музыки . . . . a. Ц. 5 р., въс 4 Ф. (Петербург, Стасюлевичъ).

Hoffory, Julius, Phonetische streitfragen (ZK. XXIII. 525—558).

Kudelka, Joseph, Vorträge. Über Herrn Dr. Brücke's Lautsystem. Von Dr. . . . . Prof. der Physik in Linz. (Vorgelegt in der Sitzung am 3 December 1857). (Sitzung vom 7. Jänner 1858). (oc. отт.: Aus dem XXVIII. Bande Nr. 1, Seite 3, des Jahrganges 1858 der Sitzungsberichte der mathem.-naturw. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften besonders abgedruckt). Wien. 1858.—Очень важно.

Langel, August, Głos ucho i muzyka. Rozprawa . . . a . . . a przetłomaczona i uzupełniona przez Felicja Bakszewicz. Kraków. etc. 1876. (Bibljoteka umiejętności przyrodniczych pod redakcją Ludwika Masłowskiego. Tom. V.). — Cf. Jan *Karłowicz* (Ateneum, 1877, IV. październik. 175—179).

Merkel, C. L., Anatomie und Physiologie des menschlichen Stimm- und Sprachorgans (Anthropophonik). Nach eigenen Beobachtungen und Versuchen von Dr. . . . . etc. Leipzig, 1857. Zweite, mit zahlreichen Berichtigungen und Zusätzen versehene Ausgabe, 1863.

Merkel, C. L., Physiologie der menschlichen Sprache (physiologische Laletik) von Dr. . . . . etc. Leipzig etc. 1866.— Cf. Joh. *Schmidt* «ZK. XVI. 226—236».

Meyer, Prof. G., Hermann, Stimm- und Sprachbildung. 1871. (Sammlung der gemeinverständlicher Vorträge, herausgegeben von Rud. Virchow und Fr. v. Holtzendorff, Heft 128).

Michaelis, G., Einige linguistische bemerkungen (ZK. XIII. 1864, 223—227).

Michaelis, G., Dorsal iund apical, oder oral? (ZK. XXIII. 518—523).

Michaelis, G., Ueber de Physiologie und Orthographie der S-laute von Dr. . . . . Besonders abgedruckt aus Hervig's Archiv für das Studium der neueren Sprachen, Band XXXII. Berlin 1863.

(*Mroziński*, Józef) Odpwiedź na umieszczoną w Gazecie Literackiéj recenzyję dzieła pod tytułem: Pierwsze zasady Grammatyki języka polskiego. W Warszawie etc. 1824.

Passavant, Gustav, Ueber die Verschließung des Schlundes beim Sprechen. Eine physiologische Untersuchung gewidmet der Hundertjähriger Gedächtnißfeier der Dr. Joh. Christ. Senckenbergischen Stiftung von Dr. . . . . etc. Frankfurt a. M. 1863.—Весьма интересныя наблюденія.

Purkyně, J. Ew., Badania etc. (Пр. 1876—77, 4).

Roßbach, Michael Joseph, Dr., Physiologie der menschlichen Stimme I. Theil. 1869.

Rumpelt, H. B., Deutsche Grammatik etc. (см. выше, стр. 59).

Rumpelt, H. B., Das natürliche System etc. (Пр. 1876—77, 4). — Матеріал библіографическій и историческій (особенно стр. 7—9). — Cf. Бодуэнъ-де-Куртенэ, И., Критическія и библіографическія замѣтки etc. (ЖМНПр. CLVIII. 1871, ноябрь. 158—163) (см. Пр. 1876—77, 5).

Sievers, Eduard, Grundzüge etc. (Пр. 1876—77, 4). На стр. 145—147 исчислены здѣсь нѣкоторыя пособія по части физіологіи звуков. — Cf. W. *B.* «Centr. 1876, № 36», J. *Winteler* «Liter. Jen. 1876 № 45».

Sławiński, Fab. Ferd., O prawach etc. (Пр. 1876—77, 4).

Szopowicz, Franciszek, Uwagi nad samogłoskami i spółgłoskami w ogólności, oraz nad niektóremi głoskami abecadła polskiego w szczególności przez .... szka ..... a. etc. w Krakowie etc. 1827.

Thausing, Moriz, Das natürliche Lautsystem der menschlichen Sprache. Mit Bezug auf Brücke's Physiologie und Systematik der Sprachlaute dargestellt von Dr. ..... Leipzig, 1863.

Tyndall, John, Der Schall. Acht Vorlesungen gehalten in der Royal Institution von Grossbritanien von ..... etc. etc. Autorisirte deutsche Ausgabe herausgegeben durch H. Helmholtz und G. Wiedeman. Mit 169 in den Text eingedruckten Holzstichen. Zweite Auflage. Braunschweig etc. 1874.

Vaïsse, Léon. Notes pour servir à l'histoire des machines parlantes (Mém. ling. III. 257—268) (fasc. 4).

Winteler, J., Die Kerenzer Mundart des Kantons Glarus in ihren Hauptzügen dargestellt von ..... Leipzig und Heidelberg, C. F. Winter, 1876.

Wolf, Oskar. Sprache und Ohr. Akustisch-physiologische und pathologische Studien von Dr. ..... etc. Mit in den Text eingedruckten Holzstichen und einer farbigen Tafel. Braunschweig. etc. 1871.

Бодуэн-де-Куртенэ, И., О древне-польскомъ языкѣ etc. (Пр. 1876—77, 5), §§. 18—32.

Бодуэн-де-Куртенэ, И., Опыт etc. (Пр. 1876—77, 5), §§ 1—15.

Волоцкой, Петръ, Замѣтка. Связь между физіологіей и лингвистикой. (Физ. Зап. I. 35—37).

Гельмгольцъ = *Helmholtz* (см. выше, стр. 69).

Ландцерт, Ѳ., Объ органахъ голоса и рѣчи публичная лекція читанная 22-го февраля 1879 года въ залѣ Петро-Павловскаго училища Профессоромъ . . . омъ. съ 25-ю рисунками въ текстѣ. С.-Петербургъ. etc. 1879.

Новаковић, Стојан, Физиологија etc. (Пр. 1876—77, 5). — Cf. И *Бодуэнъ-де-Куртенэ* «ЖМНПр. 1874, ноябрь, 182—195».

Тулов, М., Объ элементарныхъ звукахъ человѣческой рѣчи и русской азбукѣ. Пособіе для обучающихъ русской грамотѣ . . . .а. etc. Кіевъ. etc. 1874. — Inest: Букварь для обученія русскому чтенію. Приложеніе къ «Пособію для обучающихъ русской грамотѣ» . . . . а. 8°., стр. III+75+17.

Глава 3. О звуках вообще. (Общее о звуках).

Акустическое понятіе звука.

Условія происхожденія звуков языка.

Анатомическо-физіологическія и акустическія условія образованія и *физическаго* существованія звуков.

Носитель и производитель языка с этой точки зрѣнія. Физическая среда (medium). Воспрінматель звуков языка. Говорильныя машины. Глухонѣмые. Мастерская, природная лабораторія, в которой производятся звуки языка.

При каких только условіях звуки языка могут для даннаго индивидуума существовать физически, то-есть, быть им (этим индивидуумом) воспринимаемы? При отсутствіи каких условій это невозможно?

Какое еще условіе необходимо для осмысленнаго, *психическаго* существованія звуков?

Органы рѣчи вообще и их функціи.

Ср., между прочим,

Heitzmann, Atlas der descriptiven und topographischen Anatomie des Menschen. Von Dr. . . . . (6 Bde). 2-e Aufl. Wien 1874.

Nuhn, Anton, Chirurgisch anatomische Tafeln von Dr. . . . . etc. 30 ausgeführte und 30 Lineartafeln. Nach der Natur gezeichnet und lithographirt von Franz X. Wagner in Freiburg im Bresgau. Heidelberg. etc.

Nuhn, A., Erklärungen der Chirurgisch-anatomischen Tafeln von Dr. . . . . etc. Neue Auflage. Heidelberg. etc. 1868.

Weber, M. J., Anatomischer Atlas des Menschlichen Körpers in natürlicher Grösse, Lage und Verbindung der Theile. in 84 Tafeln und erklärendem Texte von Dr. . . . . etc. Düsseldorf. Verlag von Arnz et C°. Zweite, verbesserte u. vermehrte Auflage.

Weber, M. J., Erklärung des anatomischen Atlasses von Dr. . . . . etc. Zweite Auflage. im Verlage der Lithographischen Anstalt Arnz et Comp. in Düsseldorf.

Нѣсколько фокусов слышимых волн воздуха, производимых органами рѣчи в языкѣ человѣческом. Фокусы главные и второстепенные (вторичные). Второстепенными (вторичными) обусловливается или образованіе вторичных волн воздуха, скрещивающихся с главными, или же видоизмѣненія главных волн формою протока или канала.

Уложеніе (форма) говорильнаго канала.

Два рода органов рѣчи: подвижные и неподвижные.

4 полости: гортани, зѣва, носа и рта. Грудная полость.

Разныя функціи органов рѣчи.

Выдыханіе и вдыханіе воздуха. Различное уложеніе органов рѣчи. Их активность или же пассивность.

Опредѣленіе членораздѣльнаго звука.

Общія свойства всѣх звуков языка:

а) „объективныя“: 1) акустическія, 2) физіологическія,

б) „субъективныя“: 3) психическія.

Что такое звук, как самая малая, недѣлимая фонетическая часть или фонетическая единица языка? Опредѣленіе простаго, единичнаго членораздѣльнаго (см. ниже, глава 5, стр. 79) звука с точки зрѣнія акустической, физіологической и психической.

Сравненіе фонетической единицы языка с атомом, как единицей матеріи, и с 1, как единицей в математикѣ. Звуковыя, фонетическія недѣлимыя (атомы). Относительная величина атомов, недѣлимых. Ср. недѣлимыя анатоміи, гистологіи, химіи и т. д.

Какіе три главных момента слѣдует отличать в каждом звукѣ?

Глава 4. Звуки в отдѣльности, как фонетическія единицы.

Раздѣленіе (классификація) звуков вообще.

Основанія (принципы) раздѣленія звуков. С каких точек зрѣнія можно производить чисто физическое дѣленіе звуков языка? Направленіе воздуха. Главные и второстепенные фокусы образованія слышимых волн воздуха; гдѣ препятствіе воздуху; 4 полости. Различная упругость отдѣль-

ных органов рѣчи. Различное уложеніе органов рѣчи. Активное или же пассивное уложеніе органов рѣчи в извѣстной полости, напримѣр, в полости рта. Различный вид волн воздуха (раздѣленіе с акустической точки зрѣнія).

Различіе качества и количества звуков, как анатомическо-физіологическаго, так и акустическаго.

С акустической точки зрѣнія, различіе *шумов* и *тонов*. Шумы и тоны отдѣльных полостей (гортани, зѣва, носа и рта), в которых имѣются фокусы образованія слышимых волн воздуха, производящих впечатлѣніе звуков языка.

Согласные и *гласные элементы*, в противоположность цѣльным конкретным звукам, играющим роль гласных или же согласных. Основное различіе согласных и гласных элементов языка с трех точек зрѣнія: анатомической, физіологической и акустической. Или локализація фокуса образованія волн воздуха вмѣстѣ с своеобразною активностью извѣстнаго опредѣленнаго органа в полости рта (локализація и активное сопротивленіе), или же пассивное участіе всей полости рта („повсемѣстность“ и пассивность; пассивное, страдательное, но, во всяком случаѣ, эластичное, упругое русло для текущаго из легких и звучащаго воздуха).

Согласные простые, единичные.

Главные и второстепенные (вторичные) составные элементы согласных. Центральные фокусы образованія звуков согласных. Фокусы второстепенные, только видоизмѣняющіе. Несовпаденіе в нѣкоторых случаяхъ анатомическо-физіологическаго центра с центром акустическим. Участіе полости гортани, зѣва и носа при образованіи согласных.

Раздѣленіе согласных по органам полости рта, участвующим в их образованіи, и по способу произношенія (то-есть по способу уложенія органов и по участію в произношеніи второстепенныхъ фокусов).

Раздѣленіе по центральным фокусам полости рта, то-есть, по активным *органам* этой полости. Различіе *подвижных* и *неподвижных* частей (членов) полости рта, или, говоря переносно, различіе *молотов* и *наковальней*. Основаніем классификаціи согласных должны служить молоты, т. е. подвижные органы.

Согласные *губные* и *язычные*. Губные дѣлятся на *чисто-губные* и *зубно-губные*, язычные же — на *передне-язычные* и *задне-язычные*. Отличіе *линейнаго* сближенія органов от их

сближенія *поверхностнаго*. Сближеніе *двухлинейное*, крестовидное (крестообразное). Сближеніе поверхностное передней верхней поверхности языки и неба, как второстепенный фокус образованія звуковъ согласныхъ. Согласные *твердые* и *мягкіе*. Другіе подобнаго рода видоизмѣняющіе фокусы в полости рта, напр. шепелявое произношеніе и т. п.

Раздѣленіе согласныхъ по *способу произношенія*, то-есть, по способу уложенія органовъ полости рта и по участію органовъ рѣчи в другихъ полостяхъ. Прежде всего раздѣленіе согласныхъ, с точки зрѣнія временнаго количества, с точки зрѣнія длительности, как *результата* (послѣдствія) свойственнаго им уложенія органовъ рѣчи в полостяхъ рта и носа, на *миновенные* и *длительные* (продолжительное). Мгновенными являются *взрывные* (сжатые, замкнутые), длительными же — всѣ остальные.

С точки зрѣнія центральныхъ, главныхъ фокусовъ образованія, согласные взрывные, в сравненіи с другими согласными, можно назвать *нѣмыми* (обращая вниманіе не на моментъ взрыва, но на главный физіологическій моментъ сжатія). По участію голосовыхъ связокъ, взрывные распадаются на *глухіе* и *звонкіе*. Три категоріи глухихъ. Отличіе глухихъ двойнаго взрыва (во рту и в гортани) от глухихъ одного только взрыва (во рту). Несовпаденіе при этом единичности или сложности акустической с единичностью или же сложностью физіологическою. Различіе взрывныхъ *крѣпкихъ* и *слабыхъ*. „Слабые“ являются по большей части замѣнителями прежнихъ звонкихъ, при чем исчезла причина (дрожаніе голосовыхъ связокъ и ослабленіе силы напряженія воздуха), и остался только обусловленный ею результатъ (болѣе слабое сжатіе органовъ в полости рта).

Длительные (продолжительные) согласные состоятъ, главнымъ образомъ, из двухъ категорій: *придувныхъ* (spirantes) и *плавныхъ* (liquidae). Различіе глухихъ и звонкихъ, крѣпкихъ и слабыхъ в этихъ категоріяхъ.

Придувные *поперечнаго* сближенія (щели) и придувные сближенія (щели) *продольнаго*. Различіе *s* и *z* от ϑ (th) и ð (dh). Сочетаніе (соединеніе) поперечной щели (сближенія) со щелью (сближеніем) продольною, или, щель *крестовидная* (крестообразная): š (ш) и ž (ж). Глухіе и звонкіе, крѣпкіе и слабые этой категоріи.

Раздѣленіе плавных согласных на *дрожащіе, боковые* и *носовые.* Дрожащіе (*r* и т. п.) разных мѣст артикуляціи. Звонкое и глухое *r.* Боковые (*l*, *ł* и т. п.), как противоположность дрожащим, как перестановка в уложеніи языка относительно образуемых им щелей и сжатій. Боковые звонкіе и глухіе. Носовые согласные разных органов. Носовые являются мгновенными с точки зрѣнія физіологически центральнаго фокуса, продолжительными же с точки зрѣнія фокуса физіологически второстепеннаго (но акустически главнаго). Несовпаденіе при этом физіологической и акустической точки зрѣнія. Невозможность глухаго, не звонкаго произношенія носовых согласных (без дрожанія голосовых связок). Ср.

Hoffory, Phonetische streitfragen. (ZK. XXIII, 544—549).

Leskien. Zur Svarabhaktifrage (Arch. III, 90—94).

Временное количество, длительность согласных.

Мгновенные : длительные = (физическая) точка : линія (ограниченная линія или часть линіи безконечно длинной).

Согласные слитные одновременно, происходящіе при совмѣстном, одновременном дѣйствіи органов рѣчи в нѣсколькихъ пунктах. Нѣсколько фокусов образованія слышимых волн воздуха во время произношенія одного и того же согласнаго.

Таблица, представляющая наглядно раздѣленіе простых согласных.

Слитные (сложные) согласные, или, согласные дифтонги

Их отличіе от сочетаній двух или болѣе согласных.

Придыхательные (aspiratae). Ср., м. пр.,

Brücke, Ernst, Über die Aussprache der Aspiraten im Hindustani. Von Prof..... etc. (Aus dem April-Hefte des Jahrganges 1859 der Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der k. Akademie der Wissenschaften (XXXI. Band) besonders abgedruckt). Wien etc. 1859.

Смягченные с продленіем *j* послѣ слитно-мягкаго согласнаго (mouillierte). Переходное смягченіе. Смягченіе синтетическое и аналитическое.

Мгновенно-придувные (affricatae), ћ, ђ, *c* (ц), ^{d}z (dz, дз), č (ч), $^{d}ž$ (dž, џ) и т. п. Эти согласные могут производить цѣльное впечатлѣніе только *мгновенно*; продленіе их

произношенія является продленіем только их втораго составнаго элемента.

Таблица слитных согласных.

Гласные простые.

Естественное опредѣленіе гласных с разных точек зрѣнія.

Дѣленіе гласных качественное и количественное. Качество гласных.

Три крайних гласных раствора рта: гласный полнаго раствора (*a*), гласный небнаго съуженія (*i*), гласный губнаго съуженія (*u*). Ср. согласные задне-язычные, переднеязычные и губные.

Треугольник гласных. Главные типы гласных. Гласные средніе, промежуточные, переходные. Безчисленные оттѣнки гласных.

Гласные „чистые“ и носовые. Гласные „полные“ и „глухіе“. Гласные „твердые“ и „мягкіе“.

Категоріи гласных, произносимых при особенных, исключительных уложеніях органов рѣчи, напр. с просовываніем конца языка между зубами, с давленіем воздуха на мягкое небо, закрывающее доступ в полость рта и т. п.

Количество гласных в пространствѣ и во времени. Пространственное количество гласных. Гласные узкіе и широкіе, гласные ударенные и неударенные. Временное количество, т. е. относительная долгота и краткость гласных. Мгновенные, отрывистые, „глухіе“ гласные.

Таблица простых гласных.

Слитные гласные.

Носовые гласные. Ср., между прочим,

Czermak, Über das Verhalten des weichen Gaumens etc. (см. выше, стр. 69).

Passavant, Ueber die Verschließung des Schlundes beim Sprechen etc. (см. выше, стр. 70).

См. тоже

Пр. 1876—77, стр. 82.

Двоегласные, или, дифтонги.

Опредѣленіе дифтонгов.

Разныя категоріи дифтонгов. Различія фонетическія. Генетическое различіе.

Звуки, стоящіе на рубежѣ между гласными и согласными.

Переходы от гласных к согласным и наоборот.

Носовые гласные, как слитные одновременно из гласнаго и второстепеннаго согласнаго элемента, с акустическим преобладаніем гласнаго.

Гласный *i* и согласный *j*, гласный *u* и согласный *w*.

Одновременное сочетаніе гласнаго с согласным. Соединеніе гласнаго с согласным в один слитный звук с акустическим преобладаніем на сторонѣ согласнаго. Полугласные (semivocales). Согласные плавные (liquidae), составляющіе слог: *r*, *l*, *m*, *n* и т. п. Произношеніе этих звуков („согласных“) с удареніем. Развитіе из них или чистых согласных, или же чистых гласных. Одновременное, совмѣстное сочетаніе согласнаго *r* и других с разными гласными. Ср., между прочим,

Benfey, Theodor, *ri* bezeichnet in den Veden sowohl den kurzen als langen Vocal [Aus einer später zu veröffentlichenden Abhandlung über den Vocal *ri*] Von .... (Nachr. Gött. 1876 № 17 (13 September)).

Benfey, Theodor, Ueber *ri*, *ṛi* und *ḷi*. Von ..... (Or. Occ. III. 1—77, 193—256).

Böhtlingk, O., Ein Paar Worte gegen die altslavischen Wurzeln mit silbenbildenden *r* und *l*. Von .... (Lu le 25 mai 1876). (Bulletin de l'Ac. imp. d. sc. d. St.-Pét. T. XXII, № 2. 312—315).

Chavée (Rev. ling. I, 470).

Jagić, V., Ueber einen Berührungspunkt des altslovenischen mit dem litauischen Vocalismus (Arch. III. 95—107).

Jagić, V., Ueber einige Erscheinungen etc. (Пр. 1876—77, 59).

Schmidt, Johannes, Entgegnung (ZK. XXIII. 429—457).

Shhmidt, Johannes, Zur Geschichte etc. (Пр. 1876—77, 59).

Miklosich, Franz, Über den Ursprung der Worte von der Form aslov. trъt. Von Dr. ..... etc. Wien, 1877.

Miklosich, Franz, Über den Ursprung der Worte von der Form aslov. trêt und trat. Von Dr. ..... etc. Wien, 1878.

Vinson, J., Sur la prononciation de quelques lettres sanscrites (Rev. ling. III. 81—82).

К о ч у б и н с к і й, А., Къ вопросу etc. (Пр, 1876—77, 42). — Cf. *Бодуэн-де-Куртенэ*, П., Критика и библіографія. «Къ вопросу etc. Изслѣд. А. Кочубинскаго». Рецензія .... a ..... (J. Baudouin de Courtenay). Казань. 1879. (Оc. отт. из «Зап. Каз.»).

Кочубинскій, А., Къ вопросу о взаимныхъ отношеніяхъ славянскихъ парѣчій. Основная вокализація плавныхъ сочетаній: конс.+л,р+ъ—ь+конс. Изслѣдованіе . . . . аго, etc. Томъ II. выпускъ I. Одесса. etc. 1878.

Потебня, А., Къ исторіи звуковъ etc. (Пр. 1877—77. 53).

См. тоже

Пр. 1876—77. стр. 59.

Глава 5. Звуки во взаимной связи (в рѣчи вообще). Образованіе слогов и слов.

От чего зависит так называемая *членораздѣльность* (артикуляція) звуков? Пропорціональность звуковых элементов при извѣстных maximum'ах и minimum'ах их длительности и вообще напряженія.

Своеобразность тожественных, по видимому, звуков в разных языках. Разная скáла звуков в разных языках.

Различіе индивидуальнаго произношенія. Ср., м. пр., *Benfey* «Nachr. Gött. 1877 № 21, pg. 543—546, 547—549».

Сходство произношенія людей, принадлежащих к извѣстным группам (цѣлым) (семья, мѣстность . . . . .). Ср., м. пр., *Benfey* «Nachr. Gött. 1877 № 21, pg. 546—547, 549—553».

Различіе в устройствѣ органов рѣчи у разных лиц, у разных народов и т. п., тоже в связи с физическими условіями мѣстности. Ср., м. пр., *Benfey* «Nachr. Gött. 1877 № 21, pg. 548—549».

Связь физіономіи с произношеніем. Ср., м. пр., *Benfey* «Nachr. Gött. 1877 № 21, pg. 548—549».

Характеристика языков по их фонетическому составу. *Статистика* звуков. См. Пр. 1876—77, стр. 5—6.

Звуки в словѣ. Сочетанія звуков вообще.

Сочетанія звуков вообще.

Начало звука, его середина (средній момент) и его окончаніе.

Различіе мѣст слога (см. ниже, стр. 80) и слова, по отношенію к природѣ звука, к его относительной устойчивости и к его исторіи. 1) Начало слова, 2) середина и 3) конец.— Переход конечных звонких согласных в глухіе.

Переход конечнаго *w* и ł (*л*) в *u* (*у*). Глухое произношеніе согласных мгновенных в концѣ слов.

Группы (сочетанія) *согласных*. Ср., м. пр., Пр. 1876—77, стр. 57—58.

Отличіе групп согласных от согласных дифтонгов.

Долгота звуков. *Удареніе*.

Звуки в слогѣ.

Между прочим,

Sławiński, Fab. Ferd., O prawach etc. (Пр. 1876—77, 4) (см. выше, стр. 71).

Что такое *слог* (физіологическій), в различіи от простаго сочетанія (комплекса) звуков?

Раздѣленіе согласных и вообще звуков между слогами.

Разныя категоріи слогов. Паралельныя категоріи слогов. Слоги *открытые* и *закрытые*. Слоги *твердые* и *мягкіе*. Туранскіе языки. Слоги *краткіе* и *долгіе*. Долгота *positione* (см. ниже, 81—82). Слоги *ударенные* и *неударенные* (ср. ниже, стр. 82, Удареніе).

Глава 6. Количество звуков и слогов. Количество пространственное или удареніе и количество временное или долгота и краткость.

Пособія см. Пр. 1876—77, pg. 70—71. Кромѣ того:

Amelung, Arthur, Studien zur vergleichenden metrik. 1. etc. von Dr. philos. . . . . Dorpat etc. 1871.

Aufrecht, Th., Zur accentlehre, (ZK. XXIII. 599—601).

Bastian, Über die siamesischen Laut- und Tonaccente, von . . . . . (Auszug aus dem Monatsbericht der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin.—6 Juni 1867).

Benfey, Theodor, Die Quantitätsverschiedenheiten in den Saṁhitâ- und Pada-Texten der Veden. Von . . . . . (3 Abhandlungen) (Aus dem XIX, XX u. XXI Bande der Abhandl. d. Königl. Gesellsch. d. Wiss. zu Göttingen.) Göttingen. In der Dieterischen Buchhandlung. 1874, 1875, 1876.— Cf. «Nachr. Gött. 1876 № 20, pg. 540», *Delbrück* «Liter. Jen. 1875 № 17 Art. 271».

Benloew, Louis. De l'accentuation etc. (см. Пр. 1876—77, 70). — Cf. *Weil.*

Benlœw, Louis, Précis d'une théorie des rhytmes. Deuxième partie. par .... etc. Des rhytmes grecs et particulièrement des modifications de la quantité prosodique amenées par le rhytme musical par ..... etc. Paris — Leipzig. etc. 1863. etc.

Boehtlingk, Otto, Ein erster Versuch etc. (Пр. 1876—77, 70).

Bopp, Franz, Vergleichendes Accentuationssystem etc. (Пр. 1876—77, 70). — Cf. *Curtius* (Fleckeisen's Jahrbücher 1855 pg. 337—353), *Schweizer* (ZK. IV. 292—312), *Weil* et *Benloew* (Appendix à Théorie génerale de l'Accentuation latine, pg. 349—377), *Whitney* (Journal of the American Oriental Society vol. V. 1856, pg. 195—218).

Braune, Wilhelm, Ueber die Quantität der Althochdeutschen Endsilben. Habilitationsschrift durch welche etc. einladet Dr. ..... etc. Halle etc. 1874.

Brücke, Ernst, Die physiologischen Grundlagen der neuhochdeutschen Verskunst. Von Dr. ....., etc. Wien. etc. 1871.

Castrén, M. A., Vom Einflusse des Accents in der lappländischen Sprache von Dr. ..... etc. St. Petersburg etc. 1845.

Christ, W., Metrik der Griechen und Römer, von ..... Leipzig, Teubner 1874. — Cf. *Volkman* «Liter. Jen. 1875 Art. 469», Henri *Weil* «Rev. crit. 1875, № 10».

Daničić, Gj. (Пр. 1876—77, 70).

Garbe, Rich., Das accentuationssystem des altindischen nominalcompositums. (ZK. XXIII. 470—518).

Hadley, James (Пр. 1876—77, 70).

=James *Hadley*, Über Wesen und Theorie der griechischen Betonung. (Stud. Curt. V. 407—428).

Hankiewicz, Dr. Clemens (Пр. 1876—77, 70).=

Haug, Martin, Ueber das Wesen und den Werth des wedischen Accents. Von ..... Aus den Abhandlungen der k. bayer. Akademie der W. I. Cl. XIII. Bd. II. Abth. München 1873. etc. (Cf. Пр. 1876—77, 71) — Cf. A. *Weber* «Liter. Jen. 1875 № 18, Art. 286».

Jagić, V., Paralele etc. (Пр. 1876—77, 71).

Kayssler, L. (Пр. 1876—77, 71).

Kock, Axel, Språkhistoriska Undersökningar om Svensk Akcent. Lund, 1878. Gleerup. (VII, 211 S. 8° maj.).— Cf. *Ezd.* «Centr. 1878 № 50».

Kurschat, Friedrich, Beiträge etc. (Пр. 1876—77, 71).

Lepář, J., O přízvuku v Němčině (Krok. Ročnik II).

Masing, Leonhard, Die Hauptformen etc. (Пр. 1876—77, 71).

Mažuranić, Antun, O važnosti etc. (Пр. 1876—77, 71).

Paris, G., Etude sur le rôle de l'accent latin dans la langue française. Paris et Leipzig 1862.

Schoell, Fridericus. De accentu linguæ latinæ veterum grammaticorum testimonia collegit disposuit enarravit ..... Vimariensis. (Acta societatis philologae Lipsiensis edidit Fridericus Ritschelius, tomus VI. Lipsiæ, Teubner. 1876. 8°. p. 1—231). — Cf. L. *Havet* «Rev. crit. 1877 № 22 (95)».

Schroeder, Leopold, Die accentgesetze etc. (Пр. 1876—77, 71).

Wackernagel, J., Der griechische verbalaccent (ZK. XXIII. 457—470).

Sievers, E., Zur accent- und lautlehre der germanischen sprachen. I. Das tieftongesetz ausserhalb des mittelhochdeutschen. (Beitr. PB. IV. 522—639).

Weil, Henri, Théorie etc. et Louis **Benloew** etc. (Пр. 1876—77, 71).

Whitney, W. D. (Пр. 1876—77, 71).

Voelkel, Maxim. J. A., Der Tonwandel in der lithauischen Declination. Von ..... Oberlehrer. etc. (Rud. Loesch) Tilsit, 1873. 4°. 32 pp. (Aus dem 29 Jahresprogramm der städt. Realschule I. O. (erster Ordnung) zu Tilsit abgedruckt).

Гротъ, Я. (Пр. 1876—77, 71).

Даничић, Ђ. (» »).

Жданов, С., Къ ученію о греческомъ ударенiи ..... а. Санктпетербургъ. 1878.

Крушевскій, Николай, Наблюденія над нѣкоторыми фонетическими явленіями, связанными с акцентуаціей ..... ago. Казань. 1879. (Ос. отт. из «Зап. Каз.»).

Опредѣленіе ударенія. Разные виды его с точки зрѣнія акустической. Генетическое различіе удареній.

Ударенiе в связи с временным количеством (долготою и краткостью) гласных и слогов.

Ударенія в языкѣ сербо-хорватском.

Звуки гласно-согласные, или, согласные слогообразующіе (r, l, n, m и т. п.), произносимые с ударенiем.

Глава 7. Физіологическія основанія измѣненій звуков.

Ср.: Бод. Отч. 128—129 („Динамическіе моменты“),

Пр. 1876—77, стр. 6 („Задатки динамических измѣненій звуков в данном одновременном состоянiи языка“), 7—9 („Динамика звуков, т. е. историческая, этимологическая часть фонетики“).

Gebauer, J., Pokusy etc. (Пр. 1876—77, 4).

Schiefner, A., An- und Auslan bedingen sich gegenseitig; von ..... 26 Februar (10 Mätrz) 1858 (Aus den Mélanges asiatiques T. III).

Schleicher, A., Sprachvergleichende Untersuchungen etc. (Пр. 1876—1877, 4).

Статическіе задатки измѣненій (перемѣн) звуковъ, обусловливаемые ихъ физическими (физіологическими) свойствами.

Дополнительные звуки, или обусловливающіе свое совмѣстное появленіе, или же чередующіеся между собою при извѣстныхъ обстоятельствахъ. „Лабіализація“ глубокихъ заднеязычныхъ („гортанныхъ“) согласныхъ. Согласные *r* и *l* и ихъ взаимная „диссимиляція“ и т. п. Ср. дополнительные цвѣта.

Относительная опредѣленность и внятность отдѣльныхъ звуковъ.

Статическая и динамическая устойчивость звуковъ.

Моменты звуковъ.

Разныя категоріи звуковыхъ перемѣнъ etc. (ср. Бод. Отч. 128, Пр. 1876—77 стр. 6).

Привычка къ извѣстнымъ звукамъ etc. (Бод. Отч. 128—129). Субъективизмъ индивидуальный и общій (племенной, народный и т. п.) въ этомъ отношеніи.

Глухое произношеніе согласныхъ мгновенныхъ въ концѣ словъ, какъ задатокъ (начало, зародышъ) ихъ полнаго динамическаго исчезновенія.

Переходъ конечныхъ звонкихъ согласныхъ въ глухіе.

„Лабіализація“ (labialisatio) согласныхъ и гласныхъ. Лабіализація гласнаго *i*.

Ассимиляція (уподобленіе) въ самомъ обширномъ смыслѣ этого слова. Разныя видоизмѣненія и разныя направленія ассимиляціи. Ассимиляція прогрессивная и регрессивная. Ассимиляція по органу рѣчи и ассим. по способу произношенія. Полная ассимиляція. Взаимная ассимиляція (уподобленіе) двухъ звуковъ. Взаимное уподобленіе согласнаго и гласнаго (samprasāraṇa).

Статич. ассим. звуковъ въ языкахъ туранскихъ: прогрессивная,
„ „ „ „ аріоевропейскихъ: регрессивная.

Ассимиляція (уподобленіе) звуковъ въ кельтскихъ языкахъ.

Появленіе („вставка“ и т. п.) новаго звука и т. д. Появленіе звука въ началѣ слова, въ серединѣ, въ концѣ.

Физіологическое объясненіе звуковыхъ перемѣнъ. Рефлексы первовъ.— Сравненіе ассимиляціи звуковъ и т. п. съ аналогическими явленіями въ другихъ областяхъ рефлексивныхъ движеній нервной системы. Умозрительное и наглядное объясне-

ніе и т. д. (см. Бод. Отч. 129, Пр. 1876—77 стр. 6). Подобныя явленія на письмѣ: ассимиляція и т. п. в написаніи. Lapsus linguae и lapsus calami, подходящіе под эту категорію. Житейскія приключенія точно такого же рода.— То, что здѣсь одновременно и единично, etc. (см. Бод. Отч. 129).

Наблюдая скорое и небрежное произношеніе, мы подмѣчаем вновь развивающіяся стремленія языка в фонетическом отношеніи.

II. ФОНЕТИКА В СТРОГОМ СМЫСЛѢ ЭТОГО СЛОВА.

Глава 8. Фонетика в различіи от физіологіи звуков.

Фонетика, как морфологическо-этимологическая часть науки о звуках вообще, как примѣненіе данных физіологіи звуков к разсмотрѣнію звуковаго строя (механизма) извѣстнаго языка. Фонетика = прикладная физіологія звуков.

Различіе физіологіи звуков и фонетики. *Физіологія звуков* разсматривает всѣ вообще *звуки* человѣческой рѣчи (звуковыя единицы и их сочетанія) с объективно-физической и физіологической (вообще естественно-исторической) точки зрѣнія. *Фонетика* же или, точнѣе говоря, грамматическая часть фонетики изслѣдует (разбирает) *эквиваленты звуков* (звуковых единиц и их сочетаній), относительно их извѣстных свойств, то-есть, на сколько они *играют роль*, напримѣр, мягких и твердых, простых и сложных, согласных и гласных и т. п., хотя, с строго физіологической точки зрѣнія, фонетическіе эквиваленты мягких могут быть твердыми согласными элементами, и наоборот, простые сложными, и наоборот, и т. д.—Несовпаденіе физической природы звуков с их значеніем в механизмѣ языка, для чутья народа.

Глава 9. Различіе статики и динамики звуков.

Ср.: Бод. Отч. 130—137, Пр. 1876—77 стр. 7—9.

Curtius, Bemerkungen über die Tragweite der Lautgesetze, etc. (Пр. 1876—77, 4).

Joret, C., De Rhotacismo in indoeuropaeis ac potissimum in germanicis linguis. Commentatio philologica. Paris. A. Franck,

F. Vieweg. 1875. [Collection philologique (nouvelle série) 13-e fascicule].

Paul, Hermann, Zur Lautverschiebung etc. (Пр. 1876—77, 7).

Кромѣ того см.: Пр. 1876—77 стр. 7.

Звуковые законы (lautgesetze):

а) Законы сочетанія звуковъ в одинъ данный моментъ существованія языка, законы равновѣсія языка.

б) Законы в развитіи языка, законы историческаго движенія языка.

Изслѣдованіем законовъ равновѣсія языка занимается статика, изслѣдованіем же законовъ движенія во времени, законовъ историческаго движенія языка,— динамика.

Развѣтвленія звуковъ. С одной стороны, звуки парные, с другой же, непарные или стоящіе особняком. Примѣры.— Соотвѣтствія и развѣтвленія звуковъ: а) строго статическія (статическо-физіологическія), б) динамическо-статическія (статическо-этимологическія).

а) Соотвѣтствія и развѣтвленія звуковъ, обусловленныя их статическо-физіологическими измѣненіями. Примѣры.

б) Соотвѣтствія и развѣтвленія, являющіяся результатом динамическихъ измѣненій. Примѣры.

При этом слѣдует принимать во вниманіе 0 (нуль) звука, как минимальную фонетическую величину. Вслѣдствіе постепеннаго умеьшенія момента звука и, наконец, вслѣдствіе его полнаго исчезновенія, развиваются динамическо-статическія отношенія (соотвѣтствія, развѣтвленія) звуковъ, один член которых звук опредѣленной величины, другой же— звук безкопечно малый, т. е. нуль,

$$S : 0$$

(гдѣ S изображает вообще звук, sonus).

Примѣры различія

а) (статическихъ) отношеній звуковъ в спокойствіи, законов одновременнаго отношенія,— и

б) (динамическихъ) законов развитія во времени.

На этом основывается сравненіе родственных языковъ и разных періодов развитія одного и того же языка.

Смѣшеніе звуковъ в их происхожденіи.

Устойчивость звуковъ двоякая, статическая и динамическая.

Глава 10. Психическая сторона фонетики.

См.: Бод. Отч. 126—127, 129—130, Пр. 1876—77 стр. 6—7.

Психическая сторона в жизни и развитіи звуков языка. Психическое объясненіе звуковых явленій.

При разсмотрѣніи звуков языка необходимо различать два фактора: а) физіологическій (физическій) в строгом смыслѣ этого слова и б) физіологическо-психическій (физіологическо-психологическій).

Подъем звуков (поднятіе, gradatio, lautsteigerung). Ср., м. пр.,

Benfey (Nachr. Gött. 1877 № 21 (24 August), pg. 534).

Masing, Ferdinand, Das Verhältniss der griechischen Vokalabstufung zur sanskritischen nebst Einleitung über die Frage nach dem Ursprung und dem Wesen der Vokalabstufung im Indogermanischen. Inauguraldissertation, etc. von ..... aus Oesel. St. Petersburg 1878 etc.

Miklosich, Franz, Ueber die Steigerung und Dehnung der Vocale in den slavischen Sprachen. Wien 1878.

Sauss. Mém.

Бод. Отч. 129—130.

Пр. 1876—77, 6, 59—61.

Отношенія подъема. Для того, чтобы извѣстное отношеніе звуков признать подъемом, необходимы его подвижность и возможность создавать новыя слова по аналогіи и т. п. См.

Baudouin de Courtenay, J. (Пр. 1876—77, 60).

Знаки $>$, $<$, напр. e$<$o$<$a, zl$>$ž и т. п.

Первобытный подъем. Вторичный вид подъема. С внѣшней, звуковой стороны, постепенный переход временно-количественнаго и представочнаго подъема гласных в подъем качественный (u$=$ŭ, au$=\bar{u}$ и т. п.) и пространственно-количественный (гласные неударенные $<$ гл. ударенные). (Предмет динамики звуков).

Слои подъемов. Рудиментарные подъемы. Новые слои живых подъемов. Слой противоположности долгих и кратких гласных. Слой противоположности гласных ударенных и неударенных. Вознагражденіе за падшіе подъемы, за подъемы рудиментарные.

Исчезновеніе подъемной подвижности звуков на аналитической степени развитія аріоевропейских языков. Доказа-

тельство на языках романских, германских и болгарском (м. пр., носовые гласные в языках словянских и романских). Нѣмецкій подъем. Общее стремленіе во всѣх аріоевропейских языках.

Подъем согласных. Ср.

Baudouin de Courtenay, J. (Пр. 1876—77, 61).

Фонетическій цемент, связывающій слоги в слова или же нѣсколько слов в одно. Аріоевропейское ударенie, туранская (финско-тюркская) гармонія гласных и т. п. Ср.

Пр. 1876—77, 7.

Adam, Lucien, De l'harmonie des voyelles dans les langues Ouralo--Altaïques par ..... etc. Paris etc. 1874. — Cf. Julien *Vinson* «Rev. ling. VII. 1874, 179—184».

Boehtlingk, Otto, Ueber die Sprache der Jakuten. Grammatik, Text und Wörterbuch. Von ..... Besond. Abdr. d. dritten Bandes von Dr. A. Th. von Middendorff's Reise in den äussersten Norden und Osten Sibiriens. St.-Petersburg. 1851.

Riedl, Anselm Mansvet, Magyarische Grammatik von ..... Wien. 1858.

Бетлингъ, О., О языкѣ Якутовъ ..... a. (Зап. Ак. уч. I. 1853, 377—446).

Бодуэн-де-Куртенэ, И., Глоттологическія (лингвистическія) замѣтки etc. ..... a ..... (J. Baudouin de Courtenay). Воронежъ. 1877. стр. 4—10).

Бодуэн-де-Куртенэ, И. (J. Baudouin de Courtenay). Резья и Резьяне. стр. 320—326. (Сборн. слав. III).

Аналогія звуков, как психическо-динамическій фактор, часто противодѣйствующій чисто физическим (физіологическим) факторам. Ср. Пр. 1876—77, 61—62.

1) Аналогическое образованіе новых степеней подъема в глагольных формах. Пропорціи подъема, в которых непонятный для народнаго чутья член замѣняется другим, болѣе подходящим.

2) Противодѣйствіе динамическим звуковым законам со стороны аналогіи.

Бодуэн-де-Куртенэ, И., Опыт фонетики резьянских говоров (..... a ..... (J. Baudouin de Courtenay). Варшава. Петербург. 1875, §§ 31, 32, 83 (cf. дополненіе стр. 127), 100, 101, 159, 164.

Сохраненіе в санскритском начальных придыхательных согласных односложной основы склоненія при окончаніях, начинающихся тоже с придыхательнаго: bhūbhís, bhībhís и т. п.

Смѣшеніе согласных под вліяніем аналогіи. Ср., м. пр.,

Бод. Отч. 82—85 (§§ 42—44).

Замѣна одних звуков другими под вліяніем аналогіи, напр. в несклоняемых частицах, нарѣчіях, предлогах и т. п. Польское *wyżéj* вм. *wyszéj* по анал. с *niżéj*, *bliżej* и т. д. Ср. тоже.

Бодуэн-де-Куртенэ, Опыт фонет. резьянских говоров, §§ 268—282; см. тоже «Указатели», стр. XIII.

„Вставка звука", происшедшая путем аналогіи вслѣдствіе новаго безсознательнаго дѣленія слов при содѣйствіи извѣстных звуковых законов. См.

Бодуэн-де-Куртенэ, И. (Пр. 1876—77, 62).

Путем аналогіи на всѣ случаи появленія извѣстнаго корня или же слова распространяется звук (происшедшій из другаго или же вновь появившійся), обусловленный в нѣкоторых случаях чисто фонетическими звуковыми законами (сосѣдством с каким нибудь другим звуком или же т. п.). Ср., м. пр.

Бод. Отч. 118 (§ 84).

Появленіе и исчезновеніе звука под вліяніем аналогіи. Вторичные инфиксы, появляющіеся по аналогіи в извѣстных формах, напр., в русском Nom. s. m. *огонь* и т. п., Gen. pl. f. *з'ъм'æль* и т. п. Наоборот, *за́йца*, *льду* и т. п. Ср.

Пр. 1876—77, 61.

Взаимодѣйствіе (скрещиваніе) физическаго (физіологическаго) и психическаго фактора языка при явленіях, разсматриваемых как в статикѣ, так и в динамикѣ звуков.

Психическая часть фонетики:

а) моменты, факторы чисто статическіе: подъем, фонетическій цемент и т. п.

б) моменты, факторы динамическіе: звуковая аналогія, как фактор, противодѣйствующій звуковым закопам, и т. п. Звуковая аналогія, как сила, которую слѣдует принимать во вниманіе и в статикѣ, и в динамикѣ звуков.

III. ПРИЛОЖЕНІЕ КЪ ФОНЕТИКѢ.

ПИСЬМЕННОСТЬ В ОТНОШЕНІИ КЪ ИЗОБРАЖЕНІЮ ЗВУКОВ.

Ср. Бод. Отч. 126, Пр. 1876—77, 54—56, 81.

Глава 11. Несовпаденія букв и звуков.

Разныя категоріи этого несовпаденія.

А. В одном и том же языкѣ.

1. Звуки одинаковы, буквы различны.
   а. Буквы разнаго происхожденія.
   б. Буквы того же происхожденія.
2. Буквы одинаковы, звуки различны.

Б. В двух или болѣе языках, при азбуках разных (различных), но происшедших из одного и того же источника.

1. Звуки одинаковы, буквы различны.
   а. Буквы разнато происхожденія.
   б. Буквы того же происхожденія.
2. Буквы одинаковы, звуки различны.
   а. Буквы разнаго происхожденія.
   б. Буквы того же происхожденія.

В. Несовпаденія в области двух и болѣе языков, к которым примѣняется в литературѣ существенно одна и та же азбука.

Глава 12. Исторія развитія письма и происхожденія письма звуковаго, фонетическаго.

Arndt, Wilhelm, Schrifttafeln zum Gebrauch bei Vorlesungen und zum Selbstunterricht herausgegeben von ..... Berlin 1874. etc.

Ballhorn, Friedrich, Alphabete orientalischer und occidentalischer Sprachen zusammengestellt von ..... Elfte vermehrte Auflage. Leipzig. In Commission bei F. A. Brockhaus. 1873.

Ebers, Georg, Ueber das hieroglyphische Schriftsystem. Vortrag, gehalten im Saale des Gewandhauses zu Leipzig am 17. März 1871 von Dr. ....., etc. Mit vielen Holzschnitten. Zweite Auflage. Berlin 1875. etc. (Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge, herausg. von Rud. Virchow und Fr. v. Holtzendorff. VI. Serie. Heft 131/2

Lepsius, Richard, Zwei Sprachvergleichende Abhandlungen von Dr. ..... etc. etc. 1. Über die Anordnung und Verwandtschaft des Semitischen, Indischen, Äthiopischen, Alt-Persischen und Alt-Ägyptischen Alphabets. 2. Über den Ursprung und die Verwandtschaft der Zahlwörter in der Indogermanischen, Semitischen und der Koptischen Sprache. Berlin etc. 1836.

Panitz, K., Das Wesen der Lautschrift. Zur Begrüssung der XV. allgemeinen Lehrerversammlung zu Leipzig von Dr...., etc. Weimar 1865.

Rohmeder, Wilhelm, Sprache, Schrift und Ohr. Von Dr..... Promotionsschrift. München, 1871.

Rosny, Léon de, Les écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples anciens et modernes par..... etc. Seconde édition etc. Paris 1870.

Schütz, A. de, Historia alphabeti Attici. — Cf. C. *Curtius* «Liter. Jen. 1875, Art. 688».

Steinthal, H., Die Entwickelung der Schrift von Dr..... Nebst einem offenen Sendschreiben an Herrn Prof. Pott. Berlin. etc. 1852.

Wattenbach, Schrifttafeln zur Geschichte der griechischen Schrift und zum Studium der griechischen Palaeographie, hsggben v..... Berlin, Weidmann, 1876. — Cf. Charles *Graux* «Rev. crit. 1876 № 44».

Wimmer, Ludv. F. A., Runeskriftens oprindelse og udvikling i Norden. Af ..... Med 3 tavler og afbildninger i teksten. København V. Priors boghandel. etc. 1874. (Særtryk af Årböger f. nordisk Oldkyndighed og Historie, 1874, 1—2).— Cf. K. *Maurer* «Rev. crit. 1875 № 15».

Wuttke, Heinrich, Geschichte der Schrift und des Schrifttums von den rohen Anfängen des Schreibens in der Tatuirung bis zur Legung elektromagnetischer Drähte. Von ..... Erster Band. Die verschiedenen Schriftsysteme. Die Entstehung der Schrift, die verschiedenen Schriftsysteme und das Schrifttum der nicht alfabetarisch schreibenden Völker. Von ..... Leipzig, etc. 1872.

Wuttke, Heinrich, Abbildungen zur Geschichte der Schrift von .... Erstes Heft. Leipzig etc. 1873.

Zacher, Julius, Das Gothische Alphabet Vulfilas und das Runenalphabet. Eine sprachwissenschaftliche Untersuchung von ..... Mit einer Schrifttafel. Leipzig. etc. 1855.

Остроумовъ, Н., Вѣроятное объясненіе происхожденія письма отъ правой руки къ лѣвой въ древнихъ, восточныхъ алфавитахъ. (Отдѣльный оттискъ изъ «Православнаго Собесѣдника» 1876 г.) (Казань).

Успенскій, Порфирій, Первое путешествіе въ Аѳонскіе монастыри и скиты. etc. . . . . ія. . . . . аго. въ 1845 г. Ч. I. Отд. 1. Кіевъ 1877 (Востокъ Христіанскій. Аѳонъ), стр. 141—154.

Искусство сохранять языкъ и передавать другимъ свои и чужія мысли посредствомъ видимыхъ знаковъ. Разные способы письменнаго и вообще видимаго изображенія языка:

1) безъ посредства звуковъ, просто передача мыслей,

2) передача мыслей въ оболочкѣ звуковъ,

3) соединеніе того и другаго.

Гіероглифы. Символы. Передаются на письмѣ не звуки, но цѣлые образы или же отдѣльныя представленія и понятія, выражаемыя отдѣльными словами. 1) Рисунокъ. 2) Изображеніе посредствомъ метафоры.

У нѣкоторыхъ народовъ соединеніе рисовальной (картинно-метафорической, картинно-символической) письменности съ фонетическою. — Китайское письмо.

Переходъ къ звуковой письменности. Еврейскія буквы. Въ семитической (финикійской, еврейской и т. п.) письменности названія буквъ имѣютъ историческое значеніе, они являются носителями основнаго значенія буквъ, сосредоточиваютъ въ себѣ всю исторію развитія письма, отъ картины и символа къ обозначенію единичнаго, простаго звука. Въ греческую письменность, напримѣръ, эти названія заимствованы только по преданію. Въ концѣ концовъ названія буквъ сдѣлались педагогическимъ средствомъ.

Звуковое, фонетическое письмо. Написаніе словъ и сочетаній словъ, какъ „созвучій“, какъ комплексовъ звуковъ.

Стенографія, по своей интенціи (задачѣ), представляетъ соединеніе начала экономическаго (сбереженіе пространства и времени) съ мысленнымъ (логическо-психическимъ) и фонетическимъ.

Сократительные знаки, служащіе для передачи понятій и мыслей въ разныхъ наукахъ, прежде всего въ математикѣ.

Глава 13. Различіе разныхъ категорій, имѣющихся въ звуковой письменности.

(*Baudouin de Courtenay*, J.) Kilka słów s powodu wzmianki Tygodnika Illustrowanego o rozprawie D-ra J. Ew. Purkyniego, O korzyściach z ogólnego rozprzestrzenienia łacińskiego sposobu pisania w dziedzinie języków słowiańskich. Warszawa. 1865.

Baudouin de Courtenay, Jan, Několik poznamenání o polském pravopisu. (см. выше, стр. 69) §§. 1—7.

Baudouin de Courtenay, J., Rozbiór Gramatyki polskiéj księdza Malinowskiego przez .....a ..... Odbitka z «Niwy». Warszawa. 1875, стр. 8—16.

Grimm, Jacob, Über das Pedantische in der deutschen sprache. (Grimm Kl. Schr. I. 348—351).

Malinowski, Fr. Ksaw., Krytyczno-porównáwczá gramatyka języka polskiego z dzisiejszego stanowiska lingwistyki porównáwczéj napisaná przez Ks. .....ego, etc. W Poznaniu. 1869, стр. 1—78 (Zeszyt I).

Malinowski, Fr. Xaw., Zásady i prawidła pisowni polskiéj przez Deputacyą od Król. Towarzystwa Warszáw. Przyjációł Nauk etc. (Roczn. Pozn. I. 1—92).

Бодуэн-де-Куртенэ, И., О древне-польскомъ языкѣ до XIV-го столѣтія. (см. выше, стр. 71). §§ 10—12.

Бодуэнъ-де-Куртенэ, И., Нѣсколько словъ по поводу общеславянской азбуки. etc. (Пр. 1876—77, 54).

Ср. тоже: **Пр. 1876—77, 54—56.**

Общая категорія: звуковая, фонетическая письменность, письмо, передача звуков языка.

Различіе, с одной стороны, отраженія в письменных знаках переходов и оттѣнков *мысли* от передачи *звуков*, с другой же стороны, уже в передачѣ звуков различіе *азбуки* (алфавита), *графики* и *правописанія* (орѳографіи).

Логическо-психическая и *фонетическая* сторона в видимом изображеніи языка.

I. Проявленіе *логическо-психическаго* начала в европейских письменностях. Отраженіе переходов и оттѣнков мысли.

1) Отличеніе больших (прописных) и малых (строчных) букв.

2) Примѣненіе знака ударенія в нѣкоторыхъ случаях для оттѣненія значенія слова.

3) Отдѣленіе частей, членов рѣчи:

а) Отдѣленіе частей слов, слогов (здѣсь собственно имѣется примѣненіе чисто фонетическаго начала, и только в очень рѣдких случаях примѣняется тоже начало морфологическаго дѣленія слов).

б) Отдѣленіе частей предложенія, т. е. слов.

в) Отдѣленіе на письмѣ частей изложенія или разсказа, и обозначеніе их оттѣнков. Знаки препинанія; знак вопросительный, восклицательный и т. п.; красная строка и т. п.

Отдѣл 3) подходит отчасти под категорію *правописанія* (стр. 95—96).

II. Чисто *звуковое*, или, *фонетическое* начало (принцип) письменности вообще. Азбука, графика и правописаніе.

1. *Азбука* (алфавит).

Извѣстная *азбука* есть собраніе начертаній, соединяемых в одно цѣлое (в одну систему) примѣненіем их к обозначенію звуков одного (того или другаго) языка.

Разные виды азбук с чисто оптической точки зрѣнія.

Постепенные переходы в историческом развитіи азбук. Сходство и родство отдѣльных азбук (алфавитов). Общее происхожденіе нѣскольких азбук. Азбуки первичныя и вторичныя.

Шрифт. Различіе шрифта и алфавита (азбуки). В области латинскаго алфавита готическій шрифт (швабах) и антиква. Устав и скоропись. Большія (прописныя) и малыя буквы. Почерк в рукописи, что́ шрифт в печати.

Почерк индивидуальный и почерк народов, столѣтій и т. п.

Палеографія.

Arndt, Wilhelm, Schrifttafeln . . . . . (см. выше, стр. 89).

Fabretti, Ariodante, Palaeographische Studien von . . . . . etc. Aus dem Italienischen übersetzt. Leipzig, etc. 1877.

Lepsius, Richard, Paläographie als Mittel für die Sprachforschung zunächst am Sanskrit nachgewiesen von Dr. . . . . , etc. Berlin etc. 1834.

Petriceicu-Hasdeu (см. выше, стр. 54).

Азбука и скоропись XVII вѣка для наглядаго изученія. etc. Москва. 1875.

2. *Графика.*

Способ примѣненія начертаній азбуки к обозначенію звуков. Отношеніе букв и звуков. Обозначеніе отдѣльными начертаніями и сочетаніями начертаній отдѣльных звуков и комплексов звуков, без отношенія к цѣлым словам. Письменныя (оптическія) единицы (представленіе единицы, как психическое обобщеніе) или же сочетанія единиц, обозначающія звуки или же сочетанія звуков, независимо от слов, в состав которых они входят. Алфавитное или азбучное правописаніе.

Простѣйшія графическія единицы, в которых выражается, как народ смотрит на отношеніе букв и звуков, и как чувствует его.

Единицы отношеній букв и звуков. Общая формула

$$(L+L'+L''\ldots.):(S+S'+S''\ldots.),$$

гдѣ L, L′, L″.... выражают буквы, S, S′, S″.... же — звуки. Смотря по тому, имѣют ли эти общія величины опредѣленное значеніе или же равняются нулю (0), графика даннаго языка, в примѣненіи к извѣстному звуку или же к извѣстной категоріи звуков, принимает тот или другой характер. Различным значеніем L, L′, L″..., S, S′, S″.... обусловливаются разные *принципы* (начала) *графики*.

Разные *принципы* (начала) *графики*. Они сводятся к двум главным типам, к типу (принципу) *поскладному* (посложному, силлабическому) и *буквальному* (звуковому). Соединеніе обоих принципов в одной и той же графикѣ. Преобладаніе одного из них.

Общій ход развитія графики, отчасти вслѣдствіе неравномѣрных, непаралельных измѣненій языка и примѣняемаго к нему алфавита и вообще письменности: Первичная поскладная система замѣняется буквальною, а эта послѣдняя в свою очередь переходит во вторичную поскладную.

Три (3) главные рода (типа) поскладной системы:

1) Обозначаются только согласные, гласные подразумѣваются. Впослѣдствіи для выраженія гласных служат извѣстные значки, точки и черточки.

2) Согласные выражаются особыми начертаніями, гласные опредѣленными значками, или же частями начертаній согласных.

3) Сочетаніем двух и болѣе букв опредѣляется сочетаніе соотвѣтствующих им приблизительно согласных с гласными. При этом, с точки зрѣнія совершенной паралельности букв и звуков, или, с точки зрѣнія буквальной (звуковой) графической системы, одно начертаніе (согласнаго) выражает слишком мало, другое же (гласнаго) — слишком много. Этот тип развивается из типа буквальнаго, вслѣдствіе фонетических перемѣн языка, обыкновенно при сохраненіи древняго написанія слов.

Чувашская графика по способу, принятому Яковлевым. Ср.

(*Яковлевъ*, И. Я.) Букварь для Чувашъ съ присоединеніемъ русской азбуки. Ҫăваш кĕнĕки. Изданіе второе etc. Казань etc. 1875.

Разные чувашскіе тексты, изданные г. Яковлевым.

Выраженіе оттѣнков звуков или отдѣльными буквами, или сочетаніями букв, или, наконец, діакритическими значками.

Сократительные знаки:

1) буквы, выражающія сочетанія звуков:
   а) согласных: греч. *ψ*, *ξ*, *ζ*; лат. *x*; рус. *щ* и т. п.;
   б) согласных с гласными = слоги;
2) титла, сокращенные способы писать:
   а) цѣлые слоги и слова;
   б) только часть слова, предоставляя остальное, на основаніи обычая, догадливости читателя.

3. *Правописаніе* (*орѳографія*)

в тѣсном смыслѣ этого слова. Ср., м. пр.,

Panitz, K., Das Wesen der Lautschrift etc. von Dr. . . . . , etc. Weimar 1865.

Примѣненіе данных единиц графической системы, готовых букв и сочетаній букв, в отношеніи к обозначаемым ими звукам и сочетаніям звуков, при *писаніи цѣлых слов*, т. е. при писаніи настоящих, живых, самостоятельниц единиц языка. = Процесс обозначенія на письмѣ звуковой стороны языка в связи со значеніем и смыслом слов. = Правописаніе представляет выработавшуюся, развившуюся и постоянно развивающуюся привычку выражать в извѣстных случаях или прошедшее языка, или же его настоящее, согласовать способ писанія слов или с их этимологіею, происхожденіем и их морфологическим составом, или же строго с их составом звуковым.

Разные *принципы правописанія* (орѳографіи).

А. В связи с извѣстною стороною самого языка:

1) Принцип *фонетическій*, господствующій или же господствовавшій, м. пр., в санскритской, греческой, старословянской (кириллической и глаголической), сербской и т. д. письменности.

2) Принцип *морфологическій* (статическо-морфологическій).

3) Принцип *этимологическій* (динамическо-морфологическій).

4) Принцип, являющійся отраженіем в письменности *народнаго словопроизводства* (см. Пр. 1876—77, 14—15) и *аналогіи* (Пр. 1876—77, 25—26), и обыкновенно поддерживающій только один из предшествующих принципов.

Принцип фонетическій обусловливается одним только физіологически-фонетическим составом слов, принципы же морфологическій (впрочем, этот послѣдній только отчасти) находятся в связи с морфологическим дѣленіем слов, или, с чутьем их составленными из морфологических, знаменательных частей.

Морфологическій принцип правописанія соотвѣтствует в области языка *статическим* звуковым законам, принцип же *этимологическій* — звуковым законам *динамическим*.

Б. В связи главным образом с письменностью.

1) Принцип *историческій*. Заимствованіе написаній отдѣльных слов вмѣстѣ со всею письменностью, напримѣр Русскими из письменности старословянской. Историческое преданіе, традиція в области письменности.

2) Просто „(ложное) *произвольное*“ *написаніе* и, затѣм, преданіе. Ср., м. пр.,

Baudouin de Courtenay, J., Rozbiór etc. (см. выше, стр. 92), стр. 13.

Глава 14. Фактическое обозначеніе звуков извѣстнаго языка буквами свойственной ему азбуки.

Как примѣняется извѣстная азбука к обозначенію звуков извѣстнаго языка? Какими буквами (начертаніями) извѣстной азбуки выражаются отдѣльные звуки языка, с которым она связана исторически и литературно, или: какими буквами общегосподствующей у извѣстнаго народа азбуки обозначаются отдѣльные звуки литературнаго языка этого народа?

Несовпаденія букв и звуков (см. выше, Глава 11, стр. 89).

Попытки устранить эти несовпаденія звуков и букв даже в обыкновенной жизни, в литературѣ и вообще в пись-

менной передачѣ звуковъ извѣстнаго языка, не говоря уже о передачѣ чисто научнаго характера (см. ниже, глава 16, стр. 100—102).

Реформаторскія попытки в области письменности, частью удавшіяся, частью же не приведшія ни к какому практическому результату, м. пр.:

У Русских (в русской литературѣ):

Грот, Я., Филологическія разысканія (Пр. 1876—77, 50), Томъ второй.

Кадинскій, Кирилл. (Пр. 1876—77, 54).

У Поляков (в польской литературѣ):

Malinowski, Franc. Ksaw., Krytyczno-porównáwczá gramatyka języka polskiego z dzisiejszego stanowiska lingwistyki porównáwczéj napisaná przez Ks. . . . . ego. Poznań 1869 ss.— Cf. J. *Baudouin de Courtenay*, Rozbiór . . . . (см. выше, стр. 92).

Skrzypiński, P., Wykład abecadła polskiego jako wstęp do Mowni Polskiéj. Dla użytku młodzieży. Przez . . . . ego. etc. W Warszawie etc. 1858.

У Чехов (в чешской литературѣ):

Puchmir, Jaroslav, ... a . . . . . a Pravopis rusko-český. Vydání opravené i doplněné. Русско-чешское правописаніе. Изданіе исправленное и дополненное. V Praze. etc. 1851.

Срезневскій, И. И., Русско-Чешское правописаніе Я. Пухмира . . . . аго. (Изв. Ак. I. 26—27).

У Сербов (в сербской литературѣ):

Вук Стефановић Караџић.

У Хорватов (в хорватской литературѣ):

Ljudevit Gaj.

У Словинцев (в словинской литературѣ). Подражаніе Хорватам. Кромѣ того, м. пр.,

Metelko, Franz Seraph., Lehrgebäude der Slovenischen Sprache im Königreiche Illyrien und in den benachbarten Provinzen. Nach dem Lehrgebäude der böhm. Sprache des Hrn. Abbé Dobrowsky. Von . . . . . , etc. etc. Laibach, 1825. etc.

У Нѣмцев (в нѣмецкой литературѣ):

Grimm Kl. Schr. I. 347—351 («Über das pedantische in der deutschen sprache»).

Sanders, D., Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung für Alldeutschland. Berlin, Guttentag 1875 (?).

Sievers, E. «Liter. Jen. 1875 № 6, Art. 90, pg. 101—103».

У Англичан (в англійской литер.). Ellis и т. п.

Michaelis, G., Die Vereinfachung der englischen Rechtschreibung von Dr. . . . . , etc. Besonders abgedruckt aus Herrigs Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Band XXXII. Berlin, 1865.

У Французов:

Domergue, Urbain, La prononciation françoise notée ou determinée par des signes invariables par . . . . . , à Paris, l'an V. de la République françoise.

Попытки ввести у всѣх Словян одну и ту же письменность. Общесловянская азбука.

Hattala, M., O všeslovanském jazyku a písmě. (Osvěta. Listy pro rozhled v umění vědě a politice. Red. a vyd. Václav Vlček. Ročník druhý. 1872. Číslo 4. Sešit dubnový. V Praze, pg. 297—312).

K o t k o w s k i, Juljan, Postęp i wsteczność w dziedzinie krztałcenia się języków słowiańskich rozważane Rozprawa D-ra . . . . . a . . . . ego. Kijów. etc. 1862.— Курьез, с научной точки зрѣнія полнѣйшее ничтожество.— Cf. (J. *Baudouin de Courtenay*) Kilka słów etc. (см. выше, стр. 91).

Möglichkeit, Ueber die . . . . . einer gesammtslavischen Schriftsprache. (Beilage zur Allgemeinen Zeitung. Nr. 266. Freitag, 22 September 1876. Augsburg).

Purkyně, J., O prospěšnosti všeobecného rozšíření latinského způsobu psaní v oboru jazyka slovanského. Sepsal prof. Dr. . . . . (Čas. 1851. I. 41—75).=

=*Purkynie*, J. Ew., D-ra . . . . ego O korzyściach z ogólnego rozprzestrzenienia łacińskiego sposobu pisania w dziedzinie języków słowiańskich. Przełożył s czeskiego J. I. Niecisław Baudouin, etc. Warszawa. 1865.

Roszkowski, M., Écriture omni-slave Considérations sur les différents systèmes d'écriture slave et la composition d'un alphabet unique commun à tous les Slaves. Mémoire présenté à l'académie d'Agrame par . . . . . Venise 1874.

Гильфердингъ, А., Общеславянская азбука съ приложеніемъ образцовъ славянскихъ нарѣчій составилъ . . . . . Издано Славянскимъ благотворительнымъ Комитетомъ, etc. СПб. 1871.— Cf. И. *Бодуэнъ-де-Куртенэ* (Пр. 1876—77, 54; ср. тоже выше, стр. 92).

Грамматыка єзыка польскего уложона вэдлугъ такей же грамматыки, выданэй въ 1866 року дэцызыя ясьневельможнэго министра осьвецэня народовэго для школъ окрэгу науковэго Варшавскего. На классэ I-шą. Выдане друге. etc. Варшава. etc. 1866.— В своем родѣ курьез.

Поповъ, Нилъ, Вопросъ объ обще-славянской азбукѣ. Otázka o všeslovanské azbuce.

Элементаръ для дзеци вейскихъ. С.-Петербургъ. 1865.—Как этот «Элементаръ», так и выше названная «Грамматыка» являются плодом своеобразной попытки досужных людей навязать богатой и давно сложившейся литературѣ чуждую ей азбуку, вопреки всѣм законам историческаго развитія.

Глава 15. Заключенія по особенностям правописанія о звуковых особенностях языка.

Ср.: *Бод. Отч.* 126.

Между прочим:

1) Отдѣльные факты из общепринятаго правописанія.

2) Неизвѣстно, как примѣнять начертанія данной азбуки и графики к обозначенію слышаннаго в извѣстное время слова даннаго языка.

3) Рукописи (письма и т. п.) лиц не твердо грамотных и вообще так называемые безграмотные и малограмотные памятники. Вывѣски, надписи и т. п.

Важность „ошибок“ или „*описок*“ людей не вполнѣ грамотных для опредѣленія фонетической природы языка. Ср., м. пр.,

Benfey, Nachr. Gött. 1877 № 21, pg. 544—545.

Какое научное употребленіе может сдѣлать изслѣдователь языка из рукописей (писем и т. п.) лиц не вполнѣ грамотных и вообще из так называемых безграмотных памятников? На какіе факты звуковой стороны языка бросают (проливают) свѣт так называемыя погрѣшности против принятых правил правописанія?

Доказательства смѣшенія гласных русскаго языка. Ср., м. пр., Пр. 1876—77, 55—56.

Важность подобных „погрѣшностей“ и „описок“ для діалектологіи и для изслѣдованія минувших періодов развитія извѣстнаго языка, или даже для изслѣдованія языков, совершенно исчезнувших.

Выводы, дѣланные по этому методу, напримѣр, из старословянских памятников. Классификація старословянских памятников. Разныя так называемыя *рецензіи* (редакціи) старослов. памятников.

Надписи (inscriptiones). *Эпиграфика.* М. пр., выводы Corssen'a, Ritschl'a, Schuchardt'a и т. д.

„Безграмотность" или скорѣе малограмотность здѣсь весьма драгоцѣнна. Ею надо дорожить.

Ср. такія же заключенія об историческом развитіи форм, о паденіи флексіи (напр. в яз. словянских, в яз. романских, по средне-вѣковым латинским памятникам, и т. п.), об измѣненіи значенія слов (напр. testa, и т. п.), о синтаксических особенностях и т. п. Ablativus или Accusativus вм. Nominativ'a, и т. п.

Глава 16. Научные алфавит, графика и правописаніе.

Böhtlingk (Пр. 1876—77, 52).

Brockhaus, Hermann, Ueber den Druck Sanskritischer Werke mit Lateinischen Buchstaben. Ein Vorschlag von Dr. . . . . Leipzig 1841.

Brockhaus, Hermann, Die Transscription des Arabischen Alphabets von Dr. . . . . , etc. (Aus dem XVII Bande der ZDMG. besonders abgedruckt). Leipzig 1863.

Brücke, Ernst, Über eine neue Methode der phonetischen Transscription von Prof. . . . . etc. etc. Mit einer lithographirten Beilage. Wien etc. 1863.

du Bois-Reymond, F. H., Kadmus etc. (см. выше, стр. 69).

Ellis, Alexander John, Universal Writing and Printing with ordinary Letters.

Lepsius, R., Das allgemeine Linguistische Alphabet. Grundsätze der Übertragung fremder Schriftsysteme und bisher noch ungeschriebener Sprachen in europäische Buchstaben. Von . . . . . , Dr. etc. etc. Berlin, 1855. etc.— Здѣсь можно найти историческія и библіографическія данныя относительно этого вопроса.

Lepsius, C. R., Standard alphabet for reducing unwritten languages and foreign graphic systems to a uniform orthography in european letters by . . . . . , d. ph. etc. Recommended for adoption by the Church missionary society. Second edition. London, Berlin, 1863.

Lepsius, Richard, Über die arabischen Sprachlaute und deren Umschrift nebst einigen Erläuterungen über den harten i Vocal in der tartarischen, slavischen und der rumänischen Sprache. Von ..... Aus den Abhandlungen der königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1861. Berlin 1861.— Исторически-библіографическій матеріалъ.

Müller, Max, Vorlesungen etc. (Пр. 1876—77, 2). II. 1866. Dritte Vorlesung. Das physiologische Alphabet, pg. 88—151.

Panitz, K., Das Wesen etc. (см. выше, стр. 90).

Rohmeder, Wilhelm, Sprache etc. (см. выше, стр. 90).

Rumpelt, H. B., Das natürl. System .... (см. выше, стр. 71).

Sunić, Marianus, De ratione etc. (Пр. 1876—77, 5).

Trevelyan, Charles, On the application of the Roman letters to the languages of Asia. Calcutta 1834 a. 1836, London 1855.

Volney, Mr. C. F., Simplification des langues Orientales ou méthode nouvelle et facile d'apprendre les langues Arabe, Persane et Turque avec des caractères Européens. Paris. an III.

Бетлинг (Пр. 1876—77, 53).

Другія пособія указаны в

Бодуэнъ-де-Куртенэ, И., Нѣсколько словъ etc. (см. выше, стр. 92, Пр. 1876—77, 54).

Неудовлетворительность обыкновенно употребляемых алфавитов для научных цѣлей. В общепринятой, литературной письменности имѣются в виду 1) привычка, 2) другія удобства. Для науки они (эти алфавиты и т. д.) — факты, сложившіеся исторически.

Наука, при своих наблюденіях, изслѣдованіях, обобщеніяхъ и т. д., для точнаго выраженія описываемых фактов, нуждается в особых знаках. Знаки в наукѣ и искусствѣ. Математика, астрономія, физика, химія и т. д.; музыка и т. п. Точно также и в языковѣдѣніи. Отсюда:

Научные алфавит, графика и правописаніе = формулы, без притязаній (претензій) на примѣненіе в практической жизни. Условія их точности и цѣлесообразности. Идеал: полнѣйшая, совершенная паралель звуков и их письменных изображеній (знаков). Ср., м. пр.,

Бодуэнъ-де-Куртенэ, И., Нѣсколько словъ etc. (ср. выше, стр. 92).

Научный алфавит (азбука).

Различіе 1) *транскрипціоннаго* и 2) звуковаго, *фонетическаго* научнаго алфавита. Разные роды как того, так и другаго.

Разные роды *транскрипціонных* алфавитов. Латинско-европейскій и русскій транскрипціонные алфавиты.

Разныя системы *научных фонетических* алфавитов.

1) Данные алфавиты с измѣненіями.

a) Латинскій:

α) Система діакритическихъ значковъ, безъ прибавленія новыхъ цѣльныхъ знаковъ или особыхъ буквъ. Чехи и Хорваты. Lepsius и т. д.

β) Система новыхъ начертаній. Kopitar, Metelko, Fr. Ksaw. Malinowski и т. д.

b) Русскій алфавитъ с системою преимущественно новыхъ цѣльныхъ начертаній.

Шёгренъ, Андрей, Осетинская грамматика съ краткимъ словаремъ осетинско-россійскимъ и россійско-осетинскимъ сочиненіе . . . . я . . . . . а. Часть I. СПб. 1844.

Sjögren (Шёгренъ), Böhtlingk (Бетлингъ), Савваитовъ, Ильминскій, Radloff (Радловъ), Яковлевъ, Juszkiewicz (Юшкевичъ) и др.

2) Вновь придуманные, совершенно особые знаки. Удобства такой системы. Brücke, du Bois-Reymond, Merkel, Rumpelt и др.

Научная графика.

Условія ея точности и цѣлесообразности. Ея принципы.

Научное правописаніе (орѳографія) в тѣсном смыслѣ этого слова. Его принципы.

Идеальные научные алфавит, графика и правописаніе (орѳографія).

Б. МОРФОЛОГІЯ.

В. СИНТАКСИС.

Г. ОБЩІЙ ВЗГЛЯД НА ГРАММАТИКУ.

Всѣ эти отдѣлы были пройдены по Программѣ 1876—77 г. (Пр. 1876—77), но только — нѣкоторыя их части сокращенным образом, а опять другія части были совершенно выпущены. Такимъ образомъ пройдены:

Из *Морфологіи:*

Начало (Пр. 1876—77, 9—10).
I. Корни („ „ , 10—12), сокращенно.
Слова заимствованныя („ „ , 12—14), сокращенно.
Народное словопроизводство („ „ , 14—15).
II. Приставки etc. („ „ , 16), сокращенно.
III. Сложеніе („ „ , 17—18), сокращенно.
IV. Образованіе (и происхожденіе) склоняемых и спрягаемых частей рѣчи (Пр. 1876—77, 18—19), очень сокращенно.
V. Словоизмѣненіе (Пр. 1876—77, 19—20), очень сокращ.
1. Склоненіе („ „ , 20—21), сокращенно.
Основы склоненія („ „ , 22—23).
VI. Аналогія („ „ , 25—26).
VII. Паденіе флексіи („ „ , 26—27).
VIII. Частицы („ „ , 27—28), сокращенно.

Синтаксис („ „ , 33—36), весьма сокращенно.

Общій взгляд на грамматику („ „ , 36—38), сокращенно.

Не прочитаны же вовсе:

Из *Морфологіи:*

V. 2. Спряженіе (Пр. 1876—77, 23—25).
IX. Этимологія („ „ , 28—32).
X. Значеніе слов („ „ , 32—33).

II. ГЛОТТОЛОГИЧЕСКІЯ (ЛИНГВИСТИЧЕСКІЯ) УПРАЖНЕНІЯ.

(Для студентов всѣх 4-х курсов, по понедѣльникам, с 1—3).

1. ОТДѢЛ.

НАУЧНОЕ ФОНЕТИЧЕСКОЕ НАПИСАНІЕ РУССКИХ СЛОВ с обозначеніем отдѣльных звуков отдѣльными буквами, равно как и **ДѢЛЕНІЕ СЛОВ НА** их **МОРФОЛОГИЧЕСКІЯ ЧАСТИ.**

Матеріалом для этого послужили отрывки из нѣкоторых басен *Крылова*, как то:

„Парнасъ“,
„Муха и дорожные“,
„Лисица и виноградъ“,
„Мірская сходка“,
„Крестьяне и Рѣка“.

При этом было обращено вниманіе на:

1) отношеніе звуков и букв в обыкновенном правописаніи,

2) этимологическія, родственныя отношенія звуков русскаго языка,

3) взаимныя отношенія отдѣльных морфологических частей русских слов.

Пользовался же я слѣдующим изданіем Крылова:

1) Басни Ивана **Крылова** въ трехъ частяхъ. Въ Санктпетербургѣ. etc. 1815 года.—№ Унив. Библ. $\frac{\text{Р. III}}{184}$ (9593).

2) Новыя басни И. А. **Крылова**. Часть четвертая. etc. Санктпетербургъ, etc. 1816.

2. ОТДѢЛ.

СООТВѢТСТВІЯ ЗВУКОВ ДРУГИХ АРІОЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКОВ ЗВУКАМ СЛОВЯНСКИМ ВООБЩЕ, А РУССКИМ В ОСОБЕННОСТИ.

Участвующіе в практических упражненіях знакомятся с этими соотвѣтствіями при помощи *фонетическаго перевода*. При этом фонетическій перевод ведется в двух направленіях:

1) Сопоставляются родственныя слова других аріоевропейских языков, обращается вниманіе на этимологическія соотвѣтствія звуков, и затѣм ставится вопрос: какое русское и вообще словянское слово находится в этимологической связи с названными словами других аріоевропейских языков? Или иначе: В какіе звуки языка русскаго (respective, словянскаго вообще) развились звуки первобытные?

2) Исходною точкой, точкою отправленія являются русскія слова, и затѣм ставится вопрос: какіе звуки других языков отражает в себѣ извѣстный звук даннаго русскаго слова? то-есть, подыскиваются в других языках аріоевропейских слова, родственныя этимологически данному русскому слову.

Кромѣ того избранныя русскія и вообще словянскія слова переводятся на основно-словянскую степень, при чем необходимо разсматривать и опредѣлять фонетическія соотвѣтствія русским звукам и *словам, как сочетаніям звуков*, в других словянских языках (нарѣчіях).

При этом русскіе и вообще словянскіе звуки, отличающіеся друг от друга только вслѣдствіе статически-физіологических звуковых законов, считаются одною и тою же этимологическою величиной, т. е. считаются тожественными этимологически. Другими словами: парные звуки считаются одним звуком. Так напр. непереходно-мягкіе согласные (p′, b′, t′ ....) считаются тожественными с соотвѣтствующими им твердыми (p, b, t ....), т. е.:

$$t=t',\ d=d',\ k=k',\ g=g' \ldots.$$

Точно так же слѣдует смотрѣть на замѣну одного звука другим, вызванную другими статически-физіологическими

звуковыми законами. Сюда относится, между прочим, извѣстный закон:

tenuis + tenuis, media + media.
(напр. b + k = p + k . . . . , ś + b = ź + b . . . .).

С этим сравни санскритское и греческое

aspir. + voc. + aspir. = med. (*resp.* ten.) + voc. + aspir.:
*bhudh- = budh-, *$\varphi\upsilon\vartheta$- = $\pi\upsilon\vartheta$-.

Развѣтвленія звуков, происшедшія вслѣдствіе звуковых законов, когда-то дѣйствовавших, но теперь уже переставших дѣйствовать, принимаются, правда, в соображеніе, но для сравненій с соотвѣтственными звуками родственных языков берется звук основной, т. е. тот, который является внѣ сферы дѣйствія этих звуковых законов. Так напр. в парах звуков и сочетаній звуков.

g : ž,
bj = bl',
tj = št (*resp.* č, *c* . . . .),
dt = st
. . . . . .

основными при сравненіях принимаются члены, стоящіе по лѣвую руку.

Затѣм, постоянно обращается вниманіе

1) на сочетанія согласных первичныя и вторичныя;

2) на смѣшенія нѣскольких (2-х и болѣе) первобытных звуков в одном, и наоборот, развѣтвленія одного звука на нѣсколько;

3) на безконечно малую звуковую единицу, т. е. на 0 (нуль) звука, в котором отожествляются всѣ звуки, доведенные до *minimum* своей вѣскости. В каждом мѣстѣ слова можно допускать (предполагать) исчезновеніе прежняго звука, т. е. для сравненій 0 (нуль) звука. Сюда относится, напримѣр, вопрос:

Каким звукам других аріоевропейских языков соотвѣтствует русскій (resp. обще-словянскій) 0 (нуль) звука в данном мѣстѣ извѣстнаго слова?

Разбираемыя здѣсь соотвѣтствія звуков относятся только к природным, незаимствованным словам всѣх разсматриваемых языков. В заимствованных же словах имѣются по большей части другія соотвѣтствія.— Слѣдовательно, для то-

го, чтобы имѣть дѣло с одними только словами природными, незаимствованными, необходимо умѣніе строго-научно опредѣлять, с одной стороны, чужеземность или иностранное происхожденіе слов, с другой же стороны, их исконное существованіе в данном языкѣ.

Пособіями при этих этимологических упражненіях в фонетическом переводѣ с одного языка на другіе служили или же могли служить:

Arendt (см. стр. 33,— cf. *Bopp*).
Asc. Corsi (см. стр. 4, 33—34).
Bindseil, Wurzel-Wort-Namen- und Sach-Register ..... (см. Пр. 1876—77, 28; cf. *Pott*).
Bopp, Vergleichende Grammatik ..... (см. стр. 34, cf. *Arendt*).
Curt. Grundz.[4] (см. стр. 6, 34).
Fick, Vergl. Wörterbuch .... (см. стр. 34).— Cf. B. *Delbrück* «Liter. Jen. 1875 № 21, Art. 339».
Geitler. Starobulharská fonologie .... (см. стр. 66, Пр. 1876—77, 53).
Meyer, Leo, Vergleichende Grammatik (см. стр. 34).
Miklosich, Vergleichende Grammatik .... (см. стр. 66).
Miklosich, Die Wurzeln .... (см. Пр. 1876—77, 10).
Pott, Etymologische Forschungen .... (см. стр. 35).
Schl. Comp.[4] (см. стр. 10, 35).
Schleicher, Die Formenlere .... (см. Пр. 1876—77, 80).
Schm. Voc. (см. стр. 10, 35).
Vaníček, Etymologisches Wörterbuch .... (см. стр. 11 дополн., 49).
Буслаев, Историческая грамматика .... (см. Пр. 1876—1877, 50).
Гильфердингъ, О сродствѣ .... (см. Пр. 1876—77, 41).
Даль, Толковый словарь .... (см. Пр. 1876—77, 50).
Лавровскій, Коренное значеніе .... (см. Пр. 1876—77, 31).
Шерцль, Сравнительная грамматика .... (см. стр. 35).
Шлейхер, Тэмы именъ числительныхъ .... (см. Пр. 1876—77, 32).

В остальном смотри выше, стр. 33—35).

В этом году я успѣл систематически разсмотрѣть этимологическія отношенія одних только согласных, указывая, конечно, в отдѣльных разбираемых словах и на этимологическія отношенія гласных, без чего невозможно было бы понять родство этих слов в отдѣльных аріоевропейских языках. Таким образом были разобраны фонетическія и этимологическія отраженія (рефлексы) слѣдующих русских (и вообще словянских) слов, подводимых под отдѣльныя категоріи на основаніи одного общаго согласнаго:

Глава 1. Соотвѣтствія согласных вообще.

p (п):

*п*оловой, стсл. плавъ, поль. płowy, лат. pallidus, нѣм. falbe (falve).

*п*оросенок, стсл. прасѧ, лит. par̃šas, лат. porcus, греч. πόρκος, ahd. farah, nhd. ferkel.

*п*ере, стсл. прѣ, лит. per, лат. per-, нѣм. ver- (fer-).

*п*ью, „ пиѭ, лат. pô-tus, bi-bo, греч. πί-νω, πό-σις, санскр. pā'-mi.

*п*ерст, стсл. прьстъ, лит. pir̃štas.

*п*олный, стсл. плънъ, лит. pil-ù, pil-ti, pìl-na-s, лат. ple-nus, греч. πίμ-πλη-μι, πιμ-πλά-ναι, санскр. pí-par-ti, pur-ṇá-s, гот. fulls = *ful-na-s = *par-na-s.

*п*ес, стсл. пьсъ, лат. pecu-, санскр. paçú, гот. faíhu.

*п*естрый, стсл. пьстръ, пьс-ати, лат. pingo, pictor, pictura, греч. ποικίλος, ποικίλλω, санскр. piç, piç-ā-mi, pēç-as, гот. filu-faihs (πολυποίκιλος).

*п*ять, стсл. пѧть, лит. penkì, санскр. pańk'an, греч. πέντε, лат. quinque (анал. к quatuor; cf. *d*evętĭ, *d*evynì pro *n*evętĭ, *n*evynì, анал. к *d*esętĭ, dẽšimtis,-iẽs).

*п*лаваю, стсл. пловѫ, плоуѭ, др.-лат. per-plov-ere, греч. πλυ-, πλέϝω, πλόϝ-ος, скр. plu-, plav-as, гот. flôdus, ahd. fliu-zu.

*п*ріятель, стсл. при-ıа-ти, приıатель, лит. priė'telis, priė'telius, греч. πρᾶ-ος, πραῦς, скр. prī-, prī-ṇāmi, prijas, prī̃tis, нѣм. fri-, гот. frijôn, frijônds, nhd. freund.

*п*росит, лат. precari, нѣм. fragen . . . .

*п*тица, стсл. пътица = пьтица, греч. πετ-, πετάννυμι.

сер*п*, стсл. срьпъ, лат. sarpo, sarmen, sarmentum, греч. ἅρπη, [ahd. sarf, scarf (scharf)].

с*п*ать, стсл. съпати, лит. sãp-nas, лат. som-nus = *sop-nus, sop-ire, греч. ὕπνος, скр. svápnas, sup-tás.

те*п*лый, то*п*ить, стсл. теплъ, топити, лат. tep-eo, tepor, скр. táp-ati.

?b (б):

*б*ольше, стсл. болий, скр. bála-m, bálī̃jān, bálišṭhas.

*б*орзый, стсл. бръз-, чеш. brzo, поль. bardzo, кр.-слов. bržkone, лат. brevis = *bre(g)vis, греч. βραχύ-ς.

блеять, блеяніе, стсл. блѣкѫ, лат. bālare, греч. *βλη-χή*, *βλη-χάομαι*, ahd. blā-zan.

b (б) = первоб. bh:

баснь, стсл. баснь, баѭти, ока-ка-ти, лат. fāri, fatum, fabula, греч. 1) *φα*, *φα-ν* (*φαίνω*), *φάσις*, 2) *φη-μί*, *φά-σκω*, *φάτις*, *φω-νή*, скр. √ bha, bhā'-ti, bhāš, pratjábhāšata.

бѣда, лат. findere, √ fid, скр. √ bhid-, 3 s. perf. bi--bhē'd-a.

бѣгу, стсл. бѣгѫ, (bĕgą = *bvĕgą), лит. bĕg-ti, (bĕk-ti), bĕg-u, лат. fug-io, fug-a, transfuga, греч. *φυγ-*: *φεύγω*, *φυγ-ή*, скр. bhug'-ā-mi, bhug-na-s, bhug'as, гот. bug, pr. biuga.

бояться, *бѣс*, стсл. боѧтиса, бѣсъ, лит. bijótis, bai-sù-s, санскр. bhī, bhajatē, bibhēmi, bhī'ṣ, bhīmás, ahd. bi-bê-n, bi-bi-nôn, (греч. *φέ-β-ο-μαι*, *φόβος*).

буря, стсл. боурꙗ, скр. bhurati (дрожит, болтается), pari-bhur- (дрожит кругом), греч. *φύρω* вм. *φυρϳω*, лат. furĕre, furit, Furia.

быть, лит. búti, лат. fui, futurus, греч. *πέφυκα*, *φύω*, *φυτόν*, скр. bháv-a-ti, √ bhu, нѣм. bin, ahd. pi-m, гот. bauan (wohnen).

беру, *берет*, *брать*, *беремя*, стсл. берѫ, береть, бьрати, брѣмꙗ, лат. fero, греч. *φέρω*, скр. bhár-ā-mi, bharmi, bi-bhar-mi, нѣм. gebären, гот. bar, baíra (*φέρω*, *τίκτω*).

бережая, стсл. брѣжды, серб. брѐђ, кр.-слов. breja, лат. hor-da p. c for-da, √ fer.

берег, *береч*, *бережно*, *небрежно*, стсл. брѣгъ, брѣшти, кр.-слов. brigati se, нѣм. berg, bergen, гот. baírga (*τηρῶ*, *φυλάσσω*), bairgs, ahd. bĕrc.

брат, стсл. братръ и братъ, лит. brólis, broter-ĕlis, лат. frāter, греч. *φράτωρ*, скр. bhrātā (*bhrātars), нѣм. гот. brō'þar, ahd. bruodar.

бровь, стсл. брѫвь, поль. brew', осн.-слов. *brȳ, скр. bhrūs, греч. *ὀ-φρύς*, ahd. prāwa; nhd. augen--braue.

будить, *бодрый*, *бодрствовать*, *блюсти*, стсл. бъдѣти, боудити, бъдръ, блюсти, лит. budĕti, 1 s. bundù, budrùs, скр. budh-, 3 s. bùdh-jate, bō'dhati, греч. *πυθ-* вм. **φυθ-*, *πυνθάνομαι*, *πεύθομαι*.

люблю, любит, скр. lubh-, лат. lubet=libet, нѣм. lieben, гот. lub-, liubs, -lubō, ga-laub-jan.

небо, небеса, лит. (d)ebes-ìs, лат. nēbula, nūbes, гр. νέφος, νεφέλη, скр. nábhas, ahd. nëpal=nëbal (nebel).

оба, лит. abù, лат. ambo, гр. ἄμφω, скр. ubhāú, древн. ubhā'.

жеребенок, стсл. жрѣкѧ, скр. gárbha-, гр. βρέφος, -δελφος, нѣм. kalb.

t (т):

*т*отъ, стсл. тъ, *V* ta-.

*т*ур-, лат. taurus....

*т*ьма, *т*емный, *т*омить, *т*омный, лит. tamsà, tamsùs, скр. *t*am, *t*âm-jati, tamati, támas, лат. timēre.

*т*ру, *т*ереть, стсл. трѣти, лит. tyriù, tirti (с. pa-), скр. tár-ati, лат. tero, trîvi, trītum, terere, trītus, tītō-n-.

*т*ри (3)....

бра*т*....

ма*т*ь....

*ст*о (100)....

*ст*оять, *ст*оит, *ст*ал....

верт*ѣ*ть, воро*т*, вра*щ*ать, воро*ч*ать, вере*т*ено (part. perf. pass. к praes. *vertą, inf. *verstī), лит. virstu, virtau, vìrsti, verčiu, скр. vártatē, лат. vertitur, нѣм. werden, гот. vairþan.

ве*т*хій, стсл. вєтъхъ, лат. vetus.

Суффикс *-m-*=*-ta-* (би-*m-*, лит. kep-*ta*-s).

Окончаніе 3 s. *-ti-*.

d (д):

*д*ать....

*д*ом....

*д*есять....

*д*ив, *д*ивный, *д*иво, *dives-,.. *д*ень, поль. dziś....

*д*ерево....

*д*ва....

ры*д*ать, лит. raudóti, raudà, скр. rud-.

сла*д*кій, сла*д*ость, сласть....

смра*д*, смер*д*ит, нѣм. Schmerz, лат. merda, греч. *σμερδαλέος*.

вид*ѣ*ть, лит. véidas (яйце), лат. video, греч. *Ϝιδεῖν*,
скр. vid-, vēda, нѣм. wissen.
[*д*евять,—анал. к *д*есять;—cf. выше, стр. 108: пять].

d (д)=первоб. dh:
*д*ым....
*д*ѣть, *д*ѣлать, *д*ѣти....
блаж*д*ъ, блу*д*ъ, нѣм. blind, blenden....
бо*д*рый, стсл. бъ*д*ѣти, лит. budrùs.
боро*д*а....
бѣ*д*а....
ме*д*....
р*д*ѣет, стсл. ръ*д*ѣѥть, роу*д*ъ, лит. raudónas.
руда....

k (к):
а) в началѣ слова:
*к*ому, *к*то, стсл. къто.
*к*орова, лит. karvė.
*к*оло, *к*олесо, скр. k'akra-, гр. *κύκλος*,—*koklo.
по-*к*ой....
*к*амень,... гр. *ἄκμων,-ωνος* (наковальня).
*к*рат (kart-), *к*ратък=*к*оротък....
*к*ровь, *к*ровный....
*к*ривой..., лат. curvus....
*к*руг....
*к*ладу....
б) в серединѣ слов:
о*к*о, лит. akìs....
ру*к*а, лит. rankà, renkù, rìnkti (sammeln, lesen).
вол*к*, своло*ч*, волочить, воло*ч*, стсл. влѣшти....
сѣ*к*у, сѣ*к*ира, сѣ*ч*....
в) в концѣ слова.

g (г):
*г*аснуть, гаси́ть, лит. gèsti.
*г*лава, *г*олова, лит. galvà.
*г*ладък, стсл. гладъкъ (laevis), лит. glódas.
*г*лас, *г*олос, лит. gàrsas.
*г*овядо, *г*овядина....
*г*о́голь....
*г*лагол, ... cf. колокол.
*г*орѣть (ardere), скр. ghar.
*г*овно....

грабить....
град..., лат. grando, греч. χάλαζα.
грива, скр. grīvā (collum).
горло, лит. gerklė, gurklys.
грызу....
глотать, поглотить....
берег, берегу....
бог, убогій....
бѣгать....
дуга, стсл. дъга, лит. dangùs.
друг, лит. draúgas.
иго, лит. jùngas, лат. jugum, гр. ζυγός, ζυγόν, скр. jugá-, гот. juk, nhd. joch.
лгу, лгать, cf. лож,—стсл. лъгж, лъжь, нѣм. lüge, гот. liugan, laug, lugans.
льгота, легкій....
могу....
мгла....
наг, нагой....
нога....
ноготь....
огонь....
рог....
ругать....
снѣг....
до-стигать, до-стигнуть....
торг....
тягать, тянуть, тяжкій....
уголь....
угол....
угорь....
влага....
враг....
гусь....

č (ч) = первоб. k:

чело..., четыре..., вечер..., по-чить, по-чивать..., чар..., час..., череда..., чрево, черево..., черта, чертать..., червь..., человѣк....

Заимствованное

чадо, cf. kind, cf. жена, V gen, gan.

č (ч) = первоб. kj:

чудо, чудесный....

Рус. č (ч) = первоб. tj:
свѣча....
чужой....

Рус. č (ч) = первоб. $\frac{k}{g}$ + t = (jt =) tj:
печ..., сѣч..., поч....
моч..., доч....

ž (ж) = первоб. g:
бо*ж*ій, бо*ж*е...,
*ж*рать, по*ж*ирать...,
*ж*орнов, *ж*ерновок...,
у*ж*е..., ло*ж*..., ро*ж*..., ёж (jo*ж*)...,
*ж*олтый..., *ж*олч...,
*ж*елѣзо..., *ж*еребенок..., *ж*е..., *ж*ена...,
*ж*елеза...,
*ж*ир..., *ж*ила..., *ж*ив...,
*ж*ать..., *ж*ало..., *ж*а*ж*да, *ж*адать...,
*ж*олудь..., *ж*елудо́к..., *ж*елу́док....
*ж*гу, стсл. жегѫ, *ж*же́ш...,
леа*ж*атъ..., *ж*аль..., *ж*аба...,
бо*ж*е — бог, мо*ж*еш — могу, бере*ж*ёш — берегу, ж*ж*еш — *ж*гу, ля*ж*еш — лягу...,
слу*ж*ит..., мно*ж*ит..., дру*ж*ина...,
вра*ж*да..., вла*ж*ный..., дру*ж*ба, дру*ж*ный...,

ž (ж) = первоб. gj:
окру*ж*у..., умно*ж*у..., слу*ж*у...,
ло*ж*е — ле*ж*ать....
окру*ж*ать..., умно*ж*ать...

ž (ж) = первоб. zj:
во*ж*у...; пора*ж*у, вообра*ж*у..., пока*ж*у..., водружу....
пора*ж*ать, выра*ж*ать..., погру*ж*ать....

Рус. ž (ж) = первоб. dj:
оби*ж*ать..., ро*ж*ать..., са*ж*ать....
ры*ж*ик...,
меа*ж*а..., чу*ж*ой...

z (з):
*з*емля..., *з*еленый..., *з*има..., *з*ѣло..., *з*ять....
*з*оловка..., *з*оря....
*з*олото..., *з*ерно...,
*з*вѣрь...,

знать....
звать..., зрѣть....
зуб....
узок..., лизать..., желѣзо..., железа..., береза...,
млъзж..., грызу́..., везу, воз...,
грозить..., мѣзинец....
озеро....
воз, въз-.
везу, воз, весло.

Глава 2. **Болѣе подробное разсмотрѣніе аріоевропейских соотвѣтствій русским и вообще словянским согласным** s (*c*), c (ц), x и š (ш), при чем парные звуки s (*c*) и ś (*c'*), равно как и x и x' считаются одним только звуком, *s* или *x* (ср. выше, стр. 105—106).

I. s (*c*):

1. s (c) = первоб. s:

1) В началѣ слов перед гласными:

а) до сих пор в русском и в других нарѣчіях словянских:

садить, сидѣть, сѣсть, сажа....,
сам...., собо-, себя, ся....,
соль...., сущій....,
семь, седьмой...., сестра....,
сѣку, сѣкира...., сѣять, сѣмя...., сѣсть (cf. садить)...., сѣть....,
сило, осн.-слов. *sidlo...., сито....,
сын...., сыт...., сыр, сырой, сыворотка....,
сукно, сукать, сучить, скать...., суровый, сырой, сыр....,
со = съ, су...., сон, спать....

б) В русском перед гласным, но в нѣкоторых других словянских нарѣчіях перед согласным:

серебро....,
серп....,
солнце....,
солодкій = сладкій....

в) В русском и в других теперешних парѣчіях словянских перед согласным, но в прасловянском, и даже в старословянском, перед гласным:
спать, cf. сон....,
скать, cf. сукно....,
сцать....

2) В серединѣ слов между 2-я гласными:
ясень...., гасить, гаснуть...., нас....,
(оса....), роса, росить, орошать...., бос, босой....,
пос....,
словес-, колес-, очшес-, очес-, небес-, дивес-....
ужас, жаснуть...., час....,
мѣсяц...., бѣс....,
овес....,
тысяча....,
гусь...., кус-, кусать....,
мясо....,
рус...., искус....

3) В началѣ и в серединѣ слов перед согласными:
а) искони, еще в прааріоевропейском состояніи:
свинья...., свой, своить....,
слаб....,
смрад, смердѣть...., смѣяться....,
космат....,
снѣг....,
весна....,
стар...., стать, стоять...., стеля, постель, стол, стереть, простирать, стлать, постлать, сторона...., стигать, стигнуть, стезя...., стрѣла...., стѣна...., струя....,
есть, суть....,
скот....,
искать....

б) вслѣдствіе исчезновенія гласных:
спать...., скать...., сцать=сыцати....,

в) перестановка или же исчезновеніе гласных в других языках словянских (в том числѣ в старословянском и в старословянской формѣ русских слов):
серебро...., серп...., солнце...., сладкій....; см. выше, I. 1. 1) б) (стр. 114).

2. s (c) = первоб. k:
   1) Русское s (c) в началѣ слов перед гласными:
      а) искони и до сих пор во всѣх словянских нарѣчіях:
         сук...., *суета*...., *сука*....,
         сѣвер...., *сѣмья*...., *сѣно*....,
         сіять....,
         синій...., *спрота*....,
         сей....
      б) В русской формѣ перед гласным, в других же нарѣчіях словянских, вслѣдствіе перестановки, перед согласным:
         слана....,
         солома....,
         сорока...., *сором* = *срам*....,
         (*слѣма*....),
         сердце, *середа* = *среда*...., *серна*....
   2) В серединѣ слов между 2-я гласными:
      а) искони:
         пасу (?), *пасти* (?)....
         просить, *прошу*...., *осót*, *осла*....,
         несу, *нести*, *носить*....,
         десять....,
         мѣсить, *мѣшать*....,
         писать....,
         весь, *vīcus*....
      б) вторично в русском:
         поросенок....
   3) Перед согласными:
      а) искони:
         свитать, *свѣт*, *свѣча*....,
         слоүти, *слово*, *слава*, *слыть*....,
         острый...., *пестрый*....,
         осмь, *восемь*....
      б) вслѣдствіе исчезновенія гласнаго:
         сто....
3. Русск. s (c) = первоб. ks:
   ось...., cf. *воск*....
   тесать, *тешу*, *тесла*, *теслица*...., *десной*, *десница*....

4. Русск. s (c) = z + tenuis:
Статическій звуковой законъ:
med. + med., ten. + ten.
z + ten. = s + ten.
вести ‖ везу . . . .,
масть . . . .,
повязка . . . ., отверстіе . . . .,
берест, брѣстъ . . . .
Обратно: мзда, мьзда = *μισθός*.

5. Русск. s (c) (+t) = $\frac{t}{d}$ (+t):
блюсти . . . ., бости . . . ., брести . . . ., вести . . . ., волость, власть . . . ., вѣсть . . . ., класть . . . ., пасть, напасть . . . ., страсть . . . ., рости, расти, рост . . . ., ѣсть, яства . . . .
верста . . . ., гнести . . . ., мести, мост . . . ., плести . . . .

6. Русск. s ($+\frac{l}{m}$) — t, $\frac{z}{d}$ (+t+$\frac{l}{m}$):
весло . . . ., масло . . . ., вясло, повясло, перевясло, свясло . . . .,
ясли . . . ., гусли . . . .
ѵисма . . . .

II. Русск. c (ц):
*ц*ѣл, *ц*ѣлить, *ц*ѣловать . . . ., *ц*ѣна . . . .,
*ц*вѣт, *ц*вѣсти . . . .
ли*ц*е . . . .,
ови*ц*а . . . ., пори*ц*ать . . . .,
ни*ц* . . . .

III. Русск. x:
1. В словах своих, природных, незаимствованных:
1) В началѣ слов перед гласными:
а) искони и до сих пор во всѣх нарѣчіях словянских:
*х*одить . . . .,
*х*ула . . . .
б) в русском перед гласным, в других же нарѣчіях словянских, вслѣдствіе перестановки, перед согласным:
*х*ором, *х*рам, *х*оронить, *х*ранить . . . .,
*х*олм . . . .
2) В серединѣ слов между 2-мя гласными:
а) искони:
па*х*, запа*х*, па*х*ать, па*х*нуть . . . .,

мѣ*х*, мѣхъıрь. . . ., орѣ*х*. . . .,
ѣ*х*ать. . . .
бло*х*а . . . ., мо*х* . . . ., сно*х*а . . . .,
ду*х*, ду*ш*а, до*х*нуть . . . ., кру*х*, кро*ш*ить, кро*х*а . . . .,
му*х*а, мо*ш*ка . . . ., слу*х* . . . ., су*х*ой, су*ш*а, со*х*нуть . . . .,
у*х*о, -шесе . . . ., юха́, уха́ . . . .,
пу*х*лый, пы*х*а, пы*х*ать, пы*ш*ный . . . ., поту*х*нуть, ту*ш*ить . . . .

б) вторично в русском:
поро*х* . . . .

3) В серединѣ слов послѣ согласных:

а) искони:
вер*х* . . . .

б) вторично, вслѣдствіе исчезновенія гласных:
оль*х*а . . . .,
вет*х*ій, вето*ш* . . . .

4) Перед согласными:
*х*вала, *х*валить . . . ., *х*ворый . . . .
дря*х*лый, дрѧхлъ, дрѧселъ . . . .

2. В словах заимствованных, усвоенных:
*х*ижина . . . ., *х*удожник . . . .
*х*лѣб . . . .,
поль. и чеш. *ch*wila . . . .

IV. Русск. š (ш):

1. В словах своих, незаимствованных:
*ш*есть, *ш*естой . . . .,
*ш*ить, *ш*ью, *ш*ев, *ш*вец . . . .,
*ш*ел, *ш*ествіе, cf. *х*одить . . . .,
*ш*уй . . . .,
мы*ш* . . . ., ру*ш*ить . . . .

2. В словах усвоенных:
*ш*лем, шлѣмъ, *ш*елом . . . . cf. слѣмѧ, холм.

Глава 3. Общія замѣчанія.

Хронологія фонетических процессов, сопровождавших в словянском переход первобытнаго *s* в *x* (*ch*), выражающаяся в отвѣтах на вопросы:

1) Что произошло раньше, появленіе ли согласнаго *t* между *s* и *r*, т. е. *sr*=*str*, или же переход *s* в *x*, *s*=*x*?

2) Что произошло раньше, переход ли *s* в *x*, или же устраненіе согласных с конца слогов?

3) Что произошло раньше, развитіе ли *s* из первобытнаго *k*, или же развитіе *x* из первобытнаго *s*?

Обобщеніе соотвѣтствій согласных словянских языков согласным других языков аріоевропейских.

Отдѣльныя группы согласных с этой точки зрѣнія, как по мѣсту, так и по способу их образованія. Параллельное развитіе отдѣльных групп, напр. параллельное развитіе 2-х разрядов первобытных задне-язычных, разряда передняго (болѣе небнаго, небно-заднеязычнаго) и разряда задняго (болѣе гортаннаго, гортанно-заднеязычнаго).

III. КЛАССИФИКАЦІЯ ЯЗЫКОВ.

(Для всѣх 4-х курсов, по окончаніи глоттологическихъ упражненій, по понедѣльникам, 27 марта и 3 апрѣля с 1—3 ч., 10 марта с 10—2 ч.).

См.

Пр. 1876—77, стр. 39—48.

В 1877—78 г. я принял, в сравненіи с программою 1876—77 г., обратный порядок изложенія классификаціи языков: Держась того мнѣнія, что слѣдует начинать с частнаго и затѣм только переходить к общему, я в 1877—78 г. начал с классификаціи генетической, а кончил морфологическою.

ГЕНЕТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦІЯ ЯЗЫКОВ АРІОЕВРОПЕЙСКИХ.

Пособія см.
Пр. 1876—77, 40—42,
за исключеніем

Attwell (40),
Gebauer (40),
Jolly, Geschichte .... (40),
Pott, De Lithuano-Borussicae .... (41),
Гильфердингъ, Объ отношеніи .... (41),
Гильфердингъ, О сродствѣ .... (41),
Кочубинскій (42),
Шапиро (42).

Кромѣ того можно назвать, между прочим,

Bopp, Fr., Die Celtischen Sprachen in ihrem Verhältnisse zum Sanscrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Germanischen, Litthauischen und Slavischen. Berlin 1839.

Havet, L., «Rev. crit. 1872 № 47 (23 novembre), pg. 321». — В *Пр.* 1876—77, стр. 40, вм. **Havet** напечатано **Chavée**, заимствованное из *Jolly* «Geschichte des Infinitivs» (Пр. 1876—77, 40), стр. 274, гдѣ и встрѣчается это ложное сообщеніе. Cf. *Schm. Voc.* II. 194*).

Lottner, C., Ueber die stellung der Italer innerhalb des indoeuropäischen stammes. (ZK. VII. 1858, 18—49, 161—193).

Schleicher aus Prag, Aug., Die ersten Spaltungen des indogermanischen Urvolkes. (Monatschr. Allg. 1853. September, 786—787).

Sonne, Zur ethnologischen Stellung der Griechen. Wismar 1869.

Глава 1. Генетическая классификація вообще.

Benfey, Theodor, Die Spaltung einer Sprache in mehrere lautverschiedene Sprachen. (Nachr. Gött. 1877 № 21, 24 August, pg. 533—558),

Воспроизведеніе в наукѣ естественнаго хода развитія, состоявшаго и состоящаго в постепенном увеличеніи различій между родственными говорами, нарѣчіями и языками.

Признаки родства языков.

Hovelacque, La linguistique .... (Пр. 1876—77, стр. 1; ср. выше, стр. 32), pg. 347—349.

Для того, чтоб признать родство языков, необходимо не случайное сходство цѣльных, недѣлимых слов, но полное этимологическое соотвѣтствіе как главных, так и второстепенных (придаточных) элементов слов, по извѣстным строго опредѣленным звуковым законам. Для этого слѣдует прежде всего дѣлить слова на их морфологическія части и, затѣм, доискиваться их родства с такими же частями в других языках.

Тожество или сходство корней, возведенных к самой простой формѣ. Тожество или сходство формальных (словообразовательных) элементов слова. Тожество или сходство функцій этих элементов. Тожество или сходство *грамматическое.*

Фонетическій перевод, или, передача звуковой формы отдѣльных слов одного языка звуковою формой другаго языка, по извѣстным строго опредѣленным звуковым законам, и сообразно с установленными звуковыми соотвѣтствіями. Возможность фонетическаго перевода является вѣрным, не-

оспоримым признаком генетическаго родства языков, хотя, с другой стороны, невозможность фонетическаго перевода не есть еще доказательство отсутствія генетическаго родства между данными языками. См. ниже, глава 8, стр. 146—147 и ср.

Пр. 1876—77, 45—46.

Родство языков основывается на их происхожденіи от одного, то-есть, родственные языки есть различныя видоизмѣненія одного и того же праязыка, одного и того же первоначальнаго языка.

Соблюденіе условій *географіи и хронологіи*. Нельзя непосредственно сравнивать напр. англійскія слова с русскими, новогреческія с польскими или т. п., не переведя их на болѣе древнія и, слѣдовательно, болѣе сходныя степени развитія.— Ср. в біологіи *атавизм*. Сходство напр. племянников с дядями объясняется не происхожденіем первых от вторых, но общим их происхожденіем от дѣда с бабкою или же от прадѣда с прабабкою.

Еще менѣе возможно выводить явленія одного языка из явленій другаго языка родственнаго, напр. явленія латинскаго из греческаго, англійскаго из польскаго, русскаго из старословянскаго и т. п. Это почти то же, что нос одного брата выводить из носа другаго брата.— Предразсудки. Ходячія выраженія в родѣ: „в англійском есть слова, взятыя из русскаго“ (в смыслѣ не заимствованія, а этимологическаго родства) совершенно ложны.

За то возможно и даже необходимо сравнивать отношеніе между языками родственными по восходящей и нисходящей линіи. Так напр. весьма поучительно сравненіе отношенія между пракритом и санскритом с отношеніем между языками романскими и латинским. См. ниже, глава 7, стр. 146.

Причины распаденія одного цѣльнаго языка на нѣсколько. Ср.

Benfey «Nachr. Gött. 1871 № 21, pg. 553—558».

Взгляд Max'a *Müller*'a, E. *Renan*'a: Появленіе діалектов предшествовало образованію одного, однороднаго, цѣльнаго языка („Dialecte sind überall *vor* der Sprache da gewesen“).

Возможна ли в настоящее время, при наличных средствах науки, *генетическая* **классификація** какой бы то ни

было отрасли родственных языков? Пока (в большинствѣ случаев) можно говорить не о генетической классификаціи в строгом смыслѣ этого слова, а просто о научной характеристикѣ отдѣльных групп языков, нарѣчій и говоров.

Глава 2. Аріоевропейскій праязык. Обозрѣніе отдѣльных семей аріоевропейских языков.

Аріоевропейскій праязык, то-есть, основное состояніе аріоевропейскаго языковаго матеріала, из котораго выводятся всѣ отдѣльныя группы языков аріоевропейских.

Ascoli, Corsi . . . (см. выше, стр. 33—34).
Chavée, Lexiologie . . . . (см. выше, стр. 34).
Fick, Vergleichendes Wörterbuch . . . . (см. выше, стр. 34).
Heymann, Wilhelm, Das *l* der indogermanischen Sprachen gehört der indogermanischen Grundsprache an. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung von . . . . . , Dr. phil. Göttingen. 1873.
Hovelacque, La linguistique . . . . . (Пр. 1876—77, 1; ср. выше, стр. 32), pg. 198—206.
Saussure, Ferdinand de, Mémoire sur le système primitif des voyelles dans les langues indo-européennes par . . . . . Leipsick. 1879.=Sauss. Mém.
Schl. Comp.[4] §§ 1—3, 115—162 (pg. 10—14, 158—162) etc.

Особенности аріоевропейскаго праязыка.

Звуки. Согласные. 4 разряда по органу. 2 разряда заднеязычных. — Гласные. — Дифтонги. — Согласные слогообразующіе: r_0, n_0, m_0.

Построеніе корней со стороны их звуковаго состава.

Формы аріоевропейскаго праязыка.

Родина прааріоевропейскаго народа, или, **аріоевропейскаго пранарода**. Ср.

A. Hoefer, Die heimat des indogermanischen urvolkes. (ZK. XX. 379—384).—Здѣсь сопоставлены взгляды Latham'a, Benfey'a, Lazar'a Geiger'a, J. G. Cuno и Spiegel'a.

Семьи аріоевропейской отрасли языков:

1. Индійская (см. выше, стр. 36—40).
2. Эранская или иранская (см. выше, стр. 40—43).
4. Греческая (см. выше, стр. 43—46).
4. Италійская или Романская (см. выше, стр. 47—54).
5. Кельтская (см. выше, стр. 54—55).

6. Германская (см. выше, стр. 55—60).
7. Литовская („ „ „ 60—66).
8. Словянская („ „ „ 66—68).

Кромѣ этих обширных, обще-извѣстных семей, семьи не столь выдающіяся:

9. Скиѳская (Скиѳы, Скиты) (?).
10. Мало-Азіатская (Фригійцы, Ликійцы и т. д.) (см. выше, стр. 43).
11. Албанская (см. выше, стр. 46—47).
12. Дакская („ „ „ 47).
13. Этруская (?) („ „ „ 50).

Географія и *хронологія*, в примѣненіи к сравненію между собою поименованных семей языков. Относительная древность древнѣйших сравниваемых представителей семей аріоевропейской отрасли:

Санскрит. Веды 1500—1200 до Р. Х. > Греческій > Латинскій > Готскій > Кельтскій > Словянскій > Литовскій. Ср.

Jolly «ZVS. VIII. 37—39».

Архаистическій характер отдѣльных аріоевропейских языков. Нпр. язык *литовскій*, с одной стороны, а *кельтскій*, с другой. Ср.

Jolly «ZVS. VIII. 37—39, 205».

Глава 3. Объясненіе родства и взаимных связей между отдѣльными языками аріоевропейскими.

Разныя мнѣнія ученых о постепенном раздѣленіи аріоевропейских языков.

Родословное древо аріоевропейских языков (Stammbaum der indogermanischen sprachen). Schleicher. Lottner. Ebel. Sonne. Grassmann.

Сжатое изложеніе признаков родства между отдѣльными семьями аріоевропейской отрасли. Ср.

Jolly «ZVS. VIII. 23—24, 26—31, 201».

Разнообразное распредѣленіе согласных *r* и *l*.

Распаденіе звука *a* (spaltung des *a*-lautes).

При этом совершенно упускается из виду (не соблюдается) хронологическій принцип. Нпр. в ново-персид-

ском языкѣ имѣется *e*, точно так же, как и в языках европейских. Нѣчто подобное представляют тоже нарѣчія ново-индійскія.—Кромѣ того, основывающіе классификацію аріоевропейских языков на „spaltung des *a*-lautes“, смѣшивают в одном нѣсколько первоначально различных гласных.— Относительно этого ср.

Schmidt, Joh., Was beweist das *e*... (Пр. 1876—77, 41).

Всѣ попытки основывать классификацію на „spaltung des *a*-lautes“ опровержены окончательно, хотя только косвенно, De Saussure'ом:

Sauss. Mém.

Много корней, будто-бы исключительно обще-европейских, в противоположность двум семьям азіатским.

Предположенія о ближайшем родствѣ между отдѣльными семьями аріоевропейских языков. Ср.

Müller. F. Max, Über die Resultate der Sprachwissenschaft. Vorlesung gehalten in der kaiserlichen Universitæt zu Strassburg am XXIII. Mai MDCCCLXXII von ..... Dritte unveränderte Auflage. Strassburg. 1872.

По Burnouf'у: санскрит очень тѣсно связан с зендом,

по мнѣнію других: греческій ближе арійским (санскриту, зенду и древне-персидскому), нежели латинскому,

по Grassman'у, Sonne и Kern'у: греческій состоит в спеціальном родствѣ с санскритом.

Признается тоже ближайшее родство греческаго, латинскаго (и вообще италійскаго) и кельтскаго, при чем:

Curtius, Mommsen и др. принимают тѣсную связь между греческим и италійским, в противоположность кельтскому,

Ebel же, Lottner, Cuno и Schleicher принимают общій итало-кельтскій или кельто-италійскій період, в противоположность греческому.

Другіе указывали на близость германскаго (нѣмецкаго) и кельтскаго.

Вопр принимал близкое родство словяно-литовскаго с арійским. Ср.

Leo *Meyer* «Anz. Gött. 1873, pg. 179—183».

Grimm и Schleicher признавали ближайшее родство языка словянскаго (и литовскаго) с нѣмецким. Ср.

Leo *Meyer* «Anz. Gött. 1873, St. 5, pg. 178—179».

Неосновательность и полная несостоятельность предположеній о посредствующих „основных языках“ (Grundsprachen: „graeco-italo-keltische Grundsprache“, „slawodeutsche Grundsprache“ и т. п.) доказывается, между прочим, разногласіями в этом отношеніи отдѣльных ученых. Отчего же не принять тоже языки напр.: эрано-кельтскій, еллино-словянскій, еллино-германскій и т. п.?

Новѣйшая теорія Johannes'a Schmidt'a, отрицающая возможность всякой систематизаціи в этом отношеніи.

Fick V. Wb.[3] **IV. Nachwort.**
Fick, Die ehemalige Spracheinheit .... (Пр. 1876—77, 40).
Jolly, Geschichte .... (Пр. 1876—77, 40).
Jolly, Ueber den Stammbaum .... (Пр. 1876—77, 40).
Jolly, Noch einmal .... (Пр. 1876—77, 41).
Leskien, Die Declination ..... (Пр. 1876—77, 41). — Cf. W. *B.* «Centr. 1877 № 2».
Schmidt, Joh., Was beweist *e* .... (Пр. 1876—77, 41).
Schmidt, August Fick .... (Пр. 1876—77, 41).
Schmidt, Zur Geschichte .... (Пр. 1876—77, 41).
Schmidt, Johannes, Die Verwantschaftverhältnisse der indogermanischen Sprachen von .... Weimar 1875. (Пр. 1876—77, 41).— Cf. *Bezzenberger* «Anz. Gött. 1875, pg. 1318 ss.», **Havet** «Rev. crit. 1872 № 47 (23 novembre), pg. 321», *Jolly* (см. выше, стр. 124, 126), **Leo Meyer** «Anz. Gött. 1873, Stück 5, 29 Januar, pg. 173—184», **Whitney** «On Johannes Schmidt's new Theory of the Relationship of Indo-European Languages. (Proceedings of the American Oriental Society. 16 October 1873)», *Путята* «Три экскурса въ области языковѣдѣнія» (Вѣстн. Русск 1878. CXXXVII. октябрь, 507—541).

Johannes Schmidt отрицает возможность всякой систематизаціи в этом отношеніи. Его теорія есть собственно „теорія *географическая*“. Суть этой теоріи.

Возраженія против „географической“ теоріи.

Язык считается здѣсь „текучим организмом“ (flüssiger Organismus) или „текучим существом“ (flüssiges Wesen), хотя и текучим, но все таки организмом или существом. Таким образом, язык представляет здѣсь нѣчто, независимое от

человѣка, точно так же как и у Schleicher'a. Только у Schleicher'a язык был из дерева, а у Schmidt'a он из воды. Теорія Johannes'a Schmidt'a направлена главным образом против Schleicher'a, а между тѣм он, точно так же как и Schleicher,

1) считает язык чѣм то, независимым от человѣка,

2) основывается на отдѣльных спорадических явленіях, без связи с общим характером и стремленіями языка. Joh. Schmidt не доискивается вовсе общих стремленій, опредѣляющих характер языка.

3) J. Schmidt не принимает во вниманіе хронологических моментов. Он упускает из виду, что тожественныя, по видимому, явленія разных языков могли произойти (совершиться) в разное время.

Затѣм, слѣдует еще принять в соображеніе:

1) Переходные діалекты в смыслѣ Joh. Shhmidt'a на вряд ли гдѣ либо встрѣчаются. См.

Бод. Оп. фон. рез. § 300 (стр. 124), положеніе 1.

2) Joh. Schmidt, как и многіе другіе, совершенно упускает из виду:

а) Возможность діалектических скрещеній или скрещиваній племен. См.

Бод. Оп. фон. рез. § 300 (стр. 124), полож. 2 с «1) Возможность діалектических скрещеній» по «и различное внутреннее развитіе».

б) Необходимое взаимное вліяніе географически сближенных, хотя бы даже по своему происхожденію совершенно различных, языков. См.

Бод. Оп. фон. рез. § 300 (стр. 124), полож. 2 с «2) Необходимое взаимное» по «в пользу сильнѣйшаго из них».

в) Возможность вліянія иностранных языков и нарѣчій. См.

Бод. Оп. фон. рез. § 300 (стр. 124—125), полож. 2 с «3) Возможность вліянія» по «существующих нарѣчій и говоров».

Языки Балканскаго полуострова.

г) Значительныя различія между родственными языками могли произойти, между прочим, вслѣдствіе историческаго отчужденія, etc. См.

Бод. Оп. фон. рез. § 300 (стр. 125), полож. 3.

? Русскіе и Поляки, отдѣленные раньше Литовцами, и пр.

Критика метода и пріемов всѣх (?) ученых, занимавшихся генетическою классификаціей языков аріоевропейских, как J. Schmidt'a, так и других.

Основывать генетическую классификацію на общности корней

Hassencamp. Über den Zusammenhang .... (Пр. 1876—77, 40).

не имѣет смысла. Берутся на обум слова, встрѣчающіяся только в отдѣльных членах семьи, напр. в русском и древне-нордійском (altnordisch), и на их сравненіи строятся глубокомысленныя „теоріи". Между тѣм не слѣдует забывать, что при доброй волѣ можно бы найти больше общих слов, нпр., в польском и нѣмецком, нежели в польском и русском.

Требованія от научной классификаціи родственных языков.

Основанія классификаціи:

Не спорадическія явленія, но общія стремленія, обусловливающія своеобразный строй и состав даннаго языка. Слѣдует отыскивать стремленія, задатки которых были уже в нѣкогда одном, общем, основном языкѣ, и затѣм опредѣлять, какія стремленія (какая сторона) рязвились по преимуществу в отдѣльных группах и языках, происшедших из этого основнаго языка.

Общія стремленія отыскиваются через обобщеніе отдѣльных фактов и явленій производных языков, и затѣм через дедукцію об основном языкѣ.

Своеобразное развитіе общих когда-то стремленій. Разная их сила, разная степень. Напр.: Словянскій основной динамическій закон устраненія согласных с конца слов и слогов, и вообще устраненія закрытых слогов. Своеобразная замѣна дифтонгов. Своеобразная замѣна согласных слогообразующих. Замѣна дѣйствія задних органов рѣчи передними. Своеобразная замѣна первоначальной долготы. Своеобразная замѣна первоначальнаго ударенія.

Генетическая классификація аріоевропейских языков сводится пока просто к научной *характеристикѣ* отдѣльных групп (см. выше, конец 1-й главы, стр. 122—123).

Глава 4. Сравнительная характеристика отдѣльных групп (семей) аріоевропейских языков.

Характеристика по нѣкоторым выдающимся особенностям.

Слѣдует опредѣлить, как видоизмѣнилось в этих отдѣльных семьях (или в каждой своеобразно, или же в нѣскольких одинаково) достояніе, унаслѣдованное от праязыка (от первоначальнаго состоянія всѣх аріоевропейских языков). Другими словами: как приноравливалось в этих языках к измѣнившимся обстоятельствам то, что ими унаслѣдовано от прежняго, древнѣйшаго состоянія.

1. Своеобразныя видоизмѣненія двух рядов **задне-язычных** согласных:

болѣе задних („гортанных“): *q*, *g*, *gh*
„ передних: k, g, gh

Asc. Corsi. §§ 10—15.
Fick, Die ehem. Spracheinheit .... (Пр. 1876—77, 40).
Müller, Friedrich, Die Guttural-Laute der indogermanischen Sprachen. Wien, 1878. (Sitzber. Wien. 1878. Jännerheft. LXXXIX. Bd., S. 3).

4 западныя большія группы (греческая, италійская или латинская, кельтская, германская):	4 восточныя большія группы (индійская, иранская, словянская, литовская):
Оставленіе в тѣх же приблизительно мѣстах образованія с лабіализаціею глубокаго ряда:	Передвиженіе вперед всей „клавіатуры“:
q, *g*, *gh* = Labialisatio: k^u = p, g^u = b .... (герм. hv = v, kv ....).	*q*, *g*, *gh* = k, g, gh (слов., лит.: k, g)
k, g, gh = k, g, gh (герм. h, k, g).	k, g, gh = Palatalisatio: ç (s, š), ź (ž, z)....

Двоякое *g'* (*j*) в санскритѣ. Двойственность эта доказывается различными соотвѣтствіями в сочетаніи со звуками, в соединеніи с которыми *g'* (*j*) не возможно (частью не могло развиться, частью же должно было измѣниться). Различіе статическихъ звуковых законов (sandhi).

1) g' (j) ‖ k, g 2) g' (j) ‖ š
‖ k, g ‖ ṭ, ḍ

Двоякое *h*:

1) $\begin{matrix} h \\ t \end{matrix}$ ‖ gdh 2) $\begin{matrix} h \\ t \end{matrix}$ ‖ ḍh

Зендскій и древне-персидскій языки в этом отношеніи.
Языки литовскіе и словянскіе в этом отношеніи.
Остальные языки в этом отношеніи.

Подробное разсмотрѣніе рефлексов (корреспондентов) в отдѣльных языках аріоевропейских:

1) первичных k и *q*,
2) „ g и *g*
3) „ gh и *g*h.

Палятализація (palatalisatio) древних k, g, (gh) во французском и ладинском (фурланском и т. д.). Нѣкоторые из теперешних представителей романской (латинской) группы дошли, только позднѣе, до того же самаго, до чего дошли 4 восточныя группы. Напр. франц. chien, фурл. ćañ . . . . , франц. quatre (katr) . . . .

Еслиб от всей романской группы остались только эти нарѣчія, мы, руководствуясь упомянутыми признаками, должны бы их отдѣлить от 4-х западных групп и причислить к восточным.

Тоже весьма поучительны в этом отношеніи:

1) с одной стороны, умбрскій язык (с палятализаціею),

2) с другой же стороны, кельтскія нарѣчія и говоры, распадающіяся на 2 группы. Различіе древне-прскаго (без лабіализаціи) и галло-бретонскаго (с лабіализаціей). Cf.

Fick, Spracheinheit . . . . (см. выше, стр. 126, 129 и Пр. 1876—77, 40), pg. 6.

Ирцы (Irland, Altirisch) приближаются в этом отношеніи к восточным группам, по крайней мѣрѣ не лабіализуют (cf. французскую потерю лабіализаціи: quatre . . . . .). Бретонцы же развили q в p (q = q^{u} = p)

Хронологія! Вопрос времени.

2. Видоизмѣненія первичных **придыхательных** согласных в отдѣльных группах:

Отличены от первичных звонких (mediae) в разнообразных рефлексах (корреспондентах).	Полное смѣшеніе со звонкими (mediae).
Группы: греческая, германская, индійская, италійская (латинская) (отчасти).	Группы: литовская, словянская, кельтская.

Группа иранская (зенд . . . .) отчасти смѣшивает.

Первоначальные придыхательные строго отличаются в своих отраженіях (рефлексах, корреспондентах) и не смѣшиваются ни со звонкими (mediae), ни с глухими (tenues), ни с придувными (spirantes), ни между собою, только в *греческом* и *германском*.

3. Замѣна первоначальных **придувных** (spirantes) j, s, v в отдѣльных группах.

Сохраняют их болѣе или менѣе строго:	Перерожденіе и исчезновеніе:
древне-индійскій, древне-иранскіе, древне-италійскіе, германскіе, литовскіе, словянскіе.	греческій, кельтскіе.

Частныя измѣненія *s* в санскритѣ (=š), в латинском (=r), в германском (=r), в словянском (=χ, ch).

Касательно *кельтскаго* слѣдует принять во вниманіе относительную новость его памятников.

Измѣненія прежде всего *j* в пракритѣ и в романских нарѣчіях.

В пракритѣ j=ƀ (dž, g′, ž . . .) еще до классическаго періода греческой литературы.

d нѣкоторых романских говоров, как окончательный результат развитія первичнаго *j*: dovin=juvenis . . . . Cf. греч. *δυγόν*=*ζυγόν*.

Хронологія! Вопрос времени!

4. **Плавные r, l** в отдѣльных группах.

Только *r*:	*r* и *l*:
иранская группа	всѣ остальныя.

5. Характеристическія измѣненія **сочетаній** (групп) **согласных.**

Италійскіе, Индійская . . . . :	Греческій:	Словянскій:
tt	st	st
pp	χt	χt
⋮	⋮	⋮
⋮	⋮	⋮
		0t: kt = t
		pt = t
		. . . . .

Крушевскій. Н., Лингвистическія замѣтки. Варшава 1880. (ос. отт. из «Вѣстн. Фил.»), стр. 14—20, в особ. 19.

6. Измѣненія первоначальных **гласных**, полнаго (a) или же средняго (приблизительно полнаго) (e, o . . .) раствора.

Sauss. Mém.

Первичныя a_1 : a_2, A, O.

Их отличеніе и смѣшеніе в отдѣльных группах.

1) Арійскія группы (индійская и иранская):

Смѣшеніе a_1, A и O в одном безразличном *a*. Слѣд различенія a_1 от A в замѣнѣ предшествующих задне-язычных (k, g . . .) „небными“ (k′ = c, g′ = j . . .).

Смѣшеніе с ними и a_2 в закрытых слогах.

Отличеніе $a_2 = \bar{a}$ только в открытых слогах.

2) 3 сѣверныя группы (словянская, литовская и германская):

Смѣшеніе a_2, A и O в безразличном *a* или *o*. Отличеніе a_2 только по его чередованію с a_1, тожественным с ним этимологически.

Отличеніе от выше названных гласнаго a_1 в *e*.

3) 2 южно-европейскія группы (греческая и италійская):

Смѣшеніе только a_2 с O в *o*, при отличеніи однакож a_2 по его чередованію с $a_1 = e$.

Отраженіе a_1 в *e*, A в *a*.

Сюда принадлежит и кельтскій.
Армянскій языкъ в этом отношеніи.

7. В связи с предшествующим:
Своеобразная замѣна первопачальных **дифтонгов.**

8. Своеобразная замѣна первопачальных **слогообразующих плавных (сонантов):** r_o, l_o, n_o, m_o.

9. **Удареніе,** как основаніе характеристики.
Единственная германская (нѣмецкая) группа отличается „строго-логическим" удареніем корня (Wurzelbetonung). Ср. семитическіе языки.

Психическая характеристика. Отношеніе германских (нѣмецких) народов к их языку. Для чего, для каких цѣлей воспользовались они удареніем? Какой при этом происходил психическій процесс, при содѣйствіи фонетических факторов? — Между тѣм прикованіе (прикрѣпленіе) удареніа, напр. к предпослѣднему слогу (польскій), к первому слогу слова (чешскій) или т. п. есть слѣдствіе чисто фонетических процессов и уподобленія одних слов другим (*аналогіи*).

Удареніе 2-х кельтских групп: 1) как в польском, 2) как в чешском.

Удареніе греческах діалектов. Эолійскій діалект.

Удареніе литовское. Удар. латышское.

Разнообразіе удареніа словянских языков, нарѣчій и говоров. Нигдѣ, ни в одной области нѣт ничего подобнаго.

Постоянство удареніа в романских нарѣчіях, в сравненіи с латинским. Повидимому, языковой консерватизм. Хотя впрочем, при разных условіях, под вліяніем различных фонетических процессов, получились, по видимому, разные результаты: 1) италіянскій: разнообразіе удареніа, 2) французскій: удареніем сопровождается послѣдній слог и т. д. — Ср. удареніе 1) пракрита и нарѣчій новоиндійских в сравненіи с санскритом, 2) новоиранских языков в сравненіи с древнеиранскими.

Причина, почему латинское удареніе осталось неизмѣненным в языках романских, тогда как теперешніе словянскіе языки представляют в этом отношеніи столько разнообразія. Латинскій языкъ, по отношенію к ударенію, жил гораздо быстрѣе, нежели языкъ словянскій вообще. Уже в латинском совершилось закрѣпощеніе удареніа за извѣстными

слогами, в зависимости от временнаго количества слогов, и с потерею морфологическаго значенія ударенія. Удареніе не играло уж там никакой роли в словообразованіи. Латинское удареніе находилось в этом отношеніи приблизительно на той степени развитія, на которой в настоящее время находится напр. польское или же чешское удареніе. Такое удареніе, как чисто внѣшнее, в дальнѣйшем теченіи языка обыкновенно остается на тѣх же слогах. Между тѣм, основно-славянское удареніе было морфологически подвижным; и поэтому прежде всего стал совершаться процесс упрощенія этих отношеній в каждом славянском парѣчіи порознь. Отсюда такое разнообразіе, в особенности если разсматривать удареніе совмѣстно с временным количеством гласных и слогов. Довольно указать на различіе отношеній ударенія: 1) в сербо-хорватском, 2) в крайно-словенском (словинском), 3) в русском, 4) в чешско-словацком, 5) в польском и т. д. Если со временем напр. польскій или же чешскій язык дадут начало болѣе или менѣе самостоятельным языкам и парѣчіям, в родѣ языков романских, то удареніе этих парѣчій останется вѣроятно на тѣх же слогах, что́ и в языкѣ источникѣ (польском или же чешском), на подобіе того, как и языки романскіе сохранили удареніе на слогах, ударяемых в языкѣ латинском.

Хронологія! Вопрос времени!

Физіологическое (антропофоническое) разнообразіе ударенія, как основаніе для характеристики отдѣльных групп языков аріоевропейских.— Музыкальный акцент и удареніе (ictus) в строгом смыслѣ этого слова. Удареніе двухчленное (двухсложное) и одночленное (односложное). Удареніе падающее и возвышающееся и т. п.

Хронологія! Вопрос времени!

10. Характеристика по **вліянію ударенія на качество гласных**, как ударяемых, так и неударяемых.

Съуженіе гласнаго *a* = первичн. а перед удареніем в санскритском языкѣ: sthitá, hitá, pitā́ . . . .

Съуженіе гласных, слѣдующих за удареніем, в латинском языкѣ: cólligit . . . . , cónficit, Jū́piter . . . .

Латинскій язык сходен в этом отношеніи болѣе с великорусским, санскритскій — с малорусским.

11. К чему служит т. наз. (внѣшній) **подъем** (градація гласных, vocalabstufung, lautsteigerung)?

В санскритѣ преимущественно для образованія слов производных,

в словянском для образованія видов глагола,

в нѣмецком для увеличенія средств глагольной флексіи в тѣсном смыслѣ этого слова (хотя, впрочем, в нѣмецком подъем этот перестал быть живучим, подвижным)

и т. д.

12. Господство в извѣстных **падежах склоненія** окончаній

или с замѣнителями первоначальнаго *sm* (германскіе, литовскіе, словянскіе),

или же с замѣнителями первоначальнаго *bh* (остальные: санскрит, зенд, греческій, латинскій, кельтскій . . . .).

13. **Развитіе опредѣленнаго и неопредѣленнаго склоненія** прилагательных в германском (нѣмецком), литовском и словянском, между тѣм как в прочих языках этого различія вовсе не имѣется. Да и то в нѣмецком пользуются для этой цѣли совершенно другими средствами, нежели в литовском и словянском.

Общность этого различенія в 3-х этих группах аріоевропейских языков (нѣмецкой, литовской, словянской), если и позволяет догадываться чего нибудь, так развѣ только (вліянія географическаго сосѣдства и) отраженія общаго вліянія какого то ассимилированнаго инородческаго племени. (Нѣчто подобное имѣет мѣсто на Балканском полуостровѣ: 1) постпозиціонный член, 2) потеря Infinitiv'a).

Если по общности различенія склоненія прилагательных опредѣленных и неопредѣленных заключать о болѣе близком родствѣ нѣмецкаго, литовскаго и словянскаго, то почему же по присутствію постпозиціоннаго члена не заключать о ближайшем родствѣ болгарскаго, румынскаго, албанскаго, шведскаго и т. д.?

Впрочем, отличеніе прилагательных опредѣленных от неопредѣленных достигается и в греческом с помощью члена (артикула). Точно также, как „*аналитическое*“ опредѣленіе существительнаго достигается или постпозиціонным или же прѣпозиціонным членом. И даже, собственно говоря

греческій способ ближе к литво-словянскому, нежели нѣмецкій.
Греческій: член прѣпозиціонный, ὁ, ἡ, τό,
литво-словянскій: член постпозиціонный, энклитическій, *jis* ...;
нѣмецкій же воспользовался вторичным различеніем существительнаго (именнаго) склоненія.

14. Которые языки развили болѣе **флексію имени**, и которые **глагола**? Которые дают преимущество именным формам, и которые глагольным?

15. Которые языки потеряли раньше **различіе родов**. Психическое значеніе. Эстетическія потребности. Неминуемое послѣдствіе извѣстных фонетических процессов.

16. Большее или меньшее развитіе категоріи **Infinitiv'a** в отдѣльных группах аріоевропейских языков. **Gerundia** и вообще **отглагольныя имена**.

Jolly, Geschichte des Infinitivs .... (Пр. 1876—77, 23)
Jolly (ZVS. VIII. 35—39).

17. Большее или меньшее развитіе извѣстных **словообразовательных категорій**, напр. существительных уменьшительных и т. п.

18. Большее или меньшее развитіе **сложеній** (compositа).
Санскрит, греческій, нѣмецкій ....

Глава 5. Главныя особенности отдѣльных групп языков аріоевропейских.

Общая характеристика фонетических, морфологическихъ и синтаксическихъ всеобъемлющих особенностей отдѣльных языков аріоевропейских.

1. **Санскрит**, как древнѣйшій представитель группы индійской.

1) Единственно сохранил *звонкіе придыхательные* (medias aspiratas): bh, dh, dh, gh, g'h (jh).

Но и они отчасти измѣнились в придувной (spirans) звонкій h: hitá-...., himá-.... — Как кажется, это произошло первопачально только в слогах, больше всего подвер-

женных сокращеніям и ослабленіям, напр. предшествующих слогам ударенным:

dh = h: hitá- Cf. suptá-, uktá-....
gh = h: himá-, gatá-,
hamsás ištá-....
amhús....

Schl. Comp.[4], pg. 169 ss.

Ср. однакож
(ahám)...., rádhas....,
váhati, mē'h-a-ti....;
с другой же стороны:
mēghás, dīrghás...., stighnutē'....

2) Развитіе *глухих придыхательных* (tenues aspiratae):
ph, th, th, kh, k'h (ch).

3) Развитіе т. н. „*церебральных*“ (cerebrales):
ṭ, ṭh, ḍ, ḍh, ṇ,
считаемых обыкновенно слѣдствіем иностраннаго вліянія.

4) Смѣшеніе первичных *гласных* широкаго раствора:
$a_1 = A = ǫ = a_2$ (отчасти).

5) Развитіе *долгих гласных* из дифтонгов:
ai = ē, au = ō.

6) Своеобразная замѣна первичных r_0, l_0, n_0, m_0.

7) *Guṇa-* и *Vr$_0$ddhi-*. Ср. подъем для слов производных:
kunti- — kauntēya-.

2. **Зенд**, как один из древних представителей иранской группы.

1) *Развѣтвленіе* первичных *придыхательных* на взрывные звонкіе (mediae) и придувные (spirantes) звонкіе. Ср. латинскій.

2) Взрывные глухіе (tenues) = (отчасти) придувные (spirantes) (перед согласными).

3) g, gh = тоже ž, z. Ср. литовскій и словянскій.

4) s = h (χ). Ср. словянскій.

5) Только r, нѣт l.

6) Такое же смѣшеніе гласных широкаго раствора (a_1, a_2, A, ǫ), как в санскритѣ.

7) ai = aē, (oi),
au = ao.

8) Epenthesis *i* и *u*.

9) „Полногласіе“ ere = r_0. В остальном болѣе или менѣе такая же замѣна первичных r_0, l_0, n_0, m_0, как в санскритѣ.

10) Ablativus от всѣх основ, как в латинском. Ср. отраженія (рефлексы, корреспонденты) придыхательных.

3. **Греческій.**

Asc. Corsi § 5.

1) Придыхательные (aspiratae) сдѣлались глухими (tenues), но во всѣх случаях сохранено их придыханіе (aspiratio).

2) Устраненіе *j*, *s*, *v*.

3) Различеніе в корреспондентах (рефлексах) первичных a_1, a_2 и а. Фонетическое смѣшеніе только a_2 с o, хотя и отличеніе их по этимологическому чередованію $a_1 = \varepsilon$ с $a_2 = o$.

4) Дифтонги $\varepsilon\iota$, $o\iota$, $\alpha\iota$,
$\varepsilon\upsilon$, $o\upsilon$, $\alpha\upsilon$,
хотя только до поры до времени, так как уже очень рано они стали развиваться в простые долгіе гласные или же в сочетанія гласных с согласными.

5) Своеобразная замѣна первичных r_0, l_0, n_0, m_0.

4. **Латинскій**, как представитель италійской семьи.

Asc. Corsi § 5.

1) Развѣтвленіе придыхательных (aspiratae) на придувные (spirantes) глухіе и взрывные звонкіе (mediae purae). Ср. зенд.

Частное смѣшеніе придыхательных с соотвѣтствующими взрывными звонкими (mediae). Ср. кельтскій, литовскій, словянскій.

2) Преобладаніе губнаго произношенія:

а) Лабіализація (labialisatio) задне-язычных: q^u, g^u, v, b.

б) Передвиженіе вперед при рефлексах придыхательных:

dh = f, b

*g*h = f.

Развитіе *f* из придыхательных в началѣ слов.

3) s = r.

4) Стремленіе к полному уподобленію согласных, дошедшее до maximum, между прочим, в италіянском языкѣ.

Богатое развитіе долгих (длительных) согласных. См. выше, стр. 132, под 5.

5) Непрочное существованіе (недоговариванье) конечных согласных, поведшее в италіянском до их полнаго исчезновенія.

6) Такое же отличеніе первичных гласных широкаго раствора, как в греческом.

7) Стремленіе к замѣнѣ дифтонгов простыми долгими гласными. Ср. словянскій.

Греческій дошел собственно к тому же на степени развитія новогреческаго, отчасти уже в *κοινὴ διάλεκτος*, значит, раньше даже латинскаго.

В романских языках опять развитіе дифтонгов.

8) Своеобразная замѣна первичных r_o, l_o, n_o, m_o.

9) Съуженіе и вообще ослабленіе гласных (прежде всего *a* и *e*) послѣ слога с ударенiем.

cadit ‖ accidit, pater ‖ Jupiter . . . . ,
tenet ‖ continet, legit ‖ intelligit . . . .
salsus ‖ insulsus . . . .

Совершенно обратное вліяніе слогов ударенных, нежели, напримѣр, в санскритѣ, гдѣ ослабляются нѣкоторые гласные в слогах, предшествующих ударенному: sthitá, hitá . . . , (uktá-, suptá-, gatá- . . . .). В этом отношеніи

лат. : санскр. = великорус. : малорус.

Ср. выше, стр. 136—137 (Санскрит) и 134 (под 10.).

10) В послѣдствіи закрѣпощеніе ударенія за извѣстными слогами в зависимости от временнаго количества слогов и в полной независимости от морфологическихъ отношеній языка. Неподвижность ударенія: оно является здѣсь только фонетическим свойством, а не морфологическим средством.

11) Паденіе подъема (gradatio, vocalabstufung), как морфологическаго средства.

12) *Ablativus* от всѣх основ, как в прапском (зендѣ). Ср. отраженія (рефлексы) придыхательных.

5. Кельтскій.

Bacmeister, Keltische Briefe, Strassburg 1874, her. v. O. Keller.

1) Смѣшеніе aspiratae с mediae.

2) Исчезновеніе *p* в началѣ слов:

athir (pater), iasc (piscis), lan (plenus), ro (pro) . . .

3) *j*, *s*, *v* исчезают.

v = f.

4) Прогрессивная ассимиляція согласных, как в туранских языках. Начальный согласный слѣдующаго слова уподобляется конечному согласному слова предшествующаго.

árm-bó (наша корова): ár-mó = *arn-bó.

Schl. Comp.[4] § 173, pg. 278.

5) Уподобленіе друг другу гласных в разных слогах, в родѣ резьянской и туранской гармоніи гласных.

Schl. Comp.[4], pg. 114—115.

Ср. нѣмецкій „Umlaut", зендскую „epenthesis" (см. выше, стр. 138, и ниже, стр. 141).

Уподобленіе гласных гласным другаго слога:

1) регрессивное,

2) прогрессивное.

Проявленіе этого процесса в заимствованных словах:

ad*a*ltair (ad*u*lter), bach*a*ll (bac*u*lus), cathl*a*c (catholicus), carp*a*t (carpentum, одноколка), apst*a*l (apostolus). . . ,

epist*i*l (epistola), fem*e*n (femininum). . . .

6. **Готскій**, как представитель германской (нѣмецкой) группы, и вообще группа **германская**.

1) „Lautverschiebung":

tenues = spirantes: fortes,

mediae v. lenes (между 2-я гласными),

mediae = tenues,

aspiratae = spirantes lenes.

Особая очередь и различная скорость перемѣн,

с одной стороны, в области передне-язычных,

с другой же, „ задне-язычных и губных.

2) В связи с „lautverschiebung":

Первичные придыхательные (aspiratae) отражаются (рефлектируются) своеобразно и не смѣшиваются с mediae. Ср. греческій.

3) В связи с „lautverschiebung":

Совершенно своеобразное произношеніе мгновенных (взрывных) согласных, позволяющее предполагать смѣшеніе с инородными, не аріоевропейскими элементами:

глухіе слабые (tonlose mediae),

придыхательные мгновенные сильные, с открытою голосовою щелью (aspirirte tenues, mit offener stimmritze).

4) s=z, r. Ср. санскрит, латинскій, словянскій.

5) Смѣшеніе первичных a_2, A, ǫ=*a* и отличеніе a_2 только по его этимологическому чередованію с a_1=*i* (*e*).

6) Частная потеря дифтонгов. Ср. греческій, латинскій, словянскій.

7) Своеобразная замѣна первичных r_0, l_0, n_0, m_0.

8) Своеобразное удареніе. Удареніем сопроваждается центр тяжести слова (со стороны значенія). Удареніе корня (wurzelbetonung). Ср. семитическіе языки.

9) Нѣмецкій „подъем" в связи не с измѣненіем значенія (modalitas: усиленіе, ослабленіе; длительность, заставительность = „factitivitas". . . .), но с разною формою слова, как подспорье для выраженія различных форм одного и того же имени или глагола.

„Подъем", вторично развившійся, вслѣдствіе чисто фонетических процессов дифференцировки одного и того же звука.

Pl. m. n.: wölfe, dörfer, bände . . .

Verba: g*e*be ‖ g*a*b ‖ geg*e*ben, st*e*he ‖ st*a*nd ‖ gest*a*nden, b*ie*ge ‖ b*o*g ‖ geb*o*gen, fr*ie*re ‖ fr*o*r ‖ gefr*o*ren . . . .

7. Литовскій.

1) Сохраненіе первичных согласных в концѣ слов, кромѣ носовых и *d*.

2) Подобное же смѣшеніе первичных гласных широкаго раствора, как в германском.

3) Сохраненіе первичных дифтонгов.

4) Своеобразная замѣна первичных r_0, l_0, n_0, m_0.

5) Особые падежи имен, неизвѣстные в других языках аріоевропейских.

6) Особыя глагольныя формы.

8. Словянскій.

1) s=χ (ch), š.

Ср. санскр. -iš, -uš.

2) Устраненіе слогов съуживающихся, закрытых:

а) Устраненіе согласных с конца слов и слогов.

б) Развитіе дифтонгов в простые долгіе гласные.

3) Подобное же смѣшеніе первичных гласных широкаго раствора, как в германском и литовском.

4) Упрощеніе произношенія ū через устраненіе губнаго съуженія. Развитіе *y* (ꙑ). Ср. греческое *υ*.

5) Своеобразная замѣна первичных r_o, l_o, n_o, m_o.

6) Своеобразное развитіе подъема, как морфологическаго средства, в противоположность напр. латинскому, греческому и др.

9. **Сходства и различія между литовским и словянским.**

Сходства.

1) Потеря придыхательных (aspiratae) в пользу соотвѣтствующих (того же органа) звонких чистых (mediae). Ср. кельтскій.

2) Одинаковая замѣна обоих рядов задне-язычных. Ср. группу индійскую и иранскую.

3) Сохраненіе древняго ударенія и количества гласных.

Различія.

В словянском, в противоположность литовскому, между прочим:

Устраненіе слогов съуживающихся, закрытых:

а) исчезновеніе конечных согласных; в связи с этим

б) замѣна дифтонгов простыми (однородными) долгими гласными.

10. **Сравненіе латинскаго** (романскаго) и вообще италійскаго с **греческим** и **словянским.**

1) В италійском скорѣе развивались и измѣнялись гласные и дифтонги.	В греческом скорѣе измѣнялись согласные и их сочетанія.

Ср. однакож выше, под № 4. 7) (стр. 139).

2) Латинскій.	Словянскій.
1. Дифтонги = гласные простые.	
2. Полное уподобленіе согласных, или, развитіе согласных долгих.	2. 3. Устраненіе согласных с конца слов и слогов.
3. Недоговариваніе и затѣм устраненіе конечных согласных.	

Глава 6. Классификація словянских нарѣчій.

Характеристика отдѣльных групп словянских языков, нарѣчій и говоров по их главным отличительным чертам и особенностям.

В какой степени проявились в отдѣльных группах основныя стремленія первоначальнаго состоянія словянских языков.

1) Степень смягченія согласных в соединеніи с небными гласными и с согласным *j*:

южно-слов. и русск.>сѣв.-зап.

2) Устраненіе согласных с конца слогов:

а) носовые гласные.

б) замѣна первичных сочетаній ar, al, er, el. . . .

Степени: южно-слов. и чешско-словац.>русск.>польск.>полабск. (хронологическія степени).

Разная сила, разное напряженіе этого стремленія.

а) по количеству относящихся сюда фактов,

б) в хронологическом отношеніи, по большей или меньшей скорости движенія: в одних раньше, в других позже.

Ср. dl=l.

3) Разнообразная замѣна первоначальных сочетаній

tj, dj

jt (=kt, gt, χt).

4) Большее или меньшее распространеніе

pl′, bl′, vl′, ml′=pj, bj, vj, mj.

5) Различныя общія, характеризующія всю вокальную систему, *качественныя оттѣненія* гласных, как основаніе для раздѣленія языков.

Различные замѣнители первичных

ĭ (ъ), ĭ (ь).

Преобладаніе гласных того или другаго раствора. Ср. напр. малорус. ⁱi=ē (ѣ), =ô, =ê.

6) Своеобразная замѣна (отраженіе) первично-словянских носовых гласных.

7) Большая или меньшая зависимость качественных оттѣнков гласных от вліянія согласных, как предшествующих им, так и слѣдующих за ними.

$$\left.\begin{matrix}\check{c}\\ \check{z}\\ \check{s}\end{matrix}\right\}\bar{e} = \left.\begin{matrix}\check{c}\\ \check{z}\\ \check{s}\end{matrix}\right\}a$$

8) Общее стремленіе к потерѣ долготы гласных и разнообразія ударенія. Может быть, отчасти под чужим, иностранным вліяніем, способствовавшим ослабленію и, наконец, паденію этих категорій. Разная степень этого стрем-

ленія, разное время его появленія и разный способъ замѣнять утраченныя противоположности (гласныхъ долгихъ и краткихъ, ударенныхъ и неударенныхъ) для выраженія морфологическихъ противоположностей.

1. Морфологически подвижное ударение, или первичное, или же правильно перенесенное на другой слог. Одночленное и двухчленное ударение. Морфологически живая *противоположность* гласныхъ и слоговъ *ударяемыхъ* и *неударяемыхъ*, *краткихъ* и *долгихъ*.	1. Сербо-хорватскія нарѣчія и говоры: а) „Чакавскія“, б) „Штокавскія“.
2. Ударение подвижно, но выраженіе противоположности краткости или долготы возможно только в слогах ударяемых. Ударение только одночленное (односложное). Противоположность долготы и краткости сопровождается качественным различеніем гласных ($\bar{o}$ = u, $\breve{o}$ = a).	2. Крайно-словенскія (словинскія) нарѣчія и говоры. Резьянскіе говоры.
3. Подвижное ударение без противоположности долгих и кратких гласных.	3. Болгарскія нарѣчія и говоры. 4. Русскія нарѣчія и говоры.
а. Качественныя измѣненія гласных без ударенія. Сильная зависимость качества гласных неударяемых от их положенія в словѣ, по отношенію к слогу ударяемому.	а. Великорусскіе говоры.
б. Отраженіе вторичной (и отчасти первичной) долготы в качественных измѣненіях гласных: $'i = \hat{o}, = \hat{e}; = \bar{e}$ (ѣ).	б. Малорусскіе говоры.
4. Сохраненіе противоположности долгих и кратких гласных при потерѣ подвижнаго ударенія. Качественныя оттѣненія гласных, в зависимости прежде всего от сочетающихся с ними согласных.	5. Чешско-словацкія нарѣчія и говоры.

5. Нѣт противоположности ни долгих и кратких, ни ударяемых и неударяемых. Удареніе является только антропофоническим свойством, а вовсе не морфологическим средством. Качественныя отношенія гласных, главным образом под вліяніем рядом с ними произносимых согласных.	6. Лужицкія нарѣчія и говоры. 7. Польскія нарѣчія и говоры. Качественныя оттѣненія первичных е, ē (ѣ), о, ę, ą, ŭ (ъ), ĭ (ь). Устойчивы ā, ū, ī, ȳ (ꙑ). 8. Кашубско-полабскія нар. и гов. Слѣды подвижнаго ударенія.

Разная степень зависимости качества гласных от отношеній ударенія (ударяемости и неударяемости слогов).

9) Своеобразное развитіе подъема гласных, как морфологическаго средства для оттѣненія различных категорій слов.

Двѣ противоположности:

с одной стороны, самое богатое развитіе подъема гласных в нѣсколько слоев,

с другой же, полное паденіе этого морфологическаго средства.

10) В области *склоненія*.

Распространеніе „твердаго“ склоненія на счет „мягкаго“: русскій, польскій	Распространеніе „мягкаго„ склоненія на счет „твердаго“: сербо-хорватскій, крайно-словенскій . . . .

Вѣроятное чужое, иностранное вліяніе, сообщившее отдѣльным группам словянских нарѣчій и говоров своеобразный характер (отпечаток).

Напр. в болгарском языкѣ: рядом со словянскою подкладкой (словянским основным элементом) тот же видоизмѣняющій инородческій элемент, что в албанском, румынском . . . .

Резьянскіе говоры.

Поочередное описаніе отдѣльных групп словянских нарѣчій и говоров.

Различіе литературных языков и народных нарѣчій и говоров в словянской области. Языки культурно-историческаго значенія. Языки литературы.

Различіе малорусскаго и великорусскаго.

Глава 7. **Различіе „синтетическаго“ (морфологически дѣлимаго, структурнаго? морфемнаго?) и „аналитическаго“ (морфологически недѣлимаго, безструктурнаго? интегрованнаго? аморфнаго?) состоянія аріоевропейских языков.**

Пр. 1876—77, 44.

Скрещеніе „классификаціи“ морфологической с генетической.

H. Chavée, La science .... (Пр. 1876—77, 46).

Гораздо болѣе быстрыя измѣненія и фонетическая „порча“ в языках аналитических, чѣм в синтетических.

Прозрачность языков синтетических, слова которых чувствуются не только единично, но и в своем морфологическом составѣ. Напротив того, слова языков аналитических не защищены от измѣненій живым чутьем своего состава и подвержены дѣйствію одних только звуковых законов. Напр.

франц. (слова, не дѣлимыя на морфемы) croire, droit, proie, fait, saĩ (sã) (cent, sans, sent ....), saint, oncle, jour .... =

= латин. (дѣлимыя на морфемы) cre-de-re, di-rec-tu-m, praeda (*prae-hid-a), fac-tu-s, centum, sent-i-t, sanc-tu-s, av-un-cul-u-s, diur-nu-m ....

Взаимное непониманіе племен, говорящих на близко родственных „аналитических“ говорах, в противоположность взаимной понятности языков „синтетических“, генетическое разстояніе между которыми гораздо больше. С одной стороны, напримѣр, зенд и санскрит, слова которых чувствуются в своем морфологическом составѣ; с другой же, разные говоры италіанскіе (миланскій, геновезскій, неаполитанскій ....). Затѣм, легче Французу понять Италіанца (го-

ворящаго на общем италіанском языкѣ), чѣм напр. Венеціанцу Миланца и т. п.

Одинаковыя измѣненія звуков и форм в разных языках „аналитических“, по отношенію к языкам „синтетическим“, из которых они произошли. Языки новоиндійскіе, персидскій, романскіе и т. д.

Паралель между отношеніем пракрита к санскриту и отношеніем языков романских к латинскому. Ср., между прочим,

Haag. Friedrich, Vergleichung des Prakrit mit den romanischen Sprachen. Von ..... Berlin. 1869.— Cf. E. *Kuhn* «ZK XIX. 160».

Глава 8. **Фонетическій перевод.**

Пр. 1876—77, 45—46.

На чем основывается возможность сближать языки, как генетически родственные? На их общем происхожденіи. Мѣрилом генетическаго родства, его вѣрным, неоспоримым признаком является возможность фонетическаго перевода.

Фонетическим переводом называем передачу звуковой формы отдѣльных слов одного языка в звуковой формѣ другаго языка, по извѣстным строго опредѣленным звуковым законам, и сообразно с установленными звуковыми соотвѣтствіями.

Всегда ли возможен подобный фонетическій перевод при языках, родственных генетически? Различіе стадіумов развитія (разная степень в развитіи) (напримѣр, „синтетическіе“ и „аналитическіе“ языки аріоевропейской отрасли).

Фонетическій перевод:

1) между языками „синтетическими“;

2) между „ „ и происшедшими из них „аналитическими“;

3) между языками „аналитическими“, происшедшими из одного и того же основнаго „синтетическаго“ (напр. между италіянским, французским, испанским, румынским и т. д.);

4) между языками „аналитическими“, развившимися из разных языков „синтетических“, состоящих, конечно, с своей стороны в генетическом родствѣ (напр. между англійским, французским и новогреческим).

В этом послѣднем случаѣ обыкновенно невозможен фонетическій перевод, и, стало-быть, нѣт возможности от-

крыть и констатировать этим путем генетическое родство. Напримѣр: гиндустани, ново-персидскій, албанскій, румынскій или же говоры неаполитанскіе или французскіе, кельтскіе, англійскій, болгарскій и т. д.— Еслиб существовали только подобные вторичные языки, как единственные представители аріоевропейской отрасли, никому и в голову не пришло бы предполагать между ними генетическое родство.

Великая важность синтетических языков самой древней степени развитія для опредѣленія генетическаго родства. Чѣм древнѣе, тѣм важнѣе. Ведическій санскрит. Из живущих теперь: литовскій.

Несовпаденіе лексикальнаго матеріала, или вслѣдствіе потери тѣм или другим языком свойственных ему прежде слов и корней, или же вслѣдствіе заимствованій из чужих языков.

Фонетическо-морфологическій перевод. В чем он состоит? Что при нем принимается в соображеніе?

МОРФОЛОГИЧЕСКАЯ (СТРУКТУРНАЯ) КЛАССИФИКАЦІЯ.

Библіографія морфологической классификаціи и генетической классификаціи не аріоевропейских языков. См.:

Steinthal, Charakteristik ..... (Пр. 1876—77, 40), pg. 1 ss. (I. Abschnitt).

Пр. 1876—77, 39—40.

Кромѣ того:

Budenz, Jos., Ueber die Verzweigung der ugrischen Sprachen. (Beitr. Bezz. IV. 192—258; тоже отд. отт.).

Müller, Friedrich, Ueber die sprachwissenschaftliche Stellung der kaukasischen Sprachen. (Or. Occ. II. 526—535).

Pott, Friedr. August, Die Sprachverschiedenheit in Europa, an den Zahlwörtern nachgewiesen, sowie die quinäre und vigesimale Zählmethode. Von ....., etc. Halle. 1868.

Renan, Ernest, Histoire générale et système comparé des langues sémitiques par ..... etc. Première partie. Histoire générale des langues sémitiques. Quatrième édition, revue et augmentée. Paris etc. MDCCCLXIII (1863).

Глава 9. Общія замѣчанія.

Характеристика основных, всеобъемлющих различій и сходств языков не родственных генетически, т. е. имѣющих разные корни, языков, между которыми и теперь невозможен и никогда не был возможен фонетическій перевод.

Различія морфологических (структурных) групп языков. Ср.

Chavée, Les langues et les races. Paris, 1862, pg. 13.
Hovelacque, La linguistique ..... (Пр. 1876—77, 1), pg. 349.

Два языка могут с научной точки зрѣнія считаться двумя существами совершенно различными, когда

1) морфологическія части (морфемы) свойственных им слов или же их слова простыя или недѣлимыя, и которых нельзя уже вывести из форм предшествующих, не имѣют ничего общаго между собою, как в своем матеріалѣ звуковом, так и в своем силлабическом строѣ;

2) когда законы первоначальных сочетаній этих простых слов абсолютно различны в этих двух сравниваемых языках.

Невозможность же фонетическаго перевода еще не есть доказательство искони различнаго происхожденія двух языков. См. выше, глава 8, стр. 147—148.

Глава 10. Характеристика языков флексійной аріо-европейской отрасли, в сравненіи с отраслью агглютинирующею (склеивающею) финско-тюркскою (туранскою, урало-алтайскою).

Ср., между прочим,

Anderson, N., Studien zur Vergleichung der indogermanischen und finnisch-ugrischen Sprachen. Dorpat, 1879.
Böhtlingk (Liter Jen. 1874, pg. 767).
Sievers, Grundzüge ..... (см. выше, стр. 71), pg. 137.
Пр. 1876—77, 43—45.

В чем состоит основное различіе морфологическаго (структурнаго) типа той и другой отрасли.

1. **Фонетическій цемент** (см. выше, стр. 87).

В языках, в которых есть *многосложныя* слова, нужен, так сказать, фонетическій „цемент“, связывающій (соединяю-

щій) или нѣсколько слогов в одно цѣлое, т. е. в слово, как в синтаксическую единицу, состоящую из морфологических (формальных) частей (морфем), или же нѣсколько слов в одно сложное слово.

1) Суффиксы, аффиксы, приставки, окончанія.
2) Сложенія (Compositа).

Аріоевроп.:	*Туранск.*:
Ударепіе (по крайней мѣрѣ, в древній, основной період). Удареніе соединяет слоги в одно цѣлое только как слоги.	Гармонія гласных. „ „ соединяет в одно слово слоги не фонетическіе, но морфологическіе (корни в роли суффиксов) (слоги, как корни, как слова).

2. **Индивидуальность или же подчиненіе слогов.**

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Один слог в словѣ выдается, но все таки и всѣ остальные сохраняют в общем свои индивидуальныя фонетическія особенности.	Сохраненіе индивидуальности слогов, как морфологических единиц, но вмѣстѣ с тѣм, в фонетическом отношеніи, подчиненіе всѣх слогов одному, *коренному*. Подчиненные слоги уподобляются господствующему, подчиняются ему в строгом смыслѣ этого слова.
Слитіе всѣх слогов, как суффиксов и т. д., в одно слово в строгом смыслѣ.	Сохранепіе отчетливости, обособленности суффиксов, сочетающихся, так сказать, только временно с извѣстным главным корнем.

3. **Подъем гласных. Флексія и Агглютинація.**

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Фонетическо-морфологическая измѣняемость корня. Подъем гласных.	Фонетическо-морфологическая неприкосновенность корня. Только агглютинація, склеиваніе; ничего же не выражается измѣненіем гласных и

	вообще звуков внутри корня. О подъемѣ и помину нѣт. Психическая (морфологическая) неподвижность гласных. Отношенія, выражаемыя при флексіи подъемом гласных и т. п., обозначаются исключительно аффиксами (суффиксами). Все снаружи.

4. **Морфологическій состав слова.**

Пр. 1876—77, 43.

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Окончанія и приставки плотно сливаются с темою (respective, с корнем) и существуют только как приставки и окончанія.	Почти всѣ приставки и окончанія существуют в языкѣ тоже самостоятельно, в видѣ корней. Окончанія и приставки подвижныя. Тѣм не менѣе и в туранских языках падежныя окончанія, затѣм окончанія притяжательныя (=мой, твой, свой, его . . .) и т. п. не являются вовсе в самостоятельном видѣ, хотя и свободно сочетаются. Ср. признак числа.
Это находится в связи с существованіем корней формальных, указательных, мѣстоименных. Языки с формою.	Корни мѣстоименные, правда, есть, но они не составляют особой категоріи, противоположной корням глагольно-именным.

5. **Уподобленіе (ассимиляція, аккомодація) звуков.**

Пр. 1876—77, 44.

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Звуковыя вліянія и измѣненія звуков преимущественно *регрессивныя* (слѣдующіе звуки вліяют на предшествующіе). Уподобленіе согласных ре-	Исключительно *прогрессивное* направленіе в этом отношеніи. В группах согласных: уподобленіе слѣдующих звуков

грессивное.

При столкновеніи 2-х и болѣе согласных: исчезают согласные предшествующіе, а не слѣдующіе.

Вслѣдствіе сего: корень подвержен измѣненіям.

предшествующим.

Исчезновеніе согласных слѣдующих, а не предшествующих.

Гармонія гласных и вообще звуков в том же направленіи.

Вслѣдствіе сего: корень защищен от измѣненій; он преобладает и не так легко поддается вліянію.

Ср. кельтскіе языки (см. выше, глава 5, стр. 140).

6. Устойчивость корня.

Ар.-евр.:

Корень подвержен измѣненіям, так как этому способствуют:

1) Аккомодація (измѣненія, уподобленія, исчезновенія . . .) звуков чисто *регрессивнаго* характера.

2) Сильное вліяніе ударенія на ослабленія и вообще измѣненія звуков в неударяемых слогах, все равно, принадлежат ли они корню, или же другим морфологическим частям слова.

3) Вторичное развитіе в корнях подъема гласных, как флексійнаго (морфологическаго) средства.

Тур.:

Корень защищен от измѣненій:

1) вслѣдствіе уподобленія согласных *прогрессивнаго*, равно как и вслѣдствіе исчезновенія согласных подобнаго же рода (исчезают начальные согласные суффикса, а не конечные согласные корня).

2) Нѣт моціи подъемной, градаціи гласных (см. выше, № 3, стр. 150). Корень неприкосновенен в этом отношеніи.

В связи с относительною неприкосновенностью корня состоит невозможность абсорпціи фонетических частей (звуков) предшествующих морфологических частей (морфем) слова частями слѣдующими, абсорпціи, ведущей в аріоевр. языках, между прочим, к сокращенію основ склоненія и спряженія.

7. **Строеніе слов.** Структурное различіе в строгом смыслѣ этого слова.

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Замкнутый сам в себѣ организм.	Солитеро-образное, солитеро-видное строеніе слов.
Ни цѣлое не может существовать без частей, ни части без цѣлаго.	Голова (корень) в началѣ; остальныя же звенья соединены с нею болѣе внѣшним образом.

8. **Роды имен (Genus).**

Пр. 1876—77, 44.

Турапскіе языки не знают родов (genera) и т. п., и вообще процесс олицетворенія не проявляется в них в такой степени, как в аріоевропейских.

Ср. 1) языки семитическіе;

2) англійскій, народные говоры Италіи и т. п.

9. Противоположность **имени и глагола.**

Пр. 1876—77, 44.

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Преобладает глагольный характер.	Преобладает характер именной (прилагательно-существительный).
	За то, рядом с слабым развитіем самостоятельных глаголов, турапским языкам свойственно большое количество глаголов вспомогательных.

10. **Флексія** вообще.

Ар.-евр.:	*Тур.*:
Собственно флексія корней.	„Флексія“ суффиксов.
Падежи в sing. имѣют другія окончанія, чѣм в plur. и dual.	Только одно склоненіе, ... спряженіе, и нѣт никаких исключеній.
В глаголах то же самое: лица sing., dual. и plur. имѣют разныя окончанія.	Различія и развѣтвленія обусловливаются чисто фонетическими (атропофоническими) законами, как то: прогрессивным уподобленіем и
Самыя разнообразныя средства для одной и той же „флек-	

сійной“ цѣли, и наоборот, одно средство служит для разных цѣлей.

исчезновеніем согласных, гармоніею гласных и звуков вообще и т. д.

„Строго логически“ для одной цѣли одно средство во всѣх случаях: одно только падежное окончаніе для извѣстнаго падежа и т. д.

11. **Конгруенція.**

Ир. 1876—77, 44.

Ир.-сор:	*Тур.*:
Грамматическая конгруенція подчиненных слов с главным словом.	„Строго логически“ „склоняется“ и „спрягается“ только главное слово, конгруенція же вовсе не существует. Окончанія свойственны только главному слову. Форм ради конгруенціи нѣт.
Сложное склоненіе словянских и литовских прилагательных.	

12. **Морфологическая ассимиляція** (аналогія).

Ир. 1876—77, 44.

В туранских языках невозможно проявленіе внутренней морфологической ассимиляціи (аналогіи) форм, состоящей в другом толкованіи тѣх же форм, и вызывающей, напримѣр, чутье прежняго именит. единств. жен. (собират.) *господа* именительным множ. муж. рода.

13. **Синтаксис.**

В туранских языках нѣт вовсе связки (copula) в предложеніи. Ср. русскій.

Совершенно другой порядок слов в предложеніи той и другой отрасли.

14. Болѣе или менѣе быстрое **историческое развитіе. Консервативность** туранских языков.

Ср. выше, № 5 (стр. 151—152): *прогрессивное вліяніе* в измѣненіях звуков, или другими словами, *регрессивное движеніе* звуков, подвергающихся измѣненіям.

В туранских языках, вслѣдствіе прогрессивной ассимиляціи и предохраненія корня от значительных измѣненій, гораздо меньшая перемѣняемость, нежели в аріоевропейских. Слѣдовательно, языки туранскіе гораздо консервативнѣе аріоевропейских. Ср. выше, № 6 (стр. 152).

15. „Синтетическое“ и „аналитическое“ строеніе. Пр. 1876—77, 44—45.

Ар.-евр.:

С исторической точки зрѣнія, с точки зрѣнія развитія, всѣ аріоевропейскіе языки обречены, вслѣдствіе своего строенія, на переход из „синтетическаго“ состоянія в состояніе „аналитическое“.

В аріоевропейских языках, подвергшихся сильным звуковым измѣненіям и сокращеніям, можно до поры до времени спасать „синтетическое“ строеніе при содѣйствіи аналогіи и т. п. сил, но, наконец, всѣ подобныя средства исчерпываются, и наступает окончательный переход в „аналитическое“ состояніе.

На „аналитической“ степени развитія морфологическія части (морфемы) слова так срастают-

Тур.:

Консервативные туранскіе языки предохранены от подобнаго измѣненія своего строя. Им невозможно перейти в „аналитическое“ состояніе. И вообще эти два періода развитія языка в них совершенно немыслимы.

1) Они, вслѣдствіе своей агглютинаціи, с самаго начала являются всегда „аналитическими“;

2) они всегда обладают средствами замѣнять аффиксы (суффиксы), потерявшіе свою знаменательность, новыми вполнѣ живучими и содержательными аффиксами.

Исчезнет аффикс, улетучится, или потеряет свое значеніе; его сейчас же можно замѣнить другим аффиксом, образованным из глагольнаго или т. п. корня.

Постоянная, нескончаемая починка языка, замѣна изношенных, обветшалых частей строенія новыми.

ся, что вынуть их невозможно, не уничтожая цѣлаго. Вслѣдствіе этого слово становится морфологически недѣлимым, аморфным, окостенѣлым (окаменѣлым) конгломератом звуков.

См. выше, глава 7, стр. 146—147.

Глава 11. Принципы морфологической (структурной) классификаціи вообще.

Пр. 1876—77, 42.

Опроверженіе теоріи, видящей в отдѣльных группах только разныя степени совершенствованія одного и того же принципа (начала, типа) морфологическаго строя, при чем верхом совершенства является флексія, к которой постепенно ведут де сначала односложность и, затѣм, агглютинація.

Можно ли основывать морфологическую (структурную) классификацію (характеристику, описаніе) языков на их фонетических свойствах? Одинаковость частных фонетических процессов и законов при совершенно различном морфологическом и синтаксическом строѣ. В разных, совершенно различных морфологических классах языков, при совершенно различном строѣ, все же таки фонетическая сторона, фонетическіе законы, измѣненія и соотвѣтствія в общем одинаковы, и это как с діалектической (географической), так и хронологической (временнаго порядка) точки зрѣнія. Сравни в біологіи: Одинаковость химических и физических процессов в организмах совершенно различнаго морфологическаго строя. Различная форма, различное происхожденіе, различный общій состав животных или растеній, по тѣ же законы кровообращенія, питанія и т. д., тѣ же ткани, тѣ же функціи и т. д.

Какіе морфологическіе (относящіеся к построенію слов) и синтаксическіе (относящіеся к построенію предложеній) моменты слѣдует принимать в соображеніе при морфологической (структурной) классификаціи языков?

Steinthal, Charakteristik .... (см. выше, стр. 148), pg. 316—317, 324, 327.

„Внутренняя форма“ (innere Form), как основаніе для классификаціи. Внутреннее чутье языка (innerer Sprachsinn). Им обусловлена внутренняя форма, т. е. собственная система грамматическихъ категорій даннаго языка.

Внутренняя форма одновременно с звуковою. Стало быть: Прежде всего опредѣленіе психической природы языка, затѣм внѣшній видъ, как отраженіе этого внутренняго движенія.

Опредѣленіе языка: через соединеніе этих двух моментов, внутренняго отношенія к психическому матеріалу (Auffassungsweise) и способа образованія слов, опредѣляется вообще форма языка.

Значит:

I. 1) Отношеніе матеріи и формы и его морфологическое проявленіе должно служить первым основаніем для дѣленія языков.

2) Взаимное отношеніе субъекта и прэдиката. „Этимологическая“ форма:

a) Nomen, Nominativus.

б) Verbum finitum.

Языкам, не отличающим матеріи и формы, безформенным, чужды как настоящіе Nominativi, так и настоящія Verba finita.

II. Три морфологическихъ способа образованія слов: 1) неперемѣняемость слов и простое ставленіе их рядом, 2) приставленіе (присоединеніе), приклеиваніе аффиксов, 3) „приобразованіе“ (Anbildung, adaptatio?).

Языки (по Штейнталю):

A. Без формы.
- 1. Ставящіе рядом (nebensetzende). — I. Заиндійскіе языки (Индо-Китай).
- 2. Измѣняющіе (склон. и спряг.)
  - a) Выражают опредѣленія содержанія через редупликацію и прэфиксы. — II. Полинезійскіе, океанскіе, малайскіе.
  - b) через приставки, привѣшиваніе к корням. — III. Урало-алтайскіе.
  - c) Воплощеніе (инкорпорація). — IV. Американскіе.

Б. С формою.
- 1. Ставящіе рядом. — V. Китайскій.
- 2. Измѣняющіе:
  - a) черезъ свободное приставленіе грамматическихъ элементовъ. — VI. Египетскій. Хамитическіе.
  - b) черезъ внутреннее измѣненіе корня. — VII. Семитическіе.
  - c) черезъ собственные (постоянные) суффиксы. — VIII. Аріоевропейскіе.

Пр. 1876—77, 42.

Возможна ли теперь морфологическая классификація языковъ? Возможна ли вообще когда нибудь морфологическая *классификація*, и не слѣдуетъ ли замѣнить ее просто *характеристикою* отдѣльныхъ типовъ (группъ, отраслей) языковъ?

Лингвистическая географія и этнографія.

Глава 12. Характеристика нѣкоторыхъ морфологическихъ (структурныхъ) типовъ языковъ.

Пр. 1876—77, 43.

Какіе языковые типы опредѣлены научнымъ образомъ?

Исчисленіе этихъ типовъ. См. выше, конецъ главы 11-й (стр. 157—158). К этому слѣдуетъ еще прибавить:

а) языки дравидійскіе или деканскіе,
б) „ южно-африканскіе,
в) „ кавказскіе.

Возможно ли привести эти типы к одному общему знаменателю, т. е. вывести ихъ всѣхъ изъ одного общаго типа? Можно ли допустить общее происхожденіе типа флексійнаго-аріоевропейскаго, флексійнаго-семитическаго и агглютинирующаго-туранскаго?

Языки флексійные:

1) аріоевропейскіе (см. выше, главы 4, 5 и 10, стр. 129—142, 149—156);

2) семитическіе.

Группы **семитическихъ** языковъ:

а) сирійскій или арамейскій и халдейскій,
б) еврейскій и финикійскій,
в) арабскій и абиссинскій.

Основное различіе аріоевропейских и семитических языков (в связи с религіозными воззрѣніями их носителей).

Müller, Fr., Indogermanisch u. Semitisch .... (Пр. 1876—77, 39).

Особенности языков семитических.

1) Трилитеральность корней языков семитических: корень состоит из 3-х согласных. В связи с этим

2) гласные занимают подчиненное, придаточное положеніе. Гласный раствор полости рта почти так же несущественен, как дѣйствіе голосовых связок в языках аріоевропейских.

И так, корень (*глагольный*, не мѣстоименный) состоит из 3-х согласных. Вокруг этого ствола обвиваются и проникают в него разные прэфиксы, инфиксы и суффиксы,—точно клубок.

hzn: *haz*i*n*a — *hazin*un — ma*hzīn*un.
hsn: *has*u*n*a — *hasin*un ....
qtl: евр. *qâtal*, араб. *qatala* (он убил)
„ *qutila* (он был убит)
„ hi*qtil* (он велѣл убить)
„ ma*qtûl*un (убитый).

Корни языков семитических и аріоевропейских — *несоизмѣримыя* величины.

В семитическом имѣются инфиксы, прэфиксы и суффиксы, в аріоевр. первоначально только суффиксы.

В противоположность знаменательности гласных аріоевроп. корней и вторично развивающемуся подъему гласных, в семитических языках каждый гласный не принадлежит вовсе к корню, но требуется типом извѣстной формы.

В семитич. 2 рода: masculinum и feminino-neutrum.

[Ср. полное презрѣніе для женщины, устраненіе ея из религіи и религіозных преданій и. т. д. В семитической миѳологіи нѣт вовсе божественных женщин].

Род в глаголах 2-го и 3-го лица.

Только 3 падежа.

В глаголѣ:

совершенное дѣйствіе обозначается суффиксами,
начинающееся „ „ прэфиксами.

Великая консервативность семитических языков.

Семитич.:	*Ар.-евр.:*
Двойственность:	Тройственность:
2 рода имен,	3 рода,
2 времени.	3 времена, вида и т. п.

[Религіозныя представленія:

Бог и сотона.	Троица.
Пророчества.	Воплощеніе божества.
Вдохновенные мужи.	Аскетизм, монашество.
Религіозная исключительность.	Безбрачіе (целибат) жрецов.
Пуританизм.	

Степень участія женщин в религіозных обрядах. Женщина в 10-и заповѣдях].

Характеристика языков *финских*, в сравненіи *с тюркскими*.

Яз. *китайскій*.

Китайская односложность представляет ли первоначальное состояніе языка, или же есть результат постепеннаго развитія, сокращенія и т. д.?

Ср. англійскій: 1) почти односложность вслѣдствіе сокращеній;
2) мѣсто в предложеніи опредѣляет значеніе слова.

Слова вспомогательныя. Китайское опредѣленіе грамматики.

Глава 13. Отношеніе классификаціи морфологической (структурной) и генетической. Перевод морфологическій (структурный).

Пр. 1876—77, 43.

Отношеніе классификаціи морфологической (структурной) и генетической. Может ли существовать генетическое родство между языками разных морфологических (структурных) типов? Необходимо ли совпаденіе генетическаго родства языков с одинаковостью их морфологическаго строя?

Перевод морфологическій (структурный) с языка одного типа (строя) на язык другаго типа. Его отличіе от перевода фонетическаго, фонетическо-морфологическаго и от пе-

ревода по смыслу, по значенію. Возможен ли подобный перевод при совершенно различном умственном, психическом строѣ племен и народов? Языки с формою и без формы. Совершенные иностранцы. Другой склад ума.

Глава 14. Вопрос смѣшанных языков.

Steinthal, Charakteristik .... (см. выше, стр. 148, 157), pg. 329—330. **Пр.** 1876—77, 46—47.

Вопрос вліянія иностранных языков на синтаксис даннаго языка.

Вліяніе иностранных языков или на звуковыя стремленія, или же на морфологическій (структурный) строй даннаго языка. Ср., с одной стороны, резьянскіе говоры и онѣмеченные говоры ословенившихся Нѣмцев в южной Австріи (в Deutschruth и т. д.), с другой же, кяхтинское нарѣчіе русскаго языка.

Кяхтинское нарѣчіе русскаго языка.

***R.**(ejchman)*, B., Trzy dni w Majmaczynie. (Aten. 1879. IV. 399, 402—406).

Черепанов, Кяхтинское Китайское нарѣчіе .... (Пр. 1876—77, 46).

Образцы этого нарѣчія.	То же по русски.
К. Илисандера, за тиби кака подумай, за моя пришелъ еса?	Александра, как полагаеш, зачѣм я пришел?
N. Погули еса, господине Далай.	В гости, г. Далай.
К. Погули мало; за моя подумей, како ваша закона хорошанеки: женушки мѣсяца поживу еса.	Этого мало; я пришел изъявить мое уваженіе вашему закону, дозволяющему жить здѣсь вмѣстѣ с женами.
N. Почѣто за ваша женушеки сюда походи ниту?	От чего ваши жоны сюда не пріѣзжают?
К. Закона ниту; за его помѣшай поторговай буду.	Закон запрещает, потому что онѣ будут мѣшать торговлѣ.

. . . . . .

В остальном см.
Пр. 1876—77, 46—47.

Великая важность подобных вопросов для этнологіи, как исторіи племен и народов.

О лингвистической географіи и исторіи, или, об этнографіи и этнологіи (этногеніи).

См. выше, конец главы 11-й, стр. 158.

Отношеніе групп языков и пород (расс) человѣческих. Взаимное отношеніе языковѣдѣнія и этнологіи (этнографіи и этногеніи).

IV. САНСКРИТ.

(Для желающих 4-го курса, только в первом полугодіи, по 2 часа в недѣлю, по четвергам с 9—11).

Продолженіе прошлогодняго курса.

Чтеніе, перевод и объясненіе Nalopākhyānam по тому же способу, что 1876—77 г. См.

Пр. 1876—77, 72—74.

Stenzler, Elementarbuch .... (Пр. 1876—77, 72).

При этом считаю нелишним назвать нѣкоторыя пособія для изученія Nal'a и Damayanti.

Böhtlingk Chrest. 1—80.

Bopp, Fr., Nalus Maha-Bhârati episodium curante .... (ed. 2). Berolini 1832.

Bopp, Franz, Nalas und Damajanti eine indische Dichtung übers. von .... Berlin 1838.

Brockhaus, Hermann, Ueber den Druck Sanskritischer Werke mit Lateinischen Buchstaben. Ein Vorschlag von Dr. ...., etc. Leipzig. 1841.

Harsċha, The Naishadha-Charita: of adventures of Nala rájá of Naishadha; A Sanscrit Poem by srí ..... of Cashmír. Part I. With the perpetual commentary of Prema Chandra pandita, etc. Calcutta: etc. 1836.

Holtzmann, Adolph, Nal und Damajanti, mit einem Anhang. Von ..... Karlsruhe. 1847.

Jarrett, Thomas, Nalopâkhyânam, or the tale of Nala, containing the sanskrit text in roman characters, followed by a vocabulary and a sketch of sanskrit grammar, by the Rev. .... Cambridge. etc. 1875. — Очень мало стóит — Cf. Abel *Bergaigne* «Rev. crit. 1877 № 40».

Krasnosielski (Bibl. Warsz. 1866. III. 325—362, в особенности 338—345).

Schleicher, A., Nal a Damajantí. Ze sanskrtského do českého přeložil ..... a F. Šohaj. (Čas. mus. 1851. XXV. sv. I. 121—123).

Schleicher, A., Nal a Damajantí. Ze sanskrtského jazyka do českého přeložil ..... (Čas. mus. 1851. II. 84—101, III. 62—84, IV. 62—93).

(*Stenzler*) Sanskrit-Texte mit Vocabular. Für Anfänger. Breslau. 1866, pg. 1—14.

Жуковскій, В. А., Наль и Дамаянти. Индѣйская повѣсть, ... аго. Рисунки по распоряженію автора выполнены І. Майделемъ. 1844. — Cf. «Москв. 1844, II. (Смѣсь и Библіографія) 60—66».=

=(Стихотворенія В. Жуковскаго. Изд. 5-е. Т. V. 1834—1842. СПб. 1849. Стр. 341—468).

V. НѢМЕЦКІЙ ЯЗЫКЪ.

(За командированнаго за границу, лектора Л. З. Колмачевскаго).

(Для желающихъ всѣхъ курсовъ и факультетовъ, во второмъ полугодіи по суботамъ с $4^1/_2$—7 вечеромъ).

Чтеніе и переводъ

Göthe „Hermann und Dorothea".

При этомъ объясненіе отдѣльныхъ словъ и постоянныя грамматическія упражненія.

Грамматическую библіографію нѣмецкаго языка см. выше, стр. 58—59. Кромѣ того:

Lenstroem, N., Русско-Нѣмецкій и Нѣмецко-Русскій Словарь. Составленный по лучшимъ источникамъ Н. *Ленстремомъ*. I. Русско-Нѣмецкій Словарь. Митава 1871. Russisch-deutsches und deutsch-russisches Wörterbuch. Nach den besten Quellen zusammengestellt von ..... I. Russisch-deutsches Wörterbuch. Mitau. 1871.

Павловскій, Иванъ, Полный Нѣмецко-русскій словарь. Составленъ ....омъ ....имъ. Второе исправленное и пополненное изданіе. Рига. 1867. Vollständiges Deutsch-Russisches Wörterbuch von Iwan *Pawlowsky*. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Riga 1867.

ЛЕКЦІИ В ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

(В Церковно-Практическом отдѣленіи).

I. СТАРОСЛОВЯНСКІЙ ЯЗЫК.

(Для 1-го курса, 2 часа в недѣлю, по понедѣльникам с 10—11 и по четвергам с 12—1).

Приблизительно по программѣ прошлаго года с несущественными измѣненіями и дополненіями. См.

Пр. 1876—77, стр. 79—87.

Ср. тоже

Пр. 1876—77, стр. 52—70 (Русская грамматика).

II. ОБОЗРѢНІЕ СТАРОСЛОВЯНСКИХ ПАМЯТНИКОВ В СВЯЗИ С СЛОВЯНСКОЮ ДІАЛЕКТОЛОГІЕЮ.

(Для 2-го и 3-го курса, 2 часа в недѣлю, по понедѣльникам с 9—10 и по четвергам с 1—2).

Пособія по старословянской палеографіи вообще, кромѣ исчисленных в
Пр. 1876—77, стр. 89—92.

Hanka, Václav, Zrnéčka k palaeografii staroslovanské. (Čas. mus. 1851. Sv. I. 155—157).

Jagić, V., Opisi i izvodi iz nekoliko južnoslovinskih rukopisa. Priobćio Dr. . . . . III. Napose štampano iz XI knjige «Starina» jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti. U Zagrebu 1877 etc.

[J.(agić), V.(atroslav)] Primĕri starohèrvatskoga jezika iz glagolskih i cirilskih književnih starinah, sastavljeni za sedmi i osmi gimnazijalni razred. Dio pèrvi. Uvod i primĕri staroslovenski. U Zagrebu 1864. etc.—Insunt: *Uvod*. I. Věkovi slověnštine (1—8). II. Jezik slovenski i hèrvatski (8—14). Dvoje pismo (14—22). *Dio pèrvi*. Staroslovenski věk (23—24).—I. Primĕri iz slověnskoga prevoda sv. pisma. 1. Ass. (35—36), Mar. (četveroev. Grigor.) (36—38), Ostr. (39—41) etc., Supr. (47—51) etc. *Rěčnik* (69—94). ——— *Dio drugi*. Uvod i primĕri starohèrvatski. U Zagrebu 1866.=Jag. Prim. (см. стр. 7) I., II.

Miklosich, Fr., Evangelium s. Matthaei palaeoslovenice e codicibus edidit . . . . . Vindobonae 1856.—Cf. «Изв. Ак. V. 314».

Mikl. Parad. (см. стр. 8, Пр. 1876—77, стр. 80, 89).—Cf. Johannes *Schmidt* «Liter. Jen. 1875 № 24 Art. 398».

Miklosich, Franciscus, Vitae Sanctorum . . . . . (см. Пр. 1876—77, 89).—Cf. П. *Б.* «ЖМНПр. LIX, 1848, VI. 159—165».

Starine (см. стр. 11).

Šafařík, Paul Joseph, Glagolitische Fragmente. Herausgegeben von Dr. Karl Adolph Constantin *Höfler*, etc. und Dr. . . . . , etc. (Aus den Abhandl. der k. böhm. Ges. d. Wiss.

V. Folge 10 Band.) Prag. etc. 1857.—Cf. «Изв. Ак. VI. 171—179».

Safařík, Paul Jos. . . . . 's Geschichte der südslawischen Literatur. Aus dessen handschriftlichem Nachlasse herausgegeben von Josef Jireček. I. Slowenisches und glagolitisches Shriftthum. Prag 1864. etc.

Safařík, Paul Joseph, Geschichte der slawischen Sprache und Literatur nach allen Mundarten von . . . . . Zweiter Abdruck. Prag, 1869. etc.

Saf. Ilah. (см. стр. 11).

Šafařík, P. J., Ueb. d. Urspr. u. d. Heim. des Glagolitismus . . . . . (см. Пр. 1876—77, стр. 90).—Cf. (*Срезневскій*) «Изв. Ак. VII. 102—114».

Востоковъ, Описаніе . . . . Румянцовскаго Музеума . . . . . (Пр. 1876—77, 90).—Cf. Н. *М.* «ЖМНПр. XXXVII. 1843. VI. 1—13».

Дмитріев-Петковичъ, К. П., Обзоръ Аѳонскихъ древностей . . . .а . . . .а. Приложеніе къ VI-му тому Записокъ Имп. Академіи наукъ. № 4. Санктпетербургъ, 1865. etc.

«Изв. Ак. I. 293—301, 343—350, 353; II. 16, 311—313, 346—349; III. 256, 359—362; IV. 160; V. 43, 48—50, 264, VI. 171—179, 368—369, 381—400».

Изслѣдованія о древнихъ памятникахъ старославянской литературы. I. Вмѣсто предисловія. И. И. Срезневскаго. (Изв. Ак. I. 81—86).—II. О древнѣйшихъ памятникахъ церковно-славянскихъ. Записка Профессора В. И. Григоровича. (ib. 86—99).—III. Дополнительныя примѣчанія. I. Примѣчанія А. Х. Востокова (ib. 100—102). II. Примѣчанія И. И. Срезневскаго (ib. 102—104).— Ср. Пр. 1876—77, 91 п. с. «*Григоровичъ*, О древнѣйшихъ . . . .».

(*Диловъ*) Библіотека Соловецкаго монастыря. (Правосл. Собес. 1859. I. 24—39, 199—221; II. 67—88).

Оп. Синод. (см. стр. 14).—Cf. «Изв. Ак. V. 36—43».

Прейсъ, П., О Глагольской письменности. (ЖМНПр. XXXVII. 1843. II. 184—238).

Савва. Палеографическіе снимки съ греческихъ и славянскихъ рукописей Московской Синодальной Библіотеки VI—XVII вѣка. Издалъ . . . . . , епископъ Можайскій. Specimina palaeographica codicum graecorum et slavonicorum Bibliothecae Mosquensis Synodalis, saec. VI—XVII. Edidit Sabas, episcopus Mojaisky. Москва. Типографія В. Готье. 1863.

Срезн. Глаг. (см. стр. 14).=(Изв. арх. общ. III. 1861, 1—18, 185—198, 437—457; IV. 1863, 1—16, 93—119, 197—201, 273—308, 381—394, 489—497; V. 65—80).

Срезн. Глаг. сним. (см. стр. 15).
Срезн. Русск. (см. стр. 15).
Срезн. Русск. сним. (см. стр. 15).
Срезн. Свѣд. зам.
Срезн. Юс. (см. стр. 15).— Стр. 1—416: Древніе старославянскіе памятники юсоваго письма.— Стр. вв. 1—188: Вводныя статьи.
Шевыр. Лек. (см. стр. 15).—Том I. Часть I-я. Лекція 3-я (стр. 123—166), лекція 4-я (стр. 167—210) etc.— III. 389—395.

Глава I. Примѣты настоящих старословянских памятников.

Jagić, Studien .... (см. стр. 174 и Пр. 1876—77, 89) (Arch. I. 5—8).

I. Правильное употребленіе обоих знаков гласных ъ и ь, проявляющееся:

1. в точном примѣненіи их в коренных слогах,
2. в точном примѣненіи их в концѣ основ, в суффиксах и в сложеніи с предлогами,
3. в строгом различеніи их в концѣ слов,
4. в отличеніи слогообразующаго ръ от рь, и лъ от ль.

II. Правильное примѣненіе и точное различеніе всѣх 4-х знаков носовых гласных, ѧ, ѩ, ѫ, ѭ.

III. Точное и строгое соблюденіе правил „іотаціи“:

1. Сохраненіе знаков „іотованных гласных“ послѣ р (р: рꙗ, рѩ ....).
2. Примѣненіе знака смягченія ҁ: л, р, н, м.
3. Примѣненіе знака „смягченнаго гласнаго“ ю послѣ „свистящих“ (sibilantes) и „небных“ (palatales): цю, чю, жю, шю, ждю, штю.

IV. Не строго проведенное примѣненіе „вставочнаго л“ (l epentheticum): оставль, земли, кораби . . .

V. Частое примѣненіе слитія (synekphonesis) 2-х слов в одно: издомоу..., искоравлѣ..., ишьдъ..., въжделѣша....

VI. Правильное и постоянное употребленіе т. наз. нестянутых (нестяженных, не контрагированных) форм:

1. в сложном склоненіи прилагательных,
2. в imperfect'ѣ.

VII. Краткія причастныя формы participii praeter. act. от глаголов с основою на *i*: бръштьсѧ, наплънь, поштьсѧ, пристѫпьше, раздѣльше, омоуні (ὁ ἐμβάψας)....

VIII. Предпочтеніе для нѣкоторых грамматическмх форм, как

1. „несигматическіе“ аористы: придъ, изидете, присвѧдѫ, сънидѫ....
2. „сигматическіе“ аористы болѣе древняго образованія: въвѣсомъ, тѣсте, съвлѣшѧ....
3. Различеніе бимь, би, бѫ от бъıхъ, бъıстъ, бъıшѧ.

IX. Предпочтеніе для нѣкоторых форм (видов) слов, как

1. братръ, братриѣ вм. братъ, братиѣ,
2. пьсати или псати, пьсалъ или псалъ вм. писати....
3. азъ всегда вм. ꙗзъ, авѣ вм. ꙗвѣ и т. д.

X. Орѳографическія особенности:

отъ вм. ѡтъ;
ні вм. ии, но не наоборот іи;
различеніе самостоятельнаго і от несамостоятельнаго ı, и т. д.

Примѣты под IV, V, VIII. 3, IX. 3 и X далеко не столь важны и существенны, как остальныя.

Глава 2. Общее раздѣленіе (классификація) древнѣйших памятников старословянскаго языка.

Jag. Prim. (см. стр. 7, 168), стр. 1—34.
Mikl. Parad. (см. стр. 8, 168), стр. XIII—XXVIII.
Григорович, Лекціи ..... (Пр. 1876—77, 81). Курсъ 2-й, стр. 9—11.

Разныя *рецензіи* или *редакціи* старословянских памятников.

Самые древніе памятники распадаются на т. наз. „паннонскіе“ и непаннонскіе.

1. „Паннонскіе“ меньше всего отражают опредѣленную примѣсь чужаго элемента из какого нибудь словянскаго нарѣчія.

2. Вторая категорія с опредѣленною примѣсью

а) болгарскою,
б) сербскою,
3) русскою.

Так наз. „паннонскіе“ памятники (вообще не многіе и не обширные) распадаются по письму на 2 категоріи:

1) глаголическіе,
2) кирилическіе.

Для изученія первой категоріи необходимо ознакомиться с глаголическою азбукой.

Глава 3. Глаголическая азбука.

Berčić, Ivan, Bukvar staroslovenskoga jezika glagolskimi pismeni za čitanje crkvenih knjig sastavio svećenik . . . . . U zlatnom Pragu 1860. etc. — Cf. *Jagić* «Knjiž. I. 129».

Berčić Chrest. (см. стр. 5), стр. 52—53.

Berčić, I., Čitanka staroslovenskoga jezika. U Pragu 1864.

Hattala, Martin, Obrazec Azbuky sestavil c. kr. prof. . . . . V Praze 1860.

Lesk. Hb. (см. стр. 8 и Пр. 1876—77, 80).

Rački, Franjo, Pismo slovjensko. Napisà Dr. . . . . Troškom K. Stojšića. U Zagrebu. etc. 1861.

Šaf. Hah. (см. стр. 11, 169).

Ганка, божьственнѣ слоужьба . . . . (Пр. 1876—77, 81).

«*Изв. Ак.* I. 353—390; II. 133, 299—305».

Представленіе глаголической азбуки, сравнительно с кириллицею, т. е. с кирилловской транскрипціею. Объясненіе знаков глаголицы, сравнительно с кириллицей.

Нѣсколько другой принцип примѣненія письменных знаков (начертаній) глаголицы для обозначенія звуков, отчасти похожій на русскій, в противоположность древней кириллицѣ. Начертанія, обозначающія цѣлые слоги, состоящіе из *j* и гласнаго (= кирил. ѩ, ѥ, ю, ѧ, ѫ).

В нѣкоторых глагол. памятниках (напр. в *Zogr.*) четыре знака, соотвѣтствующіе кирилическим и и і:

1) = ı, но только в zı,
2) = и послѣ согласных = i,
3) = и в началѣ слогов, послѣ гласных, = -ji, -jĭ,
4) = и в началѣ слов = ji-, jĭ-.

Совершенное отсутствіе знака для простаго *j* (ср. ниже, глава 4, стр. 174).

Особенность в способѣ обозначенія носовых гласных.

Численное значеніе глаголических букв, в различіи от кирилловских.

Разные виды и категоріи глаголицы.

Упражненія в транскрипціи с глаголицы в кириллицу на отрывках:

Zogr., Мѳ. VI. 24—32. (Срезн. Глаг. 118—121, Срезн. Глаг. сним. X).

Упражненія в транскрипціи с кириллицы в глаголицу на отрывках:

Zogr., Іоанн. I. 1—17 (Berčić Chrest. 71, Срезн. Глаг. 141—142).

Глаголическія письмена в древних кирилловских рукописях.

Saf. Hlah. XIII—XIV.

Срезн. Глаг. 1—15, 275—298 = (Изв. арх. общ. III. 1—8, V. 65—80).

Срезневскій, И. И., Слѣды глаголицы въ X вѣкѣ. (Изв. арх. общ. I. 1859, 359—372).

Срезневскій, И. И., Слѣды глаголицы въ памятникахъ X-го вѣка. (Изв. Ак. VII. 337—352).

Abecenarium Bulgaricum XII вѣка.

Saf. Hlah.

Срезн. Глаг. 16—32 = (Изв. арх. общ. III. 9—18).

Глава 4. Обозрѣніе „паннонских“ памятников глаголическаго письма.

1. Зографское Четвероевангеліе = *Codex Zographensis* (Zogr., Зогр.). Важнѣйшій памятник.

Полное изданіе:

Зографское Евангеліе изданное В. Ягичемъ. Quattuor Evangeliorum Codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus. Characteribus cyrillicis transcriptum notis criticis prolegomenis appendicibus auctum adiuvante summi Ministerii Borussici liberalitate edidit V. Jagić etc. Accedunt speciminum scripturae glagoliticae tabulae tres. Berolini apud Weidmannos MDCCCLXXIX. (1879) = Zogr. Jag. (см. стр. 12).

Частныя изданія:

Berčić Chrest. 69—79.

Mikl. Parad. 57—77; cf. ibid. Einleitung XIII.

Новак. Прим. 3—15.
Срезн. Глаг. 115—157 = (Изв. арх. общ. IV. 93—119).

Литофотографическій (фототипическій) снимок листов 51, 66, 198, 157:

Таблица, приложенная к «Изв. арх. общ. IV» послѣ 3-го вып. между 270 и 271 столбцами. Подпись на этой таблицѣ: P. Poitevin — Lithophoto. Lemercier Paris.

Изданія текстов Зографскаго Евангелія исчисляются, между прочим, в

Zogr. Jag.
Jagić, Studien etc. (Arch. I. 4).
Scholvin, Beiträge zur Declination etc. (Arch. II. 483).

Отдѣльныя разсужденія об языкѣ и текстѣ Зографскаго Евангелія:

Jagić, V., Studien über das altslovenisch-glagolitische Zographos--Evangelium. (Arch. I, 1—55, II. 201—269).
Leskien, A., Zograph. Evang. Marc. I. 6. (Arch. II. 191—192).
Срезневскій, И. И., Изслѣдованія о древнихъ памятникахъ старославянской литературы. Извѣстіе о глаголическомъ четвероевангеліи Зографскаго монастыря. Читано . . . . имъ. (Изв. Ак. IV. 369—377).

Описаніе Зографскаго Евангелія. Гдѣ найдено? Гдѣ теперь хранится? Из скольких листов состоит? Всѣ ли они одного происхожденія?

Описаніе рукописи в палеографическом отношеніи. Особенности букв. Четыре буквы (начертанія), соотвѣтствующія кирилловским ı (только в zı) и и (=i, ji, jï). Полное отсутствіе знака для простаго *j* (ср. выше, глава 3, стр. 172).

Снимки с рукописи Зогр. Евангелія: 1) с основной части, 2) со вставки.
Zogr. Jag., facsimilia.
Срезн. Глаг. сним. X.

Тексты из Зогр. Ев.-ія:
Марк. I. 1—8 (Zogr. Jag. 47, Berčić Chrest. 69—70, Mikl. Parad. 57),
Іоан. XIX. 10—28 (Zogr. Jag. 171, Berčić Chrest. 72—73),
Іоан. I. 1—17 (Zogr. Jag. 136, Berčić Chrest. 71, Срезн. Глаг. 141—142),
Мѳ. VI. 24—32 (Zogr. Jag. 6, Срезн. Глаг. 119—121, Срезн. Глаг. сним. X).

2. **Сборникъ графа Клоца** = *Glagolita Clozianus* (Cloz.).

Полныя изданія:

Cloz. K. (см. выше, стр. 6, Пр. 1876—77, 89). — Cf. J. A. *Schmeller* »Anz. München. 1837 №№ 140, 141, 142 (15, 18, 19 July), Spalte 89—112».

Cloz. M. (см. выше, стр. 6).

„Cloz. K." и „Cloz. M." взаимно дополняют другъ друга и составляютъ совмѣстно полное изданіе.

Срезн. Глаг. 163—219 = (Изв. арх. общ. IV. 273—308).
Здѣсь перепечатанъ весь сборникъ.

Частныя изданія:

Berčić Chrest. 58—59.
Mikl. Parad. 78—81 = Cloz. K., строки 554—751 = Срезн. Глаг., стр. 191—199.
Šaf. Hlah. 52—54.
Новак. Прим. 16—20.

Описаніе рукописи. Что содержитъ? Гдѣ хранится?

Снимокъ с *Cloz*:

Cloz. K., facsimile (снимокъ).
Срезн. Глаг. сним. XI.

Отрывки изъ Cloz.:

1) Cloz. K., строки 554—612 (= Mikl. Parad., стр. 78—79 = Срезн. Глаг. 191—193 = (Изв. арх. общ. IV. 291—292) = Šaf. Hlah. 53—54 = Berčić Chrest. 58—59), — въ особенности строки 556—588.

2) Cloz. K., строки 486—549 = Šaf. Hlah. 52—53.

3. **Аѳонское Григоровичево Четвероевангеліе** = *Mariencodex* = *Athosevangelium* (Mar.).

Частныя изданія и описанія:

Berčić Chrest. 66—69.
Jag. Prim. 36—38.
Šaf. Hlah. 47, 50, 50—52.
Zogr. Jag. XXXVIII—XLV.

Григоровичъ, В. И., Глагольское четвероевангеліе . . . .а. (Изслѣдованіе о древнихъ памятникахъ старославянской литературы. VI). (Изв. Ак. II. 241—247).

Срезн. Глаг. 91—115, 157—162 = (Изв. арх. общ. IV. 1—15, 197—201). — Здѣсь отдѣльныя части этой рукописи считаются двумя различными рукописями: 1) Аѳонское Григоровичево Четвероевангеліе (Срезн. Глаг. 91—115 = «Изв. арх. общ. IV. 1—15»), 2) Листки г. Михановича (Срезн. Глаг. 157—161 = «Изв. арх. общ. IV. 197—201»).

Литографированный снимок с этой рукописи, помѣченный внизу: „ркп. В. Г.“.

Описаніе рукописи.

Отрывок из Аѳонскаго Григоровичева Четвероевангелія: Іоан. XVII. 17—26, XVIII. 1. (Срезн. Глаг. 94—97 = Срезн. Глаг. сним. IX = ркп. В. Г.).

4. **Ватиканское Евангеліе** = *Codex Assemanianus* (**Ass.**).

Полныя изданія:

Ass. R. (см. выше, стр. 5).

Črnčić, Ivan, Assemanovo izbornô evangjelje. Na světlo dao dr. . . . , tajni dvornik sv. otca pape Lava XIII, i kanonik slovênskoga sv. Jerolima. V Rimu iz mnogojezične tiskarne sv. věroplodnice 1878. = Ass. Črn. (см. стр. 5). — Cf. V. *Jagić* «Arch. IV. 157, 548».

Частныя изданія:

Berčić Chrest. 63—66.
Jag. Prim. 35—36.
Leskien Handb. 174—176, 175—176.
Schl. Chrest. 265, 267—273, 275—277.
Saf. Hlah. 43—47.
Новак. Прим. 21—29.
Срезн. Глаг. 58—74 = (Изв. арх. общ. III. 438—449).

Описаніе рукописи. Ея исторія. Гдѣ теперь хранится?

Снимки: Ass. Črn., Ass. R., Cloz. K., Срезн. Глаг. сним. VII.

Отрывки:

1) Іоан. I. 1—17 (листы 1—2: Ass. Črn. 1—2, Ass. R. 1),
2) Марк. II. 1—12, 14—17 (листы 75—76: Ass. Črn. 90—91, Ass. R. 102—103, Ass. R. facsimile),
3) Іоан. IX. 1 и 4, Іоан. XIX. 38—42 (листы 24, 26, 22—23: Ass. Črn., Ass. R. 31, 32, 33—34, 29—30, 30, 31, 32, 28, Срезн. Глаг. 59—61).

5. **Охридское Евангеліе (Ochr., Охр.).**

Изданія и описанія:

Saf. Hah. 54.
Срезн. Глаг. 74—90 = (Изв. арх. общ. III. 449—457).

6. **Сборник Македонскій** = *Македонскій листок поученій Ефрема Сирина.* (**Maked. glag.**).

Срезн. Глаг. 220—234 = (Изв. арх. общ. IV. 381—396).

7. **Синайскіе отрывки из Служебника (Lit. Sin).**

Срезн. Глаг. 243—274 = (Изв. арх. общ. IV. 489—497; V. 1—12).

Глава 5. Обозрѣніе „паннонскихъ" памятниковъ, писанныхъ кириллицею.

1. **Саввина книга евангельскихъ чтеній XI вѣка** = *Sava-Evangelium* (**Sav.** = **Сав.**).

Полное изданіе с описаніем и примѣчаніями:

Срезн. Юс. 1—154, вв. 5—20.

Частныя изданія:

Leskien Handb. 169—171 = Срезн. Юс. 78—79.
Новак. Прим. 30—39.

Описаніе рукописи. Гдѣ теперь хранится?

Палеографическія особенности рукописи. Особенныя буквы и вообще письменные знаки. Буквы, обозначающія носовые гласные.

Отрывки из Саввиной книги:

1) Мѳ. VIII. 14—23, VIII. 5—13, IX. 9—13 (Срезн. Юс. 14—16),
2) Мѳ. XXV. 1—13 (Срезн. Юс. 78—79 = Leskien Handb. 169—171).

2. **Супрасльская рукопись** = *Codex Suprasliensis* (**Супр.** = **Supr.**).

Полное изданіе:

Supr. M. (см. выше, стр. 11). — Cf. *O.* i *B.* «Čas. mus. 1852, I. 169—176, II. 160—178».

Частныя изданія:

Lesk. Hb. 88—107, 168—170. — [1) 88—92 = Supr. M. 90—94, — 2) 92—104 = Supr. M. 186—199, — 3) 104—107 = Supr. M. 330—333, — 4) 168—170 = Supr. M. 272—273].

Miklosich, Fr., Homilia in ramos palmarum, Viennæ, 1845. — (Cf. Срезн. Юс. вв. 2).

Miklosich, Franciscus, Vitae Sanctorum ..... (см. Пр. 1876—77, 89).—[1) 1—13 = Supr. M. 50—61, —2) 14—18 = Supr. M. 90—94, —3) 18—22 = Supr. M. 128—131].

Бусл. Христ. 1861 (см. выше, стр. 12, и ниже, Поправки и дополненія), столб. 305—320.

Новак. Прим. 40—48.

Срезн. Юс. 174—186, 225—240, вв. 27—36. — [1) 174—184 = Supr. M. 330—337, — 2) 182—184 = Supr. M. 75—76, — 3) 184—186 = Supr. M. 86—86, —4) 225—227 = Supr M. 184—186, — 5) 228—240 = Supr M. 186—197].

Описанія и свѣдѣнія о рукописи:

Бем, А., Историко-филологическое изслѣдованіе о Супрасльской рукописи. . . . а. Воронежъ. 1869 = (Зап Фил. VIII. 1869) (см. Пр. 1876—77, 90).

Бычков, А. Ѳ., Извѣстіе о Супрасльской рукописи XI вѣка. . . . . а. (Изв. Ак. V. 335—336).

Срезн. Юс. вв. 27—36.

Описаніе рукописи. Гдѣ найдена? Гдѣ теперь хранится? Из скольких листов состоит? Когда написана? Какіе тексты в себѣ содержит?

Снимок с рукописи: Supr. M.

Отрывки из *Supr.*:

1) Срезн. Юс. 174 = Supr. M. 330 = Leskien Handb. 104—105,
2) Срезн. Юс. 182—183 = Supr. M. 75—76,
3) Miklosich, Vitae Sanctorum 14 = Supr. M. 90—91 = Leskien Handb. 88—89,
4) Miklosich, Vitae Sanctorum 15 = Supr. M. 91 = Leskien Handb. 90,
5) Miklosich, Vitae Sanctorum 16 = Supr. M. 92 = Leskien Handb. 90—91,
6) Срезн. Юс. 228 ss. = Supr. M. 186 ss. = Leskien Handb. 92,
7) Supr. M. 272 ss. = Leskien Handb. 168—170,
8) Supr. M. 11 = Supr. M., facsimile.

3. **Хиландарскіе листки.** = *Fragment von Chilandar* (**Fr. Chil.** = **Хиланд.**).

Григоровичъ «Изв. Ак. I. 89—96» (cf. выше, стр. 169 п. с. «Изслѣдованія»).
Срезн. Юс. 187—191, вв. 37—38.

4. **Евангельскіе листки** *библіотеки В. М.* **Ундольскаго** (**Und.** = **Унд.**).

Срезн. Юс. 194—196, вв. 43—44.

5. **Слуцкая Псалтырь** (**Ps. Sluck.** = **Пс. Слуцк.**).

Срезн. Юс. 155—165, вв. 21—24.
Новак. Прим. 49—57.

6. **Новгородскіе листки** = *Evangelium von Novgorod.* (**Ev. Novg.** = **Новгор.**).

Срезн. Юс. 166—173, вв. 25—26.

7. **Македонскій листок** (**Maked. kyr.**).

Срезн Юс 192—193, вв. 39—42.

Глава 6. Особенности языка „паннонских“ памятников.

1) Нѣкоторыя характеристическія особенности Зографскаго Четвероевангелія.

Jagić, V., Studien .... (Arch. I. 1—55, II. 201—269). (См. выше, стр. 174).

ъ и ь строго выдержаны. Особенности в их употребленіи:

I. ъ *и* ь *в серединѣ корней*

употреблены весьма правильно. Они различены между собою. Смѣшиваются же только въ видѣ исключенія. Точно так же рѣдко выпускаются или же замѣняются знаками полных гласных, о и є.

а) ъ:

въторъı, гънати, дъждь, дъска, зъвати, къто, лъжь, сълати, съпати, съсати, съто, съхнѫти, тъкати, тъшть....
мъногъ ‖ многъ....
въдова...., кълати....
вънъ ‖ вынѣ, дъва ‖ дьвѣ, зълъ ‖ зьлѣ, мъноѭ ‖ мьнѣ....
бърати, дърати, зъдати, стълати....
сърєбро....

б) ь:

двьрь, зьрѣти, льгъкъ, льсть, мьнии, мьнѣти, мьсть, пьн-, пьшєница, свьтѣти, стьза, стькло, сьдє, тьлѣ....
вьсь ‖ ’в’сь, дьнь ‖ днь ‖ днєсь, пьсъ ‖ пси, пьсати ‖ -псати....
жьнѭтъ, шьд- ‖ шєд- ‖ шъд- (только во вставкѣ), чьн-, чьтѫ, чьто ‖ что....
жьрѣти, мьрѣти ‖ оумрѣтъ, оумрѣшѧ, пьрѣти, стьрѣти, тьрѣти....
вьсь ‖ всь ‖ въсѫдѣ, мьзда ‖ мъзда, пропьнѫтъ ‖ распънѫтъ, тьма ‖ тъма, тьсть ‖ тъшта,
възьми ‖ възъметъ, ізьмъ ‖ ізъмѫ, сънѣмъ ‖ сънъмъ.....
пьтица....
бьдѣти....
пьцѣтєсѧ ‖ пцѣтєсѧ, рьци, вьчєра....
ижь вм. иже....
пьѭ, пьєтъ, съ пьѣницами...., оубьѭтъ...., сьѭ....
доньдєжє ‖ идєжє....

Паралелизм:

ъ:	ь:
гънати	жьрѣти
зъвати	зьрѣти
. . . . .	мьрѣти
вълаѣтисѧ	пьрѣти
кълати	стьрѣти
. . . . .	тьлѣти
бърати	тьрѣти
дърати	. . . . .
зъдати	бьдѣти
стълати	довьлѣти
. . . . .	. . . . .
въдова	

Cf. 1) Cloz., Supr. . . . , 2) Ostr. (Остромирово Евангеліе).

Zogr.:	Ostr.:
бърати	бьрати
дърати	дьрати
стълати	стьлати
. . . . .	. . . . .
бьдѣти	бъдѣти
. . . . .	. . . . .

Затѣм, *Ostr.*:

кънига, кънѧзь, мънюгъ. . . ., въдова. . . ., дъска. . . ., сърєбро. . . .

II. ъ, ь, *образующіе слоги в* ръ, рь, лъ, ль.

Различіе в этом отношеніи: 1) памятников старословянских и русских, 2) памятников старословянских „паннонских“ и памятников старословянских русской рецензіи.

Превосходство в этом отношеніи кириллических памятников (Sav., Supr. . . . .) над глаголическими. Глаголическіе вообще только ъ, но Zogr. и ъ, и ь.

а) ръ:

(ръпътъ. . . .)

бръвь, кръвь, покръвєно (partic. от кръıти). . . .,

кръс-, стръмъ, окръстъ. . . .

гръдъıѩ, кръма, кръчагъ, скръбь, тръгати, тръжиште,

връг- ‖ връз- ‖ връж-, връз-, връх-, врът-, дръзати, дръжати, жръновъ, жръtва, зръно, мрътвъ, съмрътъ, пръси, скврънитъ,

смръдитъ, сръдьце ‖ срдьце ‖ срьдьцемь (1 раз)...., сръпъ, тврьдъ, тръпѣти, чръвь ‖ чрьвь (1 раз), чръпати, чръта, четвръттыи....

цръкъвь ‖ црковь....

б) рь:

брьниѥ, грьчьскы, дрьколи, ıскрь (ıскрьнѣего), крьстъ, (крьстисѧ....) ‖ хрьсти ‖ некрештьшесѧ ‖ крста ‖ кръстъ (исключеніе) ‖ окръстъ...(постоянно), скрьжьтъ, трь (трьми, трьхъ, трьтьѣ), трьхоть, хрьстъ (лъжиıхрьсти)....

трьсть....

в) ръ и рь:

бръвъна ‖ брьвъна....

мръзость ‖ мрьзость, пръвы... ‖ прьвы..., пръстъ... ‖ прьсты, тръниѥ ‖ трьньѣ....

г) лъ:

лъжь....

плъть....(‖ пльть, только один раз)....

влъна, длъгъ....(‖ дльгы..., исключеніе), злъчь, млъни, плънъ, слъньце, стлъпъ, тлъкъ (тлъцѣте...), тлъстъ....

д) ль:

бльштѧштахъ, пльвати, сльза (просльзи....).....

кльн (кльни сѧ...) (‖ клънѫштѧѩ, 1 раз)....

вльк- (trahere: ıзвлькъ...) (‖ облъкъ, 1 раз)....

влькъ (влькь, вльци...), мльчи....

е) лъ и ль:

млъва ‖ мльва, хлъмъ ‖ хльмомъ....

Правильность употребленія ръ, рь, лъ, ль:

А. ь употреблено послѣ р, л:

1) когда это древній порядок звуков:

а) брьниѥ, грьчьскы, дрьколь, ıскрьнѣего, крьстъ, скрьжьтъ, трьми, хрьстъ....

Ср. соотвѣтствующія русскія слова.

трьсть....

брьвъна ‖ бръвъна.

б) бльштѧштахъ, кльн-, пльвати, сльза....

2) а) мрьзость ‖ мръзость, прьвы ‖ пръвы, прьсты ‖ пръстъ, трьньѣ ‖ тръниѥ....

б) вльк- (trahere)..., влькъ (lupus)..., мльч-..., мльва... ‖ млъва....

Б. ъ послѣ р и л:

1) когда это древній, исконный порядок звуков:

а) кръвь, кръвь, покръвено...., (ръпътъ).....

(в сложеніи с предлогами, по всей вѣроятности сопровождавшимися удареніем:)

въскръсе, въскръсѫтъ..., оустръми сѧ....

б) (лъжь)...., плъть....

2) а) гръдъиѩ, кръма, кръчагъ, скръбь, тръгати, тръжиште....

връг- ‖ връз-, връз-, връх-, врътъ, дръзати, дръжати, мръкнетъ, съмрътъ, пръси, скврънитъ, смръдитъ, сръдьце, сръпъ, тръпѣти, чръвь, чръпати, чръта...., цръкъвь....

жрънов, зръно, мрътвъ, тврьд-, четврът-..., жрътва....

б) влън-, длъг- ‖ длъж-, злъч-, млъни, плънъ, слъньце, стлъпъ, тлък- ‖ тлъц-, тлъст-.

Соображенія:

1) При ръ, лъ, рь, ль, представляющих первоначальный порядок звуков, гласный дольше сохранился (или же различіе смягченія и твердости?).

2) При ръ, лъ, рь, ль = первичным ŭ*r*, ŭ*l* или ĭ*r*, ĭ*l* (вообще же = vocal. + liquida) гласность с ранних пор была сосредоточена на *r*, *l*, что́ и повело к развитію r_0, l_0.

Нѣчто подобное произошло и с рь = первичн. ĭ*r* послѣ ударенія.

3) Относительно блькъ, мльч- ср.

резьянскія ûk, mûčat ‖ dolg, tolst, poln....

польск. wilk, milczéć ‖ długi, tłusty, pełny....

литовск. vil̃kas....

Смягченіе *l*, легче чувствуемое и сохраняемое, нежели смягченіе *r*.

Выводы:

1. ъ и ь находятся всегда послѣ р и л.

2. При ръ, лъ, рь, ль (= первонач. r, l + voc.) еще довольно точно отличается качество „полугласнаго“ (ъ или ь). Все таки замѣтно измѣненіе в пользу ъ на счет ь, т. е. берет перевѣс вокализація плавных.

3. При ръ, лъ....(= voc. + r, l) различіе качества „полугласнаго“ (ъ или ь) (или, точнѣе говоря, различіе качества гласности) сильно потрясено, и в особенности при *r* ъ примѣняется почти с полною потерею ь. Только при *l* встрѣчается нѣсколько раз этимологическое ь.

III. ъ *и* ь *в концѣ слов.*

Первоначальное значеніе ихъ было здѣсь одинаково со значеніемъ в серединѣ слов. Однакож в преданіи может долго сохраняться обычай правописанія, не соотвѣтствующій уже свойствам языка. Ср. теперешнее употребленіе ъ в русской письменности. Поэтому трудно сказать, когда в старослов. гласные ъ и ь улетучились с конца слов.

В Zogr. ъ и ь в концѣ слов строго различаются.

В тонком различеніи букв ъ и ь ни один памятник не может сравниться с Зографским Четвероевангеліем и с Остроміровым Евангеліем. Факт этот, относительно Zogr., наводит на мысль, что не только в старорусском, но и в старословянском существовал цѣлый ряд согласных, способных произноситься не только двояко, но даже трояко. Всегда только

онъ, законъ.... ‖ камень, ремень.... ‖ поклонъ, вънъ, огнъ...
осьлъ, волъ.... ‖ печаль, соль... ‖ раздѣлъ, дѣлателъ, оучителъ, пристжпльъ....

Стало-быть, вѣроятно 3 *n* и 3 *l*.

Смягченіе *r* рѣже обозначается: обыкновенно мытарь, сътворь.... Однакож не только

кѣсарѣ (=кесаря), лазарѣ, коурѣ (=-я)...., но тоже
мытарѣ, морѣ, рыкарѣ, смьрѣ...., и даже в концѣ слов: пастырь, мытарь, сътворъ....

Слѣдовательно, 3 *r*:

дворъ.... ‖ матерь, дъштерь.... ‖ мытарь, рыкарь, затворъ, сътворъ....

Согласные *t*, *d*, *s*, *z*, *p*, *b*, *v*, *m* представляют 2 степени:

1-я: тъ, дъ, съ, зъ, пъ, бъ, въ, мъ (с раствором гласнаго *o*—*и*);

2-я: ть, дь, сь, зь, пь, бь, вь, мь (с раствором гласнаго *e*—*i*).

3-я: шть, ждь, шь, жь, пль, бль, вль, мль.

Однакож в Zogr. тоже пристжпь, даже с ': пристжпь, корабь, оставь, земи и земи....

Если только что высказанный вывод вѣрен, то состояніе старословянскаго является, в этом отношеніи, средним между состояніем великорусскаго и польскаго, с одной стороны, а состояніем теперешних южно-словянских говоров, с другой:

тѣ, дѣ, сѣ, зѣ, пѣ, бѣ, вѣ, мѣ =
=1) великор. и поль. т҃ѣ, д҃ѣ, с҃ѣ, з҃ѣ, п҃ѣ, б҃ѣ, в҃ѣ, м҃ѣ;
2) южно-слов. тѫ, дѫ, сѫ, зѫ, пѫ, бѫ, вѫ, мѫ.

В Zogr. послѣ к, г, х имѣется только ѫ, послѣ ц, ч, ж, ш, жд, шт — только ѣ.

В Zogr.: отьцю, срѫдьцю, слѫньцю, слѣпьцю...., сѫньмиштїю, ништюмоу...., жюпелѫ...., шюмѫ...., междю, хождѣаше....

a) Сопоставленіе примѣров по послѣдним согласным:
-п- (-пѫ — -пѣ), -б- (-бѫ — -бѣ), -в- (-вѫ — -вѣ), -м- (-мѫ — -мѣ),
-т- (-тѫ — -тѣ), -д- (-дѫ — -дѣ), -с- (-сѫ — -сѣ), -з- (-зѫ — -зѣ),
-р- (-рѫ — -рѣ), -л- (-лѫ — -лѣ), -н- (-нѫ — -нѣ).

b) Только -ѫ послѣ задне-язычных: -кѫ, -гѫ, -хѫ.

Только -ѣ послѣ согласных, развившихся из слитія твердых с j: -л҃ѣ (=-ljй), -н҃ѣ (=-njй), -р҃ѣ (=-rjй).

Только ѣ послѣ ц, ч, ж, ш, жд, шт:
-цѣ, -чѣ, -жѣ, -шѣ, -ждѣ, -штѣ.

c) Строгое различеніе -мѣ в Instr. и Locat. s. от -мѫ в Dat. pl.

d) 1 sing. -мѣ, 1 pl. -мѫ.

e) Но 3 sing. и 3 pl. только -тѫ.

f) Написаніе предлога бѣ вм. бѫ, вѣроятно, под вліяніем качества слѣдующаго слога. Точно так же вьз- ‖ вѫз-. Ср. выше бѫрати, бѫдова.... ‖ бьдѣти....

IV. *Знаки гласных* ѫ *и* ѣ *в конць слов, перед суффиксами или в суффиксах.*

Зогр. Четвероев. и в этих мѣстах вообще очень точно, как в примѣненіи (употребленіи), так и в различеніи обоих знаков, ѫ и ѣ. Выпуск ѫ и ѣ встрѣчается рѣдко; еще рѣже замѣна их буквами о и є. Относительно самою частою является замѣна ѣ через ѫ; но только там, гдѣ ѣ не означало уже, вѣроятно, никакого звука. Кромѣ того играет при этом не послѣднюю роль качество слѣдующаго слога.

a) ѫ:
-ѫв- в замѣнителях основ с ū.
-ѫш- в partic. praeter. act. От глаголов с -и- всегда -ьш-.
-ѫк- в substant. и adject. — -ьк-.
-ѫт-. — -ьт-.
-ѫп-.

-ѫл-.— -ьл-. -ьл- ‖ -ѫл- в зависимости от качества слѣдующаго слога.

-ѫх-.

-ѫз-.

b) ь:

Comparat. -ьш-.

-ьбл.

-ьдл, -ьдє. — ь ‖ ъ в зависимости от качества слѣдующаго слога.

Суффиксы -ьн-, -ьно, -ьникъ:

α) Смягченный согласный (ѵ, ш, ж, н᾽, л᾽) + -ьн-: может стоять только ь.

β) -ьнъ в концѣ слова: иногда є вм. ь.

γ) -ьн + слог: вліяет качество этого слѣдующаго слога: очень часто, почти постоянно ъ при а, о, оѵ, ѫ, ѧ слѣдующаго слога; всегда ь при и, є, ѣ слѣдующаго слога.

Суфф. -ьск-.

„ -ьствo.

„ -ьць, -ьца, -ьцє.

c) В склоненіи перед -мъ, -мь, -хъ иногда -ъ- или -ь- вм. -о- или -є-.

d) Замѣна ъ и ь через о, є.

e) ь вм. и перед j (т. е. перед буквами є, ѥ, ѣ, і, ю, ѭ).

Согласно с этим, в Zogr. adjectiva с ъ вм. ѧ. Отсюда ѧі (не ѧі) вм. ѧи.

f) В концѣ предлогов (кромѣ въз-, раз-, из-) в сложеніи сохранено -ъ-.

Глава 7. Особенности языка „паннонских“ памятников.

2) Особенности „паннонских“ памятников вообще.

Ass. Стп., введеніе.

***Jagić*, Ass. R.**, введеніе.

Jagić, Zogr. Jag., Prolegomena.

Kopitar, Cloz. K., Prolegomena.

Leskien, Die Vocale ъ und ь in den sogenannten altslovenischen Denkmälern des Kirchenslavischen. Leipzig. 1875. (см. Пр. 1876—77, 89).

Miklosich, Parad., Einl. № XII (pg. XXXII—XXXIV).

Miklosich, Cloz. M.
Scholvin, R., Beiträge zur Declination in den pannonisch-slovenischen Denkmälern des Altkirchenslavischen. (Arch. II. 482—569).
Срезн. Глаг., описанія отдѣльных памятников.
Срезн. Юс., Вводныя статьи, стр. 1—44, в особенности же стр. 149—184).

В „паннонских" памятниках меньше всего отражается опредѣленное вліяніе одного или же болѣе словянских нарѣчій, продолжающих существовать в настоящее время.

I. *Разсмотрѣніе отдѣльных особенностей.*

А. **Палеографическія** особенности „паннонских" памятников относительно употребленія букв. Принцип графики, похожій на принцип русской графики. Обозначеніе простыми начертаніями цѣлых слогов, состоящих из согласнаго j и какого нибудь гласнаго. Кириллическій класс сходен в этом отношеніи с глаголическим.

Б. **Фонетическія** особенности языка, отразившіяся в „паннонских" памятниках.

1. **Постоянное употребленіе и не смѣшиваніе знаков носовых гласных**, ни между собою, ни со знаками других гласных. = Совершенно „правильное" употребленіе знаков носовых гласных.

Mikl. Parad. pg. XV—XVIII.

Примѣчаніе. Особыя начертанія носовых гласных, свойственныя кириллическим памятникам этого разряда.

Supr., Sav.: Δ = ę, ѧ = ję.—Послѣ согласных Δ или т. п., послѣ гласных ѧ.

В Cloz. оѭ вм. ѫѭ. Cf.

Mikl. Parad. pg. XVI.
Scholvin (Arch. II. 504).

2. **Особенное употребленіе знаков ъ и ь.**

Jagić, Studien ..... (см. выше, стр. 174).
Leskien, Die Vocale ъ und ь .... (см. выше, стр. 186).
Mikl. Parad. pg. XVIII ss.

1) *Исчезновеніе* гласных, обозначавшихся этими начертаніями.

Исчезновеніе ъ и ь в концѣ слов (и вообіще в открытых слогах).

Leskien, Die Vocale ъ und ь . . . . , pg. 43—44, 45.

ь как знак мягкости, знак смягченія. Cf. приставъѣнъ.

Употребленіе ъ или ь сообразно с качеством слѣдующаго слога: тъма = tma, тъмѫ = tmą ‖ тьмѣ, вѣдова ‖ пътица . . . . Ср. выше, стр. 180—181, 185. Затѣм,

кърати Sav. (Arch. I. 16),

зъдати Assem., Sav., Supr. ‖ зьдати Assem. ‖ здати Sav. (Arch. I. 21),

пърати Supr. (Arch. I. 27),

стълати Sav., Supr. (Arch. I. 27). . . . .

мъзда Supr., Cloz. ‖ мьзда Supr. (Arch. I. 40),

мьгѣ ‖ мъноѭ Supr., Ochr. (Arch. I. 54—55),

мърѫ ‖ мьрѣти ‖ мрѣти Supr. (Arch. I. 40, 39),

изъ (възъзѭти) ‖ ньз Supr. (Arch. I. 40). . . . .

кърати, дърати, стълати Sav., Supr., Cloz., глагол. (Срезн. Глаг.) (см. Arch. I. 52, 52—55). . . . .

пьтица ‖ птица Supr., Sav. (Arch. I. 42),

бьдѣти Sav., Supr. (Arch. I. 31),

вьгѣ ‖ въкъ, дьвѣ ‖ дъва, дьстѣ ‖ дъскы Supr. (Arch. I. 54),

зьлѣ ‖ зълъ Cloz., Supr. (Arch. I. 22, 54). . . . .

бь-, вьз- перед „мягкими“ гласными слѣдующих слогов, Sav.— Cf.

Leskien, Die Vocale ъ und ь . . . ., pg. 58.

мъногъ Supr. (Arch. I. 25). . . .

пьсати Cloz., Ochr., Supr., Sav. ‖ писати Assem. (Arch. I. 41). . . . .

зьрѣти Supr., Cloz. (Arch. I. 37, Geitler Fonol. 17—18),

пьрѣти Supr. (Arch. I. 41),

стьрѣти Sav., Supr. (Arch. I. 43, 43—44, Geitler Fonol. 43),

тьрѣти Supr. (Arch. I. 45). . . . .

тьлѣ тьлитъ Cloz., Supr. (Arch. I. 44). . . . .

сърѣбро Cloz., Supr. (Arch. I. 29) . . . . . орѳографическое „народное словопроизводство“: съ-рѣбро.

Твердые и мягкіе согласные. 3 степени согласных в этом отношеніи. Ср. выше, стр. 184—185 и *Mikl. Parad.* pg. XVIII—XXII.

Примѣчаніе. Знак ˀ над ь в Супральской рукописи и др. *Leskien*, Die Vocale ъ und ь . . . ., 54—55.

2) є вм. ь в *слогах закрытых*, вторично развившихся (и отчасти даже, по крайней мѣрѣ судя по нѣкоторым памятникам, в слогах открытых):

-ьCV сохраняется, но

имѣется или

-єC-C'-, или же

-єC в концѣ слова.

Т. е. ь=є в закрытых слогах с исчезновеніем звуков ъ, ь послѣ согласных. Cf.

Jagić, Studien . . . . (Arch. II. 256).
Leskien, Die Vocale ъ und ь . . . ., pg. 42, 43 ss.

дєбрь Assem. ‖ дьбрь Sav., дьбри Supr. (Arch. I. 33).
тьмница Supr. (Arch. I. 45).
сътьрє, отьрє. . . ., сътъръ, опъръ. . . . Supr. (Arch. I. 55).
шьд- ‖ шъд- Assem., Sav., Supr. (Arch. I. 45) ‖ шєд-.

є вм. ь тоже в открытых слогах:

пришєдъıи Supr. M., pg. 92. 18.

о вм. ъ:

начѧтокъ. . . .

Обобщеніе. Результаты изслѣдованій о ъ и ь. Cf. *Leskien*, Die Vocale ъ und ь . . . ., pg. 50, 54.

3) *Различеніе* ъ и ь *в окончаніях*. Окончанія -мь и -мъ в спряженіи и в склоненіи. Zogr., Cloz., Assem., Sav., Supr. и т. д. (Arch. II. 233, 238).

4) -тъ вм. ожидаемаго -ть в 3 *sing. plur.* Zogr., Cloz., Assem., Supr. и т. д.
Jagić, Arch. II. 240.
Mikl. Parad., стр. XVIII, XXI, 32.

Иногда тоже -ть. Sav. (Arch. II. 240, 242).

видитъ, носитъ, носѧтъ. . . ., єстъ, сѫтъ. . . .

Рядом с этим:

а) кость, милость, благодѣть. . . .

б) строгое различеніе -мь и -мъ в склоненіи и спряженіи,

в) написаніе ъ или ь сообразно с качеством слѣдующаго слога:

бьдѣти, мьнѣ, вьнѣ. . ., вьн'ємь, вьзѧти. . .,
тъщѫ, въдова, бърати. . . . Zogr. и др.

Объясненіе: Если вообще -ть, и только 3 s. pl. -тъ вм. ть, то здѣсь слѣдует предположить вліяніе какой нибудь не фонетической, а морфологической причины (т. наз. аналогіи). При этом необходимо предположить уже исчезновеніе в концѣ слов звуков, обозначавшихся через ъ и ь, и или допустить обозначеніе через ъ и ь извѣстной „твердости“ или „мягкости“ согласнаго, или же признать за ъ и ь одно только ороографическое значеніе.

В первом случаѣ слѣдовало бы принять фонетическій процесс отвердѣнія мягких согласных в концѣ слов, но не на столько сильный, чтобы обхватить тоже формы, защищаемыя (предохраняемыя) от этого фонетическаго измѣненія противодѣйствіем со стороны чутья родства с другими формами (аналогія или морфологическая ассимиляція, мѣшающая дѣйствію звуковых законов: благодѣть, власть...., ибо благодѣти, власти и т. п. Ср. однакоже нашь, огнь, вижды, дъждь); этот процесс мог проявиться только в особняком стоящих формах, каковы именно 3 sing., pl.

Во втором же случаѣ слѣдует предположить нѣчто подобное, только уж не в области языка, а просто только в области письменности: вообще произносилось t = древнему -тъ и -ть (ср. сербскій, словинскій, болгарскій) и обозначалось через -тъ, но опять только в особняком стоящих формах, в формах же, повторяющихся в видѣ основ в других формах склоненія и спряженія, писалось -ть, указывавшее на эту морфологическую связь.

Конечно, первое объясненіе естественнѣе и поэтому вѣроятнѣе. Ср. то же самое

а) в теперешнем русском языкѣ:
3 s. pl. ходи*т*, дае*т*, ходя*т*, даю*т*... ‖ кость, быть, благода*ть*....

б) резьянское и „чакавское“ -*n* вм. -*m*:
díla*n*, da*n*, mužo*n*... ‖ du*m*, sa*m*, hrö*m*,
ösa*n*, sœda*n*... (если не склоняются) ‖ osa*m*, seda*m*... (если склоняются),
sra*n* (несклоняемая частица) ‖ sra*m* (склоняемое существительное);

в) резьянское уподобленіе конечнаго *n* = *m* начальным согласным слѣдующаго слова;

г) резьянское исчезновеніе конечных согласных:
pê вм. pet (несклоняемое) ‖ pôt (склоняемое).

Бод. Оп. фон. рез. §§ 31, 32, 83 (см дополн. на стр. **127**), **100, 101.**

Иногда встрѣчается отсутствіе этого -тъ:

бѫде вм. бѫдетъ, даже є вм. єстъ....

Это уж во всяком случаѣ не фонетическое явленіе. Ср. окончаніе аориста.

5) *Nom.-Acc. sing. masc. прилагательных* ъи вм. ъіи:

добръи и т. п. вм. добръіи....

Mikl. Parad. 25 ss.

3. **Слоги с** ръ, рь, лъ, ль.

Böhtlingk, Ein Paar Worte .... (см. выше, стр. 78).
Jagić, «Arch. II. 201—220».
Leskien, Die Vocale ъ und ь .... (см. выше, стр. 186), стр. 53.
Mikl. Parad. стр. XIX, XX, XXI.

ръ, лъ. Cloz., Assem. и т. д. (Arch. II. 201).
рь—лъ. Sav. (Arch. II. 201, 202).
ръ—лъ. Sav. (Arch. II. 218).
рь—ръ—лъ. Supr. (Arch. II. 202).
ръ—рь—рє, ро. Cloz. (Arch. II. 214).

Sav. (Саввина книга):

брьвъно, крьс, окрьстъ, скрьжьтъ, стрьмъ (Arch. II. 210, 205, 209, 207).

крьвь, -крьвениє, трьсть (Arch. II. 204, 205, 209).

стръпътаниꙗ (Arch. II. 207).

врьг-, врьз-, врьтъ, врьх-, дрьж-, зрьно, мрьзость, мрькнєтъ, мрьтвъ, съмрьть, прьвъі, прьси, прьст-, скврьнитъ, срьдьцє, трьн-, трьпѣти, чєтврьтъіи, чрьвь (Arch. II. 203, 204, 210, 205, 206, 207, 208).

скрьбь, трьгати, трьжиштє (Arch. II. 206, 207).

дръз-, жръноѵ-, жрътва (Arch. II. 204).

плъть (Arch. II. 211).

пльвати, сльза (Arch. II. 212).

клънѫщихъ (Arch. II. 212).

злъчь (Arch. II. 211).

длъг, млъни, млъчати, слъньцє, тлък- (Arch. II. 211, 212).

вльк (trahere), вльк, -а (Arch. II. 212).

млъв- ‖ мльв- (Arch. II. 215).

пльн- ‖ плън- (Arch. II. 211).

Другіе памятники второстепенной важности:

гърдыи, съкърби (Arch. II. 217).

портѣ (Arch. II. 217).

плоти ‖ пьлти..., вьрхь... (Arch. II. 217).

Sav.: жьрьдьми, мьрьтвъ (Arch. II. 217).
Supr.: м'рьтвии, ск'рьбь..., исп'лъни... (Arch. II. 217).

Слогообразующіе согласные р и л или л', т. е. r_0, l_0.

Смѣшеніе ъ и ь в подобных слогах. Слѣды прежняго различенія.

Особенное употребленіе ль вм. обыкновеннаго лъ в нѣкоторых словах, свойственное „паннонским" памятникам.

4. Обозначеніе **смягченій губных** согласных с j без л', т. е. п', б', в', м' вм. ожидаемых пл', бл', вл', мл'.

Даже пристав'ьѥнъ вм. вриставл'ѥнъ.

бѣахѫ бо воини приставиѥни Supr. M. 11. 2.

Ср. резьянское, „чакавское" и т. п. lj=j. См.

Бод. Оп. фон. рез. § 45.

В. **Морфологическія** особенности языка, отразившіяся в „паннонских" памятниках:

5. **Instr. s. f.** ѫ или ѫѫ вм. и р. с -оѭ. Даже -ѫѭ (вѣроятно ошибка).

рѫѭ вм. рѫѭоѭ..... Cf.

Mikl. Parad. XXXII, 10 ss., 26 ss.

6. **Окончанія в спряженіи:**

1) 3. 2. s. pl. *Aoristi.* -тъ, -ть. Cf.

Mikl. Parad. 85 (Zusatz zu 32. 20).

ведетъ, ведеть...., ведѫтъ, ведѫть....
пѧтъ, мрътъ..., бꙑстъ....

Явленіе позднее. Analogia praesentis. Cf. резьянское hardœ'hon, kópahon... вм. прежняго hardœ'h, kópah....

Бод. Оп. фон. рез. § 31.

Впрочем, 2. 3. s. aor. тъ не есть вовсе исключительная особенность этих памятников. Cf.

клѧтъ сѧ ѥи. Ostr. 287 в. (Марк. VI. 23).

2) Наоборот, *отсутствіе* 3 s. -тъ в praes.:

бѫде вм. бѫдетъ..., е вм. естъ.... См. выше, под 2. 4).

3) 3. *Dualis* -те.

Mikl. Parad. 32 ss.

7. **Imperfectum**: 2 dual. -шета, 3 dual., 2 plur. -шете.
Mikl. Parad. XXXIII, 32.

8. **Aoristi**, simplex и „compositus“ („сигматическій“), образованные прямо от основы глагольной, а не от основы praesentis.

1) *Aoristus simplex.*

ведѫ и т. п.
Mikl. Parad. 32 ss.

2) Aoristus „compositus“.

вѣксъ и т. п.
Mikl. Parad. 32.

9. **Conditionalis** бимь..., 3 pl. бѫ.

Mikl. Parad. 39.

10. **Particípium praeteriti activi,**

напр. хвалъ, творъ.... вм. позднѣйшаго хвалилъ, творилъ....
Mikl. Parad. XXXIII.

Впрочем, это особенность не исключительно „паннонская“. Встрѣчается тоже в Ostr. (Остр. Ев.).

11. **ѧ вм. ѣ в нѣкоторых формах:**

1) *Partic. praes. (imperf.) activi*: плета, граждѧ.... вм. плетѣ, граждѣ.... и т. п.
Mikl. Parad. 6, 10, 21, 32 ss., 33—54.

2) *Accus. pl.* тѧ вм. тѣ. По Миклошичу, будто-бы „архаизм“.
Mikl. Parad. 21.

Это есть собственно распространеніе окончаній и суффиксов основ с послѣдним согласным „мягким“ на основы с послѣдним согласным „твердым“. Ср. окончанія сербо-хорватскія и крайно-словенскія.

III. *Общій взгляд на разсмотрѣнныя выше особенности.*

A. С точки зрѣнія хронологіи.

1. *Особенности древнія.*

Под 1. (знаки носовых гласных).
2. 3) (-мь, -мъ).
6. 3) (3 dualis -тѥ).
8. (Aoristi древняго слоя).
10. Partic. praeter. act.).

2. *Особенности позднія, вторичныя.*

Под 2. 1) (Исчезновеніе гласных ъ и ь и своеобразное употребленіе знаков ъ и ь).
2. 2) (ѥ вм. ь).
2. 4) (3 sing. plur. -тъ).
3. (Слоги с ръ, рь, лъ, ль, по крайней мѣрѣ отчасти).
4. (Смягченіе губных без л', но это сомнительно).
5. (Instr. s. f. ѫ или ѫѫ, касательно его распространенія).
6. 1) (Окончаніе 3 s. Aor. -тъ, -ть).
6. 2) („ 3 s. praes. без -тъ или -ть).
11. (ѧ вм. ъі в нѣкоторых формах).

Позднія явленія в склоненіи. камень вм. камъі и т. п. Cf. *Scholvin* «Arch. II. 541, 542».

3. *Особенности*, про которыя *трудно сказать*, древняго ли онѣ или же новаго происхожденія (т. е. составляют ли онѣ признак древности, или же явленіе относительно позднее).

Под 2. 5) (ѫи вм. ѫіи в Nom. Acc. s. m. прилагат.).
3. (Слоги с ръ, рь, лъ, ль, вообще).
4. (Смягченіе губных без л', если не вторично).
5. (Instr. s. f. -ѫ или -ѫѫ, относительно его источника).
7. (Imperfectum -шѥта, -шѥтѥ).
9. (Conditionalis бимь, бѫ).

Б. С точки зрѣнія діалектологіи.

1. *Особенности, свойственныя только „паннонским" памятникам*, в различіи от памятников других рецензій.

Под 1. (знаки носовых гласных).
2. 1) (своеобразное употребленіе знаков ъ и ь, сообразно с качеством слѣдующаго слога).
2. 4) (3 s. plur. -тъ, при тщательном различеніи ъ и ь в других случаях).

2. 5) (ѫи вм. ѫш в Nom. Acc. s. m. прилагательных, хотя может встрѣчаться и в нѣкоторых других памятниках).
3. (Нѣкоторыя особенности в употребленіи ръ, рь, лъ, ль).
4. (Смягченіе губных без л') (отчасти тоже в памятниках болгарской рецензіи).
5. (ѫ или ѧѫ в Instr. s. f.).
6. 3) (3. dualis -тє).
7. (Imperfectum -шєта, -шєтє).
9. (Conditionalis бимь, бѫ).
11. (л вм. ѫ в нѣкоторых формах) (могло-бы встрѣчаться и в памятниках сербской рецензіи).

2. *Особенности, встрѣчающіяся или же могущія встрѣтиться тоже в памятникахъ другихъ рецензій.*

Всѣ остальныя.

При этом слѣдовало бы представить перечни особенностей, общих „паннонским“ памятникам

1) только с памятниками болгарской рецензіи,
2) „ „ сербской „ ,
3) „ „ русской „ ,
4) „ „ болгарской и сербской резенціи,
5) „ „ „ и русской „ ,
6) „ „ сербской и русской „ ,
7) „ „ рецензій болгарской, сербской и русской.

Возможные болгаризмы „паннонских“ памятников.
-отъ, -ось. Cf.

Jagić «Arch. II. 265».
Scholvin «Arch. II. 485—486, 519»

Глава 8. Особенности болгарскаго языка (нарѣчія). Болгарскіе говоры.

А. *Этнографія Болгаріи.*

Dora d'Istria, La Nationalité Bulgare d'après les chants populaires (Revue des deux mondes. 1868. Tome LXXVI. 319—354).

Grabowski, Bronisław, Bulgarya i Bulgarowie. Zarys historyczno-etnograficzny. (Aten. 1876. I. 330—382, 633—651; II. 142—168, 387—403).

Jireček, Const. Jos., Geschichte der Bulgaren, von .... Prag, 1876. = =Dějiny národa bulharského. Dle původních pramenův sepsal .....

v Praze 1876. — Cf. 1) M. *Drinov* «Cas. mus. 1876, I». = «Arch. II. 168—177», 2) *L.* «Centr. 1876 № 50», 3) В. *Макушевъ* «Исторія Болгаръ въ трудѣ К. О. Иречка» (ЖМНПр. 1878, CXCVI. 241—296, CXCVII 52—109), 4) V. *Jagić* «Arch. III. 538».

Kanitz, F., Donau-Bulgarien und der Balkan. Historisch-geographisch--ethnographische Reisestudien aus J. 1860—1875 (1876). Von .... (2 Bde) Leipzig, 1875, 1877.

Lejean, G., Ethnographie de la Turquie d'Europe par ..... (Mitth. Pet., Ergänzungsheft № 4. 1861). — К этому:

(*Lejean*, G.) Carte ethnographique de la Turquie d'Europe et des états vassaux autonomes par .....

Rank, Josef, Bulhaři (Slovn. nauč. I. 962—963).

(*Rank*?) *Iv. Rk.*, Bulharsko. (Slovn. nauč. I. 966—974).

v

Saf. Narod.

Веркович, Стефан, Описаніе быта Болгаръ населяющихъ Македонію. Сочиненіе ..... а. ..... а. Москва. etc. 1868.

Григор. Оч. путеш., стр. 192—196. = **Григор. Оч. путеш.**², стр. 162—165.

Петров. Матер. (Зап. Каз. 1866. II. 401—403).

Тепловъ, В., Матеріалы для статистики Болгаріи, Ѳракіи и Македоніи съ приложеніемъ карты распредѣленія народонаселенія по вѣроисповѣданіямъ составилъ ..... СПбъ. 1877. — Cf. J. J. *Sreznevskij* «Arch. III. 515—518».

Предѣлы болгарскаго языка (нарѣчія), т. е. страны, населенныя болгарским племенем. Численность болгарскаго народонаселенія.

Произношеніе *бо́лгарскій* и *болга́рскій*. Cf. *Григор. Оч. путеш.* 196. = *Григор. Оч. путеш.*² 165—166.

Б. *Памятники болгарскаго народнаго языка.*

Chodzko, A., Études bulgares par ..... etc. Paris. 1875. (Étude première. Mythologie des chants slaves du mont Rhodope).

Dozon, Auguste, Les chants populaires bulgares. Rapports sur une mission littéraire en Macédoine, par M. ..... Paris. 1874. (Extrait des archives des missions scientifiques et littéraires, Tome premier. Troisième série). 8°. 84.

Dozon, Auguste, Български народни пѣсни Chansons populaires bulgares. Paris. 1875. (Стр. 347—416: Словарь).

Duchińska, Seweryna z Żoch., Nowo odkryte pomniki poezyi bulgarskiej. (Bibl. Warsz. 1875. I. 193—233).

Kuhač-Koch, Fr. Š., Južno-slovjenske narodne popievke ..... (см. ниже, стр. 210).

Leger, Louis, Les chants bulgares du Rhodope. (Rev. crit. 1875. № 14. Variétés. pg. 216—218).— Cf. «Bibl. Warsz. 1875, II. 475—477).

(**Vraz**, Stanko) Narodne pěsme bugarske. (Kolo IV. 1847, 37—56, V. 1847, 24—57).— Примѣчанія и объясненія Ст. Враза, сами же пѣсни доставлены, кромѣ нѣсколькихъ (1, 2, 7, 8, 9), В. И. **Григоровичем**.

Безсоновъ, Петръ, Болгарскія пѣсни изъ сборниковъ Ю. И. **Венелина**, Н. Д. **Катранова** и другихъ Болгаръ, издалъ .... (Врем. XXI, XXII, 1855) (тоже отд. отт.):— Введеніе (XXI, стр. I—XVIII).— Эпосъ сербскій и болгарскій, во взаимномъ отношеніи, историческомъ и топографическомъ (XXI. 1—136).— Главные вопросы языка новоболгарскаго, условливающіе собою правописаніе (XXI. 1—156).— I. Пѣсни юнашки: молодецкія, героическія или эпическія (XXI. 1—268).— (Выпускъ второй) Предувѣдомленіе (XXII, стр. I—XII).— II. Пѣсни женски: миѳическія или баснословныя, колядки, кралицкія, сватовскія, свадебныя, пастушескія, подорожныя, хороводныя, любовныя, и проч. Пѣсни воинскія или воинственныя. Стихи и переводы болгаръ. (XXII, 1—148).— Оглавленіе пѣсень новоболгарскихъ, съ показаніемъ источниковъ, откуда онѣ заимствованы, и нарѣчія, на которомъ сложены (XXII, стр. I—IV).— Словарь-указатель отдѣльныхъ словъ и реченій, встрѣчающихся въ напечатанныхъ болгарскихъ пѣсняхъ и объясненныхъ примѣчаніями (XXII, 1—46).— Оглавленіе всего изданія (XXII, стр. I—III).

Верковичъ, Стефанъ И., Веда Словена. Български народни песни отъ предисторично и предхристиянско доба. Открилъ въ Тракия и Македония и издалъ ..... Книга I. Le Veda Slave. Chants populaires des Bulgares de Thrace et de Macedoine de l'époque préhistorique et préchretienne. Decouverts et édits par Etienne J. *Verkovitch*. Volume I. Београдъ државна штампария 1874. Belgrad, imprimerie de l'état.

Верковићъ, Стефанъ И., Народне песме Македонски Бугара. Скупіо ..... Књига прва. Женске песме. У Београду. 1860.

Геровъ, Найденъ, Болгарскія пѣсни изъ Сборника ..... а ..... а. (Пам. обр. IV. 397—400, 417—426).

Дриновъ, М., Български народни пѣсни. (Спис. период. бълг. XI и XII. 1876, 147—178).

Каравелов, Любен, Памятники народнаго быта Болгаръ. Издаваемые . . . . омъ . . . . ымъ. Книга Первая. Москва. etc, 1861.

Миладиновци, Бѫлгарски народни пѣсни собрани одъ братья . . . . Димитрія и Константина и издани одъ Константина. Въ Загребъ. 1861.

Пословици, Българскы . . . . . (Пам. обр. I. 1852, 129—144).

Упражненія. Чтеніе и объясненіе болгарскаго текста из:

Нещо за безграмотны те человѣцы. etc. Въ Смурнѣ Въ Тѵпографіи А. Даміанова. 1845.

В. *Характеристическія особенности болгарскаго языка (нарѣчія).*

Библіографія.

Словари.

Dozon, Chansons . . . . . (см. выше, стр. 196).

Morse, C. F., An english and bulgarian vocabulary in two parts english and bulgarian and bulgarian and english. By Rev. . . . . aided by Mr. Constantine *Vasiliev*. Constantinople, etc. 1860.— Cf. ниже, стр. 199.

Безсоновъ, Петръ, Болгарскія пѣсни . . . . . (см. выше, стр. 197), вып. II. (Врем. XXII, 1—46).

Богоров, И. А., Френско-български и българско-френски рѣчникъ. Той обнема: 1° Всичкытѣ рѣчи на Българскый нашъ езыкъ;—2° Повечето научнытѣ рѣчи, които са употрѣбявать въ наука, занаять и търговія;—3° Рѣчникъ на географическы имена веты и новы, както и кръстителнытѣ имена и по-познатытѣ митологическы отъ Д-ръ . . . . . а. (2 дѣла). Дѣлъ първи. Френско-Български дѣлъ. Второ изданіе оправено. Віена. etc. 1873. etc.—Дѣлъ вторый. Българско-Френски дѣлъ. Віена. etc. 1871. etc.

Геров, Найден, Болгарскій словарь. (Матер. III. 1856. 177—240, 273—304, 369—400).

(*Геров*, Н.), Собственныя имена людей у Болгаръ (Матер. II. 1856, 581—584).

Каравелов, Любен, Памятники . . . . . (см. выше, стр. 198), стр. 301—324.

Миладиновци, Бѫлгарски народни пѣсни . . . . . (см. выше, стр. 198), стр. 533—537.

Грамматики и грамматическія изслѣдованія.

а) Посвященныя исключительно болгарскому языку.

Hattala, M., Bulharský jazyk. (Slovn. nauč. I. 974—979).
Hattala, O nosnih samoglasih ..... (Пр. 1876—77, 82). = »Knjiž. II. 414—421, 461—476».
Jagić, V., Zum altbulgarischen Vocalismus. Wie lautete ѫ bei den alten Bulgaren? (Arch. III. 312—357).
Kyriak Cankof, A. und D., Grammatik der Bulgarischen Sprache. von ..... Wien. 1852.
Leskien, A., Der bulgarische Artikel mit v oder n. (Arch. III. 522—523).
Miklosi h, Lautlehre der bulgarischen sprache. (Bibl. Mikl. I. 43—56). = Фонетика Болгарскаго нарѣчія. Статья Ф. Миклошича. Переведь съ нѣм. К. *Петковичь*. (ЖМНПр. LXXVI. 1852. II. 29—48). — С примѣчаніями переводчика.
(Morse) A Grammar of bulgarian language with exercises and english and bulgarian vocabularies. Galata Constantinople etc. 1859. — Cf. выше, стр. 198.
Дриновъ, М., Български народни пѣсни ..... (см. выше, стр. 198).
Караџић, Вук Стеф., Додатак к санктпетербургским сравнительним рјечницима с особитим огледима бугарскога језика. Беч (Wien). 1822.
Момчилов, Ив. М., Грамматика за новобългарскыя языкъ отъ ..... а. Второ изданіе. Въ Търново. 1873.

б) Занимающіяся болгарским языком вмѣстѣ с другими словянскими:

Celakovský, Čtení ..... (Пр. 1876—77, 49).
Gebauer, Slovanské jazyky ..... (Пр. 1876—77, 40).
Mikl. V. Gr. I.²; II; III²; IV.
Saf. Narod.
Григоровичъ, Лекціи ..... (Пр. 1876—77, 81).
Петровъ. Матер. (Зап. Каз. 1866. II. 403—423)

Обозрѣніе особенностей.

Фонетика.

1) „Потеря мягкости" согласных:
н (n) = стсл. н᷄ (нꙗ), серб. њ: конь (конꙗ) = стсл. конь, серб. коњ,
л (l) = стсл. л᷄ (лꙗ), серб. љ.
р (r) = стсл. р᷄ (рꙗ), серб. *р*.

2) Первич. tj, dj = болг. *шт*, *жд* = стсл. шт, жд = серб. ћ, ђ = русск. ч, ж.

Мнимыя исключенія:

а) *позлатен* (позолочен), *роден* (рожден) ....: аналогія к *злато*, *златих*...., *род*, *родих*....

б) ћ, *к*(е) и т. п. вм. *шт*: ћерка .... в пѣснях. Неизвѣстно же, как в живом говорѣ. Ср. вообще пѣсни, заимствованныя одним народом у другаго одноплеменнаго с сохраненіем фонетических особенностей нарѣчія-источника. Напр. между Поляками пѣсни русскія с русскими словами.

3) Первич. pj, bj, vj, mj = *п*', *б*', *в*', *м*' вм. *пль*, *бль*, *вль*, *мль*. *купен* вм. *купьен*...: может быть аналогія к *купих*... ср. *т*, *д* вм. *шт*, *жд*. Ср. тоже *j* вм. ь: *неоја* (неоя) = неволя.

4) *х* произносится слабо = *h*. Иногда = f.

5) Соотвѣтствія основно-словянским (respective стсл.-им) носовым гласным, ą (ѫ) и ę (ѧ).

ę (ѧ) = *е* или нѣчто в этом родѣ.

ą (ѫ) = *ъ* (ѫ) (своеобразный „глухой“ звук, „глухое“ *а*, в родѣ англійскаго *и* в *but*). Ср. с этим

а) словянское (общеслов.) *-ам* = -й (ъ): Асс. s. m. -й (влькъ....), *vй* (вх), *sй* (сх), *vйпй* (вхпх), *sйто* (схто)....

б) своеобразный замѣнитель гласнаго ę и гласнаго *а* в соединеніи с носовым согласным в нѣкоторых крайно-словенских говорах Горицскаго графства.

Затѣм, слѣдует замѣтить, что

ą (ѫ) = западн. *а* = вост. ă (глухое, ъ, ѫ) = (Дебрь, Солунь) о: можъ, потъ, рока, голобъ, мока, копель, іозыкъ (?)....

Ср. тоже ѧ, ѩ вм. ѣѫ и ѫ вм. ѧ в памятниках болгарской рецензіи.

Mikl. Parad. XXIII—XXIV.

Mikl. V. Gr. I. 87, 268—275. = I.[3]

Носовое произношеніе в нѣкоторых мѣстностях, при чем вм. стсл.-го носоваго гласнаго имѣется чистый гласный + носовой согласный. Сообщенія Григоровича и Гильфердинга. См. ниже, стр. 203.

Что же касается текста, приведеннаго Гаталлою в *Hattala*, O nosnih samoglasih ..... (Пр. 1876—77, 82) и доказывающаго будто бы носовое произношеніе рефлексов стсл.-их носовых гласных, то он представляет, по всей вѣ-

роятности, мистификацію. Сомнѣваться в его подлинности позволяют слѣдующія написанія:

разбѫнденіе-то (пробужденіе) (стр. 18),
лѣнѫливо (стр. 20),
Мѫнкедонія (стр. 20),
не напрендваха, напрендватъ (стр. 18—19),
єнвиха (стр. 20), изенвихме (стр. 21).

6) Рефлексы стсл.-го ѣ (ē): ē, e͡a, ja (a); e.

ѣ = запад. e (ее) = вост. *ja* (я), но только ударяемое и при слѣдующем твердом слогѣ.

ja (ê) + „твердый“ слог ‖ *e* + „мягкій“ слог:

vêrù (вѣрѫ)... ‖ véri (вери), véren (верен), vérni (верни)....

Петров. Матер. (Зап. Каз. 1866. II. 408—410).

Kyriak Cankof, Grammatik .... (см. выше, стр. 199), pg. 2 ss.

С этим ср.

а) великорусскія замѣны стсл.-их *e* (є) и ѣ (ѣ) (лед, вел, телка, съемка, почет, пестрый ....),

б) польскія замѣны стсл.-их *e* (є) и ē (ѣ) (czoło..., siano...),

в) русскія æ или є, сообразно с природою слѣдующаго согласнаго (шæст, но шєс′т′; æтот, но єт′и....),

г) литовское *e* (e), *′a* (ıa, *a* с смягченіем предыдущаго согласнаго), если оно сопровождается удареніем (bérnas, bernélis ...),

д) резьянскую „гармонію гласных“,

е) употребленіе ъ или ь сообразно с качеством слѣдующаго слога в *Zogr.* (Зогр.) и в других „паннонских“ памятниках (см. выше, стр. 181, 185, 186, 188).

7) *e* вм. *a*: treva (трева), gleva (глева)..., čes (чес), čerodej (чародей).... Ср. глаголическую букву Δ, обозначающую как ja (ѧ), так и ē (ѣ).

8) Смѣшеніе ъı с и. *i* (*и*) вм. стсл.-го и и ъı.

9) Особенныя отраженія (рефлексы) стсл.-их ъ и ь. Иногда o вм. ь.

10) Рефлексы стсл.-их лъ, ръ, прошедшіе через ступень l_o и r_o (*l* и *r* слогообразующія).—В связи с этим

11) иногда *ar* (*ар*) вм. стсл.-го *ra* (*ра*): gardina (гардина), starna (старна), Varna (Варна) (?)....

14) Удареніе, болѣе или менѣе первичное.

15) Неразличеніе долготы и краткости гласных.

Морфологія.

1. Паденіе склоненія.

Член (Articulus).

ъ (ж) вм. а в концѣ неопредѣленных существительных жен. р. Это, по всей вѣроятности, собственно не Nomin., но Acc., стало-быть, ъ (ж) вм. стсл.-го ж. Напротив того, в опредѣленной формѣ имѣется а, т. е. в ней отражается настоящій Nom. (водж, гжбж. . ., вода́-та, гжба́-та. . .). Ср. с этим стсл. (Acc.) народъ, позоръ. . . . (Nom.) народось, позорось. . . . (см. выше, стр. 186, 189).

Опредѣленная и неопредѣленная форма существительных тоже муж. рода. Вѣроятно в этом отражается различіе древняго Acc.-а и Nom.-а. *пророк*. . . ‖ *пророко*. . ., нпр.
аз съм пророк, ма не аз съм пророко. См.
Григоровичъ, Лекціи . . . (см. выше, стр. 68 и Пр. 1876—77, 81),
Курсъ I-й, pg. 20—21 и др.

Прилагательныя опредѣленныя и неопредѣленныя.

Паденіе склоненій. Предлоги *на*, *със* и т. п., замѣняющія падежныя окончанія.

Остатки настоящаго склоненія. Звательный падеж (Vocativus).

Остатки склоненія в числительных.

Остатки (обломки) склоненія в мѣстоименіях. Ср. в англійском неразличеніе родов в существительных при различеніи рода в мѣстоименіях личных и притяжательных.

2. Степени сравненія прилагательных.

Comparativus с *po* (*по*): povisok (*повисок* = выше), pomlad (*помлад* = моложе). . . .

Superlativus с *naj* (*наj*): najvisok (*највисок* = самый высокій). . . .

3. Спряженіе.

1 s. -*м*: дѣлам, движем. . . .

1 pl. -*ме*. . . .

Aoristus (прошедшее простое).

Imperfectum (прошедшее несовершенное).

Futurum, образуемое с глаголом „хочу“.

4. Отглагольныя формаціи.

Отсутствіе Infinitiv'a.

Г. *Нарѣчія болгарскаго языка,*

т. е. группы говоровъ, имѣющія между собою общія свойства, отличающія ихъ отъ другихъ группъ.

1) Группа сѣверо-восточная (Балканская, Балканско-Дунайская).

2) Группа юго-западная (Македонская).— Ср.
Григор. Оч. путеш. 192—196 = *Григор. Оч. путеш.*[2] 162—166.

Нѣкоторыя особенности группы македоно-болгарской:

1) Иногда *к'*, *г'* вм. *шт*, *жд*.

2) *о*, *а* вм. стсл. *ѫ*.

Сохраненіе носовыхъ гласныхъ въ видѣ гласныхъ + носовой согласный. См. выше, стр. 200—201. Ср.
Григоровичъ, Лекціи .... (см. выше, стр. 202), Курсъ I, стр. 19.
Григор. Оч. путеш. 196 = *Григор. Оч. путеш.*[2] 165.
Дриновъ, М., Български народни пѣсни. (Спис. период. бълг. XI и XII. 163—164).
Петров. Матер. (Зап. Каз. 1866. II. 403).

3) Кажется, *l* (л) и *r* (р) слогообразующія. *плънъ* (поли)....

Трансильванскіе Болгаре.

Особенности исчезнувшаго нарѣчія Трансильванскихъ Болгаръ.

Miklosich, Franz, Die Sprache der Bulgaren in Siebenbürgen. (Denk. Wien. VII. 1856, 105—146). (Тоже отд. отт.: Wien. 1856). — Cf. «Изв. Ак. V. 268—271».

Глава 9. Старословянскіе памятники болгарской рецензіи (редакціи).

Jagić, Opisi i izvodi .... (Пр. 1876—77, 89).
Kałużniacki, Descriptio codicum .... (Пр. 1876—77, 89).
Mikl. Parad. XXII—XXVI.
Miklošić, Trojanska priča .... (Пр. 1876—77, 89).
Бѣлярскій, Судьбы церковнаго языка .... (Пр. 1876—77, 90).
Григоровичъ, Статьи .... (Пр. 1876—77, 91).
Калайдовичъ, К., Іоаннъ, Ексархъ Болгарскій .... (Пр. 1876—77, 91).
Прейсъ, П., Донесеніе ...а, г. Министру Народн. Просв., изъ Загреба, отъ 10 ноября 1841 года. (ЖМНПр. 1842, XXXIII, IV. 43—62).
Срезн. Свѣд. зам.
Срезн. Юс. 49—52.

Чертковъ, А., О переводѣ Манассійной Лѣтописи . . . . а. Москва 1842. — Cf. Ѳ. *М.* «ЖМНПр. XXXVII. 1843. VI. 76—90». «Изв. Ак. II. 109—112».

А. *Обозрѣніе памятников.*

1. Болонская псалтырь. = Ps. Bol. (Бол. Пс.).

Описаніе рукописи. 264 листа. Писана „въ Охридѣ градѣ въ селѣ рѣкомъімъ Равиє при цари Ясѣни блъгаръскъімъ", стало-быть, между 1186 и 1196.

Chodzko, Grammaire paléoslave . . . . (Пр. 1876—77, 80), pg. 244—272.

Срезн. Юс. 202—206, 223, 241—243, 353—380, вв. 49—52.

Снимок с рукописи:

Chodzko, Grammaire paléoslave . . . .

2. Охридская книга апостольских чтеній = = Apost. Ochr. (Охр. Апост.).

Срезн. Юс. 269—300, вв. 75—100.

3. Слѣпченская книга апостольских чтеній = Slepč. (Слѣпч. Апост.).

140 листов: 136 в Бѣлградѣ, 4 у В. И. Григоровича. По Срезневскому, XII. стол.

Leskien Handb. 84—87. = Срезн. Юс. 306—310.
Срезн. Юс. 301—330, вв. 100—117.

4. Погодинская Псалтырь = Ps. Pogod. (Погод. Пс.).

По Срезневскому: XII. ст.

Leskien Handb. 87—88 = Срезн. Юс. 244—246.
Срезн. Юс. 207—210, 244—260, вв. 52—60.

5. Григоровичев Паремейник = Param. Grig. (Григ. Парем.).

По Срезневскому: XII—XIII ст.

Срезн. Юс. 216—218, 261—268, вв. 68—69.

6. Григоровичева Тріодь = Triod Grig. (Григ. Тріодь).

По Срезневскому XII—XIII ст.

Срезн. Юс. 331—343, вв. 117—120.

7. **Трѣновское Четвероевангеліе** = *Tetraevangelium von Trnovo*) = **Ev. Trnov.** (**Трѣн. Ев.**).

245 (? 254) листов. Собственность прежде Михановича, теперь Южно-Словянской Академіи в Загребѣ. Писано 1273 г.

Срезн. Свѣд. зам. № XLVIII (II. 1876, 177—181).

8. **Патерик (Повѣсти) Михановича** (*Patericon Mihanović*) = **Pat.-Mih.** (**Пат. Мих.**).

178 листов. Собственность прежде Михановича, теперь Миклошича. Вѣроятно XIII. ст.

Предполагаемыя „паннонскія особенности". **сать.**

9. **Струмицкій Апостол.** = **Apost. Strum.** (**Струм. Апост.**).

88 листов. Собственность прежде П. І. Шафарика (P. J. Šafařík).—XIII ст.

10. **Номоканон** (*Nomocanon*) = **Nom.-bulg.** (**Ном.-болг.**).

135 листов. Когда то собственность В. Ст. Караджича (Караџић); теперь же хранится в Королевской Библіотекѣ в Берлинѣ.

Jagić (Starine V. 43).

11. **Струмицкій Октоих** = **Strum. Oct.** (**Струм.-Окт.**).

О самодревнѣйшемъ октоихѣ XI вѣка югославянскаго юсоваго письма, найденномъ въ 1868 году А. Ѳ. Гильфердингомъ въ Струмицѣ, Архимандрита Амфилохія, Москва 1874. — Cf. V. *Jagić* «Arch. III. 168—176», «Arch. III. 334, 349, 352—354».

12. **Октоих Михановича XIII ст.** = **Oct.-Mih.**

В библіотекѣ Загребской Академіи наук.

Jagić, Arch. III. 333—356 (ср. выше, стр. 199 и ниже, стр. 206).

13. Разные другіе памятники. Cf.

Срезн. Юс. 197—202, 211—216, 218—222, 223—224, вв. 45—49, 60—68, 70—74.

Б. *Чтеніе и разборъ текста (отрывковъ изъ памятника).*

Отрывки изъ Болонской псалтыри:

Срезн. Юс. 203—204, 202—203, 223 (=вв. 127—128), 241—242.

В. *Особенности языка памятниковъ болгарской рецензіи.*

Leskien, A., Bemerkungen über den Vocalismus der mittelbulgarischen Denkmäler. (Arch. II. 269—288; IV. 565—574).

Билярскій, Судьбы .... (Пр. 1876—77, 90).

Вост. Грам цел. 10—11.

Вост. Рум. Муз., стр. 871 (Алфавитный указатель п. с. «Правописаніе Болгарское»).

Новаковић, Стојан, Акценти Трговишкога Јеванђеља од 1512 године. Прилог к испитивању акцентуације, правописа и језика штампаних књига бугарско-румунских од ....а. ....а. У Београду 1878.

1. Смягченные согласные н᾽, л᾽, р᾽ не отличаются в концѣ слов от твердых. Смѣшеніе знаков как согласных, так и гласных (ъ, ь).

2. пл᾽ (пль), бл᾽ (бль), вл᾽ (вль), мл᾽ (мль)=п, б, в, м.

3. Носовые гласные.

Jagić, Wie lautete ѫ bei den alten Bulgaren? (Arch. III. 312—357). Ср. выше, стр. 199, 205.

Leskien, A., Bemerkungen ..... (Arch. II. 270—283) (см. выше, стр. 206), в особенности же 276—281 и 283—288.

Mikl. V. Gr. I. 87—88, 268—275, в особ. 272—274.

Mikl. V. Gr. I². 368—369.

Смѣшеніе ѫ (юж) и ѧ (ıа и т. п.), но только с точки зрѣнія обыкновенной нормы стсл.-го языка. С точки же зрѣнія писцев этих рукописей, в употребленіи ѫ (юж) и ѧ (ıа и т. п.) соблюдена извѣстная правильность. В чем состоит эта правильность?

1) Особенности в употребленіи знаков носовых гласных (юсов), общія всѣм памятникам болгарской рецензіи:

а) ѫ и ѧ встрѣчаются на своих мѣстах, — с точки зрѣнія общей нормы стсл.-го языка, — послѣ знаков твердых первичных согласных, т. е. если в языкѣ (на сколько можно судить об его свойствах) гласным, выраженным через ѫ и ѧ, *не* предшествовали ни *j*, ни мягкіе согласные (звуки *j*-образ-

ные, т. е. происшедшіе или же могущіе произойти из слитія извѣстнаго согласнаго с *j*, или же вообще вслѣдствіе смягченія, независимаго от слѣдующаго гласнаго):

обрѫгаваема, рѫцѣ,
славѫ, въ велълѣпотѫ, простѫ, водѫ, правдѫ, ризѫ, силѫ,
вънѫ,
сѫтъ, имѫтъ,
ищезнѫтъ, помѣнѫлъ,
бѣахѫ, глаахѫ; —
пропѧтие, протѧже,
сѧ, сд, прѣдъ тѧ,
вс''ѧ (Acc. pl. m.),
постъıдѧтъ сѧ, любѧ, спѧщеи, хвалѧштесѧ, съ низъходѧщиими.

Исключенія рѣдки.

б) Послѣ ш, ж, шт, жд, т. е. послѣ согласных и сочетаній согласных, развившихся, между прочим, из слитія *j* с предшествующими ему передне-язычными, не плавными, но взрывными (explosivae) и придувными (spirantes, „свистящіе"), встрѣчается только ѫ (вм. ѧ и ѫ), как в конечных слогах, так и в корнях:

кожѫ,
приношѫ; ——
лежѫще, вс''ѧ противѧщѫѫсѧ (Acc. pl. m.),
оугасошѫ, растаашѫсѧ (растаяли), писашѫ, разоумѣшѫ, възвѣстишѫ, освѣтишѫ, омѫтишѫ сѧ и сташѫ (3 pl. Aor.).

Ср. тоже

Jagić, Bugarski sbornik u Berlinu (Starine V. 52).
Билярскій, Судьбы . . . . (ср. выше, стр. 206), стр. 82.

в) Послѣ букв, обозначающих звуки и сочетанія звуков, происшедшія от слитія с *j* передне-язычных „плавных" (liquidae: l, r, n+j; л', р', н') и губных (p, b, v, m+j; пл', бл', вл', мл'), встрѣчается только ѧ (вм. ѧ и ѫ), все равно, 1) обозначена ли мягкость или же нѣт, 2) пишется ли послѣ губных л' (ли-), или же нѣт.

[вол'ѧ (Gen. s.; Acc. s.),
вон'ѧ,
боур'ѧ;]
зем'ѧ (Gen. s. f.; Acc. s. f.), [коупл'ѧ = коупѧ, лозл'ѧ = ловѧ . . . .]
[любл'ѧ = любѧ (1 s.)].

От этого правила нѣт *ни одного исключенія.*

2) Особенности, не общія всѣм памятникам этой категоріи. Здѣсь можно отдѣлить 3 группы памятников.

а) 1-я группа: Звук, соотвѣтствующій гласному носовому, слѣдующему за č (ч), c (ц), z (=dz) (з, ѕ) и j, обозначается тоже только через ѫ (вм. ѫ и ѧ). При j обыкновенно без „іотаціи“ (ѫ), и только весьма рѣдко ѭ.

Сюда относится Болонская Псалтырь.

съ бжиѭ помоштиѭ й стѫѭ бцѫ приснодвѫ Мариѭ,
бжиѭ (Acc. s. f.),
кланѣѭщиисѧ;
вселенѫѫ (Acc. s. f.), морскѫѫ, еваг''глъскѫѫ,
сиѫ же,
ризоѫ, нощиѫ, проповѣдиѫ апостолъск''оѫ,
тобоѫ,
показаѫтъ, кланѣѫщиисѧ; ——
члчѫ (Acc. s. f.); ——
силы бжиѭ (Acc. pl.),
сиѭ (Acc. pl. f.);
въсприѫтъ (Aor. 3 s.),
ѫзкомъ (Dat. pl. m.),
Nom. Acc. pl. f.: млъниѫ, прѣоумноженъїѫ таинъı, къїѫ,
всеѫ (Gen. s. f.),
пропинаѫ, покръıваѫ, ѡдѣѫисѧ.

б) 2-я группа: Послѣ букв, обозначающих č (ч), c (ц), z (з) и j, имѣется только ѧ (вм. ѧ, ѫ).

Григоровичев Паремейник.

в) 3-я группа: Послѣ j ѫ и ѧ употреблены смѣшанно (promiscue).

Тръновское Евангеліе.

Вывод:

Первоначальное отношеніе ѧ и ѫ осталось ненарушенным послѣ ненебных согласных. Послѣ небных же произошло измѣненіе отношенія.

И послѣ j: одинаковое произношеніе.

В группѣ 1. ѫ } послѣ j = только различное графическое обозначеніе одного и того же звука. Ср. смѣшанное (promiscue) употребленіе 3-й группы.
„ „ 2. ѧ }

Послѣ знаковъ гласныхъ:

ѫ, ѣѫ, ѧ, ѣѧ } = j + одинъ и тотъ же гласный.

? ѫ = ję, — ją = ję.

Предполагаемое объясненіе происхожденія этого правописанія.

Доказательства *неносоваго* произношенія ѧ и ѫ.

Смѣшеніе со знаками неносовыхъ гласныхъ.

ѫ вм. ъ вм. ь: стѫза = стъза = стьза. — ъ вм. ь.

? ѫ = ù, ѧ = e.

Теперешній болгарскій языкъ: ѫ = ù (ъ), ѧ = e.

Мнимыя исключенія — слѣдствіе аналогіи, или, морфологической ассимиляціи.

Берлинская рукопись (Berliner Handschrift):

ѧ и є (тоже ѣ) promiscue.

Jagić (Starine V. 43 ss.).

Выводъ:

Прежде всего

palat. + ѫ (ą) = palat. + ѧ (ę).

Затѣмъ, всѣ ѫ = ù

„ ѧ = e.

Вѣроятнѣе однакожъ, по моему мнѣнію, что въ памятникахъ болгарской рецензіи

ѫ обозначало ã (ą, носовое *a*), безъ смягченія предшествующаго согласнаго,

ѧ „ ã съ смягченіемъ предшествующаго согласнаго.

Что касается jã (ją), то оно обозначалось въ одныхъ памятникахъ черезъ ѫ, въ другихъ черезъ ѧ. Ср. съ этимъ:

а) или смѣшеніе *e* (є) и *je* (ѥ) въ одномъ начертаніи є (естъ, пропатие...), или же ихъ различеніе;

б) обозначеніе *ja* (ѩ) черезъ ѣ.

ѫ обозначало jã (ją) въ тѣхъ памятникахъ, въ которыхъ вообще не обозначали „іотаціи“: жзѫкъ, какъ естъ и т. п.

Діалектическія различія: В нѣкоторыхъ говорахъ (Болонская Псалтырь), можетъ быть, č (ч), c (ц), z (з) были тверды,

и поэтому писали ѵѫ, цѫ, зѫ, в других мягки, и поэтому писалось ѵѧ, цѧ, зѧ.

4. *Смѣшеніе* ѣ *с* ꙗ.

ѣ вм. ꙗ:

прѣвышнѣꙗ своꙗ (Acc. pl. n.), отъ лица адамѣ, дша адамѣ,

ѡ лица гнѣ, кланѣѭщиисѧ, — вьсѣко. . . .

ꙗ вм. ѣ:

тебꙗ, въ странѣ вавилонъстꙗ, — посрꙗдѣ, не трꙗбоуемъ. . . .

Даже простое *а* смѣшивается с ѣ:

ѣ вм. а:

трѣва, млѣдѣ, въ грѣдѣ, обрѣстошѧ. . . .

а вм. ѣ:

плани въ планъ, при станахъ, граха. . . .

Вост. Цсл., стр. 10.

Ср. теперешній болгарскій язык. Чередованіе *а* и *е*, соотвѣтствующих стсл.-у ѣ. (Чередованіе ѣ = ja с ѣ = е).

Ср. тоже в Болонской псалтыри: не различеніе *е* и *ê* (ѣ).

5. *Неразличеніе* ъı *и* и.

Замѣна ъı или ы через и.

6. *Только один „полугласный“*, т. е. только один знак из двух знаков, ъ и ь.

Ср. слъза ‖ слеза в Болонской Псалтыри.

Jagić (Arch. II. 214).

7. *Неразличеніе* Instrum. и Locat.

Ps. Bol., Pat.-Mih. и т. д.

Глава 10. Сербо-хорватскій язык (нарѣчіе).

А. *Краткія географическо-этнографическія данныя.*

Jihoslované. Obraz národopisno-literární. (Vyňato ze «Slovníka Naučného») etc. V Praze. 1864. — Стр. 1—15, 21—58. — Cf. Fr. *Rački* «Knjiž. I. 431—435».

Kanitz, F., Serbien. Historisch-ethnographische Reisestudien aus den Jahren 1859—1868. etc. Leipzig. 1868.

Lejean, Ethnographie de la Turquie . . . . (см. выше, стр. 196).

Rośkiewicz, Johann, Studien über Bosnien und die Herzegovina von . . . , etc. Leipzig und Wien. 1868.

Šaf. Narod.[3], стр. 47—55, 62—64.

Петр. Мат. (Зап. Каз. 1866. II. 423—425).

Предѣлы сербо-хорватскаго языка (нарѣчія), т. е. страны, населенныя сербо-хорватским племенем.

Численность сербо-хорватскаго народа.

Б. *Переводъ и объясненіе сербскаго текста.*

Обретеније главе кнеза Лазара по

(**Новаковић**) Косово . . . . (см. ниже, стр. 212), XII, стр. 41—44.

В. *Сербо-хорватскій языкъ (нарѣчіе) вообще.*

Библіографія.

Памятники народнаго языка.

Blau, Otto, Bosnisch-türkische Sprachdenkmäler gesammelt, gesichtet und herausgegeben von Dr. . . . . , etc. Inhalt: Allgemeine Einleitung. I. Abtheilung; Uskufi's Potur Šahydijje. II. Abtheilung: Bosnisch-türkische Gespräche, Sprüche u. Lieder. III. Abtheilung: Abdusselam d. i. Türkisch-bosnische Glossarien. Leipzig, 1868 (ADMG. V. Band. № 2).

Danićić, Gj., Poslovice. Na svijet izdao . . . . U Zagrebu 1871.

Jukić, Ivan Franjo, Narodne piesme bosanske i hercegovačke skupio . . . . . Banjolučanin i Ljubomir Hercegovac, (Fr. Gr. Martić) izdao O. Filip Kunić Kuprješanin. Svezak pèrvi. Pjesme junačke. U Osieku 1858.

Kuhač-Koch, Fr. Š., Južno-slovjenske narodne popievke, većim dielom po narodu sam skupio, ukajdio, glasovirsku pratnju udesio te izvorni im tekst pridodao . . . . . Zagreb 1878. — Cf. «Arch. III. 535—536».

Kurelac, Fran, Jaćke ili narodne pěsme prostoga i neprostoga puka hrvatskoga po župah Šoprunskoj, Mošonjskoj i Želěznoj na Ugrih. Skupio . . . . . Zagreb 1871.

Marjanović, Luka, Hrvatske narodne pjesme. Sabrao . . . . . U Zagrebu 1864. — Cf. V. *Jagić* «Knjiž. I. 599—600».

Mikuličić, Fran, Narodne pripovietke i pjesme iz hrvatskoga primorja. Pobilježio ih čakavštinom . . . . . U Kraljevici. 1876.

Pjesme, Narodne . . . . izdala Matica Dalmatinska o svom trošku. U Zadru 1865. — Cf. V. *Jagić* «Književ. II. 574—575».

Даничић, Ђуро, Свето писмо. Пет књига Мојсијевих превео . . . . . 1866. У Пешти.

Караџић, Вук Стеф., Нови завјет господа нашега Исуса Христа превео . . . . . У Биограду etc. 1870. — У Бечу 1848. — Cf. И. *Срезневскій* «ЖМНПр. LVII. 1848. VI. 139—157».

Караџић, Вук Стеф., Српске народне пјесме, скупио их и на свијет издао . . . . . Књига прва, etc., У Бечу, etc. 1841. Књига друга, etc. 1845. Књига трећа, etc. 1846. Књига четврта, etc. У Бечу, etc. 1862. Књига пета, etc. 1865.

Караџић, Вук Стеф., Народне српске пјесме, скупио и на свијет издао . . . . . У Липиси. 1824. 3 тома.

Караџић, Вук Стеф., Српске народне приповиједтке. Скупио их и на свијет издао . . . . У Бечу 1853.

Караџић, Вук Стеф., Примјери српско-словенског језика саставио их . . . . У Бечу 1857.

Новаковић, Стојан, IV издање задужбине Чупићеве. Српске народне загонетке по белешкама унутра именованих уредио и издао . . . . etc. Београд и Панчево 1877.

(**Новаковић**, Стојан) Косово српске народне пјесме о боју на Косову, уређене као цјелина. Треће издање. У Биограду 1876.

Петрановић, Богољуб, Српске народне пјесме из Босне и Херцеговине. Епске пјесме старијег времена скупио . . . . На свијет издало српско учено друштво. У Биограду 1867. — Cf. V. *Jagić* «Rad. II. 104—231».

Пјесме, Српске народне . . . . са преводом чешкијем и части пољскијем. Издала Југо-славјанска младеж. У Прагу 1852.

Станић, Милан Ђ., Српско-народне песме и разне приповедке. издао . . . . Београд. 1869.

Чойковић, Чубр, Пѣванія черногорска и херцеговачка сабрана . . . . омъ . . . . емъ черногорцемъ. Па и њимъ издана истимъ. У Лейпцигу. 1837.

В остальном см. у

Daničić «Ogled. Rječnik» etc. (см. ниже), стр VIII—XII,

Novaković «Rad. XLV. 199»

и т. д.

Словари.

Daničić, Gj., Ogled. Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika na svijet izdaje Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti obradjuje . . . . . Zagreb 1878. — Cf. 1) «Glasovi o «Ogledu

rječnika» (Miklošić, Измаилъ Срезневскій, A. Veber, Stojan Novaković) (Rad. XLV. 1878, 158—213), 2) Stojan *Novaković* «O Danicićevu Ogledu rječnika hrvatskoga ili srpskoga jezika. Pismo predsjedniku etc. Fr. Račkomu od . . . . a . . . . a (Preštampano iz knjige XLV. Rada etc.) U Zagrebu 1878», 3) И. *Бодуэн-де-Куртенэ* «Зап. Фил. 1880. II. Библіографія, 9—13» (*), 4) В. В. *Макушев* «Вѣсти. Фил. I. 137—141».

Fröhlich, Rud. A., Handwörterbuch der ilirischen und deutschen Sprache. Verfaßt von . . . . (2 Thle). Wien 1853, 1854. Rěčnik ilirskoga i němačkoga jezika, sastavio ga Rud. A. Veselić. (2 dila). U Beču 1853, 1854.

Karadschitsch, Vuk Steph., Deutsch-serbisches Wörterbuch von . . . . . etc. Wien, 1872.

Kurelac, F., Čast i čest. (Knjiž. II. 161—175).

Šulek, Bogoslav, Deutsch-kroatisches Wörterbuch von . . . . . Agram 1860.

Даничић, Ђ., Рјечник из књижевних старина српских написао . . . . (3 тома: Дио први А—К; Дио други Л—П; Дио трећи Р—Ћ). У Биограду etc. 1863, 1863, 1864. — Cf. V. *Jagić* «Knjiž. II. 441—443».

(Караџић) Српски рјечник, истолкован њемачким и латинским ријечма скупио га и на свијет издао Вук Стефановић. Wolf Stephansohn's Serbisch-Deutsch-Lateinisches Wörterbuch. Lupi Stephani F. Lexicon Serbico-Germano-Latinum. У Бечу (Wien, Viennae), 1818.

Караџић, Вук Стеф., Српски рјечник истумачен њемачкијем и латинскијем ријечима. Скупио га и на свијет издао . . . . У Бечу 1852. Lexicon Serbico-germanico-latinum. Edidit Vuk Steph. Karadschitsch. Vindobonae 1852.

Лавровскій, П., Сербско-русскій словарь. Составилъ . . . . . etc. Ст.-Петербургъ. 1870. — Cf. *Daničić* «Rad. XV. 1871, 182—192».

(*) Вслѣдствіе недосмотров и недоразумѣній при корректурѣ «Филологическихъ Записокъ», в эту «Библіографію» вкрались слѣдующія опечатки и ошибки, отчасти нарушающія смысл:

				Вмѣсто:	*слѣдует читать:*
Стр.	6	строка	5 св.	въ главѣ	во главѣ
«	10	«	16 «	Новаковича.	Новаковича:
«	10	«	2 сн.	«кайкавской»	«штокавской»
«	13	«	17 св.	въ разборѣ Карловича, въ	въ
«	13	«	23 «	— ‖	—, ‖

См. тоже у

Daničić, Ogled. Rječnik etc. (см. выше, стр. 212), pg. VIII—XII, **Novaković** «Rad. XLV. 166».

Грамматики и *грамматическія монографіи*, посвященныя исключительно или преимущественно сербо-хорватскому языку.

Appendini, Francesco Maria, Grammatica della lingua illirica compilata dal padre ..... etc. Ragusa MDCCCVIII. (1808). —Terza edizione. Ragusa 1848.

Bošković, Stanoje, Theoretisch-praktisches Lehrbuch der serbischen Sprache von ..... 2-e Aufl. etc. von Johann Bošković. etc. Pest, 1871.

Budmani, Pietro, Grammatica della lingua serbo-croata (illirica) da ..... Vienna 1867. — Cf. Gj. *Daničić* «Knjiž. III. 586—590», «Rad. II. 231—232».

Daničić, Gj., Gramatika Gjurgja Križanića. (Rad. XVI. 1871, 159—198).

Daničić, Gj., Srpska Gramatika napisao ..... Dio III. Oblici srpskoga jezika napisao ..... Četvrto izdanje. U Biogradu 1864=Данничић (см. ниже, стр. 215).— Cf. V. *Jagić* «Knjiž. I. 127—129».

Daničić, Gj., Korijeni s riječima od njih postalijem u hrvatskom ili srpskom jeziku napisao ..... Na svijet izdala Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti U Zagrebu 1877. — Cf. A. *Brückner* «Arch. III. 155—158, 506—514», Gj. *Daničić* «An meinen jüngsten Recensenten. Agram 31. März 1878».

Hattala, M., Početne skupine suglasah hrvatskih i srbskih. (Rad. IV. 1868, 104—175).

Jagić, V., Deklinacija imena samostavnoga uzporedjena, kako se razvi u staroslovenskom-srbskom-hrvatskom jeziku. (Letnik c. k. gimnazije v Zagrebu, 1862).

Jagić, V., Grammatika jezika hèrvatskoga. Osnovana na starobugarskoj slověnštini. Napisao ..... Dio pèrvi: Glasovi. U Zagrebu 1864. — Cf. M. *Hattala* «Krok. Ročník. II. str. 127».

Jagić, V., Naš pravopis. (Knjiž. I. 1—34, 151—180, 186—187).

Jagić, V., Primjetbe k našoj sintaksi s gledišta sravnjujuće gramatike. (Knjiž. II. 176—196). — Cf. A. *Veber* «Knjiž. II. 583—587».

Jagić, V., Iz prošlosti Hrvatskoga jezika. (Knjiž. I. 332—358, 447—485).

Jagić, V., Podmladjena vokalizacija ..... (см. Пр. 1876—77, 58).

Křížek, Václav, Anthologie jihoslovanská s předcházející krátkou srovnávací naukou o tvarech a připojeným slovníčkem. K usnadnění vzájemnosti Čechů a Jihoslovanů sestavil ..... V Praze, 1863.

Masing, Die Hauptformen ..... (см. выше, стр. 81).

Mažuranić, Antun, Slovnica Hèrvatska. Za gimnazije i realne škole napisao ...., etc. Dio I. Rěčoslovje. U Zagrebu. 1859. —3. izd. 1866.—Četvèrto izdanje. U Zagrebu. 1869.

Mažuranić, A., O važnosti accenta ..... (см. выше, стр. 81 и Пр. 1876—77, 71).

Pacel, V., Naglas u rieči hrvatskoga jezika. (Knjiž. I. 108—119, 187—198, 314—321).

Pacel, Vinko, Oblici književne hrvaštine. Pisa ..... U Karlovcu 1865. — Cf. J. V. *Kostić* «Knjiž. II. 303—306», *Pacel* «Knjiž. II. 581—583».

Pacel, Vinko, Slovnica jezika Hrvatskoga ili Srbskoga. U Zagrebu kod Albrehta 1860.

Porčić, Grammaire de la langue serbo-croate, traduite par le docteur S. B. *Feuvrier*. Paris, Vieweg. 1877. XVII+228 pg. — Cf. Louis *Leger* «Rev. crit. 1877 № 17 (73)».

Veber-Tkalčević, Adolfo, Odgovor na «naš pravopis». (Knjiž. I. 181—186).

Veber, Adolfo, Slovnica hèrvatska za srednja učilišta napisao ..... etc. U Zagrebu 1873.

Veber, A., O vremenih u hrvatsko-srbskom jeziku. (Rad. II. 1868. 49—67).

Wuk's Stephanowitsch kleine Serbische Grammatik verdeutscht und mit einer Vorrede von Jakob *Grimm* etc. Leipzig und Berlin. 1824. = (Караџић) Српска граматика ..... (см. ниже, стр. 215—216).

Даничић, Ђ., Граматика српска или хрватска написао ..... Дио III. Облици српскога или хрватскога језика. Написао ..... Шесто издање. У Загребу. 1872.—Пето издање. У Загребу 1869 = Daničić, Srpska Gramatika .... (см. выше, стр. 214).

Даничић, Ђ., Историја облика српскога или хрватскога језика до свршетка XVII вијека. Написао .... У Биограду 1874. — Cf. *Jagić* «Narodne Novine, Zagreb 1874 №№ 190, 191, 194, 195, 197, 207, 226».

Даничић, Ђ., Основе српскога или хрватскога језика написао .... У Биограду etc. 1876.

Даничић, Ђ., Србска синтакса. Написао .... Део првый. У Београду у државной штампарiи 1858.

(**Караџић**) Српска граматика [Српски рјечник .... У Бечу. 1818. (см. выше, стр. 213), стр. XXIX—LXXI] = **Wuk's** Ste-

phanowitsch kl. Serb. Grämm. . . . . (см. выше, стр. 215).

Майковъ, А., Исторія сербскаго языка по памятникамъ, писаннымъ кирилицею, въ связи съ исторіею народа. Сочиненіе . . . . а. Москва. 1857.

Новаковић, Стојан, Српска граматика за ниже гимназије и реалке у Кнежевини Србији. (4 дели). Саставио . . . . У Београду: — Први део Наука о гласовима 1879. Други део Наука о основама По Ф. Миклошићу и Ђ. Даничићу 1880. Трећи део Наука о облицима по Ђ. Даничићу и Ф. Миклошићу 1879.—Четврти део Наука о реченицима (синтакса) Четврто поправљено издање 1879.=

=**Новаковић**, Стојан, Српска синтакса. За ниже гимназије и реалке кнежевине Србије. Саставио . . . . . Треће на ново прерађено и раширено издање. У Београду 1874.

Главныя характеристическія черты (особенности) сербо-хорватскаго языка (нарѣчія).

Обще-сербо-хорватскія особенности.

Фонетика.

1. Мягкіе согласные произошли только от слитія твердых с *j*:

ћ (ć) = tj, ђ (gj, dj) = dj.
љ (lj) = lj, њ (nj) = nj.

Но rj = *p* (r). Мягкаго *r* вовсе нѣт.

2. pj, bj, vj, mj = пљ, бљ, вљ, мљ.

3. Основнослов. tj = ћ (ć)
dj = ђ (gj, dj) = j.

Но *шт* — любимое сочетаніе согласных, напр.
спушта . . .,
ише . . .,
ништа . . ., што, шта . . . .

4. *х* произносится слабо, и даже исчезает, но не вездѣ:
Мâјка *рâнӣ* сˆина.

5. чр = *цр* (cr):
Црнагора, црв . . . . .

6. ǫ (ѫ) = у
ę (ѧ) = е.

7. ē (ѣ) = (діалектически) 1) ије (ије), је
2) е
3) и (і).

Вообще: развѣтвленіе древняго ē на гласный долгій (или два слога) и краткій.

8. у (ꙑ) = і (и):
бѝти (быть; быть)....

9. ŭ (ъ) } =a: лаж, даж, сан....
ĭ (ь) } дан, част, тама....

10. rĭ (рь)
rŭ (ръ)
ĭr (рь)
r$_0$ (ръ) } = r$_0$ (р).

11. lĭ (ль)
lŭ (лъ)
ĭl (лъ, ль)
l$_0$ (лъ) } 1) в началѣ слов: *ла* (la):
лан..., лаж...;
2) в концѣ слов и слогов (послѣ гласных): *о*:
òрао, бѝо....,
вô (вол), кô (кол)....
мѝсао....,
сô (соль....),
веòма (*вельма)....;
3) в серединѣ слов послѣ согласных: *у*:
куне, суза....,
гутати....,
вук, мучи, пуп..., пук, дуг, пун....

12. vĭ (вь) } = у (u):
vŭ (въ) }
удòвица...., унук, уторак.....
Предлоги: у (=въ); уз (=въз): ỳзēти.....

13. ar = только ra (ра),
al = „ la (ла),
er = „ rē, т. е. или rije (рије) и re (ре), или re (ре), или ri (ри),
el = „ lē, т. е. или lije (лије) и lje (ље), или le (ле), или li (ли).

14. Разнообразіе ударенія и временнаго количества (долготы и краткости) гласных.

Примѣры этого разнообразія в сочетаніях ra, la, rē, lē. См. *Mažuranić*, O važnosti accenta ..... (см. выше, стр. 215, 81).

а) мрà`з, брè`за....

б) бра́да, гла́ва, сријѐда, млијѐко..., cf. ријѐка,

в) брâду, глâву, срѝ`једу....

г) крâљ, кра́ља....

Кромѣ того ср.

чакавск. p̄isà`ti (пӣсà`ти) = штокавск. пи́сати,

чакав. píšēm (пи́шēм) = штокав. п̂ишēм,

кò`кōш, дò`брā....

Gen. pl. с долгим ā в концѣ и с долгим гласным в предпослѣднем слогѣ: р̂ибā....

Морфологія.

I. Склоненіе.

1. Перевѣс „мягкаго" склоненія над „твердым", т. е. распространеніе окончаній свойственных формам с послѣдним согласным основы мягким (происшедшим от сліянія твердаго с *j*) на формы с послѣдним согласным основы твердым.

Gen. s. f., Nom. Acc. pl. f., Acc. pl. m., Partic. praes.: *e* (=ę, ѧ) вм. **i* (=у, ꙑ),

Dat. Loc. s. f. и т. п.: *i* (=ī, и) вм. **e* (ē, ѣ),

и т. д.

2. Vocativus masc. вм. Nomin., нпр.

За њим иде Косанчић *Иване* ——

Вели њојзи Југовић *Војине* ——

Службу служи славни кнез *Лазаре* ——

Цар *Лазаре* сједе за вечеру ——

Цар *Мурате* у Косово паде ——

Маче војску стари Југ *Богдане* ——

„ „ Богдан *Јуже* стари ——

„ „ *хѐрцеже Стјѐпāне* ——

И са њима *Вукашине краље* ——

Вино пије *краљевићу* Марко ——

Поранио *Краљевићу* Марко ——

Но ту сједи Обилић *Милошу* ——

Шта учини *Вуче Бранковићу?*

и т. п.

3. Instr. s. f. -ōм вм. *-ō = стсл. -ж:
са женом....,
тобом, собом....

4. Gen. pl. -ā.
Ложное объясненіе: будтобы -*ах*.

5. Dat.-Instr. dual. -*има*, -*ама* вм. Dat., Instr., Loc. pl. Смѣшеніе в plur. Dativa, Instr.-a и Loc.-a.

Мѣстоимѣнія.

6. сва̀, свѐ вм. *вса, *все = стсл. вьсѧ, вьсе.
Затѣм тоже са̀в вм. *вас = „ вьсь.
свак, свакојак....

7. Мѣстоименное склоненіе прилагательных, как в русском.

8. Gen. s. m. n. -*га* (-ga) или -*г* (-g) вм. -*го* (-go):
јѐдног = јѐднога, жȗтога = жȗтог.... Ср.

Jagić, Podmladjena vokalizacija ..... (см. выше, стр. 214), pg. 76—79.

Miklosich, Über die Genitivendung go ..... (см. Пр. 1876—77, 64)

Бодуэнъ-де-Куртенэ, По поводу книги Podmladjena vokalizacija etc. Napisao V. *Jagić* etc. (см. выше, стр. 214 и Пр. 1876—77, 58), стр. 14—15.

II. Спряженіе.

1. 1 s. -м (-ем, -им, -ам),
1 pl. -мо.

2. -*дс*-: знадем, знадеш, знаде....
имадем, имадеш, имаде....
. . . . . .
аналог.: даде = даду, даст = даде, дам = дадем.... Ср.

Jagić, Das Leben der Wurzel dê ..... (см. Пр. 1876—77, 25), pg. 67—73 (§§ 39—41). — Cf. *Бодуэнъ-де-Куртенэ* «ЖМНПр. CLXXVI. 1874, ноябрь, 188—193».

3. Aoristus, Imperfectum и Praeteritum compositum (прошедшее сложное).
ходих ‖ ходио сам....

4. Futurum с ћу, ћеш, ће,.. (хочу, хочеш, хочет...).

Г. *Нарѣчія и группы говоровъ сербо-хорватскаго языка.*

Jagić, V., Iz prošlosti Hrvatskoga jezika. (см. выше, стр. 214).

Прежде всего 2 главныхъ различія:

Говоры „*чакавскіе*“ и „*штокавскіе*“. К какому собственно племени принадлежат „*Кайкавцы*“?

Откуда названія: „Чакавцы“, „Штокавцы“, „Кайкавцы“?

Главныя различія между чакавскимъ и штокавскимъ.

В области консонантизма (согласныхъ):

dj:	j	ђ (dj, gj).
-l (-лъ):	l	o
stj, skʲ:	šć (šћ, шћ)	št (шт).

В области вокализма (гласныхъ):

Ударепіе в чакавском первичное, в штокавском двухсложное, с перенесеніем, по возможности, тоже на предшествующій слог.

Штокавское распадается на 3 главныя группы:

1) Южная (Герцеговинская): ē (ѣ) = ije (иje) или je.
2) Сѣверо-Восточная: ē (ѣ) = e.
3) Сѣверо-Западная: ē (ѣ) = i (и).

Глава 11. Старословянскіе памятники сербской рецензіи.

Jag. Prim. — Cf. J. *Kostić* «Knjiž. II. 133—136», Fr. *Rački* «Knjiž. III. 597—598».

Mikl. Parad. XXVI—XXVII.

Schaf. Serb. Lesek.

Šafařík, Pavel Josef. Památky dřevního písemnictví Jihoslovanův. (4 выпуска) Sebral a vydal . . . . изборъ югословянскыхъ достопамятностїи. V Praze. 1851. ——— Vydání druhé, doplňky z pozůstalosti Šafařikovy rozmnožené, upravil Josef Jireček. V Praze. 1873.

Новак. Прим. 75 ss.

Срезневскій, И. И., Древніе памятники письма и языка югозападныхъ Славянъ. (IX—XII. вѣка). Общее повременное обозрѣніе съ замѣтками о памятникахъ, доселѣ бывшихъ

неизвѣстными. СПб. 1865.— Cf. V. *Jagić* «Knjiž. III. 131—139».

1. **Аѳонское Евангеліе** (Das Athos-evangelium), или, Сербское Евангеліе XII вѣка. 1186 (?). = **Athos.-Ev.**

Лист этой великолѣпной рукописи находится в собраніи пр. Порфирія, остальные на Аѳонѣ. Cf.

Срезн. Свѣд. зам. СПб. 1876 = «Зап. Ак. XXII. Приложеніе 3. 137—143».

2. **Кормчая Михановича** = **Krmč.-Mih.**,

в 398 листов, писанная „на мѣстѣ глаголемѣмь Иловицѣ“ 1262 г., собственность когда-то А. Михановича, теперь же Южнословянской Академіи наук.

В основаніе этой рукописи лег русскій текст. Cf. руссицизмы:

ꙗ, ѧ вм. а: изведоша, начала, прѣбываꙗ.

„Серб мог списать болгарскую рукопись, уже получившую русскіе оттѣнки“. (Востоков).

3. **Апостол Шишатовецкаго монастыря.** (Apostolus Šišatovacensis) = **Šiš.**

226 листов. Рукопись писана 1324 в „Жрѣлѣ у Печи“ („Zrêlo bei Peć“ = Ipek).

Добровскій: „Damiani apostolus“ (cf. Запись).

С болгарскаго подлинника. Cf. обраѵеною из обрѫѵеноѭ вм. обрѫченоѭ.

Русское вліяніе: в Синаксарѣ огородьникъ вм. оградьникъ.

Изданіе:

Miklosich, F., Apostolus e codice monasterii Šišatovac palaeo-slovenice edidit . . . . Vindobonae, 1853. = **Šiš. Mikl.**

4. **Толковая псалтырь Бранка Младѣновича** (Das Psalter von Branko Mladênović) = **Psalt.-Mladen.**

411 листов. Писана 1346 г. „у Борчу“.— Комментарій св. Аѳанасія. Cf.

Miklošić, Fr., Psaltir s tumačenjem pisan 1346 za Branka Mladenovića. (Starine IV. 1872, pg. 29—62).

5. **Хвалова рукопись**, новый завѣт и псалтирь Болонская (Das neue testament und psalter von Bologna). = = **Hval. ruk., Test. psalt. Bol.**

Писал Хвал (Хваль, Hvalь) в началѣ XV ст. для Хрвоје (Hrvoje), герцога Сплета (herzog von Spalato). Cf.
Daničić, Gj., Hvalov rukopis. (Starine III. 1871, pg. 1—146).

6. **Никольское Евангеліе** (Das evangelium von Nikolja). = **Nik.-Ev., Ник. Ев.**
писано тѣм же Хвалом (Hvalь), что́ и *Test. psalt. Bol.*, слѣдоват. в началѣ XV-го ст. В настоящее время хранится в Бѣлградѣ.

Даничић, Ђ., Никољско Јеванђеље на свијет издао ..... У Биограду у државној штампарији 1864. = **Дан. Ник. Јев.** — Cf. V. *Jagić* «Knjiž. II. 443—446».

Отрывки помѣщены в
Leskien Handb. 169—171, 172—173.

Двѣ послѣднія рукописи, 5 (Test. psalt. Bol.) и 6 (Nik.-Ev.) списаны, может быть, с хорватско-глаголическаго источника. На это наводит языкъ и мѣсто написанія. Cf.
Mikl. Parad. XXVII.

7. **Кормчая XIII—XIV в.**, описанная Срезневским.
Срезневски, И. И., Крмчаја књига српскога писма, XIII—XIV вијека описао etc. ..... (Starine III. 1871, 189—202).

Старословянскіе памятники сербской рецензіи, как и чисто-сербскіе памятники, многочисленны. Изданія прежних столѣтій. В новѣйшее время много обнародовано Даничичем.

Нѣкоторые видят слѣды вліянія сербскаго нарѣчія тоже в **Supr.** (см. выше, стр. 178) и **Ps. Sluck.** (стр. 179).

Чтеніе и разбор отрывков из памятников.

1) **Athos.-Ev.** (Аѳонское Евангеліе, или, Сербское Евангеліе XII вѣка):
Срезн. Свпд. зам. 1876, 137, 138—139.

2) **Siš.** (Апостол Шишатовецкаго Монастыря):

а) *Siš. Mikl.* pg. VI—VII (объяснительная запись).
б) « « « 82. (Rom. XV. 1—7).

3) **Psalt.-Mladen.** (Толковая псалтырь Бранка Младѣновича):
Starine IV. 37.

4) **Nik.-Ev.** (Никольское Евангеліе):

а) Дан. Ник. Jев. 107—108 = Leskien Handb. 169—171.
б) « « « 57—58 = « « 172—173.
в) Снимки (facsimilia).

Глава 12. Особенности памятников сербской рецензіи.

Mikl. Parad., pg. XXVII.
Schaf. Serb. Lesek.
Вост. Цсл. pg. 9, 10—11.

Другія грамматики старословянскаго языка.

1. Обозначеніе смягченія согласных ограничивается одними только согласными л (l) и н (n).
р только твердо, без ⊢ или ʾ, т. е. нѣт р⊢, рʾ.

2. плʾ (пљ), блʾ (бљ), влʾ (вљ), млʾ (мљ) постоянно выдерживаются.

3. Появленіе буквы ѝ, ѣ = нынѣшнему сербскому ђ, но в книгах церковных только позже XIII стол.
В грамотах же появляется ћ вм. жд и к вм. шт.

4. Почти вовсе не встрѣчаются знаки носовых гласных: ѫ и ѧ или т. п.:
вм. ѫ имѣется оу (ȣ),
„ ѧ „ є.
Только изрѣдка можно встрѣтить ѧ.
Употребленіе ѧ вм. є или ѥ: ѧсть.

5. ѣ вм. ꙗ.
В Никольском Еванг.: { ѣ смѣшивается с и, ы:
ѣ вм. и и ы,
и и ы вм. ѣ.

6. Употребляется по преимуществу одно только и вм. и и ꙑ.
Смѣшеніе и с ы (ꙑ).
В Никольск. Ев.: ы вм. и и ѣ.

7. Исчезновеніе ь и ъ там, гдѣ и теперь (собственно, признак хронологическій, а не діалектическій).

Употребляется только ь, а ъ почти нѣт. Оно, ъ, становится все рѣже, так что, наконец, вовсе не встрѣчается, и ь употребляется вм. ь и ъ.

Jagić, Arch. IV. 401—402.

ь вм. ъ тоже в начертаніи ы вм. ъı.

8. Смѣшеніе а с ь (ъ): а вм. ъ, ь; наоборот ь вм. а. земьль.

ьь вм. ā. Cf.

Schaf. Serb. Lesek. § 8 (pg. 30—31).

а вм. ь, ъ даже там, гдѣ никакой гласный не произносится:

мратавь (?) вм. мрьтвъ.

9. ль, не оу (у), как послѣ. Даже в грамотах: глькоуицѹ, тльсто, влькославь..... грамоты 1196, 1186, 1226 гг.

10. ѹ (оу) вм. въ, вь.

11. Только ра, ла, никогда ни оро, оло, ни ро, ло.

12. Склоненіе „мягкое" вм. „твердаго":
є (ѧ) вм. ъı : Gen. s. f. є вм ъı и т. п.
и „ ѣ.
По преимуществу в чисто сербских грамотах.

13. (В грамотах).
Употребленіе окончанія творит. единств. жен. (Instr. s. f.) -овь и -євь вм. -оıѫ и -єıѫ.

14. Gen. pl. -ьь вм. -ā. Ср. выше, № 8 (стр. 224).
Главным образом в чисто сербских, народных памятниках, но тоже в книгах церковных, представляющих видоизмѣненный стсл. язык. См.
Schaf. Serb. Lesek. § 8 (pg. 30—31).

15. Употребленіе одного и и ы вм. ии и ыи.
и и єи вм. ии в прилагательных „двучленных".

16. 3. sing. без -ть или -тъ.

17. Aoristus (прошедшее простое): писахъ....
Употребленіе 2-х аористов: рѣхъ и рекохъ....

18. Несоблюденіе достигательнаго наклоненія (supinum).

Глава 13. Хорватскіе памятники.

Berčić Chrest.

Berčić, J., Čitanka staroslovenskoga jezika. U Pragu 1864. (См. выше, стр. 172).

Berčić, J., Ulomci svetoga pisma. U Pragu 1864—1871.

Jagić, Arch. IV. 401—402.

Mikl. Parad. XXVII.

Šaf. Hlah.

Сюда принадлежат одни только поздніе памятники, писанные глаголицею угловатою, „хорватскою“.

Древнѣйшія глаголическія надписи 1288 и 1303 г.

Особеннаго вниманія заслуживают 2 листка (Mih. glag. apost.), наклеенные когда-то на переплетѣ Кормчей Михановича (Krmč.-Mih.). Cf.

Jagić, Vatroslav, Gradja za glagolsku paleografiju. I. Mihanovićev odlomak apostolara glagolskoga; rukopis roda hrvatskoga. (Rad. II. 1—35).

Почерк, средній между „болгарскою“ и „хорватскою“ глаголицею. Разныя особенности правописанія.

Язык хорватских памятников = языку сербских памятников.

Отличаются своеобразною замѣною стсл.-го ѣ.

Глава 14. Главныя характеристическія черты (особенности) русских парѣчій и говоров.

Библіографія.

См.

Пр. 1876—77, 49—52, 52—53, 59, 63—64, 67, 70—71.

Кромѣ того:

Памятники и образцы языка.

Изданія сказок, былин, пѣсен, пословиц, загадок, заговоров, причитаній и других памятников народной словесности.

Всѣ произведенія письменности вообще.

Словари.

Семеновъ, П., Географическо-статистическій словарь Россійской Имперіи. Составилъ по порученію Импер. Русск. Географ. Общества etc. ..... Т. I. II. III. СПб. 1865—1866.

Списокъ волостей и гминъ Европейской Россіи по свѣдѣніямъ къ 1 января 1875 года, изданный Центральнымъ Статистическимъ Комитетомъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ. СПб. 1875.

Словари общіе и спеціальные.

Словари названій животныхъ, растеній и т. п.

Списки населенныхъ мѣстностей и т. п.

Собранія личныхъ имен и т. п.

Грамматики и грамматическія монографіи.

Зеленецкій, К., Объ особенностяхъ русскаго языка и объ отношеніи его къ языкамъ западно-европейскимъ .... аго. Одесса. 1848.

«*Изв. Ак.* I. 125—128, 163, 207—233, 286—289, 334—341, 389—394; II. 9—15, 67, 130—133, 133—134, 164—167, 273—291, 313—320, 328—346; III. 113—124, 296—298; IV. 22, 355; V. 43, 65—82, 97—102, 168, 209, 213, 289—305, 315, 337—350, 375; VI. 19—34, 68—72, 193—208, 363—365»

и т. д.

A. *Общерусскія особенности.*

1. пль, бль, вль, мль = pj, bj, vj, mj.

2. tj = č (ч).
   dj = ž (ж). Малорусское карпатское dž (џ, дж).

3. *о*, а не *je*, в *о*лень, *о*зеро, *о*сетр, *о*дин ....

4. ǫ (ж) = u (у).
   ę (я) = ⁱa (ja, я).

5. ŭ (ъ) = o
   ĭ (ь) = e
   } или 0 (нуль).

6. а) „Полногласіе“:

   CarC = CoroC (СорОС)
   CalC = ColoC (СолоС)
   CerC = CereC (СереС)
   CelC = ColoC (СолоС)
   [CeleC (СелеС)].

   б) В началѣ слов:

   arC = roC (роС) ‖ южно-слов. и чешско-словац. roC (роС).

в) r_0 (ръ) = or (ор).
ĭr (рь) = er (ер).
l_0 (лъ)
ĭl (ль, лъ) } = ol (ол).

7. Сохраненіе первичнаго подвижнаго ударенія.

8. Потеря различія гласных долгих и кратких. Потеря первичной долготы гласных.

9. Распространеніе окончаній основ с послѣдними согласными твердыми на основы с послѣдними согласными мягкими, в противоположность сербохорватскому и крайно-словенскому:

души..., душѣ.... и т. п.

10. Распространеніе мѣстоименнаго склоненія на прилагательныя.

Б. *Русская діалектологія.*

Пособія.

Даль, В. И., О наречіяхъ Рускаго языка. По поводу Опыта Областнаго Великорускаго Словаря, изданаго вторымъ Отдѣленіемъ Императорской Академіи наукъ. Статья ..., я. (Изъ V книжки «Вѣстника Императорскаго Рускаго Географическаго Общества за 1852 годъ, съ небольшими поправками противъ перваго изданія). (Толковый словарь живаго великорускаго языка ... я. etc. Часть первая. А—З. Москва. 1863, стр. XXV—LIV).

«*Изв. Ак.* I. 185—188».

Колосов, М. А., Замѣтки о языкѣ ..... (Пр. 1876—77, 50) = (Сборн. Ак. XVII. 1877, № 3, стр. 1—343).

Колосов, М. А., Замѣтки о языкѣ и народной поэзіи въ области сѣверно-великорусскаго нарѣчія .... а. Отчеты Отдѣленію русскаго языка и словесности. Приложеніе къ XXX-му тому Записокъ Имп. Академіи Наукъ. № 3. Санктпетербургъ, 1877.

Колосов, М. А., Матеріалъ ..... (Пр. 1876—77, 50).

Колосов, М., Обзор звуковых и формальных особенностей народнаго русскаго языка .... а. Варшава. 1878. — Cf. Викентій *Макушевъ* «ЖМНПр. СС. 1878, декабрь, 363—381».

(**Колосовъ**, М. А.) Программа .... (Пр. 1876—77, 50).

Кузмищевъ, Пав., Замѣчаніе о Камчатскомъ нарѣчіи, принадлежащее къ собранію особенныхъ словъ, употребляемыхъ въ Камчаткѣ. (Москв. 1842, Ч. VI. № 11, стр. 246—254).

Потебня, А., Два изслѣдованія ..... (Пр. 1876—77, 53).

Этнографическія карты Россіи. Ср., м. пр.,

Изв. Ак. I. 68—70, 180—181.

Двѣ главныя группы говоровъ:
1) великорусско-бѣлорусская,
2) малорусская.

B. *Главныя особенности великорусскаго языка и великорусско-бѣлорусскихъ говоровъ.*

Матеріалъ, образцы языка.

Изданія пѣсенъ, былинъ, сказокъ, загадокъ и т. п.
Вообще произведенія письменности и словесности.

Словари.

Общіе словари. Словари литературнаго языка. Словари областные. Словари спеціальные.

Данилевскій, Н. Я., Дополненіе къ опыту областнаго великорусскаго словаря .... аго (Зап. Ак. XV. 1869, стр. 278—292).

Опытъ Областнаго Великорусскаго Словаря, изданный Вторымъ Отдѣленіемъ Императорской Академіи Наукъ. СПб. 1852.

Грамматики и сочиненія грамматическаго содержанія.

См. выше, стр. 225—226 и Пр. 1876—77, 49—52, 52—53, 59, 63—64, 67, 70—71. Кромѣ того:

Владиміровъ, П. В., Нѣсколько данныхъ для изученія сѣверно-великорусскаго нарѣчія въ XVI и XVII ст. (По рукописямъ Соловецкой Библіотеки) .... а. Казань. 1878.

Буслаевъ, Ѳ. И., Словарь областныхъ реченій Великорусскаго нарѣчія. Записка .... а. (Изв. Ак. I. 167—177).

Грот, Я. К., Замѣчанія касательно новаго изданія русскаго словаря. (Изв. Ак. II. 9—15).

Грот, Я. К., Словари областныхъ нарѣчій. .... а. (Изв. Ак. VII. 1858. 81—95). = *Грот Фил. раз.*[2]. I. 132—150.

I. Общія свойства всѣхъ великорусскихъ и бѣлорусскихъ говоровъ.

1. „Непереходное“ смягченіе согласныхъ, подъ вліяніемъ небныхъ гласныхъ, в противоположность малорусскому.

2. ky (kʒi), gy (gʒi), xy (χʒi) = k′i, g′i (г′i), x′i.

3. Отличеніе *y* (ʒi) от *i*.

4. Частное смѣшеніе древних ē (ѣ) и *e* (є). Различеніе их при удареніи и при слѣдующем твердом согласном.

$C^{i}óC = \begin{cases} CéC \ (C\acute{є}C) \\ C\breve{i}'C \ (C\text{ь}'C). \end{cases}$

При этом: C = согласный,
C^{i} = согласный мягкій,
C^{a} = „ твердый.

5. Измѣненіе (частью расширеніе, частью же съуженіе) и „неопредѣленное“ произношеніе гласных без ударенія.

6. Потеря Vocativ'a.

II. Особенности великорусскія.

1. ij = ej.
yj (ыj) = oj.

2. Gen. s. m. n. adj. pron. *-ovo* (-ово).

Двѣ главныя группы великорусских говоров.

Группа южная („*a*-кающая“) и сѣверная („*o*-кающая“).

Владиміров, Нѣсколько данныхъ . . . . . (см. выше, стр. 228).
Колосов, Замѣтки . . . . . (см. выше, стр. 227).
и т. д.

III. Бѣлорусскіе говоры.

Матеріалы и образцы языка.

(*Czeczot*, Jan) Piosnki wieśniacze znad Niemna i Dźwiny. Wilno. 1839.

(*Czeczot*, Jan) Piosnki wieśniacze z nad Niemna i Dźwiny, z dołączeniem pierwotwornych w mowie sławiano-krewickiéj. Wilno. 1844.

(*Czeczot*, Jan) Piosnki wieśniacze znad Niemna i Dźwiny, niektóre przysłowia i idiotyzmy, w mowie Sławiano-Krewickiej, s postrzeżeniami nad nią uczynionemi. Wilno 1846.

Iwaszkiewiczowa, Emma, Wesele w S'więciańskiem. (Upominek Wileński. Pismo zbiorowe poswięcone Józefowi Ignacemu Kraszewskiemu, na pamiątkę pięćdziesięcioletniéj rocznicy jego zawodu literackiego. etc. Wilno. 1879, pg. 33—64).

Zieńkiewicz, Romuald, Piosenki gminne ludu Pińskiego. etc. Zbierał i przekładał . . . . . Kowno. 1851.

Безсоновъ, Петръ, Бѣлорусскія пѣсни, съ подробными объясненіями ихъ творчества и языка, съ очерками народнаго обряда, обычая и всего быта, издалъ ..... издержками Общества Любителей Россійской Словесности. Москва. 1871.

Гильтебрандтъ, Петръ, Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ сѣверо-западномъ краѣ. Изданіе редакціи Виленскаго Вѣстника. Вильна 1866.

П., Е., Народныя Бѣлорусскія пѣсни. Собраны ..... СПб. 1853. — Записаны с произношеніем великорусским.

Шейн, П. В., Бѣлорусскія народныя пѣсни съ относящимися къ нимъ обрядами, обычаями и суевѣріями, съ приложеніемъ объяснительнаго словаря и грамматическихъ примѣчаній. Сборникъ ....а, etc. С.-Петербургъ. 1874.

Словари.

Микуцкій, С. П., Бѣлорусскія слова. Сборникъ ....аго. (Матер. II. 1856, 176—192).

Микуцкій, С. П., Областныя слова бѣлорусскихъ старцевъ. Доставлено ....имъ. (Матер. I. 1853, 400).

Носовичъ, И. И., Словарь бѣлорусскаго нарѣчія. Составленный ...емъ. Изданіе Отдѣленія Русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ. Санктпетербургъ. 1870.

Шейн, П. В., Бѣлор. народн. пѣсни .... (см. выше, стр. 230).

Грамматики и грамматическія сочиненія.

(*Czeczot*) Piosnki .... (см. выше, стр. 229).

Аппель, Карл, О бѣлорусскомъ нарѣчіи. Замѣтки ....а ....я. Особый оттиск из «Русскаго Филологическаго Вѣстника». Варшава. 1880.—Cf. И. *Бодуэнъ-де-Куртенэ* «ФЗ. 1880. V. 12—14».

Голотузов, Ѳ., Замѣтки, касательно Бѣлорусскаго нарѣчія ....а. Митава. 1852.

«*Изв. Ак.* I. 74—75, 165, II. 102, 201—202».

Шейн, П. В., Бѣлорусскія народныя пѣсни ..... (см. выше, стр. 230).

1. Только γ (h), никогда g (г), как и во многих велико-русских говорах.

2. Смягченіе согласных, подвинувшееся далѣе, нежели в велико-русском.

Перерожденіе согласных, смягченных под вліяніем небных гласных.

ź (зь), ś (сь).

ć (ць) = t́ (ть).

з′ (dź, дзь) = d′ (дь).

3. Отсутствіе ŕ (рь). Произношеніе одного только твердаго r (р).

4. Конечное ł (л)=й (ў).

5. ij, yj (ыj) остались без измѣненія.

6. Измѣненія гласных без ударенія нѣсколько в другом направленіи, нежели в велико-русском.

Вполнѣ „опредѣленное“ произношеніе гласных, измѣнившихся вслѣдствіе неударяемости.

Без ударенія o̯=ă

e̯=a

и т. п.

з'амл'á (земля), ц'аб'é (тебѣ)....

Г. *Главныя особенности малорусских говоров.*

Пособія.

Памятники и образцы языка.

Kocipiński, Ant., Piśni, dumki i szumki ruśkoho naroda na Podoli, Ukraini i w Małorossiji. Spysani i perełożeni pid muzyku ....m. Persza sotnia. etc. Własnist' Wydawcia. W Kijewi i Kamińci pod. u A. Kocipińskoho. 1862.

Nowosielski, A. (Marcinkowski Ant.), Lud Ukraiński etc. przez .... ego. (Tomów 2) Wilno 1857.

Nowosielski, A. (Marcinkowski), Przysłowia Ukraińskie. (Upominek Wileński etc. (см. выше, стр. 229), pg. 183—197).

Pauli, Żegota, Pieśni ludu ruskiego w Galicyi zebrał ..... etc. (2 tomy) Lwów. 1839, 1840.

Węgliński, Lew, Nowyi poezyi małoruskii t. j. Pisny, dumy, dumki, hory, tańci, ballady, etc. w czystom jazyci Czerwono-Rusyniw. etc. Cz. I—III. Lwów i Przemyśl, 1859.

(*Zaleski*) Pieśni polskie i ruskie ludu Galicyjskiego. Z muzyką instrumentowaną przez Karola Lipińskiego zebrał i wydał Wacław z Oleska. etc. We Lwowie. 1833.

Антоновичъ, Вл., Историческія пѣсни малорусскаго народа съ объясненіями ....а и М. Драгоманова. Томъ первый. Кіевъ. 1874. Томъ II-й. Вып. I. 1875. — Cf. *Котляревскій* «Отч. Увар. XIX. 174—186».

Аѳанасьевъ, А. С., Двѣ старинныя малорусскія думы (Доставлены ....ымъ). (Пам. обр. II. 1853, 205—224).

Еще двѣ старинныя малорусскія думы. (ib. 249—256).

Вересай, Остапъ, Кобзарь .... его музыка и исполняемыя имъ народныя пѣсни. (Изъ I тома Записокъ, Юго-западнаго

Отдѣла Императорскаго Русскаго Географическаго Общества). Съ фотографическимъ портретомъ Вересая. Кіевъ. 1874.

Вовчок, Марко, Оповідання . . . . а . . . . чка. С. Петербургъ. 1865.

« « , Нарóдніи оповідáння Мáрка Вовчкá. Издáвъ П. А. Кулішъ. Санкпетербургъ. 1858. =

= Украинскіе разсказы Марка *Вовчка*. Переводъ И. С. *Тургенева*. С.-Петербургъ. 1859.

Гильтебрандтъ, Сборникъ . . . . (см. выше, стр. 230).

Ефименко, П., Сборникъ малороссійскихъ заклинаній. Сост. . . . . (Чт. Об. И. Др. 1874, I. 1—70).

Житецкій, П., Образцы народныхъ говоровъ малорусскаго нарѣчія. Кандидата . . . . аго. (Изв. Кіев. XV. 1875. Прибавленія: № 9. сентябрь, стр. 1—16; № 10. октябрь, стр. 17—56).

Квітка, Григóрій, Пóвісти . . . . я . . . . и (Основъ'яненка). Томъ первый. Издавъ П. А. Кулішъ. СПб. 1858.

Кулішъ, П., Григóрій Квітка (Основъ'яненко) и ёгó пóвісті. Слóво на пóвий вы'ходъ Квітчиныхъ пóвістей. Написáвъ . . . . . Санктпетербургъ 1858.

Кулішъ, П., Записки о южной Руси, издалъ . . . . . (2 тома). СПб. 1856, 1857.

Максимовичъ, М. А., Малороссійскія народныя пѣсни. Москва 1827.

Максимовичъ, Михаил, Украинскія народныя пѣсни, изданныя . . . омъ . . . . емъ. Часть первая. Москва 1834.

Максимовичъ, Михаил, Сборникъ Украинскихъ пѣсень, издаваемый . . . . омъ . . . . емъ. Часть первая. Кіевъ. 1849.

Максимовичъ, Михаил, Украинецъ 1864 года, изданный . . . . омъ . . . . емъ. Кіевъ. 1864.

Метлинскій, Амвросій, Народныя южнорусскія пѣсни. Изданіе . . . . я . . . . аго. Кіевъ. 1854.

Мордовцевъ, Д., Малорусскій литературный сборникъ. Издалъ . . . . Саратовъ 1859.

Номис, М., Украинські приказки, прислівья и тако инше. Збірники О. В. *Марковича* и других. Спорудив . . . . С.-Петербург 1864.

Письмо, Святе . . . . Євангелия по св. Матеєві. Перекдал украінський. Відень. Кóштом громáдським. 1871.

Ратай, Павел, Пов переспів . . . . вла . . . . я Печáтано в-ві Львові 1869.

Рубецъ, А., Сборникъ украинскихъ народныхъ пѣсенъ, составилъ . . . . С.-Петербургъ, у А. Черкесова. 1870.

Рудченко, П., Народныя южнорусскія сказки. (2 выпуска). Издалъ . . . . . Кіевъ. 1869, 1870.

Рудченко, И. Я., Чумацкія народныя пѣсни, Кіевъ 1874.

Стороженко, Олекса, Українські оповідання . . . . и . . . . а. Книжка I. Санктпетербургъ 1863.

Труды этнографическо-статистической экспедиціи въ Западно-Русскій край, снаряженной Императорскимъ Русскимъ Географическимъ Обществомъ. Юго-западный отдѣлъ. Матеріалы и изслѣдованія, собранныя д. чл. П. П. *Чубинскимъ*. Томъ . . . . С.-Петербургъ. 1872 сл.:

Томъ первый, изданный подъ наблюденіемъ чл.-сотр. П. А. Гильтебрандта. 1872—1877.

Томъ вторый изданный подъ наблюденіемъ д.-чл. П. А. Гильтебрандта 1872.

Томъ седьмой съ тремя картами изданный подъ наблюденіемъ чл.-сотр. П. А. Гильтебрандта 1872—1877:

Стр. 452—512: Нарѣчія, поднарѣчія и говоры Южной Россіи въ связи съ нарѣчіями Галичины.

Стр. 527—600: Программа для указанія особенностей мѣстныхъ народныхъ говоровъ въ Южной Россіи, по пунктамъ которой записаны помѣщаемые ниже матеріалы.

Шевченко, Тарас, Кобзарь . . . а . . . а. Ко́штомъ Плато́на Семере́нка. С. Петербургъ. 1860.

Шейковскій, К., Бытъ Подолянъ . . . аго. Кіевъ. 1859—1860.

Словари.

Аѳанасьев-Чужбинскій, А., Словарь малорусскаго нарѣчія, составленный . . . . ымъ- . . . . имъ. Тетрадь 1-я. СПб. 1855. (Отд. отт. из «Матер. III. 1866, 1—176»). — Cf. Записка о Словарѣ Малорусскаго нарѣчія, составленномъ А. Аѳанасьевымъ. Академика П. И. *Срезневскаго* (Изв. Ак. III. 199—204).

Верхратскій, Иван, Знадоби до словара южнорускаго . . . . . we Lwowie 1877. Skład główny Sejfert i Czajkowski.

Левченко, Михаилъ, Опытъ русско-украинскаго словаря. Составилъ . . . . . Кіевъ. 1874.

Партицкій, О., Словарь нѣмецко-русскій. Томъ I. Льво̂въ. Зъ друкарнѣ М. Поремби. 1866—1867.

Пискунов, Фортунат, Словниця Украиньскоі (або Юговоі-Русїкоі) Мові. Праця . . . а . . . а. Видання Одеськаго Книгопрод. Е. П. Распопова. Одесса. 1873.

Шейковскій, Опытъ южно-русскаго Словаря. Трудъ . . . . аго. Въ 4-хъ томахъ. Кіевъ 1861 г.

Грамматики и грамматическія сочиненія.

Lewicki, Joseph, Grammatik der ruthenischen oder Klein-Russischen Sprache in Galizien. von . . . . . etc. Przemysl 1834. Грамма́тика ꙗзы́ка ру́сского въ Га́лицї̈и. Grammatyka języka ruskiego w Galicyi.

Mikl. VG.

Pichler, Karl Wladimir, Kurzgefasste Russinische Sprachlehre. Von ..... Lemberg. 1849.

Бодуэнъ-де-Куртенэ, И., Нѣсколько словъ по поводу «Общеславянской азбуки» (см. выше, стр. 92 и Пр. 1876—77, 54), стр. 44—45.

Житецкій, П., Очеркъ звуковой исторіи малорусскаго нарѣчія ...аго. Кіевъ. 1876.

«*Изв. Ак.* III. 191—193; VI. 81—82, 253».

(*Костомаровъ*) О нѣкоторыхъ фонетическихъ и грамматическихъ особенностяхъ южнорусскаго (малорусскаго) языка, не сходныхъ съ великорусскимъ и польскимъ. (Изъ «ЖМНПр. 1863, CXIX, сентябрь, IV, 45—56»).

Лавровскій, П. А., Обзоръ замѣчательнѣйшихъ особенностей нарѣчія Малорусскаго сравнительно съ великорусскимъ и другими славянскими нарѣчіями. (ЖМНПр. CII. 1859, 225 ss.).

Максимовичъ, М., О малороссійскомъ произношеніи мѣстныхъ именъ. Объясненіе, относящееся къ Шафариковой Славянской Картѣ. (Москв. 1843. V. 455—468).

Максимовичъ, М., Новыя письма къ М. П. Погодину. О старобытности малороссійскаго нарѣчія. Москва. etc. 1863.

Осадца, Михаилъ, Граматика руского языка. Написавъ ..... etc. 2-е изд. Во Львовѣ 1864. — Cf. Критика на граматику руского языка составлену Дромъ Михаиломъ Осадцовъ. (Написалъ М. *Розношинъскій*) Львôвъ. 1864.

Потебня, А. А., Замѣтки о малорусскомъ нарѣчіи. Воронежъ. 1871. (Отд. отт. из «Зап. Фил. 1870. I, II, IV, V»).

Потебня, А., Малорусская народная пѣсня, по списку XVI вѣка. Текстъ и примѣчанія. .... и. Воронежъ 1877. (Отд. отт. из «Зап. Фил. 1877. II»).

Срезневскій, Донесенія адъюнктъ-профессора ...аго, г. Министру Народнаго Просвѣщенія. (ЖМНПр. XXXVII. 1843. IV. 46—74).

Труды этнографическо-статистической экспедиціи ..... (см. выше, стр. 233).

Чтеніе и объясненіе малорусскаго текста.

Стороженко, Українські оповідання ..... (см. выше, стр. 233): «Три сестри» (стр. 68—84).

Особенности малорусскаго нарѣчія (языка) и малорусских говоров.

1. Мягкіе согласные, развивающіеся в сочетаніи с небными гласными, развились только в сочетаніи с вторичным *i* (=ē, ō) и с *a* (=ǫ).

Вообще особенное развитіе мягких согласных.

Мягкіе согласные ć (ць), ź (зь), ś (сь) произносятся приблизительно так, как в польском и бѣлорусском.

2. $\overline{C'}$ (C'C') = Cj:
l'l' (љљ) = lj
ńń (њњ) = nj
t̔t̔ (т'т') = tj
. . . . . .

3. ł (л) в концѣ слогов = w.

4. Гласные ŭ (ў) и ĭ *не*слогообразующіе.

5. ъı = и (т. е. *у* (ъı) не отличается вовсе от *і* (и)).
къı, гъı, хъı = *кі*, *гі*, *хі*, а не к'і, г'і, х'і.

6, *ij* и *yj* (*ыj*) остаются, как в бѣлорусском, в противоположность великорусскому, гдѣ вм. *ij* и *yj* (*ыj*) имѣются *ej* и *oj*.

7. *é* + тверд. согласный остается, не измѣняясь в *ó*.

8. ē (ѣ) = i.

9. Развитіе вторичной долготы нѣкоторых гласных. Ея отраженіе в качественных измѣненіях гласных.

Съуженіе гласных, вторично удлиненных, по направленію к *і*.

Преобладаніе гласнаго *і*. Ср. в сербском преобладаніе гласнаго *а*.

10. Отсутствіе таких измѣненій неударяемых гласных, какія свойственны великорусскому с бѣлорусским.

В нѣкоторых говорах съуживаніе гласных *о* и *е* *перед* удареніем, тогда как в великорусском гласные *о* с *а* и *е* съуживаются *послѣ* ударенія.

11. Особая форма Vocativ'а, в противоположность великорусскому.

12. В склоненіи и спряженіи сохраненіе „переходнаго" смягченія задне-язычных:
на дорóзи, на руцí..., towцí (толцí)...
Связь с отсутствіем „непереходно"-мягких *к'*, *г'*, *х'*.

13. 1 Plur. *-мо*.

14. Futurum с *-иму*...: ходи́тиму....

Глава 15. Старословянскіе памятники русской рецензіи.

Буслаевъ, Ѳ., Русская Христоматія. Памятники древне-русской литературы и народной словесности, etc. Для среднихъ учебныхъ заведеній составилъ .... Москва. 1870.

Колосов, М., Очеркъ исторіи звуковъ . ... (Пр. 1876—77, 50).

Лавровскій, Н., О Византійскомъ элементѣ въ языкѣ Договоровъ Русскихъ съ Греками. Разсужденіе ... аго. СПб. 1853.

Лавровскій, П. А., Замѣчанія объ особенностяхъ словообразованія и значенія словъ въ древнемъ русскомъ языкѣ ... аго. (Изв. Ак. II. 273—291).

Лавровскій, Петр, О языкѣ сѣверныхъ Русскихъ лѣтописей. Сочиненіе ... а ... аго. СПб. 1852.

Срезн. Русск. = **Срезневскій**, И. И., Древніе памятники русскаго письма и языка. Общее повременное обозрѣніе. ... аго (Изв. Ак. X. 1861—1863, 1—36, 81—109, 161—234, 273—373, 417—583, 593—704, 705—750).

Срезн. Русск. сним.

Срезневскій, И. И., О древнемъ русскомъ языкѣ. Вмѣсто предисловія ... аго. Записка М. П. *Погодина*. (Изв. Ак. V. 65—92).

Чтенія, Историческія ..... о языкѣ и словесности. Въ засѣданіяхъ II-го отдѣленія Импер. Академіи наукъ. 1854—1855. СПб. 1854—1857.

1. Остромирово Евангеліе = Ostr. (Остр.).

294 листа. 1056—1057 г. в Новгородѣ. Рукопись в Публ. библіот. в СПб. Изданіе 1843:

Востоков, А., Остромирово Евангеліе ..... (Пр. 1876—77, 90) = **Вост. Остр.** — Cf. Fr. *Miklosich* «Wiener Jahrbücher der Literatur. 1847, № 119».

Ганка, Вѧщеслав, Свѧтоѥ Евангелиѥ по Остромировоу съпискоу ҂ѕ. ф. з. д. и. ҂ѕ. ф. з. є. лѣтъ. Изданиѥ ... а ... ꙁі. Иждивениѥмь издателевымь. Празѣ. etc. 1853.

Частныя изданія:

Lesk. Handb. 73—83, 108—167, 168—170.
Schl. Chrest. 264, 266—272, 274—276.
Бусл. Христ. 1861, столбец 1—30.
Новак. Прим. 58—72.

Срезн. Чт. 25—26.

„Болраризмы“ („паннонизмы“?):
срамлѣѭсѧ 114 в.; cf. хотѣаше.

2. Слова (XIII слов) Григорія Назіанзина (Богослова) = Григ. Наз. (Grig. naz.).

377 листов. XI стол. В Публич. библіот. в Петербургѣ.

Будилович, А., XIII словъ Григорія Богослова въ древнеславянскомъ переводѣ по рукописи Императорской Публичной Библіотеки XI вѣка. Критико-палеографическій трудъ . . . а. etc. СПб. 1875.

Будилович, А., Изслѣдованіе языка древнеславянскаго перевода XIII словъ Григорія Богослова по рукописи Императорской Публичной Библіотеки XI вѣка . . . . а. etc. СПб. 1871. — Cf. И. *Бодуэнъ-де-Куртенэ* «ЖМНПр. 1872. CLXII, августъ, 342—363; CLXIV, ноябрь, 166—189».

Частныя изданія и труды по части этой рукописи:

Бусл. Христ. 321—326.
Вост. Набл. 151—156.
Срезневскій, И. И., Слова Григорія Богослова. (Изв. Ак. III. 27—38; IV. 294—318; X. 486—490).
(Н. Г. *Чернышевскій*) Слова Григорія Богослова. (Изв. Ак. II. 247—255).

3. Туровское Евангеліе (Туровская книга Евангельскихъ чтеній).

10 листов. XI стол. В Виленском Музеѣ. Изданіе:

Срезневскій «Зап. Ак. XXII. Прилож. 3, стр. 105—136» = **Срезн. Свѣд. зам.** XLI—LXXX. 1876, 105—136.

4. Пандект Антіохов.

310 листов. XI ст. В Воскресенском Ново-Іерусалимском монастырѣ. Извѣстен в скудных отрывках:

Изв. Ак. VII. 41—47.
Матер. V. 161—190.

5. Изборник Святослава 1073 г. = Svjat. (Свят.).

266 листов. В Синодальной Библіотекѣ в Москвѣ. Списан русским писцом с изборника, написаннаго для Болгарскаго князя Симеона. Еще не издан. Отрывки и частныя описанія:

Leskien Handb. 107—108.
Бусл. Христ. 1861, столб. 261—288.
Оп. Синод. II. 365—405.

Изборник Святослава 1076 г.:

Бусл. Христ. 1861, столб. 289—306.

Евангеліе 1092 года.

Описаніе Евангелія 1092 года (сличеннаго преимущественно съ Остромировымъ Евангеліемъ). Архимандрита Амфилохія Москва. 1877.

Дювернуа, Александръ, О критическомъ значеніи Архангельскаго Евангелія, хранящагося въ Московскомъ Румянцевскомъ Музеѣ. (ЖМНПр. CXCIX. 1878, октябрь, 181—219).

7. **Мстиславское Евангеліе XII ст.** (1125—1132). = **Мстисл.** (Mstisl.).

Leskien Handb. 172—173.

Бусл. Христ. 1861, столб. 35—24.

8. „**Евгеніевскіе листы Псалтыри** XI в.“—Cf. **Срезн. Чт.** 26.

Другіе памятники русской рецензіи. Cf.

Изв. Ак. I. 305—334; II. 18—27, 70—78, 81—101, 113—130, 145—164, 177—199, 209—234, 321—328, 349, 367—370; III. 47—48, 49—66, 257—295, 313—320, 369—381; IV. 113—116, 117—159, 177—184, 273—293, 337—353, 162, 163, 353; V. 61—64, 123—128, 129—167, 168, 193—209, 225—263, 275—277, 306—313, 351—366; VI. 34—66, 86—92, 88—171, 187—192, 209—233, 257—275, 276—320, 376—381.

Бычковъ, А. Ѳ., Отрывки Евангелія XI-го вѣка. . . . .а. (Изв. арх. общ. V. 1865, 29—37).

Павловъ, А., Критическіе опыты по исторіи древнѣйшей грекорусской полемики противъ Латинянъ . . . а. СПб. 1878. — Cf. *Jagić* «Arch. III. 540—541».

Срезн. Русск. = «Изв. Ак. X. 1—36, 81—109, 161—234, 273—373, 417—704».

Отрывки изъ памятниковъ русской рецензіи. Чтеніе и разборъ.

1) **Остр.** — Ср.

Колосовъ, М., Старо-славянская грамматика . . . . (Пр. 1876—77, 79).

В особенности: Запись в концѣ рукописи.

2) Изъ **Евангелія** 1092 года.

3) Изъ **Мстисл.**

Lesk. Handb. 172—173 = *Бусл. Христ.*, стр. 35.

Глава 16. Признаки (особенности) русской рецензіи.

1. Слѣды смягченія согласныхъ гораздо чаще, нежели в „паннонскихъ“ памятникахъ.

2. tj, jt } = ѵ, а не шт (щ).
   dj = ж, а не жд.

3. ѫ = у,
   ѩ = ю.

Вслѣдствіе этого смѣшеніе знаков для ѫ и у (оу), для ѩ и ю, напр. *Остр.*: дрѫгаѫ 84 б., дрѫгѫѫ 93 г., дрѫгоуѩ 84 б., дрѫже 81 б.

В памятниках русской рецензіи поздней (развившейся из древней) ѫ почти не встрѣчается, и оно вообще замѣнено буквою оу или т. п.

Подобным образом
ѧ = а ('а, ja),
и вслѣдствіе этого
буква ѧ стала обозначать звук а,
„ же ѧ „ „ сочетаніе звуков ja.
Стало-быть, ѧ смѣшивается с ѧ (и ѩ).

Русская рецензія древняя, в зародышѣ. Начало развивающейся русской рецензіи.

4. Русская рецензія поздняя:
   ѣ = є, т. е. є смѣшивается с ѣ.
   (ѣ = и).

Cf. малорусскій, бѣлорусскій, новгородскій.

5. ѕ выдерживается.

6. ъ (‖ о), ь (‖ є). Cf.

Jagić «Arch. IV. 399».

Остр.: мѫногъ.... (Arch. I. 25).
пѣтица, зѣдати, вѣдова.... (Arch. I. 42, 21, 16).

Можно заключать, что, напр., не произносилось ни *вѣдова*, ни *вѣдова*, а просто: *вдова*.

Остр.: сѣрєбро, дѣбрь.... (Arch. I. 29, 33).
стѣгна (тоже в *Григ. Наз.*) .... (Arch. I. 27).
мьзда, шьд.... (Arch. I. 40, 45).
довьлѣти, тьлѣ тьмитъ.... (Arch. I. 50, 44).
зьрѣти, мьрѣти ‖ мрѣти, стьрѣти.... (Arch. I. 37, 39, 43; Geitler, Starobulh. fonologie, Praha 1873, 17—18, 43).

Конечныя -ѫ и -ь в *Остр.* (Arch. II. 222).
3 s. pl. -ть. (Arch. II. 240, 241).

7. Слѣды „полногласія“:
оро, оло, ере, еле:
город-, волод-, голод-.
Остр.: рѫ, лѫ. (Arch. II. 219).
Русская рец.:
рѫ = ѫрѫ, ѫр, ѫр
рь = ьрь, ьр, ьр
лѫ = ѫлѫ, ѫл
ль = ль.
Зародыш, начало развивающейся чисто-русской рецензіи:
иногда ѫр, ѫл вм. рѫ, лѫ.
Послѣ уже, в памятниках русской рецензіи позднѣй (вполнѣ развившейся, сложившейся и обособившейся):
ор, ол вм. рѫ, лѫ

Глава 17. Нѣсколько слов о Фризингенской рукописи.

Braune, W., Die altslovenischen Freisinger denkmaeler in ihrem verhaeltnisse zur althochdeutschen orthographie. (Beitr. PB. I. 527—534).
Cloz. K. XXXV—XLVIII.
Вост. Набл. IV. 1—89.
Кеппенъ, П. И., Собраніе Словенскихъ памятниковъ, находящихся внѣ Россіи. I. СПб. 1827.
Соколовъ, Арк., Зарожденіе литературы у Словинцевъ. Примусъ Труберъ. (Изв. Кіев. 1878 г. № 3, мартъ, 249—275).
Срезн. Чт. 55—58.

Хранится теперь в Мюнхенской публичной библіотекѣ.

Глава 18. Общія замѣчанія и выводы о старословянском языкѣ, извлеченные из обозрѣнія древнѣйших его памятников в разных рецензіях.

Родина старословянскаго языка. Cf.
Mikl. Parad. XXXI ss.

Из обозрѣнія памятников получается слѣдующій вывод: Нѣт в них вовсе одного стсл.-го языка, а только разныя

стсл.-ія парѣчія, как видоизмѣненія (разновидности) чего-то общаго. Cf. althochdeutsch.

Нельзя дать безусловнаго предпочтенія ни одному классу памятников. Самою большою древностью отличаются „паннонскіе“ и „русскіе“ (в особенности *Остр.*). В чем состоит превосходство тѣх и других над остальными классами? В чем не могут они служить руководством при опредѣленіи свойств древняго языка?

Миклошич

Mikl. Parad., pg. XVIII.

отвергает всякую попытку воспроизвести обшій тип „нормальнаго“ стсл.-го языка, называя ее „eklektisches verfahren“. Но тогда нужно быть послѣдовательным и считать „старословенским“ только *все* то, что встрѣчается в каком нибудь *одном* памятникѣ, произвольно выбранном. „Altslovenische sprache“, извлеченная из цѣлаго класса т. наз. „паннонских“ памятников, есть тоже продукт пріемов, характеризующих „eklektisches verfahren“. Вѣдь каждый из этих памятников представляет собственно отдѣльный язык.

„Болгаризмы“ „паннонских“ памятников.

Zogr.: Член (articulus), напр. народось . . . .

Вторичныя, позднія явленія в т. наз. „паннонских“ памятниках. Cf.

Mikl. Parad.

гражда вм. гражды. . . .

3 s. pl. -тъ. . . .

рѫ, лѫ. . . .

При воспроизведеніи особенностей (свойств) древняго стсл.-го языка слѣдует обращать вниманіе на хронологію. До появленія сохранившихся до сих пор памятников могли исчезнуть многія древнія формы.

Как возсоздавать (воспроизводить) систему особенностей древняго стсл.-го языка?

Вопрос: Нѣт ли живаго продолженія стсл.-го языка?

ПРИЛОЖЕНІЕ.

ПАЛЕОГРАФИКО-ГЛОТТОЛОГИЧЕСКАЯ (ПАЛЕОГРАФИКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ) МЕТОДОЛОГІЯ. УКАЗАНІЯ, КАК ОПИСЫВАТЬ И ХАРАКТЕРИЗОВАТЬ ПАМЯТНИКИ.

Этому предмету был посвящен в январѣ мѣсяцѣ один из часов „Обозрѣнія старословянских памятников“ (стр. 168—241) вслѣдствіе того, что нѣкоторые студенты II-го курса изъявили желаніе писать сочиненія по „словянским нарѣчіям“ и, по моему предложенію, согласились заняться описаніем самых замѣчательных рукописей Соловецкой библіотеки.

В дѣйствительности представил сочиненіе один только В. В. **Плотников** п. з. „*Среднеболгарскій Служебникъ* 1532 года. Опытъ палеографико-глоттологическаго изслѣдованія“ (1). Эта „молдавовлашская“ рукопись хранится в Библіотекѣ Соловецкаго Монастыря под № 1015 (№ Хр. Кат. 1124). Ср.

Указатель выставки при четвертомъ археологическомъ съѣздѣ. Приложеніе къ «Извѣстіямъ о занятіяхъ IV Археологическаго Съѣзда». Казань. 1877, стр. 47).

1.

Год рукописи, если его можно обозначить. В только что названной рукописи, описанной г. Плотниковым, год указан на листѣ 107б.

Палеографическая сторона.

2.

Описаніе фона и внѣшних принадлежностей рукописи.

Поврежденія рукописи. Всѣ ли листы сохранились в рукописи? Сколько листов вообще?

---

(1) Сочиненіе г. Плотникова напечатано в «Зап. Фил. 1880. III. 22—55; V. 55—73». Тоже отд. отт. (Воронежъ. 1880).

Нѣт ли в рукописи болѣе поздних вставок?

На какой бумагѣ писана рукопись? Не на пергаментѣ ли?

Признаки особенные. Цвѣт букв. Рисунки.

Писаны ли строки между прочерками, или же нѣт?

Описаніе переплета. Написи на переплетѣ.

3.

Описаніе букв.

1) Во всей рукописи.

2) В отдѣльных частях ея, если онѣ отличаются в этом отношеніи.

Устав, полуустав, скоропись?

Наклоненіе букв на лѣво или на право.

Форма букв, напр. для *в*: в или в (почти четыреугольное)?

Форма „юсов“.

Двоякое начертаніе т: т, Т

ѡ, в отличіи от о.

и и ї, ї. і и ї. й

ꙑ или ы.

оѵ или ȣ.

Употребленіе букв.

щ или шт.

Употребляются ли ѳ, ѵ (ижица); к҆, ђ?

Вязи, монограммы.

Слитіе 2-х букв в одну: (=ти), (=тв). Ср. щ (шт).

Особенности *правописанія.*

гг по греческому образцу: ͗аггл҄ъ. . . .

Употребленіе *значков* над буквами.

̓ ; ̔ ; ̈ ; ́ ̀

Имѣет ли оно какое нибудь опредѣленное назначеніе?

Употребленіе знаков ударенія.

Исчислить *титлы.*

Знаки *смягченія* над л, н, р:

л҆, н҆, р҆.

„Іотація“: ꙗ, ѥ, ѭ, ꙗ.

Употребленіе ѣ: ѣ или ꙗ.

Фонетическія особенности.

4.

Употребленіе ѕ (ѕѣло), в различіи от з (земля).
„Смягченія“ согласных к, г, х:
1) ц, ѕ (ʒ), с,
2) ч, ж, ш
в склоненіи, спряженіи и словообразованіи.
стѣ, сти или сцѣ, сци?
ѹю, ѹѧ, ѹіѫ, или ѹоу (ѹѕ), ѹа, ѹѫ?
ѹѧ или ѹѫ?
бл, пл, вл, мл или б, п, в, м?
шт (щ), жд или ч, ж?

5.

Употребленіе ѣ. Смѣшеніе ѣ с знаками других гласных.
Не смѣшивается ли ѣ с и?
во вичи (=вѫ вѣшти).

Когда употребляются ѧ и ѫ?
Смѣшеніе ѧ и ѫ: 1) между собою;
2) со знаками других гласных.
Заключенія о функціи ѧ и ѫ в этой рукописи:
Может быть, ѧ=ją (jã) (jΔ),
ѫ=ą (ã) (Δ).
Отношенія в употребленіи букв:
? ѧ : ѫ=ѣ : ѧ
(ją : ą=ja : a)
(jΔ : Δ=ѭ : ѧ)
ѫ послѣ гласных вм. іѫ, ѭ. Cf. ѧ послѣ гласных.— Отсутствіе „іотаціи“.

Различеніе и и ы.
и вм. ѕі (ы).

6.

ѫ, ь.

ѫ, ь в корнях: 1) ѫ,
2) ь,
3) смѣшанно,
4) пропуск.
Смѣшеніе: 1) только ѫ в корнях;
2) „ ь „ ;
3) смѣшанно.

NB. В каждом отдѣлѣ при исчисленіи примѣров соблюдать алфавитный порядок.

Употребленіе ъ и ь в концѣ слов, послѣ различных согласных в слѣдующем порядкѣ:

1) губные: п, б, (ф), в, м;
2) передне-язычные: т, д, с, з;
3) задне-язычные: к, г, х;
4) язычные „смягченные“: ц; ч, ш, ж; — шт (щ), жд.

1 s. -мь? 1 pl. -мъ.

3 s., 3 pl.: ть или тъ?

ъ и ь в суффиксах.

ъ и ь на границѣ между корнями (основами) и суффиксами.

Отступленія в употребленіи ъ и ь от признанной стсл.-ой нормы.

Смѣшеніе ъ и ь:

1) между собою,
2) со знаками других гласных.

м
ъ вм. ь: хра съ (=храмъ сь).

ь вм. ъ. х
Когда вм. ъ стоит о? напр. оуповáжщїи.

м
„ „ ь „ є? къ полєзны.

є вм. ь (и): поставлєи (=поставившій).

о, є, и вм. ъ, ь в концѣ слов и вообще в тѣх мѣстах, гдѣ теперь 0 (нуль) звука.

Пропуск ъ и ь в корнях.

Опущеніе ъ и ь в серединѣ слов.

Написаніе их в концѣ, хотя смѣшанно. Когда однакож и в концѣ слов пропускаются ъ и ь?

Написаніе ъ и ь там, гдѣ они собственно вовсе не ожидаются.

зьмїєвь (gen. pl. m.).

Не зависит ли написаніе ъ или ь от звуков слѣдующих, как согласных, так и гласных? Cf. *Zogr.* (*Зогр.*) и другіе „паннонскіе“ памятники (см. главы 6 и 7, стр. 180—181, 188—190).

рь, ръ; ль, лъ.

Руководствуясь, между прочим, русским языком, отличать при ръ, лъ случаи:

1) древняго порядка звуков: кръвь, плъть ....
2) „перестановки“, respective „полногласія“.
р слогообразующее, без ъ или ь:
съмртоно́сїа.
Выводы о назначеніи букв ъ и ь, особенно в сочетаніи с л и р: лъ, ль, ръ, рь.

7.

„*Полногласіе*“.
1) ра, ла || оро, оло....
2) рѣ, лѣ || ере, оло (еле).
3) ръ, лъ, рь, (ль) || ър, ъл, ьр, (ьл) || ъръ, ълъ, ьрь, (ьль).

„*Стяженіе*“ („contractio“).
въ слоужени (loc. s. n.).

Флексія.

8.

Склоненіе.

Gen. s. m. n. а, оу (8).
Instr. s. m. n. омь, ъмь.
Loc. pl. m. n. ѣхъ, ъхъ, (охъ).
Склоненіе с Gen. s. на е: ’отроча́тоу....

Склоненіе *мѣстоимѣній*.
Nom. acc. s. m. adj. ъи или ъıи (ыи)?
дроугъи, дроугыи или т. п.?
Склоненіе *прилагательных*: Dat. s. m. n. -омоу или -оуоумоу...?
Gen. s. m. n. -ого или -ааго...?
Gen. s. f. ѿ въсѣкоѫ.

9.

Спряженіе. Глагол и отглагольныя формы.

даси, вѣси, ѣси .... или даши...?
Imperativus: несѣте или несите?
Aoristi.
Partic. perfecti: възвра́щшоу сѧ... или възвратившоусѧ...?
Удвоеніе н в Partic. pass.: не’изрече́нно.
вдохновеніе, дуновеніе, воскресновеніе, мановеніе....

10.

Dualis.

Синтаксисъ.

11.

Синтаксическія особенности.

Dativus c. Infinitivo?
Членъ?
Другія особенности.

Діалектологическіе вопросы.

12.

Выдѣлить, назвать и опредѣлить признаки:
1) исключительно старословянскіе,
2) болгарскіе, сербскіе, русскіе ....,
3) характеризующіе 2 говора (нарѣчія) безразлично

и т. д.

Какой рецензіи или редакціи разбираемый памятникъ?

Видно ли в этом памятникѣ вліяніе одного из опредѣленных нарѣчій словянских, и какого именно? В чем проявляется это вліяніе?

Нѣт ли различій в языкѣ отдѣльных частей рукописи?

Словарчик.

13.

Особенныя слова в алфавитном порядкѣ.

Изданіе памятника.

14.

Напечатать (respective: списать) цѣльный памятник или, по крайней мѣрѣ, самыя выдающіяся его части.

Перевести отрывок на настоящій стсл. язык. При этом помнить, что стсл. язык не единичен, а является в разных видоизмѣненіях (см. выше, глава 2, стр. 171—172). Напр.

С одной стороны:	с другой же:
рь ‖ рꙑ,	по преимуществу рꙑ (см. выше, гл. 6 и 7, стр. 181—183, 191—192).
3. s. pl. -ть,	-тꙑ.

Для упражненія: фонетическій перевод на языки русскій и сербскій.

Методологическія замѣтки о внѣшнихъ пріемахъ.

15.

Примѣры записывать на листкахъ (карточкахъ, ярлычкахъ). Записывать же такъ:

Категорія
Примѣръ
Ссылка.

Напр.

ѫ в $\underline{\sqrt{}}$: *)
тѫцѣ
78б

*) т. е. в корнѣ.

Ярлыки держать постоянно в порядкѣ, напр. в ящиках или т. п.

Примѣры писать с титлами, прибавляя в скобках полное чтеніе.

В самом сочиненіи каждый примѣр должен стоять в особой строкѣ. Рядом с ним слѣдует ставить, гдѣ нужно, настоящую стсл.-ую форму (вид слова), напр.

В данном памятникѣ	Стсл. форма
сѫ	сь (сей)
призри	призьри ....
. . . . .	

Всѣ примѣры, подходящіе под одну и ту же категорію, выписывать в алфавитном порядкѣ.

При примѣрах обозначать листы рукописи, напр.

19а = лицевая сторона 19-го листа,

19б = оборотная сторона 19-го листа,

и т. п.

Пока можно описать только извѣстную часть рукописи или же извѣстные факты из нея, оставляя продолженіе изслѣдованія для дальнѣйших занятій.

ПОПРАВКИ И ДОПОЛНЕНІЯ.

К стр. 3:

ib., ibid. = ibidem, там же.
NB. = notabene.
resp., respect. = respective, смотря по обстоятельствам.
вм. = вмѣсто.
в особ. = в особенности.
осн.-слов = основно-словянскій . . . .
отд. отт. = отдѣльный оттиск.
пр., проч. = прочія, и прочія . . .
р. с. = рядом с
‖ = рядом с.

К стр. 4:

Abh. Berl. = *Abhandlungen* der Königlichen Akademie der Wissenschaften zu *Berlin*. Berlin.

Abh. Gött. = *Abhandlungen* der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu *Göttingen*. Göttingen. 1856 ss.

Abh. Sächs. = *Abhandlungen* der Königlich *Sächsischen* Gesellschaft der Wissenschaften. Abhandlungen der philologisch-historischen Classe der Königlich *Sächsischen* Gesellschaft der Wissenschaften. Leipzig. 1850 ss.

Acta philol. Lips. = *Acta* societatis *philologae Lipsiensis* . . . . (См. стр. 23).

ADMG. = *Abhandlungen* für die Kunde des Morgenlandes herausgegeben von der *Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* unter der verantwortlicher Redaction des Prof. Dr. Ludolf Krehl. Leipzig, F. A. Brockhaus.

Allg. Bibl. = *Allgemeine Bibliographie* . . . (См. стр. 15).

Apost. Ochr. (см. стр. 204).

Apost. Strum. (см. стр. 205).

Anz. Bibl. = *Anzeiger* für *Bibliographie* . . . . (см. стр. 15).

Под «**Anz. Gött.**»: Раньше п. з. «*Göttingische Anzeigen* von gelehrten Sachen etc.»

Anz. philol. = *Philologischer Anzeiger*. Als Ergänzung des Philologus herausgegeben von Ernst von Leutsch. Göttingen. 1869 ss.

Arch. neuer. Spr. = *Archiv* für das Studium der *neueren Sprachen*.... (см. стр. 23).

К стр. 4—5:

Asc. Stud. crit. = *Studj critici* di G. I. *Ascoli*. I. Gorizia (Milano, Lipsia, Trieste) 1861.—II. Roma, Torino, Firenze, 1877.

Ass. (см. стр. 176).

Ass. Стп. (см. стр. 176).

К стр. 5:

Athos.-Ev. (см. стр. 221).

Под «**Beitr. Bezz.**»: IV. 1878 = Festschrift zur Feier seines fünfzigjährigen Doctorjubiläums am 24 October 1878 Herrn Professor Theodor Benfey gewidmet von Leo *Meyer*, Theodor *Nöldeke*, Georg *Bühler*, August *Fick*, Joseph *Budenz*, Jacob *Wackernagel*, Adalbert *Bezzenberger*, Theodor *Zachariae*.

К стр. 6:

Biond. Stud. = *Studii* linguistici di B. *Biondelli*. Milano. 1861.

Bopp VG. = *Bopp*, Franz, *Vergleichende Grammatik* . . . . (см. стр. 34).

BR. = Sanskrit-Wörterbuch herausg. v. d. Kaiserl. Akad. d. Wissensch. bearb. von Otto *Böhtlingk* und Rudolph *Roth* (7 Thle). St. Petersb. 1853—1875. (См. стр. 36 и Пр. 1876—77, 72).

Cloz. (см. стр. 175).

Corss. Ausspr.² = *Corssen, Aussprache* . . . . (см. стр. 47).

Corss. Krit. Beitr. = *Corssen, Kritische Beiträge* . . . . (см. стр. 47).

Corss. Nachtr. = *Corssen*, Kritische *Nachträge* . . . . (см. стр. 47).

Под «Curt. Grundz.⁴»: Cf. Die celtischen Vergleichungen in den Grundzügen der griechischen Etymologie. (4. Auflage.). Von Ernst *Windisch* (Stud. Curt. VII. 369—380)

Curt. Verb. = Das *Verbum* der griechischen Sprache seinem Baue nach dargestellt von Georg *Curtius*. *Halle* 1874. (cf. Пр. 1876—77, 23).

К стр. 7:

Под «Čas. mać. serb.» вм. «maćicy» чит. «Towarstwa maćicy» и прибав.: Раньше п. з. «*Časopis* Towarstwa *Maćicy Serbskjeje*. Redaktor: J. E. *Smoleŕ*. W Budyšinje, 1848 ss.».

ČČM. = Čas. mus.

Delbr. Parad. = (*Delbrück*, Dr. B.) *Paradigmen* zum Sanskrit. Für Vorlesungen. Halle. 1867. (cf. Пр. 1876—77, 73).

Ev. Novg. (см. стр. 179).

Ev. Trnov. (см. стр. 205).

Fick V. Wb³. = *Vergleichendes Wörterbuch* der Indogermanischen Sprachen sprachgeschichtlich angeordnet von August *Fick*, etc. (4 Bde) Dritte umgearb. Auflage. Göttingen. 1874, 1876. (Cf. стр. 34, 107 и Пр. 1876—77, 29). — Cf. B. *Delbrück*. «Liter. Jen. 1875 № 21. Art. 339».

Fr. Chil. (см. стр. 179).

Freund Trien. II, III . . . . = *Triennium* philologicum oder Grundzüge der philologischen Wissenschaften, für Jünger der Philologie zur Wiederholung und Selbstprüfung bearbeitet von Wilhelm *Freund*.

II. Semester-Abtheilung. Leipzig, etc. 1874.
III. » » » » 1875.
IV. » » » » 1875.
V. » » » » 1876.
VI. » » » » 1876.

Freund Trien. I³. = *Triennium* . . . bearb. von Wilhelm *Freund*. I. Semester-Abtheilung. Zweite verbesserte Auflage. Leipzig, etc. 1879.

Geitl. Fonol. = Starobulharská *Fonologie* se stálým zřetelem k jazyku litevskému. Sepsal Dr. Leopold *Geitler*. V Praze. 1873. (Cf. стр. 66, 107 и Пр. 1876—77, 53).

Grig. naz. (см. стр. 237).

Guard.-Wierz. = Grammaire de la langue latine . . . par J. M. *Guardia* et J. *Wierzeyski* . . . . (см. стр. 48).

Heyse Syst. = *System* der Sprachwissenschaft von K. W. L. *Heyse*. Nach dessen Tode herausg. von Dr. H. Steinthal. Berlin 1856. (Cf. Пр. 1876—77, 1).

Hübn. Gr. Gesch.-Encykl. = *Grundriss* zu Vorlesungen über die *Geschichte* und *Encyklopädie* der classischen Philologie von E. *Hübner*. Berlin. 1876.

Hübn. Gr. lat. Gram. = *Grundriss* zu Vorlesungen über die *lateinische Grammatik* von E. *Hübner*. Berlin. 1876.

Hübn. Gr. röm. Lit.⁴ = *Grundriss* zu Vorlesungen über die *römische Litteraturgeschichte* von E. *Hübner*. *Vierte* vermehrte Auflage, Berlin. 1878.

Hval. ruk. (см. стр. 221).

Jag. Op. = Jagić, Opisi i izvodi . . . . (см. выше, стр. 168 и Пр. I. 89).

Jag. prim. = [J.(agić), V.] Priměri . . . . (см. стр. 168).

Вм. «Jahrb. class. Alterth.» чит.: Jahrber. class. Alterth.

Jen. Liter. = Liter. Jen.

Jolly Inf. = Geschichte des *Infinitivs* im Indogermanischen von Dr. Julius *Jolly*. München. 1873. (Cf. Пр. 1876—77, 23, 40).

К стр. 8:

Kopit. Kl. Schr. = Barth. *Kopitar's Kleinere Schriften* sprachwissenschaftlichen, geschichtlichen, ethnographischen und rechtshistorischen Inhalts. Herausgegeben von Fr. Miklosich. Erster Theil. Wien. 1857.

Krmč.-Mih. (см. стр. 221).

Krok = *Krok*. Listy vědecké (см. стр. 25).

Kühn. Gr. lat. = Ausführl. *Grammatik* der *lateinischen* Sprache von Dr. Raphael *Kühner* (см. стр. 48).

KZ. = ZK. (стр. 12).

Lesk. Hb. = *Handbuch* der *Altbulgarischen* (Altkirchenslavischen) Sprache, etc. Von A. *Leskien*. Weimar 1871. (Ср. Пр. 1876—77, 80).

Leskien Handb. = Lesk. Hb.

Literbl. germ. rom. Phil. = *Literaturblatt* für *germanische* und *romanische Philologie*. Unter Mitwirkung von Professor Dr. Karl Bartsch herausgegeben von Dr. Otto Behaghel und Dr. Fritz Neumann. Verlag von Gebr. Henninger in Heilbronn. Erscheint monatlich. Preis halbjährlich M. 5. 1880 ss.

Lit. Sin. (см. стр. 177).

Ludw. Inf. = Der *Infinitiv* im Veda mit einer systematik des litauischen und slavischen verbs. Dargest. von Alfred *Ludwig*. Prag 1871. (Cf. Пр. 1876—77, 23).

Maked. glag. (см. стр. 177).

Maked. kyr. (см. стр. 179).

Małe. Gr. = *Gramatyka* historyczno-porównawcza języka polskiego przez Dra. Antoniego *Małeckiego* (2 tomy) Lwów 1879. — Cf. 1) Rozbiór Gramatyki polskiéj historyczno-porównawczéj D-ra Antoniego Małeckiego. Napisał Ad. Ant. *Kryński*. Odbitka z Biblioteki Warszawskiéj. Warszawa 1880», 2) *К. Аппель* «ФВ. IV. 268—271», 3) *W. Nehring* «Arch. V. 123—148», 4) W. *Nehring* «Aten. 1880. IV. 162—173».

Mar. (см. стр. 175).

Mas. Acc. = Die Hauptformen des Serbisch-Chorwatischen *Accents*, etc. von Leonhard *Masing*. St.-Pétersburg, 1876. (См. стр. 81 и Пр. 1876—77, 71).

Mém. Ac. Pét. = *Mémoires* de l'*Académie* impériale des sciences de Saint-Pétersbourg. Sciences politiques, histoire, philologie.

Mih. glag. apost. (см. стр. 225).

Mikl. VG. = *Vergleich. Grammatik* der slavischen Sprachen von Franz *Miklosich* . . . . (см. стр. 66).

Mikl. Wurz. = Die *Wurzeln* des Altslovenischen von Franz *Miklosich*. Wien 1857 (Cf. стр. 107 и Пр. 1876—77, 10).

Mstisl. (см. стр. 238).

К стр. 9:

Mus. Rhein. = *Rheinisches Museum* für Philologie. Herausgegeben von F. G. Welcker, F. Ritschl, A. Klette. Neue Folge. = Museum für Philologie. etc. Frankfurt am Main. 1846 ss.

Nik.-Ev. (см. стр. 222).

Nom. bulg. (см. стр. 205).

Ochr. = *Охридское* Евангелие. (см. стр. 177).

Oct.-Mih. (см. стр. 205).

Ost.-Brug. Morph. Unt. = *Morphologische Untersuchungen* auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen Von Hermann *Osthoff* etc. und Dr. Karl *Brugman* etc. Leipzig Verlag von S. Hirzel. Erster Theil 1878. Zweiter Theil 1879. Dritter Theil 1880.

Ostr. (см. стр. 236).

Param. Grig. (см. стр. 204).

Pat.-Mih. (см. стр. 205).

Philol. = Philologus. Zeitschrift für das klassische Alterthum. Herausgegeben von F. W. Schneidewin. Stolberg, O. Kleinecke's buchhandlung. 1846 ss.

Pott EF. = *Etymolog. Forschungen* etc. von Dr. Aug. Friedr. *Pott* . . . . (см. стр. 35, 107 и Пр. 1876—77, 30).

Przegl. kryt. = *Przegląd krytyczny* . . . . (см. стр. 26).

Psalt.-Mladen. (см. стр. 221).

Ps. Bol. (см. стр. 204).

Ps. Pogod. (см. стр. 204).

Ps. Sluck. (см. стр. 179).

К стр. 10:

Rev. philol. = *Revue* de *philologie* de littérature et d'histoire anciennes. Nouvelle série dirigée par MM. Ed. Tournier, L. Havet et Ch. Graux. Paris C. Klincksieck, etc. 1877 ss. (Secrétaire de la Rédaction: M. Henri Rouch).

Ritschl Opusc. = Friedrich *Ritschl*'s kleine philologische Schriften. Friderici Ritschelii *opvscvla* philologica. (4 volumina). Leipzig. II. 1868. (Zu Plautus und lateinischer Sprachkunde). IV. 1878.

Riv. filol. = *Rivista* di *filologia* . . . . (см. стр. 27).

Riv. Eur. = La Rivista Europea. Si pubblica in Firenze il 1-o d'ogni mese sotto la direzione del Prof. Angelo de Gubernatis. etc. Firenze. 1870 ss. (см. стр. 26).

Roczn. Pozn. = *Roczniki* Towarz. Przyj. Nauk *Poznańskiego* . . . . (см. стр. 27).

Sauss. Mém. = *Mémoire* sur le système primitif des voyelles dans les langues indo-européennes par Ferdinand de *Saussure*. Leipsick. 1879. (Cf. стр. 123).

Sav. (см. стр. 177).

Schaf. Serb. Lesek. = *Serbische Lesekörner*, etc. von P. J. *Schaffarik*. Pesth, 1833. (См. Пр. 1876—77, 89).

Schl. Form. kirch. = Die *Formenlehre* der *Kirchenslavischen* Sprache, erklärend und vergleichend dargestellt von Dr. Aug. *Schleicher*. Bonn 1852. (Cf. Пр. 1876—77, 80).

Под «Schm. Voc.» прибав.: Cf. «Rev. ling. V. 115—119».

Schuch. Vok. = Der *Vokalismus* des Vulgärlateins. Von H. *Schuchardt* . . . . (см. стр. 51).

Schw.-Sidl. = **Schw.-Sidl. Lat.** = Elementar- und Formenlehre der *Lateinischen* Sprache . . . . von Dr H. *Schweizer-Sidler* . . . . (см. стр. 49).

Siev. Gl. = *Grundzüge* der *Lautphysiologie* zur Einführung in das Studium der Lautlehre der indogermanischen Sprachen von Eduard *Sievers*. Leipzig 1876. (Bibl. indog. Gramm. I). (Cf. стр. 71 и Hp. 1876—77, 4).

Slavjan = Slavjan. Časnik . . . . (см. стр. 27).

Slepč. (см. стр. 204).

Slovn. nauč. = *Slovník naučný* . . . . (см. стр. 27).

К стр. 11:

Strum. Oct. (см. стр. 205).

Под «Stud. Curt.» прибав.: I—X. 1868—1878. IX и X: Herausg. von Georg *Curtius* und Karl *Brugman*.

Stud. Leipz. = *Leipziger Studien* zur classischen Philologie herausgegeben von G. Curtius L. Lange O. Ribbeck H. Lipsius. Leipzig. Verlag von S. Hirzel. 1878 ss.

Stud. Rom. = *Romanische Studien* herausgegeben von Eduard Boehmer, etc. Turin, Florenz, Rom, Hermann Loescher. Strassburg, Karl J. Trübner. Paris. Ernest Leroux. London. Trübner et Comp. 1874 ss.

Supr. (см. стр. 178).

Svjat. (см. стр. 237).

Šaf. Narod³. = Slow. *Národopis* etc. Sest. P. J. *Šafařík* . . . . (см. стр. 67).

Šaf. Sp. = Pavla Jos. *Šafaříka* Sebrané *spisy*. K vydání upravil Josef Jireček (3 díly). V Praze. 1862, 1863, 1865.

Šiš. (см. стр. 221).

Šiš. Mikl. (см. стр. 221).

Test. psalt. Bol. (см. стр. 221).

Triod Grig. (см. стр. 204).

Und. (см. стр. 179).

Van. Gram. = Elementar-*Grammatik* der latein. Spr. Von A. *Vaniček* . . . . (см. стр. 49).

Van. Wört. gr.-lat. = *Vaníček*, Alois, *Griechisch lateinisches* etymologisches *Wörterbuch* von . . . etc. (2 Bde). Leipzig 1877.

Van. Wört. lat. = Etym. *Wörterbuch* der *latein.* Spr. von A. *Vaníček* . . . . (см. стр. 49).

К стр. 12:

ZK. Ges.-reg. I—X. = *Gesammtregister* zu den *ersten zehn* Bänden der *Zeitschr.* f. vergl. Sprachf. . . . . (см. стр. 18).

ZK. Ges.-reg. XI—XX. = *Gesammtreg.* zu den Bänden *XI—XX* von *Kuhn's* Zeitschrift . . . . (см. стр. 18).

Zogr. (см. стр. 173).

Zogr. Jag. (см. стр. 173).

Под «Бес. люб. слов.» прибав.: 1867. ss.

Бод. Оп. фон. рез. = *Опыт фонетики резьянских* говоров. II. *Бодуэна-де-Куртенэ*. (J. Baudouin de Courtenay). Варшава. Петербург. 1875. — Cf. 1) B. P. *Hasdeu*, Baudouin de Courtenay si dialectul slavo-turanic din Italia . . . . (см. Пр. 1876—77, 47), 2) V. *Jagić* «Arch. I. 509—510», 3) Štefan *Kociančič* «Glas. V. Gorici. Tečaj IV. 1875, 23 aprila, № 17», 4) Ad. Ant. *Kryński* «Aten. 1876, II. 641—649», 5) A. A. *K.(ryński)* «Przegl. kryt. 1876, kwiecień, 141—145», 6) Louis *Leger* «Rev. crit. 1876, № 38, 16 septembre», 7) Louis *Leger* «Riv. Eur. 1876, II, 1-o aprile, pg. 400: Philologie slave», 8) (M. *Majar*) «Slavjan, 1875. Čislo 8», 9) (A. *Świętochowski*) «Tydzień, Lwów, 23 maja 1875: Listy z Niemiec», 10) Petar *Tomić* «Slovenski Narod, Ljubljana, 1875, maj (?)», 11) P. *Tomić* «Narodne Novine, Zagreb, 1875, maj (?)», 12) Davorin *Trstenjak* «Ruskoslovansko slovstvo». (Zora, štev. 7. dne 1 Aprila 1876), 13) (А. *Будиловичъ*) «Сборн. слав. II, II отдѣл. 25—27», 14) Я. *Гротъ* «ЖМНПр. 1876, январь, 190—194», 15) «Зап. Фил. 1875, вып. III.

Библіогр., стр. 23», 16) П. И. *Срезневскій* «Отч. Увар. XIX. 1878, 397—420».

Бол. Пс. (см. стр. 204).

Бусл. Гр.[4] = Историческая *грамматика* русскаго языка, составленная Ѳ. *Буслаевымъ* (2 тома). Изданіе *4-е*, etc. Москва 1875. (См. Пр. 1876—77, 50). — Cf. Martin *Hattala* «Casopis mus. 1862, 84—89, 133—160, 323—344», (П. *Давровскій*) «Записка о второмъ изданіи . . . .» (см. Пр. 1876—77, 51).

Бусл. Христ. = Историческая *Христоматія* церковно-славянскаго и древне-русскаго языковъ. Составлено, etc. Ѳ. *Буслаевымъ*. Москва. 1861. (Учебныя руководства для военно-учебныхъ заведеній). (Cf. Пр. 1876—77, 90).

ВЕ. = **Вѣстн. Евр.**

Вост. Гр.[12] = Русская *Грамматика* Александра *Востокова*, по начертанію его же сокращенной Грамматики полнѣе изложенная. Изданіе *двѣнадцатое*. С.-Петербургъ. 1874. (Cf. Пр. 1876—77, 50).

Вост. Набл. = Филологическія *наблюденія* А. Х. *Востокова*. Издалъ etc. И. Срезневскій. СПб. 1865. (См. Пр. 1876—77, 80, 90)

Вост. Остр. = *Остромирово* Евангеліе 1056—57 года . . . изданное А. *Востоковымъ* . . . (см. стр. 236 и Пр. 1876—77, 90).

Вост. Рум. Муз. = Описаніе рукописей *Румянцовскаго Музеума*, составленное Александромъ *Востоковымъ*. СПб. 1842. (См. стр. 169 и Пр. 1876—77, 90).

Вост. Цсл. = Грамматика *церковно-словенскаго* языка изложенная по древнѣйшимъ онаго письменнымъ памятникамъ. Составлена Академикомъ А. Х. Востоковымъ. СПб. 1863. (Cf. Пр. 1876—77, 80).

Вѣстн. Фил. = **Вѣстн. Филол.**

К стр. 13:

Гл. = Гласп.

Григ. Лек. = *Лекціи* В. И. *Григоровича*. (2 курса) Казань 1863. (Литогр.) (см. Пр. 1876—77, 81).

Григ. Наз. (см. стр. 237).

Григ. Парем. (см. стр. 204).

Григ. оч. пут. = *Очеркъ* ученаго *путешествія* по Европейской Турціи. (Виктора *Григоровича*). (Зап. Каз. 1848. III).

Григ. оч. пут.^{2} = *Очеркъ путешествія* по Европейской Турціи, (Съ картою окрестностей охридскаго и преспанскаго озеръ). Виктора *Григоровича*. Изданіе *второе*. Москва. 1877.

Григ. Тріодь (см. стр. 204).

Грот ФР.^{2} = *Филологическія разысканія* Я. *Грота*. Второе, значительно пополненное изданіе. (2 тома). СПб. 1876. (Cf. Пр. 1876—77, 50).

Дан. Ист. обл. = *Историја облика* српскога или хрватскога језика . . . Написао Ђ. *Даничић* . . . (см. стр. 215).

Дан. Ник. Јев. (см. стр. 222).

Денн. = Денница . . . (см. стр. 28).

ЗАН. = Зап. Ак.

Зогр. = Zogr. (стр. 173).

Изв. Моск. = *Московскія* Университетскія *Извѣстія*. 1866—1867, 1868. Москва. 1866, 1867, 1868.

Крит. Обозр. = *Критическое Обозрѣніе* журналъ научной критики и библіографіи въ области наукъ историко-филологическихъ, юридическихъ, экономическихъ и государственныхъ. (Редакторы-Издатели: Вс. *Миллеръ* и М. *Ковалевскій*). Москва 1879—80.

Мстисл. (см. стр. 238).

К стр. 14:

Нет. Лат. = Генетическое изложеніе фонетики и морфологіи *латинскаго* языка. Съ краткимъ обозрѣніемъ осскаго и умбрій-

ского языковъ. Пособіе для преподаванія латинскаго языка въ высшихъ классахъ гимназій. Составилъ И. В. *Нетушилъ*. Харьковъ. 1878.

Ник. Ев. (см. стр. 222).

Новгор. (см. стр. 179).

Нов. Прим. = *Примери* књижевности и језика старога и српско-словенскога саставио Стојан *Новаковић*. У Београду 1877.

Новак. Прим. = **Нов. Прим.**

Ном.-болг. (см. стр. 205).

Обозр. крит. = **Крит. Обозр.**

Под «**Оп. Синод.**» прибав. въ концѣ: ? 5-я часть 1871.

Остр. (см. стр. 236).

Охр. = **Ochr.** (см. стр. 177).

Охр. Апост. (см. стр. 204).

Нам. обр. = *Памятники* и *образцы* народнаго языка и словесности русскихъ и западныхъ Славянъ. I—IV. Изданіе втораго отдѣленія Императорской Академіи наукъ. Редакторъ Академикъ И. И. Срезневскій. Санктпетербургъ 1852—1856.

Нат. Мих. (см. стр. 205).

Петр. Мат. = М. *Петровскій*, *Матеріалы* для славянской діалектологіи. (Изслѣдованіе). (Зап. Каз. 1866. II. 388—480; 1867, II. 155—191). (Cf. Пр. 1876—77, 42).

Погод. Ис (см. стр. 204).

Пот. Зап. = *Потебня*, А., Изъ *Записокъ* по русской грамматикѣ. (2 части) Воронежъ, Харьковъ. 1874. (См. Пр. 1876—77, 51).

Пот. Ист. зв. = Къ *исторіи звуковъ* русскаго языка. А. *Потебни*. Воронежъ. 1876. (Cf. стр. 79 и Пр. 1876—77, 53, 59).

Пр. I. = **Пр. 1876—77.**

Пр. П. = Пр. 1877—78 = Подробная *программа* лекцій И. А. Бодуэна-де-Куртенэ (J. Baudouin de Courtenay) в *1877—78* учебном году. Казань. Варшава. 1879.

Правосл. Собес. = Собес. Правосл.

Пс. Слуцк. (см. стр. 179).

РВ. = Вѣсти. Русск.

Сав. (см. стр. 177).

Сборн. класс. = *Сборникъ* статей по *классической* филологіи. (Извлечено изъ Журн. Мин. Нар. Просв.) Санктпетербургъ. Томъ I. 1874; II. 1875; III. 1876.

Свят. (см. стр. 237).

Слѣнч. Апост. (см. стр. 204).

Собес. Правосл. = *Православный Собесѣдникъ*, издаваемый при Казанской Духовной Академіи. Казань.

Спис. период. бълг. = *Периодическо списание* на *българското* книжовно дружество. Урежда се отъ Дѣловодителятъ на Дружеството В. Д. Стоянова. (Излазя сѣки мѣсецъ.) Браила. 1870 ss.

К стр. 15:

Под «Срезн. Русск.» прибав.: (см. стр. 236).

Срезн. Свѣд. зам. = *Свѣдѣнія* и *замѣтки* о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ И. *Срезневскаго*. Санктпетербургъ. 1) I—XL, 1867; 2) XLI—LXXX, 1876. (Сборн. Ак. I. 1867, №№ 6, 7, 8, 9. XV. 1877, № 1, стр. 339—579). (Cf. Пр. 1876—77, 92).

Срезн. Чт. = *Чтенія* по исторіи славянскаго языка и его нарѣчій. Проф. И. И. *Срезневскаго* (литограф. курс).

Струм. Апост. (см. стр. 205).

Струм. Окт. (см. стр. 205).

Супр. (см. стр. 178).

Трън. Ев. (см. стр. 205).

Унд. (см. стр. 179).

ФВ. = **Вѣсти Фил.**

ФЗ. = **Зап. Фил.**

Фил. Зап. = **Зап. Фил.**

Хиланд. (см. стр. 179).

Чт. Об. И. Др. = Чтенія въ Императ. Обществѣ Исторіи и Древностей . . . . (см. стр. 29, 271).

Anzeiger für slavische Literatur. Verantwortlicher Redacteur Traugott *Pech* in Leipzig. F. A. Brockhaus 1881 ss.

Вм. «*Anzeiger*, Neuer . . . für Bibliographie etc.» *чит.*:

Anz. Bibl. (см. стр. 4, 250).

Под «*Anzeiger* . . . .» *вмѣсто*:	*чит.*:
Anzeiger, Neuer	*Anzeiger*
Jahrgang 1876	Jahrgang . . .
Herausgeg. unter verantwortl. Redaction	Herausgegeben
Dresden	Halle, 1851 ss. С 1855: Dresden

В концѣ прибав.:

Послѣ п. з.: Neuer Anzeiger für Bibliographie . . . .

Anz. philol. (см. стр. 4, 250).

Вм. «*Bibliograhie*, Allgemeine . . . » *чит.*:

Allg. Bibl. (см. стр. 4, 250).

К стр. 16:

Bibliotheca geographico-lingustica: oriental history et languages; books on Polynesia; Africa, history et languages of America. Contents of par III: III. America etc. offered for cash at the affixed net Prices by Bernard Quaritch, etc. London, february, 1879. Price 1^{s} № 321.

К стр. 17:

Вычеркнуть:

«**Catalogue** slave bibliographique . . . . de A. Michalek et Jar. Kloucek. Année I. Prag 1878.—Cf. «Arch. III. 543»».

Прибавить:

Doucha, František, Knihopisný slovník česko-slovanský, aneb seznam kněh, drobných spisův, map a hudebných věcí, vyšlých v jazyku národa česko-slovenského od roku 1774 až do nejnovější doby. etc. vydal . . . , přispěním Jos. Al. *Dundra* a Frant. Aug. *Urbanka*. V Praze 1865. (Cena 2 zl. 80 kr. r. m.).

К стр. 19:

Jagić, Dragutin, Hrvatsko-srbski knjigopis za god. 1865. (Književ. III. 143—151).

J.(*agić*), V., Hrvatsko-srbski knjigopis za god. 1864. (Književ. II. 149—152).

Jireček, Jos. Konst., Bibliographie de la littérature bulgare moderne. 1806—1870. par . . . . = **Јиречекъ** . . . . (см. стр. 21, 265).

K.(ukuljević) S.(akcinski), I., Bibliografia hrvatska. Dodatak k prvomu dielu. Tiskane knjige, sastavio . . . . U Zagrebu 1863. (Bibliografia jugoslavenska Knjiga prva).

Lorenz, Otto, Catalogue général de la librairie française pendant 25 ans (1840—1865), rédigé par . . . . , libraire. (4 vol.). Paris. 1867—1871.

Michálek, A., Slovanský katalog bibliografický za rok 1877 redakcí . . . . lka a Jar. **Kloučka** vydal Spolek československých knihkupeckých účetních v Praze. Ročník I. Catalogue slave bibliographique pour 1877 sous la redaction de . . . . et Jar. *Klouček* publié par La société de collaborateurs libraires bohèmes à Prague. I. Année. = **Catalogue** slave bibliographique . . . . (со стр. 17).

К стр. 20:

Plebański, Dr., Grammatyka . . . . (см. стр. 31).

Rocznik, Warszawski . . . . literacki poświęcony Literaturze, Oświacie, Bibljografji i Księgarstwu. Rok pierwszy 1871. Re-

daktor Stanisław *Czarnowski*. Warszawa. etc. 1872 ss. = *Rocznik*, Kalendarz . . . (см. стр. 27).

Seznam všech roku 1865 v Rakousku vydaných kněh a časopisův v jazyku česko-slovanském. V Praze 1866.

Slovník, Knihopisný . . . česko-slovenský aneb seznam všech roku 1869 v Rakousku vydaných kněh, časopisů, hudebnin a uměleckých výrobkův v jazyku českém a slovenském. V Praze 1870.

К стр. 21:

Zaborowski, Stanisław, Księdza . . . . a . . . . ego Ortografija polska z łacińskiego na polski język przełożona, *z przydaniem* uwag tłómacza, tudzież Ortografii Seklucyana i *spisu bibliograficznego grammatyk i słowników polskich* przez Andrzeia F. *Kucharskiego*, etc. w Warszawie. 1865.

Библіографія. Вѣстникъ Русской Печати, Россійская . . . . издаваемая по оффиціальнымъ свѣдѣніямъ, съ содѣйствіемъ извѣстныхъ библіографовъ, важнѣйшихъ книгопродавцевъ Гг. библіотекарей ученыхъ учрежденій и пр. Книгопродавцевъ Эмилемъ *Гартье* въ С.-Петербургѣ. Выходитъ два раза въ мѣсяцъ. Bibliographie de la Russie Messager général de la librairie et de la presse. Publié sur des documents officiels, avec le concours des principaux bibliophiles, bibliographes, libraires et MM. les bibliothécaires des sociétés savantes, etc. par Émile Hartgé, Libraire à Saint-Pétersbourg. Parait les 1-er et 15 de chaque mois. 1879 ss.

(**Бычковъ**, А. Ѳ.) Библіографическій Списокъ сочиненій и изданій ординарнаго академика Императорской Академіи наукъ И. И. Срезневскаго. Ко дню пятидесятилѣтія его ученой дѣятельности составленъ въ отдѣленіи русскаго языка и словесности. Санктпетербургъ. etc. 1879.

З(адера)цкій, Н., Славянскія учено-литературныя извѣстія за 1877 г. (Ежег. Слав. 1878, 400—431).

К «Јиречекъ, Іос. Конст., Книгописъ. . . .» прибав.: = Jireček, Jos. Konst., Bibliographie . . . . (см. стр. 19, 263).

К «Межовъ, В. И., Систематическій Каталогъ . . . .» прибав.: Выходил и в слѣдующіе годы. Послѣдній том: . . . Систематическій каталогъ русскихъ книгъ за 1877—78 г. Ст. Петербургъ. 1880.

К стр. 22:

Новости, Книжныя новости. Ежемѣсячный листокъ, издаваемый Книжною Торговлею для Иногородныхъ Н. П. Карбасникова. С.-Петербургъ. 1879 ss.

К стр. 23:

Заглавіе измѣнить слѣдующим образом:

4. ЖУРНАЛЫ, ПОВРЕМЕННИКИ, ЭНЦИКЛОПЕДІИ, СБОРНИКИ, ПОЛНЫЯ ИЗДАНІЯ СОЧИНЕНІЙ ОТДѢЛЬНЫХ УЧЕНЫХ И Т. П.

Затѣм прибавить:

Abh. Berl. (см. стр. 4, 249).

Abh. Gött. (см. выше, стр. 4, 249).

Abh. Sächs. (см. выше, стр. 4, 249).

Abhandlungen der philosophisch-philologischen Classe der Königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften. München.

Acta philol. Lips. (см. стр. 4, 249).

Actes de l'*Institution ethnographique* Compte-rendu des séances des sections réunies publiée Par . . . . Paris.

Actes de la *Société* d'*ethnographie* constituée par deux arrêtés ministeriels. Compte rendu des séances Notices scientifiques, Discours, Rapports et Instructions rédigés par MM. . . . et publiés Par . . . Paris.

ADMG. (см. стр. 4, 249). — Cf. ZDMG. (см. стр. 28).

Alemannia. Zeitschrift für Sprache, Litteratur und Volkskunde des Elsasses und Oberrheins herausg. von Dr. Anton *Birlinger* etc. Bonn. 1873 ss.

Под «Arch.» прибав.: — Cf. А. *К.* «ЖМНПр. CXCVIII. 1878, май, 120—131», Филиппъ *Фортунатовъ* «Крит. Обозр. 1879. №№ 6, 19».

Archiv, Allgemeines . . . . für Ethnographie und Linguistik. etc. herausgegeben von F. J. *Bertuch* und Dr. J. S. *Vater* etc. Weimar, 1808 ss.

Archiv, Neues . . . . für Philologie und Pädogogik. etc. herausgegeben von Gottfried *Seebode.* Hannover 1826 ss. Продолженіе: Herausgeg. von Dr. G. *Seebode* und M. Johann Christian *Jahn.* Тоже п. з.: Neue Jahrbücher für Philologie und Pædogogik oder Kritische Bibliothek für das Schul- und Unterrichtswesen. Leipzig 1831 ss.—Послѣ: Neue Jahrbücher für Philologie und Paedagogik gegenwärtig herausgegeben von Alfred *Fleckeisen* und Hermann *Masius.* Тоже п. з.: Jahrbücher für Philologie und Paedagogik. Zweite Abteilung. Herausgegeben von H. *Masius.* Leipzig. 1855 ss. — Cf. стр. 25 п. с.: Jahrbücher, Neue . . . .

Archivio per l'antropologia e la etnologia organo della società italiana di antropologia e di etnologia pubblicato dal dott. Paolo *Mantegazza* etc. Firenze.

К стр. 24:

Atti del IV Congresso internazionale degli Orientalisti tenuto in Firenze nel settembre 1878. Firenze. 1880 ss.

Atti del Reale Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti del novembre 1867 all'ottobre 1868. Tomo decimoterzo, etc. Venezia. 1867—68.

Biondelli, B., Studii linguistici di . . . . etc. Milano. MDCCCLVI (1856).

Blätter, Slavische . . . . Herausgegeben und redigirt von Abel Lukšić. Wien 1865. — Cf. Fr. *Rački* «Knjiž. II. 138—140».

Bréal, Michel, Mélanges de mythologie et de linguistique par . . . . etc. Paris. 1877. — Cf. 1) C. *Bigot* «Le Journal officiel, 6 janv.», 2) «Rev. crit. 46, pg. 289».

Bulletin de l'Athénée oriental Présidence de M. l'Abbé de Meissas Paris Année 1881.

Под «**Col. Trai.**» прибав.:—Cf. И. *Сырку* «ЖМНПр. CXCV. 1878, февраль, 401—418».

Courrier, Le . . . . de Vaugelas journal semi-mensuel consacré a la propagation universelle de la langue française Paraissant le 1-er et le 15 de chaque mois Rédacteur: Eman Martin etc. Paris 1870 ss. (7-e Année. 1876).

К стр. 25:

Dizionario filosofico di *Stefanoni* Luigi contenente l'esposizione dei principali sistemi filosofici e teologici, la biografia dei filosofi antichi e moderni, la critica dei dommi e delle eresie, la definizione dei vocaboli attinenti alla filosofia ecc. ecc. ecc. (2 volumi) Milano etc. 1878.

Germania. Enthaltend: sprachwissenschaftliche und geschichtliche Abhandlungen etc. Von der Berlinischen Gesellschaft für Deutsche Sprache und Alterthumskunde. Herausgegeben durch Friedrich Heinrich von der *Hagen.* = Neues Jahrbuch der Berlinischen Gesellschaft für Deutsche Sprache und Alterthumskunde etc. Berlin, 1835—1853. (10 Bände).

Jahrber. class. Alterth. (см. стр. 7, 252) = **Jahrb. class. Alterth.**

Под «**Jahrbücher**, Neue . . . . » прибав.: Cf. стр. 23 и 266 и. с. *Archiv*, Neues . . . .

Jireček, Josef a Hermenegild, Rozpravy z oboru historie, filologie a literatury. Ročník první. Vydavatelé: . . . Ve Vídni, 1860.

Journal, The Asiatic . . . . and Monthly Register for British India and its Dependencies. etc. Vol. XXVII. 1829, Vol. XXVIII. 1829.

Journal, The Asiatic .... and Monthly Register for British and foreign India, China and Australesia. Vol. I. New Series. London. 1830 ss.—V. 1831.

Journal Asiatique ou recueil de mémoires, d'extraits et de notices relatifs à l'histoire, à la philosophie, aux langues et à la littérature des peuples orientaux etc. Paris.

Journal des Savants. Paris. Imprimerie nationale. Bureau d'abonnement. Librairie Académique Didier et C-ie, à Paris.

Journal, The .... of the Asiatic Society of Bengal. Edited by the acting secretaries. Vol III. January to December, 1839. etc. Calcutta: 1840.—IX. 1840; X. 1841; XI. 1842.

Kopit. Kl. Schr. (см. стр 8, 252).

Krok (см. стр. 8, 253).

Kwartalnik Naukowy, wydawany w połączenin przez miłośników umiejętności. (Tomów 4) Kraków 1835—1836. (Wydawca: Antoni Zygmunt *Helcel*).

Letopis, Летопись Матице Словенскей. .... Matice slovenskej. Ročnik X. sväzok I. Sostavil Viliam Pauliny Tóth, etc. Turč. sv. Martin. 1873.

Literbl. germ. rom. Phil. (см. стр. 8, 253).

Lübker, Friedrich .... 's Reallexikon des classischen Alterthums für Gymnasien. Fünfte verbesserte Auflage herausgegeben von Prof. Dr. Max Erler, etc. Mit zahlreichen Abbildungen. Leipzig. 1877.

К стр. 26:

Под «**Mélusine** ....» прибав.: Cf. А. Н. *Веселовскій* «ЖМНПр. CXCV. 1878, январь, 155—186».

Mém. Ac. Pét. (см стр. 8, 254).

К «**Mém. ling.**» прибав.: — Cf. H. *Schweizer Sidler* «KZ. XXI. 272—276»

Monatsschrift, Altpreußische .... Der neuen Preußischen Provinzial-Blätter vierte Folge. Herausgegeben von Rudolf *Reicke* und Ernst *Wichert* etc. Königsberg in Pr.

Mus. Rhein. (см. стр. 9, 254).

Nowiny. Pismo codzienne poświęcone polityce, sprawom społecznym, naukowym i artystycznym. Warszawa. 1879 ss.

Ost.-Brug. Morph. Unt. (см. стр. 9, 254).

Philol. (см. стр. 9, 254).

Prawda. Tygodnik polityczny, społeczny i literacki. Warszawa 1881 ss. Redaktor i Wydawca, dr. fil. A. Świętochowski.

Przegl. kryt. (см. стр. 9, 254).

К «*Rad* (см. стр. 9)» прибавить: — Cf. *Бодуэн-де-Куртенэ*, Труды филол. и лингвист. .... (см. стр. 31, 272).

Raumer, Rudolf von, Gesammelte sprachwissenschaftliche Schriften von .... Frankfurt a. M. et Erlangen. 1863.

Rev. philol. (см. стр. 10, 255). Весьма важное и полное изданіе.

Review, The Dublin .... New Series. etc. London etc. Dublin. etc.

Review, The Edinburgh ...., or critical Journal. etc. London etc. Edinburgh etc.

Review, The Quarterly .... etc. London.

Review, The Saturday .... of politics, literature, sciences and art. (London).

Review, The Westminster .... London. Trübner. (Paris. Delagrave.— Leipzig. Brockhaus).

Revue des *langues romanes*. Paris. Maisonneuve.

Revue Orientale et Américaine rédigée par MM. Aubin, Aymonier, Beauvois, Burnouf etc. publiée Par Léon de Rosny etc. Nouvelle série — Paris.

Revue, La .... *politique* et littéraire, revue des cours littéraires (2-e Série). Direction: MM. Eug. Yung et Ém. Alglave. (Paris, librairie Germer Baillière). 1871 ss.

Riv. Eur. (см. стр. 10, 255),

К стр. 27:

Riv. filol. (см. стр. 10, 255).

Roczn. Pozn. (см. стр. 10, 255).

«*Rocznik*, Kalendarz . . . .» вычеркнуть.

Rundschau, Philologische . . . . Herausgegeben von Dr. C. *Wagener* und Dr. E. *Ludwig* in Bremen. Bremen 1881 ss.

Stud. Leipz. (см. стр. 11, 256).

Stud. Rom. (см. стр. 11, 256).

Světozor. List pro zábavu a literaturu. Příloha ke Slovenským Novinám. Ve Vídni. 1856—1861.

Warta tygodnik poświęcony nauce, rozrywce i wychowaniu. Poznań. 1874 ss.

К стр. 28:

Под «ZDMG.» прибав.: — Cf. ADMG. (см. стр. 23, 265).

Вост. Набл. (см. стр. 12, 258).

Денн. (см. стр. 13, 259).

Записки Историко-Филологическаго Факультета Императорскаго С.-Петербургскаго Университета. С.-Петербургъ. 1875 ss.

Знаніе ежемѣсячный научный и критико-библіографическій журналъ. С.-Петербургъ. 1870—1877.

К стр. 29:

Изв. Моск. (см. стр. 13, 259).

Извлеченія изъ отчетовъ лицъ, отправленныхъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія за границу, для приготовленія къ профессорскому званію. — (Или: . . . . лицъ, приготовляющихся къ профессорскому званію, за границей и въ Россіи, на счетъ Министерства Народнаго Просвѣщенія). Санктпетербургъ. 1863 ss.

Извѣстія Императорскаго Общества любителей естествознанія, антропологіи и этнографіи. Москва. (Томъ XI. 1875).

Крит. Обозр. (см. стр. 13, 259).

Максимовичъ, М. А., Собраніе сочиненій . . . а. Томъ III. Языкознаніе. Исторія словесности. Кіевъ. 1880. — Cf. «Arch. III. 543».

Обозр. Крит. = *Крит. Обозр.*

Огледало српско за єзикъ, повѣстницу, и смѣсу књижевну. Издаватель и уредитель Дръ Іованъ *Хаџићъ—Светићъ*. Година I. У Новомъ Саду 1864. — Cf. Ђ. *Даничић* «Видов Дан» 1865 бр. 28—32».

Сборн. класс. (см. стр. 14, 261).

Сборникъ антропологическихъ и этнографическихъ статей о Россіи, издаваемый В. А. *Дашковымъ*. II. Москва. 1873.

Слово научный, литературный и политическій журналъ. Санктпетербургъ 1878 ss

Собес. Правосл. (см. стр. 14, 261).

Спис. период. былг. (см. стр. 14, 261)

Труды перваго археологическаго съѣзда въ Москвѣ 1869. Москва 1871. (2 тома).—Cf. (V. *Jagić*) «Arch. III. 531».

К «*Чтенія* въ Императорскомъ . . . .» прибав.: Москва. (от 1846 до 1848 и отъ 1858 до сих пор), ред. *Бодянскій*. = Чт. Об. И. ДР. (см. стр. 15, 262).

К стр. 30:

Boeck, August, Encyklopädie und Methodologie der philologischen Wissenschaften von .... herausgegeben von Ernst Bratuscheck. Leipzig, 1877.

Curtius, Georg, Jacob Grimm. Vortrag gehalten am 10 Februar 1871 im Gewandhaussaale zu Leipzig von Dr. .... Zum Besten der deutschen Invaliden. Leipzig 1871.

Jagić, V., Bibliographischer Bericht. (Arch. IV. 152—176, 527—548, 695—723; V. 168—180, 319—332, 470—496).

Jagić, V., Slovjensko jezikoslovje, kratak historičko-filologički nacrt. (Knjiž. II. 78—95, 348—379, 506—537).

Jagić, V., Verzeichniss und Inhaltsangabe neuer Werke und Zeitschriften. (Arch. III. 726—755).

Macun, J., Razvitak slovenske slovnice. (Knjiž. II. 105—113).

К стр. 31:

Raumer, Rudolf von, Geschichte der Germanischen Philologie, vorzugsweise in Deutschland von . . . . München. 1870. (Geschichte der Wissenschaften in Deutschland. Neuere Zeit. Neunter Band. etc.).

Schuchardt, Hugo, Romanische sprachwissenschaft. Aus zeitschriften. (KZ. XXI. 434—461).

Бодуэн-де-Куртенэ, А. И., Труды филологическіе и лингвистическіе, помѣщенные въ изданіи «Rad Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti». U Zagrebu, 1876—77 г. . . . . a . . . . Отдѣльный Оттискъ изъ «Филологическихъ Записокъ». Воронежъ. 1879.

Караславовъ, Л., Южно-славянская библіографія за 1867 годъ. (ЖМНПр. CXXXVIII. 1868, 882—904).

Копіяревскій, Александръ, Оспиъ Максимовичъ Бодянскій. (Ежег. Слав. 1878. 343—352).

Котляревскій, А. А., Викторъ Ивановичъ Григоровичъ (Рѣчь проф. . . . . аго въ засѣданіи Кіевскаго Отдѣла Славянскаго Комитета 23 декабря 1876 г.). (Ежег. Слав. 1877. II. 308—316).

Срезневскій, И. И., На память о Бодянскомъ, Григоровичѣ и Прейсѣ, первыхъ преподавателяхъ славянской филологіи . . . . аго. Санктпетербургъ. 1878. (Сборн. Ак. XVIII 1876, № 6).

Цагарели, Ал., Два изслѣдователя кавказскихъ языковъ. (ЖМНПр CCVIII. 1880, март, 29—35). (Тоже отд. отт.).

К стр. 32:

Baudouin de Courtenay, J., Pogadanki naukowe. O gramatyce porównawczej języków indoeuropejskich. (Prawda, Warszawa, 1881, №№ 11—17).

Bréal, Michel, Mélanges .... (см. выше, стр. 24, 267).

Delbrück, B., Einleitung in das Sprachstudium ein Beitrag zur Geschichte und Methodik der vergleichenden Sprachforschung von .... Leipzig. 1880. (Bibl. indog. Gram. IV.).

(Humboldt, Wilhelm von) Ueber die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwickelung des Menschengeschlechts, mit erläuternden Anmerkungen und Excursen, sowie als Einleitung: Wilhelm von Humboldt und die Sprachwissenschaft herausgegeben und erläutert von A. F. **Pott**, etc. Zweite Auflage. Mit Nachträgen von A. F. Pott und Personon-, Sach- und Wortregister von A. *Vaníček*. (2 Bde) Berlin. 1880.

Jagić, V., 1. Odnošaj medju lingvistikom i antropologijom. 2. O porieklu Indoevropejaca. (Knjiž. III. 293—302).

Kruszewski, N., Ueber die Lautabwechslung. Von ...., etc. Kasan. 1881.

Misteli, Franz, Lautgesetz und Analogie. Methodologisch-psychologische Abhandlung von Prof..... etc. (ZVS. XI. 1880, 365—475; XII. 1880, 1—27).

Mueller, Max, Lectures on Mr. Darwin's Philosophy of Language. By Professor .... (Fraser's Magazine, May, June, July, 1873).

Noiré, Ludwig, Max Müller und die Sprachphilosophie. Von .... etc. Mainz. 1879. = *Hyape* .... (стр. 274).

Paul, Hermann, Principien der sprachgeschichte von .... etc. Halle. 1880.

Petriceicu-Hasdeu, B., Istoria limbei române de .... Partea I. Principie de linguistica. Bucuresci 1881. — Очень важное и интересное сочиненіе, с новыми взглядами на нѣкоторые основные лингвистическіе вопросы. — М. пр., на стр. 23—36 подробный и критическій перечень книг и изданій по общему языковѣдѣнію.

К «**Pezzi**, Introduction ....» прибав. в концѣ: , «Centr. 1876, 1165».

Rhys, John, Lectures . . . . (см. стр. 54).

Sayce, A. H., Introduction to the Science of Language. By . . . . , etc. In two volumes. London. 1880.

Sayce, A. H., The principles of Comparative Philology. By . . . . Second edition, revised and enlarged. London, Trübner et Comp. 1875. (Cf. Пр. 1876—77. 2). — Cf. A. *S.* «Bollet. orient. 1876 № 12», Adalbert *Bezzenberger* «Anz. Gött. 1876, St. 51, pg. 1616—1619».

Schweizer-Sidler, H., Drei Vorträge über historische Sprachforschung von Prof. Dr. . . . . Besond. Abdr. a. d. Pädagogischen Archiv 1880 Heft 6. Stettin, 1880.

Whitney, W. D., Language . . . . (см. стр. 35, 276).

Гейзе, К. В. Л., Система языковѣдѣнія сочиненіе . . . . , изданное послѣ его смерти Штейнталемъ, Приватъ-доцентомъ Берлинскаго Университета. Часть 2. Перевелъ съ Нѣмецкаго И. Желтовъ. Перепечатано изъ «Филологическихъ Записокъ». Воронежъ 1874. = Heyse . . . . (см. Пр. 1876—1877, 1).

Говелак, А., Жизнь языковъ. Лингвистическіе очерки. (По сочиненію . . . . . а «La linguistique»). (Свѣтъ. Петербургъ. 1879, октябрь, стр. 165—171).

Крушевскій, Н. В., К вопросу о гунѣ. Изслѣдованіе в области старославянскаго вокализма. Особый оттиск изъ «Русскаго Филологическаго Вѣстника». Варшава. 1881. (Введеніе, стр. 3—19).

Крушевскій, Н., Лингвистическія замѣтки . . . . аго, etc. Особый оттиск изъ «Русскаго Филологическаго Вѣстника». Варшава 1880.

Куликовскій, Д., Наука о языкѣ и ея отношенія къ антропологіи и соціологіи. (Слово. СПб. 1878, март, 79—97).

Нуаре, Лудвиг, Максъ Мюллеръ и философія языка. Сочиненіе . . . . а . . . . (Переводъ съ нѣмецкаго) (Н. *Громова*). (ЖМНПр. CCX. 1880, іюль—августъ, 50—84, 254—292). = *Noiré* . . . . (стр. 273).

К стр. 33:

К «*Arendt*, Carl, Ausführl. Sach- und Wortregister . . . .» прибавить:— См. *Bopp VG.* (стр. 34, 275).

A r n d t, Christian Gottlieb von, Ueber den Ursprung und die verschiedenartige Verwandtschaft der Europäischen Sprachen. etc. Von . . . . Herausgegeben von Dr. Joh. Ludwig Klüber. Frankfurt am Main 1818.

К стр. 34:

Ayuso, F. Garcia, Ensayo critico de gramatica comparada de los idiomas indoeuropeos, sanskrit, zend, latin, griego, antiguo slavo, litauico, godo, antiguo aleman y armenio. Cuaderno I. Madrid 1878, Murillo, 224 pg.—12 M.

К «**Baudry**, F., Grammaire comparée . . . .» прибав.: — Cf. H. *Chavée* «Rev. ling. I. 468—474».

Вм. «*Bopp*, Franz, Vergleichende Gramm. . . . .» поставить:

Bopp VG. — См. *Arendt* (стр. 33). — Cf. *Pott* «Hallesche Jahrbücher 1838 № 58—64». =

= *Bopp*, F., Grammaire comparée des langues indo-européennes, trad. par M. Bréal. Paris 1866.

Chavée, Honoré, Idéologie lexiologique des langues indo-européennes par . . . . Paris 1878.

Вм. «**Curtius**, Georg, Grundzüge . . . .» поставить:

Curt. Grundz[4]. — Cf. Abel *Hovelacque* Rev. ling. I. 98—105», *Schweizer-Sidler* «KZ. XII. 299».

Под «*Eichhoff*, F. G., Grammaire . . . .» прибав.: — Cf. A. *Hovelacque* «Rev. ling. I. 228—231».

Eichhoff, F. W., Vergleichung der Sprachen von Europa und Indien oder Untersuchung der wichtigsten romanischen, germanischen, slavischen und celtischen Sprachen, durch Vergleichung derselben unter sich und mit der Sanskrit-Sprache, nebst einer allgemeinen Umschreibung der Sprachen, von . . . ., etc. Aus dem Französischen etc. von J. H. Kaltschmidt, etc. Leipzig, etc. 1840.

Вм. «*Fick*, A., Vergleichendes Wörterbuch . . . .» поставить:

Fick V. Wb[3]. (см. стр. 251).

Heymann, Wilhelm, Das *l* der indogermanischen Sprachen gehört der indogermanischen Grundsprache an. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung von . . . . Dr. phil. Göttingen, 1873.

Mahlow, Georg Heinrich, Die langen Vocale A E O in den europaeischen Sprachen. Ein Beitrag zur vergleichenden Lautlehre der indogermanischen Sprachen von . . . . Berlin 1879.

Под «*Meyer*, Leo, Vergl. Gramm . . . .» прибав.: — Cf. *Schweizer-Sidler* «KZ. XI. 70, XI. 145, XVI. 129».

Müller, Friedrich, Die Guttural-Laute der indogermänischen Sprachen. Von Dr. . . . . etc. Wien, 1878. (Sitzber. Wien. 1878. Jännerheft. LXXXIX. Bd., S. 3).

Ost.-Brug. Morph. Unt. (см. стр. 9, 254). — Cf. *Misteli*, Franz, Lautgesetz . . . (см. стр. 32, 273).

Papillon, T. L., A Manual of Comparative Philology as applied to the Illustration of Greek and Latin Inflections. Oxford 1876. 252 S. 8. — Cf. A. S. *Wilkins* Ac., May 27, 1876. — (Cf. «KZ. XXIII. 605»).

Под «*Petriceicu-Hasdeu*, Principie . . .» прибав.: — Cf. H. *Schuchardt* «Centr. 1875, 380».

К стр. 35:

Под «**Pezzi**, Glottologia . . . .» прибав.: — Cf. выше, стр. 32.

Pezzi, Introduction . . . . (см. выше, стр. 32).

Sauss. Mém.

Под «**Schl. Comp.**⁴» прибав.: — Cf. A. *Kuhn* «KZ. XI. 300, XV. 302, 397».

Вм. «**Schmidt**, Joh., Zur Geschichte . . . .» постав.:
Schm. Voc. (см. стр. 10).

Под «**Schmidt**, Joh., Zur Geschichte . . . .» прибав.: — Cf. B. *Delbrück* «KZ. XXI. 73—92».

Smith, Gasp. Guil., De locis quibusdam grammaticae linguarum balticarum et slavonicarum scripsit . . . (2 particulae). Particula I. de elementis inprimis vocalibus. Particula II. De nominum declinatione. Havniae. 1857.

Stülpnagel, F. v., Ethnographische Karte von Europa. Auf . . . .'s geogr. Zeichnung zusammengestellt von JBgs. Potsdam, 1845. Gotha, bei Justus Perthes. Zweite Auflage. 1852.

Suman, Etymologische Tafeln nach Curtius und Miklosich, zusammengestellt von Prof. . . . (Wird fortgesetzt).

Vanićek, Alois, Griechisch-Lateinisches etymologisches Wörterbuch. L. Teubner 1877. 2 Bde, mit griechischem und lateinischem Wortregister. X. 1294 S. 24 M. = **Van. Wört. gr.-lat.** (стр. 11, 257). — Cf. 1) M. *B.* «Rev. crit. 1878, № 11, p. 169—170», 2) H. *Schweizer-Sidler* «Jen. Liter. 1878, № 11, p. 157—159».

Whitney, W. D., Language and its Study. With Special Reference to the Indo-European Family of Languages. Seven Lectures by . . . . Edited, with Introductions, Notes, Tables of Declension and Conjugation, Grimm's Law with Il-

lustration, and an Index, by R. *Morris*. London 1876. XII, 318 S. 8.

Изюмовъ, М., Опытъ словаря русскаго языка сравнительно съ языками индо-европейскими. Въ 4-хъ отдѣлахъ. Для учащихся въ гимназіяхъ вѣдомства Мин. Нар. Просв. Составилъ . . . . С. Петербургъ. 1880. — Cf. А. *С.* «ЖМНПр. CCVIII. 1880, март, 6—9». — Автор очевидно не признает строгих звуковых законов и опредѣленных соотвѣтствій звуков отдѣльных языков аріоевропейских. Вслѣдствіе сего для людей, не знакомых с новѣйшим состояніем языковѣдѣнія примѣнительно к языкам аріоевропейским, книга эта не только не может быть полезною, но даже должна их путать и развивать в них ложное представленіе о языковѣдѣніи и его пріемах. Лингвист-спеціалист найдет здѣсь богатый, хотя вовсе не безъизвѣстный, матеріал, с которым однакож слѣдует обращаться весьма осторожно и критически, так как он расположен не цѣлесообразно и далеко не достовѣрен.

Крушевскій, Н., К вопросу о гунѣ . . . . (см. выше, стр. 32, 274).

Путята, Алексѣй, Къ теоріи индо-европейскаго вокализма. Изслѣдованіе . . . я . . . . ы. Москва. 1881.

К стр. 36:

Вм. «Böhtlingk, Sanskrit-Wörterbuch . . . . » постав.:
BR. (см. стр. 6, 250).

Böhtlingk, O., Sanskrit-Wörterbuch in kürzerer Fassung. St.-Petersburg. 1879 ss.

Havet, Louis, Sur la transcription du sanskrit. (Mém. ling. III. 75—78).

К стр. 37:

К «Stenzler, Elementarbuch . . . . » прибав.: 4 Aufl. Breslau, 1880.

Whitney, William Dwight, Indische Grammatik, umfassend die klassische Sprache und die älteren Dialekte, von . . . . Aus dem Englischen übersetzt von Heinrich *Zimmer*. Leipzig. 1879. (Bibl. indog. Gramm. II.) — gr. 8. XXVIII. 520 S. — Englische Ausgabe vom Verfasser. gr. 8. XXIV. 486 S.

К „Пракрит“ прибав.:

См., м. пр., «KZ. XXIII. 616».

Bühler, Georg, The Pâiyalachchhi Nâmamâlâ, a Prakrit Kosha, by Dhanapâla. Edited with critical notes an introduction and

a glossary by . . . Göttingen 1879. (Beitr. Bezz. IV' 70—166). — Матеріал для словаря.

Goldschmidt, S., Râvanavaha oder Setubandha. 1. Lief. Text, Index. Strassburg 1880. (Перевод будет издан впослѣдствіи).

Haag, Friedrich, Vergleichung . . . . (см. стр. 147).

К стр. 38:

К «*Hemacandra*'s Grammatik . . . . » прибав.: 2. Thl. Uebersetzung und Erläuterungen. Halle 1880.

Jacobi, The Kalpasûtra of Bhadrabâhu, Leipzig 1879 (Jaina-prâkrit). (Abhandlungen der deutsch. morgenl. Gesellsch.) Mit Index.

К „Пали“ прибав.:

См., м. пр., «KZ. XXIII. 615—616».

Burnouf, E., et *Lassen*, Chr., Essai sur le Pali ou langue sacrée de la presqu'ile au de la du Gange. Paris. 1826.

Minayeff, Joh., Die Pâli-Metrik Vuttodaya, herausgegeben von . . . . . (Mélanges Asiatiques tirés du Bulletin de l'Académie Impériale des sciences de St.-Pétersbourg. Tome VI.). 25 Februar / 9 März 1869.

Oldenberg, H., The Vinayapitakam, one of the principal Buddhist Holy Scriptures in the Pâli Language. Edited by . . . . London. 1879 ss.

К „*Ново-индійскіе языки*“ прибав.:

Cf., м. пр., «KZ. XXIII. 616—617».

К «Beames, John, A comparative grammar . . . . » прибав.: 2 vol. 1875.

Garcin de Tassy, Histoire de la littérature Hindoui et Hindoustani par M. . . . . Tome I. Biographie et Bibliographie. Paris etc. 1839.

К стр. 39:

К „Языкъ Кави“ прибав.:

Cf. «ZK. XXIII. 618: *Singhalesisch*».

К „Цыганскіе говоры“ прибав.:

Cf., м. пр., «KZ. XXIII. 617—618».

The *Affinities* of the Gipsies with ihe Jats. (The Academy 1875 nr. 161 new series 15 June). — См. «Rev. crit. 1875 № 26 pg. 2».

К «Miklosich, Franz, Ueber die Mundarten und die Wanderungen der Zigeuner . . . . » прибав.: 1879: IX, 1880: X, XI, XII.

К стр. 40:

К „*Эранская или иранская семья*“ прибав.:

Cf. «KZ. XXIII. 618—619».

К „Древне-бактрійскій языкъ или Зендъ“ прибав.:

Cf. «KZ. XXIII. 619—620».

Bartholomae, Ch., Die Gāθā's und heiligen Gebete des altiranischen Volkes. (Metrum, Text, Grammatik und Wortverzeichniss). Halle, 1879.

Burnouf, E., Vendidad Sadé, l'un des livres de Zoroaster publié par .... Liv. 10. Parls. 1829—43.

Hovelacque (Rev. ling. III. 156—174, 219—227).

Hübschmann, H., Iranische studien. Erster theil: Ueber den lautwerth des Zendalphabets. Mit drei tafeln von Dr. *Euting*. (KZ. XXIV. 323—411).

К стр. 41:

Spiegel, Prof. Friedr., Commentar über das Avesta. (2 Bde) Leipzig. 1865, 1869. — Cf. *Schl.* Comp'. 35.

К „Древне-персидскій“ прибав.:

Cf. «KZ. XXIII. 619».

J. *Ménant* (Rev. ling. III. 61—80).

«Rev. ling. IV. 204».

К „*Средне-эранскіе литературные языки*“ прибав.:

Cf. «KZ. XXIII. 620».

К стр. 42:

Westergaard, N. L., Bundehesh liber pehlvicus e vetustissimo codice havniensi descripsit duas inscriptiones Regis Saporis I. adjecit .... Havniae 1851.

К „Яз. персидскій“:

Cf. «KZ. XXIII. 620—631».

Bergé, Adolphe, Dictionnaire persan-français avec une table alphabétique pour servir de dictionnaire français-persan et un tableau comparatif des années de l'ère Mahomètane et de l'ère Chrétienne par .... etc. Paris. Leipzig. London. 1868.

Müller, Friedrich, Bemerkungen über den Ursprung des Nominalstammes in Neupersischen. Von Dr. .... etc. Wien, 1878.

etc. (Sitzber. Wien. 1877 Novemberheft. LXXXVIII Bd., S. 223).
«Rev. ling. III. 459—465».

К „Яз. армянскій (ормянскій)“:

Cf. «KZ. XXIII. 621—622».
Aucher, Paschal, A Dictionnary english and armenian by father . . . : D. D. With the assistance of John *Brand* esqre. A. M. Vol. I. Venice. 1821.
Brand, John, A Dictionary armenian and english by . . . . esq. A. M. With the assistance of father Paschal *Aucher* D. D. Vol. II. Venice. 1825.
Lauer, M., Armenische Chrestomathie. Zu des Verfassers Grammatik der classischen armenischen Sprache. Wien, 1880.

К стр. 43:

Патканов, К. П., Нѣсколько словъ о названіяхъ древнихъ армянскихъ мѣсяцевъ . . . . а. Санктпетербургъ. 1871.

К „Яз. осетинскій“:

Шёгрен, Андрей, Осетинская грамматика . . . . (см. стр. 102).

К „Яз. Курдов“:

Justi, Fd., Kurdische Grammatik. St. Petersburg, 1880. [Leipzig, Voss Sort.]
Жаба, М. А., Словарь курдско-французскій, подъ редакціей Ф. *Юсти*. СПб. 1879.

К „Яз. Ликійскій, Фригійскій и т. д.“:

Cf. «KZ. XXIII. 622».
Mordtmann, Ueber die altphrygische Sprache. (Sitzungsberichte der k. baierischen Akademie der Wissenschaften 1862. I. S. 12—38). — Cf. Friedrich *Müller* «Or. Occ. II. 574—576».
Müller, Fr., Beiträge zur Erklärung des Phrygischen. (Or. Occ. II. 577—580).

К стр. 44:

Asc. Corsi.
Bäumlein. Wilhelm. Griechische Schulgrammatik von . . . Fünfte Auflage bearbeitet von W. *Gaupp* etc. Stuttgart, 1876.
Benfey, Th., Griechische Grammatik . . . . (см. Пр. 1876—77, 28)
Benlœw, Louis, Précis . . . . (см. стр. 81).
Bindseil, Fr., Die griechischen unregelmässigen Verba für den Schulgebrauch zusammengestellt von Dr. . . . , etc. Posen 1877

Bopp, Vergleich. Accentuatiossystem . . . (см. стр. 81).
Cegielski, H., Grammatyka języka greckiego. Podług *Kuehnera* wyłożona przez . . . ego. etc. W Poznaniu. 1862.
К «**Curtius**, Georg, Erläuterungen . . . .» прибав.: = Курціус, Объясненія . . . (стр 45, 282).
Curt. Verb. (см. стр. 6, 251).
Delbrück, B., Die Grundlagen der griechischen Syntax erörtert. (Syntaktische Forschungen. IV. Bd.). Halle, 1879.
Delbrück, B., Syntaktische Forschungen von . . . . und E. *Windisch*. I. Der Gebrauch des Conjunctivs und Optativs im Sanskrit und Griechischen von . . . . Halle. 1871. (Cf. Пр. 1876—77, 33).

К стр. 45:

Koch, Ernst, Griechische Schulgrammatik auf Grund der Ergebnisse der vergleichenden Sprachforschung bearbeitet von Dr. . . . . Sechste Auflage. Leipzig. 1878.
Krüger, K. W., Griechische Sprachlehre für Schulen. Herausg. von . . . . (2 Theile) Vierte etc. Auflage. Berlin. 1861, 1862.
Mas. Acc. (см. стр. 8, 253).
Masing, Ferdinand, Das Verhältniss der griechischen Vokalabstufung . . . . (см. стр. 86).
Meyer, Gustav, Griechische Grammatik von . . . . Leipzig. 1880. (Bibl. indog. Gramm. III.).
Meyer, Leo, Vergleichende Grammatik . . . . (см. стр. 34).
Meyer, Leo, Gedrängte Vergleichung der griechischen und lateinischen Declination von . . . . Berlin 1862. (Cf. Пр. 1876—77, 20).
Newton, C. T., The collection of ancient Greek inscriptions in the British Museum, edited by . . . . , Keeper of the Greek and Roman antiquities. Part I. Attika, edited by the Rev. E. L. *Hicks*, M. A. Printed by order of the trustees, at the Clarendon press, Oxford, 1874. (Petit in-fol. 160 p.). — Cf. G. *Perrot* «Rev. crit. 1875 № 32».
Niederle, Jindřich, Mluwnice řeckého jazyka pro gymmasia česká. Sepsal . . . . , etc. Praha. 1773. = Индерле (стр. 45, 282).
Picot, Émile, Valeur de l'*H* grec au XI-e siècle. (Rev. ling. II. 51—54, 314—315).
Rangabé, A. R., Die Aussprache des Griechischen. Leipzig, 1881.
Schenkl, Karl, Griechisch-deutsches Schulwörterbuch. Wien. 1859.
Schoenberg, Gustav, Ueber griechische Composita . . . (см. Пр. 1876—77, 17).
Schroeder, Leopold, Ueber die formelle Unterscheidung . . . . (см. Пр. 1876—77, 10).

Sonne, W., Epilegomena zu Dr. Th. Benfey's Griechischem Wurzellexikon von . . . . etc. Schulprogramm für 1847. Wismar, 1847.

Suhle, Berth., Uebersichtliches Griechisch-Deutsches Handwörterbuch für die ganze Literatur mit einem tabellarischen Verzeichniss unregelmässiger Verba von . . . . und M. *Schneidewin*. Leipzig. 1875.

Vinson, Julien, Sur la prononciation du grec ancien. (Rev. ling. II. 40—50).

К а н с к і й, Іосиф, Сравнительный разборъ греческаго склоненія . . . . а . . . . аго. Харьковъ. 1876.

Курціусъ, Георгъ, Объясненія и дополненія . . . . а . . . . а къ его «Учебнику греческой грамматики» Переводъ съ 3-го нѣм. изданія подъ редакціею Д. Ѳ. *Бѣляева*. Казань. 1881. = **Curtius**, G., Erläuterungen (стр. 44, 281).

Шидерле, Г. . . . . Этимологія греческаго языка. Съ чешскаго перевелъ И. *Мейеръ*. etc. Москва. 1879. (Грамматика греческаго языка, обработанная для русскихъ гимназій. Часть I.). = **Niederle** (стр. 45, 281). — Cf. *Мейеръ*, И., О способѣ изложенія . . . . (см. Пр. 1876—77, 24).

Наукъ, А., Къ вопросу о греческихъ глагольныхъ формахъ . . . . (ЖМНПр. CLXXXVIII. 1876, ноябрь, декабрь, Отд. классич. филол., 31—50, 53—87). (См. Пр. 1876—77, 24).

К стр. 46:

К „1) *Яз. ново-греческій*“:

Brandes, H. K., Die neugriechische Sprache und die Verwandtschaft der griechischen Sprache mit der deutschen. Lemgo u. Detmold, 1862.

Byzantius, Ch. D., Dictionnaire grec-français et français-grec. Par . . . . Publié par André Coromélas etc. Édition Seconde stéréotype. (Тоже заглавіе на греческомъ языкѣ). Athènes. 1856. (1—2).

Deffner, Michael, Neograeca. (Stud. Curt. IV. 231—322).

Dossios, N., Beiträge zur neugriechischen Wortbildungslehre. Von . . . . etc. Zürich. 1879. — Cf. C. *Foy* «Beitr. Bezz. V. 345—349».

Foy, Karl, Lautsystem der griechischen Vulgärsprache von Dr. . . . . Leipzig, 1879. — Cf. Peter N. *Pappageorg* «Beitr. Bezz. V. 349—351».

Jeannarakis, Antonios, Neugriechische Grammatik nebst Lehrbuch der neugriechischen Volkssprache und einem methodischen Wörteranhang von . . . . Hannover. Hahn. 1877.

Morosi, Giuseppe, Studj sui dialetti greci della terra d'Otranto. Lecce. 1870.

Pellegrini, Il dialetto greco-calabro di Bova. Volume primo. Torino e Roma 1880.

К „5. *Албанскій языкъ*“:

Benlœw, L., La Grèce avant les Grecs, étude linguistique et ethnographique. Pélasges, Lélèges, Sémites es Ioniens, par .... Paris, Maisonneuve, 1877. (in-8°, VII, 261 pg.). — Cf. 1) H. d'*Arboit de Jubainville* «Rev. crit. 1877, № 30 (139)», 2) Rectification (Rev. crit. 1877, № 32, pg. 80).

Dozon, Manuel de la langue chkipe ou albanaise. Paris 1878.

Hahn, J., Albanesische Studien mit 1 lithochrom. Karte in Fol. etc. Jena 1854.

К стр. 47:

Под «*Caix de Saint-Aymour*, A. de, La langue latine ....» прибав.: Cf. 1) *Corssen* «KZ. XVIII. 125—132», 2) Max *Fuehrer* «Rev. ling. I. 358—361», 3) *Schweizer-Sidler* ....

Forcellini, Aegidius, Totius latinitatis lexicon. Pars altera sive Onomasticon totius latinitatis, opera et studio Vinc. *De-Vit*. Prati, 1879 ss. [Leipzig, Brockhaus] (Cf. Allg. Bibl. 1880 № 2946).

К стр. 48:

Под «**Gossrau**. G. W., Lateinische Sprachlehre ....»: 2-e, verbess. Aufl. 1880.

Guardia, J. M., Éléments de grammaire latine d'après la méthode analytique et historique par .... et J. Wierzeyski de l'école Monge. Paris G. Pedone-Lauriel, 1878

Под «*Haase*, Friedrich, Vorlesungen ....» прибав.: II. Bd. Bedeutungslehre (2. Thl.) herausgegeben von Hm. *Peter*. Leipzig, 1880. (XII, 267 pg.).

К стр. 49:

Под «**Vaniček**, Alois, Elementar-Grammatik ....» прибав.: Cf. J. *Jolly* «KZ. XXII. 343—353».

Нет. Лат. (см. выше, стр. 14, 259—260). — Cf. И. *Цветаевъ* «Крит. Обозр. 1879, № 11, pg. 23—38».

К „Яз. оскій, умбрскій, вольскій и т. д.“:

Curtius (Stud. Curt. II. 435).

Enderis, Ernst, Versuch einer Formenlehre der oskischen Sprache mit den oskischen Inschriften und Glossar. Von .... Zürich 1871.

Huschke, E., Die Iguvischen Tafeln nebst den kleineren umbrischen Inschriften mit Hinzufügung einer Grammatik und eines Glossars der umbrischen Sprache vollständig übersetzt und erklärt von .... Leipzig. 1859.

Под «Lefèvre, André, Les dialectes italiques ....» прибав.: Extrait (отд. отт.) in-8°, 17 pg. — Cf. Emile *Picot* «Rev. ling. VII. 279—282».

К стр. 50:

Walter, E., Rhotacism .... (см. стр. 85, 296).

Под «Цвѣтаев, И., Сборникъ ....» прибав.: Cf. И. *Помяловскій* «Оскія надписи» (ЖМНПр. CCV. 1879, 125—226), Ѳ. *Кориѣ* «Крит. Обозр. 1879 № 22».

К „2) *Яз. этрускій* ....“:

Freund Trien. II. 243—245 = Corssen, Ueb. d. Sprache der Etrusker 886 ss.

К стр. 51:

К „а. Яз. средне-латинскій ....“:

Pardessus, J. M., Loi salique ou recueil contenant les anciennes rédactions de cette loi etc. par .... Paris MDCCCXLIII (1843).

К „б. Языки романскіе вообще“:

Под «Diez, Friedrich, Grammatik ....»: прибав.: 2-e Ausg. 1856, 1858, 1860. — Anhang: Romanische Wortschöpfung von .... Bonn etc. 1875. (Cf. Пр. 1876—77, 29).

Под «Diez, Friedrich, Etymologisches Wörterbuch ....» прибав.: — 4-e éd.: Lexicon etymologicum linguarum romanarum: Italicæ, Hispanicæ, Francogallicæ. Quatrième édition. Bonn. 1878.

Fuchs, August, Die Romanischen Sprachen in ihrem Verhältnisse zum Lateinischen von .... Nebst einer Karte des romanischen Sprachgebiets in Europa. Halle. 1849.

Haag, Friedrich, Vergleichung des Prākrit .... (см. стр. 147 и 37, 278).

Jarník, Johann Urban, Index zu Diez' Etymologischem Wörterbuch der romanischen Sprachen von Dr. .... etc. Berlin. 1878.

Michaëlis, Carolina, Studien zur romanischen Wortschöpfung von .... Leipzig 1876.

К „а. Группа италіянская“:

Ascoli, G. I., La questione della lingua e gli studj storici in Italia, lettura del prof. . . . . , etc.; tenuta nell' adunanza del 9 gennajo 1873.

Baragiola, Aristide, Italienische Grammatik mit Berücksichtigung des Lateinischen und der romanischen Schwestersprachen von Dr. . . . . Strassburg. 1880.

Barberi, J.-Ph., 1) Grand dictionnaire français-italien et italien-français rédigé sur un plan entièrement nouveau par . . . . continué et terminé par MM. *Basti* et *Cerati*. Nouvelle Édition. Tome premier. Partie française-italienne. Paris, 1854. 2) Gran dizionario italiano-francese e francese-italiano con disegno del tutto nuovo compilato da G.-F. *Barberi*, continuato e finito da Nicolao *Basta* (o *Basti*) e A. *Cerati*. Nuova Edizione. Tomo secondo. Parte italiana-francese. Paris. 1854.

Blanc, L. G., Grammatik der Italiänischen Sprache von Dr. . . . . Halle 1844.

Flechia, Giovanni, Di alcune forme de' nomi locali dell' Italia superione dissertazione linguistica di . . . . Torino 1871.

Mussafia, Adf., Italienische Sprachlehre in Regeln und Beispielen, für den ersten Unterricht bearbeitet von Prof. Dr. . . . . 14 Aufl. Wien 1880.

Vimercati, Vittorio, Cours de la langue italienne d'après la méthode Robertson par . . . . (2 parties: I, II) etc. Troisième édition. Paris. 1860.

К стр. 52:

К „б. Группа ладинская (Zona Ladina)“:

Alton, J., Beiträge zur Ethnologie von Ostladinien. Innsbruck, Wagner. 1880.

Alton, Joh., Die ladinischen Idiome in Ladinien, Gröden, Fassa, Buchenstein, Ampezzo. Innsbruck, 1879.

Schuchardt, Hugo, Ueber einige Fälle bedingten Lautwandels im Churwälschen. Habilitations-Schrift durch welche etc. zu seinem Sonnabend, den 30 April 1870, etc. zu haltenden Probe-Vortrag ergebenst einladet Dr. . . . . Gotha.

Stürzinger, Jak., Ueber die Conjugation im Rätoromanischen. Winterthur, 1879. [Heilbronn, Henninger].

К „в. Группа провенсальская“:

Atger, Aimé, Poésies populaires en langue d'oc, recueillies par . . . . Montpellier. 1865.

Azaïs, G., Dictionnaire des idiomes romans du midi de la France, comprenant les dialectes du Haut et du Bas Languedoc, de la Provence, de la Gascogne, du Béarn, du Quercy, du Rouergue, du Limousin, du Bas Limousin, du Dauphiné, etc. (T. I—III). Montpellier, la Société pour l'étude des langues romanes. (Avignon). Paris, Maisonneuve et C-e 1877—1880.

Под «**Bartsch**, Karl, Chrestomathie . . . . » прибав.: Quatrième édition, 1880.

Boucoiran, L., Dictionnaire analogique et étymologique des idiomes méridionaux qui sont parlés depuis Nice jusque'à Bayonne et depuis les Pyrénées jusqu'au centre de la France. Nimes et Paris, 1875—77.

Brinkmeier, Ed., Blumenlese aus den Werken der Troubadours in den Originalen. Nebst provenzelischer Grammatik und Glossarium. Bearbeitet und herausgegeben von Dr. . . . . , etc. Halle. 1849.

Chabaneau, C., Grammaire limousine. Phonétique. Parties des discours. Paris, 1876.

Lespy, V., Grammaire béarnaise, suivie d'un vocabulaire béarnais-français, deuxième édition revue, corrigée et augmentée. Paris, 1880.

Luchaire, Achille, Études sur les idiomes pyrénéens de la région française. Paris, 1879.

Tourtoulon, Ch. de, Étude sur la limite géographique de la langue d'Oc et de la langue d'Oïl (avec une carte), par M. . . . . et M. O. *Bringuier*, etc. Premier rapport etc. Paris. 1876.

К „г. Группа французская“:

Под «**Bartsch**, Karl, Chrestomathie . . . » прибав.: 4-е édition. Leipzig, 1880.

К стр. 53:

Под «**Brachet**, Auguste, Grammaire historique . . . . » прибав.: 17-е édition. Paris 1879.

Burguy, G. F., Grammaire de la langue d'oïl ou Grammaire des dialectes français aux XII-e et XIII-e siècles, suivie d'un glossaire. Deuxième édition. Berlin, 1869—70.

Chevallet, A. de, Origine et formation de la langue française. 2-e éd. 3 vols. Paris etc. Leipzig. Franck.

Cocheris, Hpp., Origine et formation de la langue française. Notions d'étymologie française. Origine et formation des mots, racines, préfixes et suffixes. Paris, 1881.

Delboulle, A., Glossaire de la vallée d' Yères pour servir à l'intelligence du dialecte haut-normand et à l'histoire de la vieille langue française, par . . . . , etc. Hâvre, Brenier (Paris, Leroux), 1876. — Cf. oo «Rev crit. 1877 № 19 (82)».

Godefroy, Fréd., Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX-e au XV-e siècle. Paris, Vieweg 1880 ss.

Grandgagnage, Ch., Dictionnaire étymologique de la langue Wallonne. t. I. 1845. t. II. 1850—1880. [Suite et fin du tome II. Publiée selon le voeu de l'auteur p. Aug. Scheler]. Bruxelles, Muquardt 1880.

(**Kazimirski**, Albert), Dictionnaire français-polonais. Słownik francuzko-polski. 5-e Edition. Berlin. Librairie de B. Behr. (1849). — Cf. **Ropelewski** (стр. 53, 287).

(**Kazimirski**, Albert), Słownik dokładny francuzko-polski i polsko-francuzki etc. Oddział francuzko-polski. Lwów etc. Dictionnaire complet français-polonais et polonais-français. D'après les meilleurs auteurs par W. Janusz. Deuxième édition, soigneusement revue et corrigée. Partie française. Léopol. 1866.

Пол «**Littré**, É., Histoire . . . . » прибав.: 6-e édition, Paris 1873 (2 vol.).

Rémacle, L., Dictionnaire wallon-français, dans lequel on trouve la correction de nos idiotismes vicieux et de nos wallonismes. Liège 1881. 2 vol.

(**Ropelewski**, Stanisław), Słownik polsko-francuzki. Dictionnaire polonais-français. (3 tomy). Berlin. Księgarnia B. Behr. (1843—1847). — Cf. **Kazimirski** (стр. 53, 287).

(**Ropelewski**, Stanisław), Dictionnaire complet français-polonais et polonais-français. etc. par W. Janusz etc. Dokładny słownik francusko-polski i polsko-francuski. Podług najlepszych źródeł przez W. Janusza. Oddział polsko-francuski. Lwów. 1854.

Scheler, Aug., Exposé des lois qui régissent la transformation française des mots latins. Bruxelles et Paris, 1876.

Tourtoulon, Étude sur la limite . . . . (см. выше, стр. 52, 286).

Макаровъ, Н. П., Полный русско-французскій словарь составленный . . . . ымъ. etc. Dictionnaire Russe-Français complet composé par N. P. Makaroff. (2 parties). St.-Pétersbourg 1867.

Макаровъ, Н. П., Полный французско-русскій словарь составленный . . . . ымъ. etc. Изданіе второе, тщательно исправленное и умноженное. (2 части). С.-Петербургъ 1875. Dictionnaire français-russe complet composé par N. P. *Makaroff*. Saint-Pétersbourg. 1875.

К „д. Группа испанская“:

Barcia, R., Primer diccionario general etimológico de la lengua española. Madrid etc. 1880 ss.

Campano, Lr., Diccionario general abreviado de la lengua castellana, etc. Paris, 1880. (Cf. Allg. Bibl. 1880 № 2945).

Dozy et W. *Engelmann*, Glossaire des mots espagnols et portugais dérivés de l'arabe. Deuxième édition revue et considérablement augmentée. Leyde et Paris, 1869.

Foerster, P., Spanische Sprachlehre. (1. u 2. Hälfte). Berlin, 1880.

К стр. 54:

К „е. Группа португальская“:

Reinhardstoettner, Carl von, Grammatik der portugiesischen Sprache auf Grundlage des Lateinischen und der romanischen Sprachvergleichung bearbeitet von .... etc. Strassburg. London. 1878.

Vieira (frei Domingos) Grande Diccionario Portuguez, ou Thesouro da lingua Portugueza. *uorto*, 1873—1875. (5 vol. in-4, br. 150 fr.).

К „ж. Группа дако-романская или румунская“:

Cihac, A. de, Dictionnaire d'étymologie Daco-Romane. (partie I.) Éléments latins comparés avec les autres langues romanes. Francfort, 1870. — (partie II) Éléments slaves, magyars, turcs, grec moderne et albanais. Francfort, 1879.

Gaster, Moses, Zur rumänischen Lautgeschichte. I. Die gutturale Tenuis. etc. von .... Halle. 1878.

Géorgian, G. D., Essai sur le vocalisme roumain, précédé d'une Etude historique et critique sur le roumain. Bucarest, 1876. (Paris, Vieweg).

Hasdeu, B. P., Fragmente .... (см. Пр. 1876—77, 29).

Mircesco, V., Grammaire de la langue roumaine par ...., précédée d'un aperçu historique sur la langue roumaine, par A. *Ubicini*; suivie de dialogues français-valaques, de chansons populaires, etc. Paris, 1863.

Petriceicu-Hasdeu, B., Cărt¸ile poporane ale Românilor in secolul XVI in legatura cu literatur'a poporana cea nescrisa etc. Studiŭ de filologiă comparativă de .... Bucuresci 1879. (Direct¸iunea generală a Archivelor Statuluĭ. Publicat¸iunĭ istorico-filologice Limbă română vorbita intre 1550—1600 Tomul II.).

Petriceicu-Hasdeu, B., Istoria .... (см. выше, стр. 32, 273).
» » » Limba romana vorbita intre 1550—1600. Tomul I. — Suplement. etc. Bucuresci. 1880.
Picot, É., Les Roumains de la Macédoine par M..... Paris 1875. (Ernest Leroux). (Extrait de la «Revue d'anthropologie»).
Picot, Émile, La Société littéraire de Bucarest et l'orthographe de la langue roumaine. (Rev. ling. II. 78—103, 327—339; IV. 268—280).

К „8. *Кельтская семья*".

Под «*Belloguet*, Roget Baron de, Ethnogénie....» прибав.: Deuxième édition, considérablement augmentée, revue et corrigée. 1872.
Bourke, Ulick J. Canon, The College Irish grammar, by very rev. ...., M. R. I. A. etc. Re-issue under the auspices of the Society of the Irish Language, for the use of students of intermediate schools and colleges. Dublin. 1879.
Stokes, Whitley, Irish glosses. Dublin. 1860.
Windisch, Ernst, Kurzgefasste Irische Grammatik mit Lesestücken von .... Leipzig 1879.
Windisch, E., Irische Texte mit Wörterbuch. Leipzig, 1880. Hirzel. (8°, XV, 886 pg. 24 M.).

К стр. 55:

Backer, L. de, Essai de grammaire comparée des langues germaniques. (Rev. ling. IV. 338—400).
Под «*Förstemann*, Ernst, Geschichte....» прибав.: Cf. *Sievers* «Liter. Jen. 1874. October».
Gaussin, Louis, Essai d'interprétation de la loi de substitution des consonnes dans les langues germaniques. (Rev. ling. II. 199—222).
Под «**Grimm**, Deutsches Wörterbuch....» прибав.: Cf. «Centr. 1877, № 36».
Hovelacque, A., Études germaniques. (Rev. ling. II. 294—313).
Kräuter, Zur Lautverschiebung .... (см. стр. 70, 295).
Mühl, W. v. d., Ueb. d. Aspiration .... (см. стр. 85, 296).
Под «**Scherer**, Wilhelm, Zur Geschichte....» прибав.: Cf. H. *Chavée* «Rev. ling. II. 124—126».—Zweite Ausgabe. Berlin. 1878. — Cf. Heinrich *Zimmer* «Beitr. Bezz. III. 324—331».
Wackernagel, Wilhelm, Altdeutsches Lesebuch von .... 5-e Aufl. Basel 1872.
Wackernagel, Wilhelm, Wörterbuch zum altdeutschen Lesebuch von .... Basel 1861.
Wenker, G., Üb. die Verschiebung .... (см. стр. 85, 296).

К стр. 56:

К „а. Яз. готскій“:

Bezzenberger, Adalbert, Ueber die A-Reihe der gotischem Sprache. etc. Von Dr. . . . . Göttingen. 1874.

Braune, Wilhelm, Gotische Grammatik mit einigen lesestücken und wortverzeichnis von . . . . Halle. 1880. (Sammlung kurzer Grammatiken germanischer dialecte. Herausgegeben von . . . . I.).

Schulze, Ernst, Gothisches Wörterbuch nebst Flexionslehre, von . . . . Zullichau Trömer 1867. — Cf. H. *Chavée* «Rev ling. I. 368—374».

К стр. 57:

К „б. Новые скандинавскіе языки, ...“:

Carpenter, W. H., Grundriss der neuisländischen Grammatik. Leipzig, 1881.

Cleasby, Rich., An Icelandic-English Dictionary. Enlarged and completed by Gudbrand *Vigfússon*. W. introd. by G. Webbe *Dasent*. Oxford, Clarendon Press, 1874.

Helms, Svenn Henrik, Ny fullständig svensk-tysk och tysk-svensk ordbok tillika med ett kort utdrag af båda språkens formlära. Af Dr. . . . etc. Neues vollständiges schwedisch-deutsches und deutsch-schwedisches Wörterbuch nebst einem kurzen Abrisse der Formenlehre beider Sprachen. Von Dr. . . . . etc. Leipzig. 1872.

К стр. 58:

К „в. Neuhochdeutsch“:

Albrecht, K., Die Leipziger Mundart. etc. Zugleich ein Beitrag zur Schilderung der Volkssprache im Allgemeinen, etc. Leipzig 1880.

Andresen, K. G., Wortregister für deutsche Orthographie, nebst grundsätzlichen Vorbemerkungen. 2. (Titel-) Ausg. Mainz (1856) 1869.

Becker, Karl Ferdinand, Handbuch der deutschen Sprache von Dr. . . . . Prag. 1870.

Hinüber, Vilhälm fon, Fereinfaxte s'reibung där deuts'en spraxe gemæs där rixtigen ausspraxe. Fon . . . Hannofer. 1880.

Lenstroem, N., Русско-Нѣмецкій и Нѣмецко-Русскій Словарь . . . . (см. стр. 165).

Mrongovius, Ch. C., Ausführliches Deutsch-Polnisches und Polnisch-Deutsches Wörterbuch. 3-e verm. Auflage von Dr. W. Wyszomierski. Dokładny słownik Niemiecko-Polski i Polsko-Niemiecki. Königsberg. 1853.

К стр. 59:

Schiller, K., Wörterbuch der deutschen Sprache und der gebräuchlichen Fremdwörter. Wien, 1881.

Secretan, Eugène, La Langue allemande comparée à la langue française au point de vue de la prononciation, de l'orthographie, de l'étymologie et des flexions. Lausanne. Benda. 1874.

Под «*Weinhold*, Karl, Grammatik . . . .» прибав.: Berlin.

Westphal, Rudolf, Theorie der Neuhochdeutschen Metrik von . . . . Jena. 1870.

Павловскій, Иванъ, Полный Нѣмецко-русскій словарь . . . . (см. стр. 165).

К „a. Altniederdeutsch, ...“:

Berghaus, H., Sprachschatz der Sassen. Wörterbuch der plattdeütschen Sprache in den hauptsächlichsten ihrer Mundarten. Brandenburg, 1878 ss.

Denkmäler, Niederdeutsche . . . . Herausgegeben vom Verein für niederdeutsche Sprachforschung. Bremen, 1876, 1878.

Doornkaat-Koolman, J. ten., Wörterbuch der ostfriesischen Sprache. Norden, Soltau ca. 1880.

Grein, C. W. M., Kurzgefasste Angelsächsische Grammatik von Prof. Dr. . . . . Kassel. 1880.

Rask, Erasmus, A Grammar of the Anglosaxon tongue, from the Danish of . . . . , etc. by Benjamin *Thorpe*, etc. 3rd ed. London, Trübner 1879.

Schiller, K., und A. *Lübben*, Mittelniederdeutsches Wörterbuch. Bremen, 1874 ss.

К стр. 60:

К „б. Яз. англійскій“:

Mätzner, Ed., Altenglische Sprachproben. Nebst einem Wörterbuche herausgegeben von . . . . II. Bd.: Wörterbuch. Berlin, 1872 ss.

(**Rykaczewski**, Erazm) A complete dictionary english and polish and polish and english compiled from the dictionaries of Johnson, Webster, Walker, Fleming and Tibbins, etc. from the polish lexicon of Linde etc. This volume eng-

lish and polish etc. to which is prefixed a grammar of the english language. Berlin. London. Paris. 1849.

(Rykaczewski, Erazm) Dokładny słownik polsko-angielski i angielsko-polski czerpany z najlepszych źródeł krajowych i obcych; a mianowicie, ze słowników polskich: Lindego, Mrongoviusa i Ropelewskiego; z angielskich: Johnson, Webster, Walker, Fleming-Tibbins, i innych. Ten tom polsko-angielski etc. Berlin-Londyn-Paryż. 1851.

W., J. F., The Swiss Family Robinson, in words of one syllable. Abridged and adapted from the original story by . . . . , author of «The Boy's first Reader», «the Girl's first Reader», «Queer Characters», etc. With coloured illustrations. London; New York.

Walker, John, A critical pronouncing dictionary, and expositor of the English language: etc. By . . . . , etc. A new edition, corrected, and enlarged with upwards of three thousand words, by the Rev. John *Davis*, A. M. London: 1859.

К „10. *Литовская (балтійская) семья*“:

Ebel, H., Litauisch gimti; preussisch asmai, asmau, asmu; curiosa. (Beitr. III. 478—480).

К стр. 61:

К „a. Древне-прусскій языкъ“:

Braune, W., Ueber den altpreussischen diphtong ai. (Beitr. VIII. 91—101).

К стр. 62:

Schmidt, Joh., Der altpreussische dat. pl. auf *mans*. (Beitr. IV. 268—269).

К „б. Яз. Литовскій“:

Под «Brückner, A., Zur Lehre . . . . » прибав.: , Arch. IV. 1—28.

Brückner, Alexander, Litu-slavische studien von . . . I. Theil Die slavischen fremdwörter im litauischen. Weimar 1877.

К стр. 63:

Jacoby, Rudolf, Litauische Chrestomathie zum Schulgebrauch. Mit dem XX. Jahresberichte des Gymnasiums in Memel herausgegeben von . . . , etc. Leipzig. 1880.

Juškevičė, Antanas, Abecelà arba lementorus dėl mažu vajkel'u surasita par Kuniga . . . a . . . e. Kaštûja sesi graśej. Wilniuje. 1863.

Juškevič, Antánas, Lietuviškos dajnos, surasitoš (sic!) par . . . ą . . . . ę. (Казань. 1878).

Juškeviče, Antánas, Lietùviškos dájnos užrašýtos par . . . . ą . . . . ę apĭgardoje Púšałačiu ir Velůnós iš žódžiu Lietùvių dajninĭnku ir dajninĭnktu. (Литовскія народныя пѣсни, записанныя Антономъ Юшкевичемъ в окрестностяхъ Пушолат и Велёны со словъ литовскихъ пѣвцевъ и пѣвицъ). Казань. 1880.

Juškévičе, Antánas, Svotbĭnė rẽda Velůnýčiu Lietùvių surašýta par . . . . ą . . . . ę 1870 mẽtůse. (Свадебные обряды Велёнских литовцевъ, записанные Антономъ Юшкевичемъ в 1870 году). (Иждивеніемъ издателей). Казань. 1880.

Leskien, A., Die Declination . . . . (см. Пр. 1876—77, 20, 41).

Ludwig, Alfred, Der Infinitiv . . . . (См. Пр. 1876—77, 23).

К стр. 64:

Schleicher, Lit. ai = griech. -ī, umbr. -*ei* (-i -ê) (Beitr. V. 113).

Schleicher, Briefe an den Secretär, über die Erfolge einer nach Litauen unternommenen wissenschaftlichen Reise. Von Hrn. Professor . . . . (Sitzb. Wien. IX. Jahrgang 1852. Wien. 1853, 524—558). = A. *Schleicher*, Briefe über die Erfolge einer wissenschaftlichen Reise nach Litauen. Aus dem IX. B. der «Sitzb. Wien». 1852 besonders abgedruckt.

Schmidt, Joh., Ueber das litauische nominalsuffix -u. (Beitr. IV. 257—267).

Smith, Litauisches, über den singularlocativ der pronom. und adject. (Beitr. I. 505—507).

Voelkel, Maxim. J. A., Lithauisches Elementarbuch von . . . . Heidelberg. 1879.

Voelkel, Maxim. J. A., Der Tonwandel . . . . (см. стр. 82).

К стр. 65:

К „3) *Латышская* (*лотышская*) группа“:

Подъ «Almann, Carl Christian, Lettisches Wörterbuch . . . .»:

вм. «Almann» должно быть: Ulmann;

прибав.:

II. Theil. Deutsch-lettisches Wörterbuch mit Zugrundelegung des von Bischof Dr. . . . . zurückgelassenen Manuscripts bearbeitet von Gustav *Brasche*. Riga, 1880.

«Ulmann . . . .» (не «Almann») должно стоять между «*Stender* . . . .» и «*Voelkel* . . . .».

К стр. 66:

К „11. *Словянская семья*“:

Подъ «**Miklosich**, Franz, Vergleich. Gramm. . . . .» прибав.: Cf. A. *Соболевскій* «ЖМНПр. CCXIII. 1881, январь, 116—131».

К стр. 67:

Бодуэн-де-Куртенэ, И., Критика и библіографія. «Къ вопросу о взаимныхъ отношеніяхъ славянскихъ нарѣчій. etc. Изслѣдованіе А. Кочубинскаго». Рецензія . . . . а . . . . (J. Baudouin de Courtenay). Казань. 1879. (Отд. отт. изъ «Зап. Каз.»).

Брандтъ, Р., Начертаніе . . . . (см. стр. 82, 296).

Подъ «**Будиловичъ**, Антонъ, Анализъ . . . . .» прибав.: Cf. J. *Grot* «Ueber die Natur einiger Laute im Russischen». (Arch. III. 138—151). = Я. К. Грот «Замѣтки о сущности нѣкоторыхъ звуковъ русскаго языка» (ЗАН. XXXI. 1878, 297—318).

Подъ «*Будиловичъ*, Антонъ, Первобытные Славяне . . . . .» прибав.: Cf. 1) Al. *Brückner* «Arch. IV. 451—455», 2) А. И. *Бодуэнъ-де-Куртенэ*. Нѣсколько слов о культурѣ первобытных и древних Словян. (Из Русскаго Филологическаго Вѣстника 1879). Варшава. 1880, 3) А. *Будиловичъ*, «Нѣсколько словъ въ отвѣтъ моимъ рецензентамъ» (ФВ. III. 1880, 295—309).

Крушевскій, К вопросу о гунѣ . . . . (см. выше, стр. 32, 274).

Подъ «Р ж й г а, Ф. В., Сравнит. этимолог. таблицы . . . . .» прибав.: Cf. В. В. *Макушев* «ФВ. I. 106—107».

Ягичъ, И. В., Лекціи по Церковно-Славянской Грамматикѣ читанныя профессоромъ С.-Петерб. университ. . . . . ежъ. въ $18^{80}/_{81}$ акад. году. Издатель Уздовскій. (Литографированный курсъ).

К стр. 69:

См. тоже «KZ. XXIII. 604—605».

Chavée, H., Les attraits sexuels des Consonnes et l'action réflexe du cerveau. (Rev. ling. II. 184—198).

Chavée, H., Enseignement scientifique de la lecture ou méthode pour montrer en même temps à lire et à orthographier d'après la physiologie de la parole et l'histoire des mots français par . . . . Paris au bureau de la Societé de vulgarisation pour l'enseignement du peuple.

Coudereau, Essai . . . . (см. Пр. 1876—77, 4). — Cf. L. *Havet* «Rev. crit. 1876, art. 71».

Freund Trien. I³. 296—300: «VI. Allgemeine Sprachwissenschaft», § 4.
Gavarret, J., Acoustique biologique. Phénomènes physiques de la phonation et de l'audition par . . . . etc. Paris etc. 1877.

К стр. 70:

Hovelacque, Abel, La Phonologie de Volney. (Rev. ling. II. 171—183).
R. *Koenig* et J. *Weber*, Sur les notes fixes caractéristiques des diverses voyelles. (Rev. ling. IV. 76—80).
Kräuter, J. F., Zur Lautverschiebung. Von . . . Strassburg. London. 1877. — Cf. W. *B.* «Centr. 1877 № 37».
Menzies, Jas. M., Changes made by four young Children in pronouncing English Words. (Transactions of the Philological Society 1875—76).
Meyer, G. H. v., Unsere Sprachwerkzeuge und ihre Verwendung zur Bildung der Sprachlaute. (Internationale wissenschaftliche Bibliothek. Band 42.) Leipzig, 1880.

К стр. 71:

Techmer, F., Phonetik. Zur vergleichenden Physiologie der Stimme und Sprache. Von Dr. . . . . Docent an der Universität Leipzig. Zwei Theile. Leipzig, Engelmann. 1880. (Erster Theil: Text und Anmerkungen. — Zweiter Theil: Atlas m. 8 lith. Taf. u. 188 (eingedr.) Holzschn., nebst e. Gesammtübersicht üb. das Gebiet der Phonetik).

К стр. 78:

Brugman, Karl, Nasalis sonans in der indogermanischen Grundsprache. (Stud. Curt. IX. 285—338).
Kögel, Rudolf, Genen nasalis sonans. (Beitr. PB. VIII. 102—125).
Sauss. Mém.

К стр. 80:

К „Глава 6. Количество . . . . “:

Benfey, Th., Wahrung seines Rechtes. (Nachr. Gött. 1877, pg. 66—72 = Vedica pg. 165—170).

К стр. 81:

Corss. Ausspr. (см. выше, стр. 6, 251).
Под «*Hadley*, James . . . . » прибав.: Cf. H. *Schweizer-Sidler* «KZ. XXI. 266—268».

Под «**Masing**, Leonhard, Die Hauptformen . . . .» прибав.: 1) Th. *Benfey* «Wahrung seines Rechtes . . . .» (см. выше, стр. 80, 295), 2) L. *Kovačević* «Arch. III. 685—696».

Michels, A. des, Notice sur les six intonations du discours chez les Annamites. (Rev. ling. III. 36—49).

К стр. 82:

Pacel, V., Naglas . . . . (см. стр. 215).

Под «*Whitney*, W. D. . . . .» прибав.: Cf. H. *Schweizer-Sidler* «KZ. XXI. 269—272».

Брандт, Романъ, Начертаніе славянской акцентологіи. Сочиненіе . . . . а . . . . а. Санктпетербургъ. 1880.

Шафрановъ, С., О складѣ народно-русской пѣсенной рѣчи, разсматриваемой въ связи съ напѣвами. (ЖМНПр. CXCIX. 1878, октябрь, 127—166, CC. 1878, ноябрь, 1—62, CCII. 1879, 233—287, CCV. 1879, сентябрь, 49—111).

Разсматривая удареніе (ictus) вмѣстѣ с акцентом (accentus, betonung), мы должны отличать слѣдующія стороны этого явленія:

1) антропофоническую (звуко-физіологическую),
2) фонетическую,
3) морфологическую,
4) синтаксическую.

К стр. 83:

Послѣ «*Schleicher*, A., Sprachvergl. Untersuchungen . . . .»:

Богородицкій, В., Гласные без ударенія в русском языкѣ. . . . . аго. (Отдѣльный оттиск из Р. Ф. Вѣстника). Варшава 1880. (= ФВ. IV. 87—102).

К стр. 85:

Kräuter, Zur Lautverschiebung . . . . (см. стр. 70, 295).

Mühl, Wilhelm von der, Ueber die Aspiration der Tenues vor Nasalen und Liquidis im Zend und im Griechischen. etc. von . . . . etc. Leipzig, 1875.

Walter, Edw., Rhotacism in the old Italian languages, and the exception. A dissertation. Leipzig, Simmel, 1877.

Wenker, G., Über die Verschiebung des Stammsilben-Auslauts im Germanischen. Tabellen und Untersuchungen. Bonn, 1876. — Cf. 1) W. *B.* «Centr. 1876 № 51», 2) Arthur *Chuquet* «Rev. crit. 1877 № 10, pg. 154—158».

К стр. 86:

К „Подъем звуков . . . . “:

Крушевскій, К вопросу о гунѣ . . . . (см. выше, стр. 32, 274).
Пу т я т а, Къ теоріи . . . . (см. выше, стр. 35, 277).

К стр. 90:

Kohn, Albin, Die mikorzyner Runensteine. Von . . . . (ZEthnol. VIII. 1876. Heft VI. 420—427).

Radliński, I., Abecadło. (Encyklopedyja wychowawcza. Warszawa. Gebethner i Wolff. I. 1880, 1—46).

Robert, Dr. Louis de, Étude philologique sur les inscriptions cunéiformes de l'Arménie. Paris, 1876. — Cf. *d.* «Centr. 1877 № 35».

Астафьевъ, Н., Вавилоно-ассирійскія клинообразныя надписи. Исторія чтенія и ихъ историческое значеніе. (ЖМНПр. CLXXXVIII. 1876, 171—193).

Срезневскій, Вячеславъ, Сѣверный рѣзной календарь. Историко-этнографическое изслѣдованіе . . . . а . . . . аго. 1872 года. — Cf. А. А. *Куник* «Отч. Увар. XVI. 186—190».

К стр. 91:

Шестаковъ, П., Чтеніе древнѣйшей зырянской надписи, единственнаго сохранившагося до сего времени памятника времени св. Стефана Великопермскаго. (ЖМНПр. CLIII. 1871, январь, 29—46).

К стр. 96, строки 1—8:

Принцип *морфологическій* есть собственно принцип „аналогіи“ или морфологической ассимиляціи (ассоціаціи форм), проведенной на письмѣ.

К стр. 97:

К „У Русских (в русской литературѣ)“:

Засядко, Николай, О русскомъ алфавитѣ . . . . я . . . . etc. Москва. 1871.

К стр. 98:

У Испанцев:

Uricoechea, Ezequiel, El alfabeto fonético de la lengua castellana. Por . . . . Madrid. 1872.

К стр. 99:

Подъ «Элемэнтаръ для дѣвицъ вейскихъ ....»: «По мысли Н. А. Милютина была сдѣлана въ 1865 г. попытка изданія русскими буквами нѣсколькихъ книжекъ на польскомъ языкѣ, назначенныхъ для народныхъ школъ. Вмѣстѣ съ С. П. Микуцкимъ пишущій эти строки участвовалъ въ установленіи, на началахъ здѣсь изложенныхъ, системы примѣненія кирилловской азбуки къ польскимъ звукамъ». (Гильфердингъ, Общеславянская азбука .... (см. выше, стр. 98), стр. 3).

К „Глава 15. Заключенія ....“:

См.

Schuch. Vok., Register, III. 330, 331.

К стр. 101:

Nassau Lees, W., On the application of the Characters of the Roman Alphabet to Oriental Languages. — By Capt. ....

Rask, E., Commentatio de pleno systemate decem sibilantium in linguis montanis, item de methodo Ibericam et Armeniacam linguam literis Europaeis exprimendi. Hafniae 1832.

К стр. 107:

Van. Wört. gr.-lat.

К стр. 120:

Bernd, Ch. S. Theodor, Die Verwandtschaft der germanischen und slavischen Sprache mit einander und zugleich mit der griechischen und römischen, dargethan von D. .... etc. Bonn, 1822.

Dorn, Boris Andr., De affinitate linguae Sanscritae et Slavicae. Charkov 1835.

К стр. 123:

Kögel, R., Gegen nasalis sonans .... (см. выше, стр. 78, 295).

Misteli, Franz, Lautgesetz .... (см. стр. 32, 273).

К стр. 123, строки 15—14 сн.:

Согласные слогообразующіе (сонанты):

К стр. 129:

Kirste, H., Die constitutionellen Verschiedenheiten der Verschlusslaute im Indogermanischen. Gratz, 1881. — Cf. «Arch. V. 472».

К стр. 133, № 8:

Kögel, R., Gegen nasalis sonans .... (см. выше, стр. 78, 295).
Крушевскій, К вопросу о гунѣ .... (см. выше стр. 32, 274).

К стр. 134:

Характеристика по **вліянію согласных на гласные** и, на оборот, **гласных на согласные.**

К стр. 141:

К „7. **Литовскій**“:

Отсутствіе neutrum (нѣт neutrum), за исключеніем рудиментарных остатков, получивших другое назначеніе.

К „8. **Словянскій**“:

2) Устраненіе слогов съуживающихся, т. е. или закрытых, или же состоящих в переходѣ от болѣе широкаго к болѣе узкому гласному. Замѣна подобных дифтонгов однородными гласными:

ai = ē ‖ oj ei = ii = ī
au = ū ‖ ov eu = iu = ju (?).

$\underset{\circ}{r}$, $\underset{\circ}{l}$.

К стр. 146:

К „Глава 7“:

W., The Swiss Family Robinson .... (см. выше, стр. 60, 292).

К стр. 148:

Müller, Friedrich, Grundriss .... (см. стр. 32): I. Band. II. Abtheilung. Die Sprachen der wollhaarigen Rassen. Wien 1877. II. Band (2 Abtheilungen). Die Sprachen der schlichthaarigen Rassen.

Radliński, I., Język assyryjski w rodzinie języków semickich, studyum historyczno-lingwistyczne . . . . . ego. Warszawa (? Kraków). 1880.

Под «*Renan*, E., Histoire . . . . » прибав.: — Cf. Игн. *Радлинскій*, Система семитическихъ языковъ Ренана и новѣйшія открытія въ клинописи (ЖМНПр. CXCIX. 1878, октябрь, 181—219).

К стр. 159:

Антропофоническое различіе языковъ семитическихъ и аріоевропейскихъ можно бы видѣть, между прочимъ, в слѣдующемъ:

В аріоевропейскихъ языкахъ главнымъ производителемъ звуковъ является полость рта, гдѣ образуются как согласные, так и гласные; из чисто гортанных звуковъ (gutturales verae) встрѣчается только „spiritus asper“ (h) и „spiritus lenis“.

В семитическихъ языкахъ, рядом с полостью рта, производит самостоятельные звуки тоже полость гортани. В этих языкахъ мы имѣем цѣлый ряд звуков *гортанных* (gutturales), которые нетолько не локализованы в извѣстном мѣстѣ полости рта, но для которых полость рта, как *надставная труба*, не имѣет даже вовсе существеннаго значенія. Таковы elif, hamza, ain . . . . , которых нельзя никоим образом причислить ни к согласным, ни к гласным, ни вообще к звукам полости рта. Cf.

Brücke, Ernst, Beiträge zur Lautlehre der arabischen Sprache . . . . (см. выше, стр. 69).

К стр. 161:

К „Глава 14“:

Язык *Кави* (Kawi-Sprache) (см. стр. 39).

К „*Кяхтинское нарѣчіе*“:

Пясецкій, П. Я., Путешествіе по Китаю въ 1874—1875 гг. [черезъ Сибирь, Монголію, восточный, средній и сѣверо-западный Китай] изъ дневника члена экспедиціи . . . . аго. Въ двухъ томахъ. Томъ I. СПб. 1880, pg. 14—23, 363—368.

К стр. 163, строка 4 сн.:

Вм. «Очень мало стóит» поставить: Очень малаго достоинства.

К стр. 167:

Ягичъ, И. В., Лекціи . . . . (см. выше, стр. 67, 294).

К стр. 170:

Срезневскій, И., Славяно-русская палеографія. (ЖМНПр. CCXIII. 1881. январь, 1—44).

Ягичъ, И. В., Лекціи . . . . (см. выше, стр. 67, 294).

К стр. 169:

Срезневскій, Вячеславъ, Древній славянскій переводъ Псалтыри. Изслѣдованіе его текста и языка по рукописямъ XI—XIV вѣковъ . . . . а . . . . аго. С.-Пб. 1877. — Cf. В. *Ламанскій* «ЖМНПр. CXCVIII. 1878, іюль, 180—205».

К стр. 173:

Под «Зографское Евангеліе изданное В. Ягичемъ . . . .» прибав.: — Cf. В. *Качановскій* «ЖМНПр. CCIV. 1879, 348—358».

К стр. 196:

К «*Jireček*, Const. Jos., Geschichte . . . .» прибав.:

= *Иречекъ*, К., Исторія Булгаръ. Переводъ съ нѣмецкаго подъ редакціей В. А. *Яковлева*. Два выпуска. Варшава. 1877. — Cf. Викентій *Макушевъ*, Исторія Болгаръ въ трудѣ К. О. Иречка (ЖМНПр. CXCVI. 1878, апрѣль, 238—296, CXCVII. 1878, май, 52—109).

К стр. 211:

Березин, Л. В., Хорватія, Славонія, Далмація и Военная Граница. Сочиненіе . . . . а. СПб. 1879. Два тома, съ приложеніемъ карты юго-славянскихъ провинцій Австро-Венгріи. — Cf. В. *Макушевъ* «ЖМНПр. CCXIII. 1881, январь, 131—178, февраль, 281—305».

К стр. 229:

Elementarz dla dobrych dzietok katolikou. Warszawa. Cels Lewicki. 1862.

К стр. 232:

Головацкій, Я. Ѳ., Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси, собранныя . . . . имъ. (3 части в 4 томах). Москва 1878.

Письмо. Святе . . . . Нового Завіту. Мовою русько-україньскою переклали вкупі П. А. *Куліш* и др. И. *Пулюй*. Відень 1871, 1880 (печатано у Львові). — Cf. V. *Jagić* «Arch. V. 476».

К стр. 234:

Красускій, Михаилъ, Древность малороссійскаго языка. Одесса 1880.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН АВТОРОВ, ПЕРЕВОДЧИКОВ, ИЗДАТЕЛЕЙ И Т. П.,

упоминаемых как в этой Программѣ, так и в „Подробной программѣ лекцій 1876—77 г.“ (**Пр. 1876—77 = Пр. I.**),

СОСТАВЛЕННЫЙ

В. А. Богородицким.

Примѣчанія. 1) Числа обозначают страницы Программ. Сначала идут ссылки на эту „Программу“ (1877—1878 г.) и затѣм, в слѣдующей строкѣ, ссылки на „Программу 1876—77“.

Перед цифрами, относящимися к „Прогр. 1876—77“, поставлена римская цифра I.

Цифра, напечатанная курсивом, показывает, что данное имя встрѣчается на обозначенной ею страницѣ болѣе одного раза.

2) Буквы *v* (*V*) и *w* (*W*) считаются за одну букву.

Буквы *ä*, *ö*, *ü* занимают особыя мѣста. Под ними слѣдует искать нѣмецкія фамиліи, которыя пишутся тоже с *ae*, *oe*, *ue*.

Abbadie, d', 10.
Adam 87;
I. 39.
Ahrens 43, *44*;
I. 28.
Albrecht 290.
Alglave 269.
«Almann» (ложно) см. Ulmann.
Alton *285*.
Amelung 80.
Anderson 149.
Andresen 55, 290;
I. 14, 28.
Appel 230, 253.
Appendini 214.
Arboit de Jubainville, d', 283.
Arendt 33, 69, 107, *275*.
Arndt, Ch. G. v., 275.

Arndt W. 89, 93.
Ascoli *4*, 23, 33, 34, 39, *46*, 47, 52, 107, 123, 129, *138*, 250, 280, 285;
I. 3, 16, 47.
Asher 16.
Atger 285.
Attwell 34, 120.
I. 40.
Aubertin 52.
Aubin 269.
Aucher 280.
Aufrecht 5, 12, 49, 80.
Autenrieth I. 33.
Ayer *52*.
Aymonier 269.
Ayuso 275.
Azaïs 286.

Backer 289.
Bacmeister 139.
Bakszewicz Felicja 70.
Ballhorn 89.
Bamberg *44*.
Baragiola 285.
Barberi 285.
Barcia 288.
Barcianu 54.
Baroni 47.
Barth 27.
Bartholomae 279.
Bartsch 25, *52*, 253, *286*.
Basta = Basti.
Basti 285.
Bastian 12, 80.
Bastin 52
Bataillard *39*, 40.
Baudouin, J. I. Niecisław = Baudouin de Courtenay.
Baudouin de Courtenay 12, 14, 32, *33*, 36, 63, *66*, 67, *68*, 69, *71*, 72, 77, 78, 79, 80, *82*, *83*, *84*, 85, *86*, *87*, *88*, *89*, 91, *92*, *96*, 97, *98*, *99*, *101*, 102, 103, *120*, 122, *127*, 146, 147, 148, 149, *151*, *153*, *154*, 155, 156, *158*, 160, 161, 162, 163, 167, 168, 190, *192*, 213, *219*, 230, 234, 237, 257, 261, 269, *272*, *294*;
I. 3, *5*, 11, 14, 19, *23*, *25*, *28*, 37, 39, *47*, 54, 58, 60, 61, 62, 64, 80, 82, 89, 90.
Baudry 34, 275.
Bazzigher 34;
I. 3.
Bäumlein 280.
Beames 38, 278.
Beauvois 269.
Becker G. 48.
Becker K. F. 290.
Beger F. A. 51;
I. 26.
Beger J. H. 51;
I. 26.
Behaghel 253.
Beigel 69.
Belloguet, Roget Baron de, 54, 289.
Benecke 57, 58.
Benfey 5, 9, 29, 32, *36*, 38, *41*, *78*, *79*, 80, 86, 99, 121, 122, 123, 280, 282, 295, 296;
I. 23, *28*, 30, *72*.
Benloew (Benlœw) *81*, 82, 280, 283;
I. 1, 70, 71.
Benseler 44, 45.
Berčič 5, *172*, *173*, *174*, *175*, 176, *225*;
I. 81, 89.
Bergaigne *36*, 163;
I. 33.
Bergé 279.
Berghaus 291.
Bernd 298.
Bernhardt 56.
Bertuch 266.
Bescherelle 52.
Bezzenberger 5, 24, *62*, 126, 250, 274, 290.

Bielenstein *65*.
Bigot 267.
Bindseil Fr. 280.
Bindseil H. E. 11, 16, 27, 107;
I. 28, 30.
Biondelli 51, 250, 266.
Birlinger 266.
Blackie I. 29.
Blanc 285.
Blau 211.
Bluhme 56.
Boltz I. 1.
Bonaparte I. 39.
Bondil *44*.
Bonitz 12.
Bonnet 47.
Booch-Arkossy 53.
Bopp 33, 34, 46, 61, 81, 107, 120, 125, *163*, 250, *275*, 281;
I. 9, 23, 40, 70, 71, *72*, *73*.
Bošković J. = Бошковић Ј.
Bošković S. = Бошковић С.
Boucherie I. 29.
Boucoiran 286.
Bourke 289.
Böck 271.
Böhmer 51, 256.
Böhtlingk *6*, *36*, 37, 65, 78, 81, *87*, 100, 101, 102, 149, 163, 191, 250, *277*;
I. 16, 20, 39, 52, 53, 56, 57, 70, *72*.
Bösche *54*.
Böttger I. 2.
Brachet 51, *53*, 286.
Brand 280.
Brandes 282.
Brasche 293.
Bratuscheck 271.
Braumüller 20.
Braune 5, 24, 57, 71, 81 (W. *B.*), 126, 240, 290, 292, 295, 296;
I. 21.
Bréal 9, 32, 34, 49, 267, 273, 276 (M. *B.*);
I. 32.
Brehme *58*.
Bringuier 286.
Brinkmeier 286.
Brlić 8.
Broca 9.
Brockhaus Heinrich 16.
Brockhaus Hermann *100*, 163.
Brugman 254, 256, 269, 276, 295;
I. 18, 25.
Brücke 38, *69*, 76, 81, 100, 102, 300;
I. 4.
Brückner 62, 214, *292*, 294.
Budenz 148, 250.
Budmani 214.
Bugge 50.
Burda 61.
Burguy 286.
Burnouf 125, 269, 278, 279;
I. *73*.
Bursian 7.
Buss 59.
Bücheler 6, 47, 49;
I. 20.
Bühler 250, 277.
Byzantius 282.

Caix de Saint-Aymour 47, 283.
Camarda 46.
Campano 288.
Cappeller 37.
Carpenter 290.
Castrén 81.
Cegielski 281;
I. 23, 33.
Cerati 285.
Chabaneau 286.
Chaignet I. 9, 20.
Chavée 34, 78, 121, 123, 146, 149, *275*, 289, 290, *294*;
I. 18, 19, 40, 46.

Cherubini 51.
Chevallet 286.
Chodźko 42, 196, 204;
I. 80.
Christ 44, 81.
Chuquet 58, 59, 296.
Cihac 288.
Cleasby 290.
Cocheris 53, 286.
Coelho 54.
Constantinescu 39.
Coromélas 282.
Corssen *47*, *49*, *50*, 100, *251*, 283, 284, 295.
Coudereau 294; I. 4.
Cowell 37.
Cuno 123, 125.
Curtius 3, 4, 6, 11, 23, 27, 32, 34, *44*, 46, 81, 84, 90, 107, 125, *251*, *256*, 271, 275, 276, *281*, 283;
I. 4, 10, 23, *24*, 29, 31, 33, 36, 37, 40.
Czarnowski 19, 264.
Czeczot *229*, 230.
Czermak *69*, 77;
I. 4.

Čelakovský 66, 199;
I. *49*.

Crnčić *176*, *177*, 186;
I. 89.

Daničić = Даничић.
Daniłowicz 39.
Darmesteter A. 32, 52, 53;
I. 17, 32.
Darmesteter H. 52.
Darmesteter J. 40, 41.
Dasent 290.
Dastich 25.
Davis 292.
Deecke 49, *50*.
Deffner 282.
De Goeje 25, 39.
De Gubernatis 6, 255
De la Berge 9.
Delboulle 287.
Delbrück 4, *7*, 32, *36*, 37, 80, 107, *251*, 273, 276, *281*;
I. 17, 19, 23, *33*, 73.
Derembourg 25.
De Rialle 10, 53.
Desor 11.
De-Vit 283.
Diefenbach *50*, 53, *54*, 56;
I. 12.
Diez *51*, *284*;
I. 26, 29.
Dobrowsky I. 29, 37, 80.
Domergue 98.
Donaldson 44.
Donaleitis *62*.
Donalitius = Donaleitis.
Doornkaat-Koolman, J. ten, 291.
Dora d' Istria (Ghika Hélène) 195.
Dorn 298;
I. 29.
Dossios 282.
Doucha 263.
Dozon *196*, 198, 283.
Dozy 288.
Döderlein 44.
Dräger I. 33.
Drinov = Дринов.
Drouin 58.
Droysen 8.
Du Bois Reymond 69, 100, 102.
Dubrowski = Дубровскій П.
Du Cange 50.
Duchińska Seweryna 197.
Dunder 263.
Dygasiński 32;
I. 2.

Ebel 10, 55, 124, 125, 292;
I. 12, 73.

Ebers 89.
Ebert 25.
Eckstein 48;
Edzardi 81.
Egger 34; I. 18.
Eichhoff 34, *275*.
Eimele I. 27.
Ellis 100.
Enderis 283.
Engelmann 288.
Erler 268.
Ersch 18.
Estreicher *17*, 24.
Ethé 25.
Euting 279.

Fabretti 93.
Fagman 39.
Faidherbe I. 39.
Feuvrier 215.
Fick 34, *46*, 107, 123, *126*, 129, 130, 250, 251, 275;
I. 17, *29*, 40.
Fiedler 6.
Flechia 285.
Fleckeisen 25, 266.
Fleischer 11, 25, 42.
Fleming 291, 292.
Forcellini 283.
Fortunatov = Фортунатов.
Foy *282*.
Förstemann 55, 289;
I. 5, 12, *14*, 28.
Förster P. 288.
Förster R. I. 33.
Freund 251, 252, 284, 295.
Friederici 17.
Frommann 26.
Fröhlich 213.
Fuchs 284.
Führer 44, 283.

Gabelentz, G. von der, I. *34*.
Gabelentz, H. C. von der, I. 23, 34
Gaidoz 23, *26*.
Gaj Lj. 97.
Gaj V. 18.
Gantrelle *47*.
Garbe 81.
Garcia 69.
Garcin de Tassy *38*, 278.
Gaster 288.
Gaupp 280.
Gaussin 289.
Gavarret 295.
Gebauer 8, 67, 69, 82, 120, 199;
I. 4, 29, 40.
Geiger 123.
Geisler 18.
Geitler 63, 66, 107, 239, 252;
I. 53, 63, 80.
Geldner 7.
Gelmetti 51.
Georges 47.
Géorgian 288.
Gerland I. 18.
Gerth *44*.
Ghika Hélène = Dora d'Istria.
Gildemeister 18; I. 73.
Godeffroy 25.
Godefroy 287.
Goldschmidt 278.
Goldziher 30.
Gomez de Mier 53.
Gonnet I. 34.
Gosche 11, 30, 42.
Gossrau *48*, 283.
Göthe 165.
Götzinger 58.
Grabowski 195.
Graff *57*.
Grandgagnage 287.
Grassmann 7, 36, 124, 125.
Graux 90, 255.
Grece 60.
Grein 291.
Grimm J. 7, *55*, 56, 92, 97, 126, 215, 271, 289;
I. 7, 10, 15, 17, *18*, 19 *27*, 34, 37.

Grimm W. 55, 289.
Grot = Грот.
Guardia 48, 252, 283.
Guyard 9, 38.

Haag 147, 278, 284.
Haase 48, 283.
Hadley 81, 295;
I. 70.
Hagen, von der, 267.
Hahn J. G. *46*, 283.
Hahn K. A. *57*.
Halbertsma 59.
Hanka 168, 172, 236;
I. 81, *90*.
Hankiewicz 81; I. 70.
Harlez 40.
Harms 8.
Harscha 163.
Hartgé 264.
Hartmann 12.
Hasdeu = Petriceicu-Hasdeu.
Hassencamp 67, 128;
I. 40.
Hattala 67, 98, 172, *199*, 200, *214*, 258;
I. *49*, 57, *58*, 63, 82.
Haug 36, *40*, 42, 81;
I. 71.
Havet J. 27.
Havet L. 82, 121, 126, 255, 277, 294;
I. 20, 40.
Heerdegen 48.
Hehn I. 29.
Heinsius *18*.
Heitzmann 72.
Helcel 268.
Helmholtz 69, 70, *71*.
Helms 290.
Hemacandra 37, 278.
Herbek I. 34.
Herrig 23.
Herrmann 18, *19*.
Heymann 123, 275.
Heyne 55, 56.
Heyse J. C. A. *58*.
Heyse K. W. L. 58, 252, 274;
I. 1.
Hicks 281.
Hildebrand 25.
Hinrichs *21*.
Hinüber 290.
Hirzel 11, *44*.
Hochegger 12.
Hoffory 70, 76.
Holtzendorff, Fr. v., I. 4.
Holtzmann 163.
Holzman I. 24, *33*, *34*.
Hovelacque 32, *36*, 40, 43, 121, 123, 149, 274, *275*, 279, 289, 295;
I. *1*, 10, 40, *59*.
Höfer 28, 123.
Höfler 168.
Höpfner 28.
Humboldt, W. von, 39, 273;
I. 2, 20, 23, 39.
Huschke 49, 284.
Hübner 48, *252*.
Hübschmann 6, *42*, 279;
I. 7, 34, 40.

Inama 44.
Iwaszkiewiczowa Emma 229.

Jacobi 38, 278.
Jacoby 292.
Jagić D. 263
Jagić V. 4, 7, *30*, 66, 67, 68, *78*, 81, *168*, 170, 171, 172, 173, *174*, *175*, *176*, 180, *186*, 187, 189, 191, 195, 196, 199, 203, *205*, 206, 207, 209, 210, 211, *212*, 213, *214*, 215, *219*, *220*, 221, 222, 224, *225*, 238, 239, *252*, *257*, 263, *271*, 272, 273, 294, *301*, 302;
I. 7, 18, 19, *20*, 25, 29, 37, 51, 58, *59*, 71, 80, *89*.

Jahn 266.
Jamaspji 41.
Janežič 25.
Jarník 284.
Jarrett 163.
J—d 30.
Jeannarakis 282.
Jeitteles 57.
Jireček Const. Jos. 196, 301.
Jireček H. 267.
Jireček J. 169, 256, 267.
Jireček Jos. Konst. 19, 21, 263, 265.
Johnson I. 73.
Johnson 291, 292.
Jolly 120, 121, *124, 126, 136,* 252, 283;
I. 3, 19, 23, 34, *40,* 41.
Joret 51, 84.
Jukić 211.
Justi 40, 42, *280;*
I. 17.
Juszka = Juszkiewicz.
Juszkiewicz A. 65, 292, *293.*
Juszkiewicz J. 61, 63, 64, *65,* 102.
Juškevič, Juškéviče, Juskevice } = Juszkiewicz.
Jülg 19, 20;
I. 2.

Kaegi 7.
Kaltschmidt 275.
Kałużniacki 203;
I. 89.
Kanitz 196, 210.
Karadschitsch = Караџић.
Karłowicz 63, 70;
I. 29, 32.
Karsten 8.
Kayssler 81;
I. 71.
Kazimirski *287.*
Keil 25.
Keilius = Keil.
Kellner 36.
Kern 125.
Kinkel 11.
Kirchhoff 49.
Kirste 299.
Klette 8, 254.
Klodič 45.
Klouček 17, 262, 263.
Klüber 275.
Koberstein 57.
Koch A. I. 23.
Koch C. F. 60.
Koch E. 281.
Kociančič 257.
Kocipiński 231.
Kock 81.
Koenig 295.
Koeppen, P. v., 63, 64, 240.
Kohn 297.
Kopitar 6, 102, *175,* 186, 240, 252, 268;
I. *89,* 90.
Kossowicz = Коссовичъ.
Kostić 215, 220.
Kotkowski 98.
Kotlarewski, Kotljarevskij = = Котляревскій.
Kovačević 296.
Kögel 295, 298, 299.
Köne I. 12.
Krasnosielski 163.
Kräuter 289, 295, 296.
Krehl 11, 249.
Krek 66;
I. 63.
Kreussler 45.
Kreutzwald I. 29.
Križnik I. 75.
Kruszewski 82, 132, 273, *274,* 277, 294, 297, 299.
Krüger 281.
Kryński *66,* 253, 257;
I. 82.
Křižek 215.

Kucharski 264.
Kudasiewicz I. 2.
Kudelka 69, 70;
I. 4.
Kuhač-Koch 197, 211.
Kuhn A. 5, 12, *18*, 28, 257, 276;
I. 25.
Kuhn E. 12, 38, 147;
I. 25.
Kukuljević Sakcinski 19, 24, 263.
Kunić 211.
Kunik 297;
I. 29.
Kurelac 211, 213;
I. 12, 18.
Kurmin 65.
Kurschat *63*, *64*, 81;
I. 71.
Kurszatis = Kurschat.
Kühn I. 10.
Kühner 48, 253, 281.
Kvičala 8.
Kyriak Cankof 199, 201.

Lange 256.
Langlois 8.
Lanman 36.
Lassen 38, 43, 278;
I. 73.
Latham 123.
Lattmann 45.
Lauer 42, 280.
Laugel 70.
Lavrovský = Лавровскій.
Lazarus 12.
Lefèvre 32, 49, 284.
Leger 66, 197, 215, *257*;
I. 49.
Le Héricher I. 2.
Lejean *196*, 210.
Leland 40.
Lemcke 25.
Lennie 60.
Lenormant I. 39.
Lenstroem 165, 290.
Lepář 81.
Lepsius 28, 90, 93, *100*, 101, 102.
Lerch 43.
Lersch 30.
Leskien 4, 6, 10, 12, 34, 48, 61, 62, 63, 67, 68, 76, 126, 172, 174, 176, 177, *178*, *179*, 186, 187, *188*, *189*, 191, 196 (*L.*), 199, *204*, *206*, 222, 223, 236, 237, *238*, 253, 293;
I. 3, 13, 20, 25, 41, 49, 58, 59, *63*, 64, 73, 80, 81, 83, 88, 89.
Lespy 286.
Leupol I. *73*.
Leutsch, von, 250.
Lewicki 233.
Lexer 57, *58*.
Liebich 39.
Lignana 46.
Linde 61, 291, 292;
I. 28.
Liotard I. 29.
Lipiński 231.
Lipsius 256.
Littré 26, 49, *53*, 287.
Litzmann 8.
Liverani 50.
Ljubomir 211.
Loiseau 30.
Lopez, G. de, 53.
Lorenz 263.
Loth 25, 59.
Lottner 121, 124, 125.
Luchaire 286.
Ludwig A. 8, 253, 293;
I. *19*, 20, 23, 30.
Ludwig E. 270.
Ludwig H. E. 19.
Lukšić 266.
Luterus 63.
Lübben 291.
Lübbert 48;
I. 34.

Lübker 268.
Lünemann 47.

Macun 272.
Maetzner = Mätzner.
Mahlow 275.
Mahn 52.
Majar Matija 27, 257.
Makaroff = Макаров.
Małecki 253.
Malinowski F. Ks. (X.) *92*, 97, 102; I. 73.
Malinowski L. I. 12, 14, 25, 63.
Mantegazza 266.
Marcinkowski = Nowosielski.
Marjanović 241.
Martić 211.
Martin 267.
Marty-Laveaux 53.
Masing F. 86, 281.
Masing L. 81, 215, 253, 281, 296; I. 71.
Masius 25, 266.
Massmann 56, *57*.
Matzenauer I. 13.
Maurer 90.
Mažuranić 81, *215*, 218; I. 59, 71.
Mätzner 60, 291.
Mellville Bell I. 4.
Ménant 41, 279.
Menzies 295.
Merguet *48*.
Merkel *70*, 102.
Metelko 97, 102.
Meunier I. 17.
Meves, von, I. 53.
Meyer G. 6, 44, 281; I. 10, 17, 20, 23, 24.
Meyer, G. H. v., 70, 295; I. 4.
Meyer K. (Carl) 56.
Meyer L. 34, 48, 56, *58*, 107, 125, *126*, 250, 276, *281*; I. 4, 20, 41.
Miansarof 19.
Michaëlis Carolina 284.
Michaelis G. *70*, 98.
Michalek 17, 262, 263.
Michels, A. des, 296.
Middendorff, von, I. 39.
Mihanović 176, 221, 225.
Miklosich *6*, 8, 11, 24, *39*, 46, 54, *66*, 68, *78*, 86, *107*, *168*, 171, 173, 174, *175*, *178*, *179*, 186, *187*, 188, 189, *191*, *192*, *193*, *199*, *200*, *203*, *206*, 213, 219, 220, *221*, *222*, 223, 225, 234, 236, 240, *241*, 252, *254*, 256, 276, 278, 294; I. 10, 12, *13*, 18, *19*, 20, *30*, 34, 49, 64, *80*, 81, *89*.
Miklošić = Miklosich.
Mikuličić 211.
Miller Wsewolod = Миллер Всеволод.
Minayef, Minayeff = Минаев.
Mircesco 288.
Misteli 273, 276, 298; I. 34.
Mommsen 50, 125.
Monod 9.
Mordtmann 280.
Morel-Fatio I. 26.
Moritz I. 12.
Morosi 283.
Morris 277.
Morse 198, 199.
Mrongovius 291, 292.
Mroziński 70.
Mueller E. = Müller E.
Muir 8, 37.
Mullach 46.
Mussafia 285.
Mühl, v. d., 289, 296.
Müldener 16.
Müllenhoff 8.
Müller A. 25.
Müller Albr. 11.

Müller E. 60.
Müller Fr. 32, 34, 39, 43, 128, 148, 159, 276, 279, *280*, 299; I. *39*.
Müller G. 27.
Müller H. D. 45.
Müller K. O. 50.
Müller Max *9*, 32, *37*, 101, 122, 125, *273*; I. 2, 3, 37.
Müller W. 57, 58.

Nassau Lees 298.
Nauck 282; I. 24
Nehring 4, 30, 253.
Nerger 59.
Nesselmann *61*, 62, 63, *64*.
Neubauer I. 10.
Neue 48.
Neumann 30, 253.
Newton 281.
Niederle 8, 281, 282; I. 24.
Nitzsch 8.
Noiré 273, 274.
Nourrisson I. 2.
Novaković = Новаковић.
Nowosielski *231*.
Novotný 25.
Nöldeke 250; I. 21.
Nuhn *72*.

Obermüller 40.
Oldenberg 278.
Olshausen 8.
Oppert 37.
Osthoff 254, 269, 276; I. 16, 19, 21, 30.
Oswald I. 21.
Ovidio, Francesco d', I. 3.

Pacel *215*, 296.
Palm 45.
Palmer A. I. 30.
Palmer E. H. 40.
Pánini 37.
Panitz 90, 95, 101.
Pape *45*.
Papillon 276.
Pappageorg 282.
Parčić 215.
Pardessus 284.
Paris 9, 53, 82; I. 26.
Paspati 40.
Passavant 70, 77.
Passow 45.
Paucker I. 19.
Paul 5, 24, 55, 85, 273; I. 7, 21.
Pauli Carl 61.
Pauli Żegota 231.
Pawlowsky = Павловскій.
Pech 262.
Pellegrini 283.
Perrot 25, 281.
Perthes 8.
Peter 283.
Petermann A. 8, 26.
Petermann H. 43.
Petriceicu-Hasdeu 6, 34, *47*, 54, 93, 257, 273, 276, *288*, *289*; I. 2, 29, 47.
Petzholdt 15.
Pezzi 27, *31*, *32*, 35, 49, 273, *276*; I. *2*.
Pfeifer 57.
Pfeiffer 25.
Pfuhl I. 34.
Philippi 25.
Pichler 234.
Picot 10, 281, 284, *289*.
Pictet 54.
Pierson 61, 62.
Pirona 52.
Pischel *37*, 38.
Pitrè 27.

Planck 8.
Platzmann 19.
Plebański 31, 263.
Podšavniški = Križnik.
Poitevin A. P. 53.
Poitevin P. 174.
Pontbriant 54.
Pott 20, *35*, 40, *60*, *61*, 67, 107, 120, 148, 254, 273, 275;
I. 2, 10, 27, 28, *30*, 32, 39, *41*.
Praticakhya 37.
Prym 42.
Puchmayer 97;
I. 49.
Puchmir = Puchmayer.
Purkyně 70, 92, 98;
I. 4.
Purkynie = Purkyně.

Quaritch 16.

Rački 5, 7, 172, *176*, *177*, 210, 213, 220, 266;
I. 89.
Rada, G. de, 46.
Radliński 297, *300*.
Radloff 102;
I. 67.
Rakovac 7.
Rangabé 281.
Rank 196.
Rapp *35*.
Rask 59, 291, 298.
Raumer, R. v., 9, 269, 272;
I. *39*.
Regnier 37.
Reichel 58.
Reicke 269.
Reinhardstoettner 288.
Reinwald *16*.
Rejchman 161.
Rémacle 287.
Renan 122, 148, 300.
Rhesa 64.
Rhys 54, 274.
Rialle, de, 53.
Ribbeck 23, 256.
Ribot 10;
I. 32.
Riedl 87.
Rieger 27.
Rigutini 51.
Ritschelius = Ritschl.
Ritschl 23, 100, 254, 255.
Robert 297.
Robertson 60.
Roby 49.
Rohmeder 90, 101.
Rolland 26.
Ropelewski *287*, 292.
Rosen Fr. 10.
Rosen G. 43.
Rośkiewicz 211.
Rosny, de, 90, 269.
Rossbach (Roßbach) 71.
Rost 45.
Roszkowski 98.
Roth 250;
I. 72.
Rouch 255.
Rubertis, Giov. de, 46.
Rumpelt 59, *71*, 101, 102;
I. 4, 5.
Rückert Fr. 42.
Rückert H. 59;
I. 37.
Rütimeyer 11.
Rydqvist 57.
Rykaczewski 291, 292;
I. 28.

Sabatini 27.
Saint-Martin, Vivien de, 23.
Sanders *59*, 98.
Sauer 53.
Saussure, de, 86, 123, 125, 132, 255, 276, 295.
Sayce *274*;
I. 2.

Scala 52.
Schade *55*.
Schaffarik = Šafařik.
Scheler 53, *287*;
I. 30.
Scheller 47.
Schenkl 281.
Scherer *55*, 289;
I. 37.
Schiefner *43*, 65, 82;
I. 17, 29.
Schiller *291*.
Schleicher 5, *10*, *35*, 41, 55, *61*, *62*, 64, 67, 68, 83, *107*, 121, 123, 124, 125, 126, 127, 137, *140*, *164*, 176, 236, 255, 276, 279, *293*, 296;
I. 2, 4, 6, *7*, 10, 19, 25, 32, 39, *40*, *41*, 42, 58, *64*, *73*, 80, 83.
Schleiden I. 30.
Schlottmann 11.
Schlözer I. 51.
Schmaler = Smoleń.
Schmeller 175.
Schmidt G. 16.
Schmidt J. *10*, 12, 27, *35*, 61, *62*, 63, 67, 70, *78*, 107, 121, 125, *126*, 127, 128, 168, 255, 276, 292, 293;
I. 10, 16, *41*, 53, 59, 73, 80.
Schmidt K. E. A. 31.
Schmidt M. 43.
Schmitthenner 55.
Schneidewin F. W. 254.
Schneidewin M. 282.
Schoell 82.
Schoenberg 281;
I. 17.
Scholvin 174, *187*, 194, 195.
Schroeder 82, 281;
I. 10, 17, 19, 71.
Schuchardt 46, 51, 52, *54*, 100, 255, 272, 276, 285, 298.
Schulze 56, 290.
Schütz, A. de, 90.
Schweizer-Sidler 34, 47, 49, 81, 255, 268, 274, 275, *276*, 283, 295, 296;
I. 3.
Secretan 291.
Seebode 266.
Seidl 12.
Seiler 45.
Seklucyan 264.
Senart *38*.
Sievers 6, 28, 55, *56*, *57*, 71, 82, 98, 149, 256, 289;
I. 4.
Silvestre I. 90.
Sjögren *102*, 280.
Skrzypiński 97.
Slavík 8.
Sławiński 71, 80;
I. 4, 28.
Słowacki I. 76.
Smith C. W. (G. Gu.) *60*, 276, 293;
I. 21, 34, 64, *67*.
Smoleń 24, 251.
Sonne 121, 124, 125, 282;
I. 30.
Spiegel 36, *41*, *42*, 123, 279.
Sreznevskij = Срезневскій.
Stade 25.
Stamm 56.
Stefanoni 267.
Steinthal 12, 31, 39, 90, 148, 157, 161, 252, 274;
I. 1, 2, 3, 4, 5, 10, 12, 17, *21*, 23, 29, *30*, 31, 32, *34*, 36, 37, 40.
Stender 65.
Stengel 51, 52.
Stenzler *37*, 163, 164, 277;
I. 72, 73, 74.
Stepherd 60.
Steub I. 30.
Stickel 42.

Stokes 289.
Stronck 49.
Sturz 46.
Stülpnagel 276.
Stürzinger 285.
Suhle 282.
Sweet 59.
S'więtochowski 257, 269.
Szopowicz 71.

Šafařík 11, *67*, 168, *169*, 172, *173*, *175*, 176, 177, 196, 199, 211, *220*, 223, *224*, 225, 255, *256*;
I. 37, 89, 90.
Šohaj 164.
Šulek 213.
Šuman 276;
I. 11, 31.
Šuñić 101;
I. 5.

Taylor 30.
Techmer 295.
Terstenjak = Trstenjak.
Teubner 20, 21.
Teuffel 24.
Thausing 71.
Thorbecke 25.
Thorpe 291.
Thurot 27, 47.
Tibbins 291, 292.
Tobler I. *17*, 18, 31, *32*, 34, 35, 37.
Tomić *257*.
Torbar 7.
Tóth 268.
Tournier 255.
Tourtoulon 286, 287.
Töppen 62.
Trevelyan 101.
Trstenjak 257;
I. 31.
Trumpp 38.
Trübner 20.
Trzaskowski I. 11.
Tuchhändler I 13.
Tuckey 40.
Tyndall 71.

Ubicini 288.
Ujfalvy, de, 10.
Ulfilas *56*, 90.
Ulmann 65, *293*.
Urbanek 263.
Uricoechea 297.

W. 292, 299.
Wackernagel 82, 250, *289*;
I. 24.
Wacław z Oleska = Zaleski.
Wagener 270.
Wagner 72.
Vaillant 40.
Vaïsse 71.
Waitz 56.
Valentinelli 20.
Walker 291, *292*.
Walter 284, 296.
Vaniček 18, *49*, 107, 256, *257*, 273, 276, 283, 298;
I. 31.
Vasiliev C. = Васильев К.
Vater *20*, 62, 266.
Wattenbach 90.
Veber A. 213, 214, *215*.
Weber A. 11, 27, 37, 81.
Weber H. 49, 62, 63.
Weber J. 295.
Weber M. J. *72*.
Veber-Tkalčević A. = Veber A.
Webster 291, 292.
Wedgwood 60.
Weigand 55.

Weil *81*, 82;
I. 71.
Weinhold 58, 59, 291;
I. *13*.
Weiss 63.
Welcker 254.
Wenker 289, 296.
Verkovitch = Верковић.
Verner I. 7, 59.
Veselić = Fröhlich.
West 42.
Westergaard 37, 279;
I. 11, 73.
Westphal 35, 45, 291;
I. 7, 37, 67.
Węgliński 231.
Whitney 6, 81, 82, 126, 274, 276, 277, 296;
I. 2, *3*, *71*.
Wi. = Windisch.
Wichert 269.
Wiedeman G. 71.
Wiedemann F. 65; I. 40.
Viehoff 23.
Vieira 288.
Wierzeyski 48, 252, 283.
Wieseler 8.
Vigfússon 290.
Wilhelmus I. 24.
Wilken 59.
Wilkins 276.
Wilson I. 73.
Vimercati 285.
Wimmer 56, *57*, 90.
Windisch *6*, 50 (*Wi.*), 251, 281, *289*;
I. 31, 35, 41.
Windischmann I. 23.
Vinson 10, 78, 87, 282.
Winteler *71*.
Virchow 12; I. 4.
Vlček 26.
Voelkel 66, 82, *293*.
Wolf F. 25.
Wolf O. 71.
Volkman 81.
Wollheim da Fonseca 54.
Volney 101.
Wolzogen, H. von, I. 41.
Vraz 7, 197.
Wright 54.
Wuk = Караџић.
Vukotinović 7.
Vulfila,-as = Ulfilas.
Vullers *42*.
Wuttke *90*.
Wülker 60.
Wyroubоff 26, 49.
Wyszomierski 291.

Yung 269.

Zaborowski 264.
Zacchariae 250.
Zacher 28, 90.
Zakrzewski 26.
Zaleski 231.
Zarncke 6, 57, 58.
Zehetmayr I. 31.
Zeller 23.
Zeuss 54.
Zieńkiewicz 229.
Zimmer 277, 289.
Zoncada 51.
Zoubek 25.
Zupitza 60.
Zvetaieff = Цвѣтаев.

Žahourek I. 13.

Аксаков I. *49*, 67.
Амфилохій 205, 238.
Антоновичъ 231.
Аппель = Appel.
Астафьев 297.
Аѳанасьев = Аѳанасьев-Чужбинскій.
Аѳанасьев-Чужбинскій 231, 233.

Б. В. 49.
Безсонов 197, 198, 230.
Бем 178;
I. 90.
Березин 301.
Бетлинг = Böhtlingk.
Билярскій 168 (П. *Б.*), 203, 206, 207;
I. 90.
Богоров 198.
Богородицкій В. 296, 303.
Богородицкій Н. I. *50*, 51.
Бодуэн-де-Куртенэ = Baudouin de Courtenay.
Бодянскій 271, 272.
Боричевскій *64*.
Бошковић J. 29, 214.
Бошковић С. 214.
Брандт 294, 296.
Будиловичъ *31*, *67*, *237*, 257, *294*;
I. 11, 25, *90*.
Буслаев 107, 178, 228, *236*, *237*, 238, *258*;
I. 13, 49, 50, 51, 67, 88, 90.
Бычков 178, 238, 264;
I. 31, 90.
Бѣлев *45*, 282;
I. 24.
Бѣлявскій I. 50.

Васильев К. 198.
Вельтман I. 32.
Венелин 197.
Вересай 231.
Верковић 196, *197*.
Веркович = Верковић.
Верхратскій 233.
Веселовскій 26, 52, 268.
Вестфаль = Westphal.
Видеман = Wiedemann.
Викторов I. 92.
Владиміров 228, 229.
Владимірскій 31;
I. 50.
Вовчок 232.
Волоцкой 71.
Востоков 29, *169*, *206*, 210, 223, 236, 237, 240, *258*, 270;
I. *50*, *80*, *90*, *91*.

Галемейстер I. 31.
Ганка = Hanka.
Гартье = Hartgé.
Гейзе = Heyse.
Гельмгольц = Helmholtz.
Геннади 21.
Геров 197, *198*.
Гильтебрандт 230, 232, 233.
Гильфердингъ 67, 98, 107, *120*, 200, 298;
I. 31, *41*.
Гинкулов 54.
Гобза I. 35.
Говелак = Hovelacque.
Головацкій 301.
Голотузов 230.
Горскій 14, 169.
Григоревскій I. 31.
Григоровичъ 68, 169, 171, *176*, 179, *196*, 197, 199, 200, 202, *203*, *259*, 272;
I. 81, *91*.
Громов 274.
Грот 82, 97, *228*, 257, 259, 294;
I. 31, *50*, 54, 56, *71*.

Даль 107, 227;
I. 50, *51* (Луганскій).
Данилевскій 228.
Даничић *67*, 81, 82, 211, *212*, *213*, *214*, *215*, *222*, 223, *259*, 271;
I. 19, 20, 40, 41, 63, *70*, *71*, 75.
Дашков 271.
Дестунис 46.
Дмитріев-Петковичъ 169.
Драгоманов 231.
Дринов 196, 198, 199, 203.

Дубровскій Н. I. 13.
Дубровскій П. 28.
Дювернуа 238;
I. 10, 37.

Ефименко 232.

Жаба 280.
Жданов 82.
Желтов 274;
I. 1, 19, 27, 31, 67.
Житецкій 232, 234;
I. 53.
Жуковскій 164.

Завьялов I. 50.
Задерацкій 13, 265.
Заслдко 297.
Зеленецкій 226.
Золотов 64.

Изюмов 277.
Ильминскій 102.
Пречек = Jireček.

Іоаннади 46.

Јиречек = Jireček.

Кадинскій 97; I. 54.
Кайзер I. 2.
Калайдович 203;
I. 91.
Канскій 282.
Каравелов *198*, 272.
Караџић 97, 199, *212*, *213*, *215*;
I. 75.
Карбасников 265.
Карѣев I. 42, 50.
Катков 12;
I. 50, 67.
Катранов 197.
Качановскій 301.
Квітка 232.
Кеппен = Koeppen.

Ковалевскій 259.
Колосов 12, *227*, 229, 236, 238;
I, *50*, *53*, 79, *84*.
Корш 284.
Коссович 37, *40*, *41*;
I. *73*.
Костомаров 234.
Костырь 67;
I. 50.
Котляревскій *30*, *31*, 35, 231, *272*.
Кочубинскій 67, 78, 79, 120, 294;
I. 42, 58, *59*, 67, 80, 81, 91.
Красускій 302.
Крушевскій = Kruszewski.
Крылов *104*.
Крынскій = Kryński.
Крычинскій 64.
Кузмищев 227.
Куликовскій 274.
Куліш *232*, 302.
Куник = Kunik.
Курціус = Curtius.

Лавренко I. 2.
Лавровскій Н. 236.
Лавровскій П. 30, 31, 107, 213, 234, *236*, 258;
I. 31, 51, 59.
Ламанскій 301;
I. 91.
Ландцерт 71.
Левченко 233.
Ленстрем = Lenstroem.
Лилов 169.
Луганскій = Даль.

Майков 31, 216.
Макаров *287*.
Максимович 67, *232*, *234*, 271;
I. 31.
Макушев 47, 196, 213, 227, 294, *301*.
Маркович 232.
Мевес = Meves.

Межов *21*, 22, 265.
Мейер *282*;
I. 24.
Метлинскій 232.
Микуцкій 35, *64*, *230*, 298;
I. 31.
Миладиновци *198*.
Миллер 65, 259;
I. 23, 30.
Милютин 298.
Минаев *32*, *38*, 39, 278.
Михановичъ = Mihanović.
Момчилов 199.
Мордовцев 232.
Морозов 22.
Мюллер = Müller.

Наукъ = Nauck.
Невоструев 14, 169.
Некрасов А. I. 51.
Некрасов Н. I. *67*.
Нетушил 260, 283.
Нидерле = Niederle.
Николичъ I. 64, 67.
Новаковић *22*, 31, 72, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 206, 211, *212*, 213, 214, 216, 220, 236, 260;
I. 5.
Новаковскій I. *51*, 54.
Номис 232.
Носовичъ 230.
Нуаре = Noiré.

Осадца 234.
Остроумов 90.

Павлов 238.
Павловскій 165, 291.
Павскій I. 51.
Партицкій 233.
Патканов 280;
I. 31.
Перевлѣсскій I. 81.
Петковичъ 199.
Петрановић 212.
Петров 37, 38.
Петровскій *67*, 196, 199, 201, 203, 211, 260;
I. 42.
Пискунов 233.
Плотников 242.
Погодин 14, 236;
I. 31, 32, 91.
Полевой 67.
Поливанов I. 50, 51.
Половцов 31.
Помяловскій 284.
Пономарев 21, 22.
Попов А. Н. I. 91.
Попов Н. 99.
Потебня 67, 79, 228, *234*, *260*;
I. 3, 32, *51*, *53*, *59*.
Прейс 65, 169, 203, 272.
Пулюй 302.
Путята 126, 277, 297.
Пыпин I. 15, 91.
Пясецкій 300.

Радлинскій = Radliński.
Радловъ = Radloff.
Ратай 232.
Ржига 67, 294.
Розношинькій 234.
Рубец 232.
Рудзевич I. 6.
Рудченко *232*.

Савва 169.
Савваитов 102.
Семенов 225.
Сердобольскій I. *67*.
Смирнов А. I. 79.
Смоляр = Smoleń.
Соболевскій 294.
Соколов 240.
Спрогис 66.
Срезневскій Вяч. 297, 301.
Срезневскій И. *13*, 14, *15*, 31, 53, 54, 64, *67*, 97, *169*, *170*,

173, *174*, *175*, *176*, *177*, *178*, *179*, *187*, 196, *203*, *204*, *205*, 206, 212, 213, 220, 221, *222*, 233, 234, *236*, *237*, *238*, 240, 258, 260, *261*, 264, 272, 301; I. 11, 12, 21, 25, 27, 28, 37, 51, 80, 88, *91*, *92*.
Станић 212.
Стасов I. 29.
Стороженко 233, 234.
Стоюнин I. 51.
Стоянов 261.
Сухомлинов *31*.
Сырку 267.

Теплов 196.
Трейланд 66.
Тулов 31, 32, 72; I. 5.
Тургенев 232.

Уваров 14.
Уздовскій 294.
Ундольскій 179; I. 92.
Успенскій 91.

Фортунатов 35, 63, 65, 266.

Хаџић-Светић 271.
Хованскій 13; I. 50, *54*.
Хорошевскій I. 53.

Цагарели 272; I. 40.
Цвѣтаев *50*, 283, 284; I. 21.

Черепанов 161; I. 46.
Черный I. 67;
Чернышевскій 237.
Чертков 204.
Чойковић 212.
Чубинскій 233.
Чудинов I. 37, 51.

Шапиро 120; I. 13, *32*, *42*.
Шау 60.

Шафарик = Šafařík.
Шафранов 296.
Шевченко 233.
Шевырев 15, 170; I. 32, 90, *92*.
Шёгрен = Sjögren.
Шейковскій *233*.
Шейн *230*.
Шерцль 35, 107; I. 73.
Шестаков 297.
Шимкевич I. 32.
Шифнер = Schiefner.
Шлейхер = Schleicher.
Шлецер = Schlözer.
Штейнталь = Steinthal.

Юсти = Justi.
Юшкевич = Juszkiewicz.

Ягич = Jagić.
Яковлев В. А. 301.
Яковлев И. Я. *95*, 102.
Яковлев Н. 45.
Яухци I. 67.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Стран.

А. БИБЛІОГРАФІЯ.

. . . . . **3—32**

1. *Объясненіе сокращеній и сократительных знаковъ вообще* . . . . . 3—4
2. *Алфавитный списокъ сочиненій, сборниковъ, изданій и журналовъ* . . . . . 4—15
3. *Важнѣйшіе каталоги, библіографическія спеціальныя и общія изданія* . . . . . 15—23
4. *Журналы, повременники, энциклопедіи и т. п.* 23—29
5. *Сочиненія по исторіи языковѣдѣнія* . . 29—31
6. *Сочиненія и статьи общаго содержанія, вводящія в языковѣдѣніе* 32

Б. ЛЕКЦІИ В УНИВЕРСИТЕТѢ.

. . . . . **33—165**

I. Введеніе в языковѣдѣніе.

. . . . . *33—103*

Предварительныя общія свѣдѣнія о языковѣдѣніи и об языках аріоевропейских. . . . . . 33—68

Глава 1. Раздѣленіе языковѣдѣнія. . . 33

Глава 2. Обозрѣніе аріоевропейских языков. 33—68

I. Об языках аріоевропейских вообще . 33—35

II. Отдѣльныя семьи аріоевропейских языков. 36—68

1. Индійская семья . . . . . 36—40

1) Санскрит. Различіе санскрита ведаическаго и классическаго . . . . . 36—37

2) Другіе древніе языки индійской семьи, или, языки средне-индійскіе . . . 37—38

а. Пракрит . . . . . 37—38

б. Пали 38

	Стран.
3) Ново-индійскіе языки	38—40
а. Гиндустани, Бенгали, Кафир	38
б. Языкъ Кави	39
в. Цыганскіе говоры	39—40
2. Эранская или иранская семья	40—43
1) Древнѣйшіе представители семьи	40—41
а. Древне-бактрійскій яз. или Зенд	40—41
б. Древне-персидскій	41
2) Средне-эранскіе литературные языки	41—42
а. Пэһлэви или Гузварешъ, Пазенд или Парси и т. д.	41—42
3) Ново-персидскіе языки, нарѣчія и говоры	42
Яз. персидскій	42
4) Другіе языки, причисляемые къ эранской семьѣ	42—43
а. Яз. армянскій (ормянскій)	42—43
б. Яз. осетинскій	43
в. Яз. Курдов	43
3. Языки аріоевропейскіе Малой Азіи	43
а. Яз. Ликійскій, Фригійскій и т. д.	43
4. Греческая семья	43—46
1) Языкъ древне-греческій и его діалекты	43—46
а. Группа греческая въ тѣсномъ смыслѣ этого слова	43—45
б. Нарѣчія македонское, мессапійское и т. д.	46
2) Яз. ново-греческій	46
5. Албанскій языкъ	46—47
6. Языкъ Даковъ и т. д.	47
7. Италійская семья	47—54
1) Древне-италійскіе языки и нарѣчія	47—50
а. Яз. латинскій	47—49
б. Яз. оскій, умбрскій, вольскій и т. д.	49—50
2) Яз. этрускій	50
3) Яз. средне-латинскій и ново-латинскій и языки романскіе вообще	50—51
а. Яз. средне-латинскій и древній народный языкъ Римлян	50—51
б. Языки романскіе вообще	51

	Стран.
4) Отдѣльные романскіе языки, нарѣчія и говоры.	51—54
а. Группа италіянская	51
б. „ „ ладинская. Говоры Гриджьонов, Ладинов и Фурлан	52
в. Группа провенсальская.	52
г. „ „ французская	52—53
д. „ „ испанская	53
е. „ „ португальская	54
ж. „ „ дако-романская или румунская	54
8. Кельтская семья	54—55
9. Германская семья.	55—60
1) Обще-германскія или обще-нѣмецкія сравнительныя грамматики и т. п. сочиненія	55
2) Древніе исчезнувшіе языки германской семьи	56
а. Яз. готскій	56
б. Яз. Лонгобардов и т. д.	56
3) Языки скандинавскіе или сѣверные	56—57
а. Яз. древне-сѣверный	56—57
б. Новые скандинавскіе языки, нарѣчія и говоры. Яз. исландскій, датско-норвежскій, шведскій и т. д.	57
4) Верхненѣмецкая группа германских языков	57—59
а. Althochdeutsch	57
б. Mittelhochdeutsch	57—58
в. Neuhochdeutsch. Нѣмецкій яз. в тѣсном смыслѣ этого слова. Его нарѣчія и говоры	58—59
5) Нижне-нѣмецкіе языки, нарѣчія и говоры	59—60
а. Altniederdeutsch, Angelsächsisch, Altsächsisch и т. д. Frisisch, Holländisch и т. п. Вообще Niederdeutsch (Plattdeutsch) в своих нарѣчіях и говорах.	59
б) Яз. англійскій	60
10. Литовская (балтійская) семья	60—66
1) Сочиненія, относящіеся ко всѣм языкам этой семьи	60—61
2) Группа литовских нарѣчій в тѣсном смыслѣ этого слова	61—65
а. Древне-прусскій язык	61—62
б. Яз. Литовскій, его нарѣчія и говоры.	62—65

	Стран.
3) Латышская (лотышская) группа . . .	65—66
11. Словянская семья	66—68
Грамматика	68—103
Глава 1. Анализ языка, как основаніе для раздѣленія грамматики	68
А. Фонетика	68—102
Глава 2. Наука о звуках, фонетика . . .	68
I. Физіологія звуков	69—84
Пособія	69—72
Глава 3. О звуках вообще. (Общее о звуках).	72—73
Условія происхожденія звуков языка .	72
Органы рѣчи вообще и их функціи .	72—73
Опредѣленіе членораздѣльнаго звука .	73
Глава 4. Звуки в отдѣльности, как фонетическія единицы	73—79
Раздѣленіе (классификація) звуков вообще .	73—74
Согласные простые, единичные . . .	74—76
Слитные (сложные) согласные, или, согласные дифтонги	76—77
Гласные простые	77
Слитные гласные	77
Двоегласные, или, дифтонги	77
Звуки, стоящіе на рубежѣ между гласными и согласными	78—79
Глава 5. Звуки во взаимной связи (в рѣчи вообще). Образованіе слогов и слов . .	79—80
Звуки в словѣ. Сочетанія звуков вообще .	79—80
Звуки в слогѣ.	80
Глава 6. Количество звуков и слогов. Количество пространственное или удареніе и количество временное или долгота и краткость	80—82

Стран.

Глава 7. Физіологическія основанія измѣненій звуковъ . . . . . 82—84

II. Фонетика в строгом смыслѣ этого слова . . 84—88

Глава 8. Фонетика в различіи от физіологіи звуковъ 84

Глава 9. Различіе статики и динамики звуковъ . . . . . 84—85

Глава 10. Психическая сторона фонетики . 86—88

Подъем (gradatio, lautsteigerung) . . . 86—87
Фонетическій цемент 87
Аналогія звуковъ . . . . . 87—88

III. Приложеніе к фонетикѣ. Письменность в отношеніи к изображенію звуковъ . . . . . 89—102

Глава 11. Несовпаденія букв и звуковъ. . 89

Глава 12. Исторія развитія письма и происхожденія письма звуковаго, фонетическаго . . . . . 89—91

Глава 13. Различіе разных категорій, имѣющихся в звуковой письменности. . . . 91—96

Логическо-психическая и фонетическая сторона в видимом изображеніи языка . . . 92—93

1. Азбука (алфавит) 93

Палеографія . . . 94

2. Графика . . . . 93—95
3. Правописаніе (орѳографія) . 95—96

Глава 14. Фактическое обозначеніе звуковъ извѣстнаго языка буквами свойственной ему азбуки . . . . . 96—99

Реформаторскія попытки в области письменности. . . . 97—99
„Общесловянская азбука“. . . 98—99

Стран.

Глава 15. Заключенія по особенностям правописанія о звуковых особенностях языка. 99—100

Эпиграфика. 100

Глава 16. Научные алфавит, графика и правописаніе . . . . . 100—102

Научный алфавит (азбука) . . . 101—102
Научная графика 102
Научное правописаніе (орѳографія) . . 102

Б. Морфологія 102

В. Синтаксис. 102

Г. Общій взгляд на грамматику . . . 102

Примѣчаніе о том, что́ и как было пройдено из этих частей грамматики (*Б, В, Г*) в 1877—78 уч. году . . 102—103

II. Глоттологическія (лингвистическія) упражненія. . . . . . *104—119*

1. Отдѣл. Научное фонетическое написаніе русских слов и дѣленіе слов на морфологическія части 104

2. Отдѣл. Соотвѣтсвія звуков других аріоевропейских языков звукам словянским вообще, а русским в особенности . 105—119

Замѣчанія о методѣ этих упражненій . . 105—107

Глава 1. Соотвѣтствія согласных вообще . 108—114

Глава 2. Болѣе подробное разсмотрѣніе аріоевропейских соотвѣтствій русским и вообще словянским согласным s (с), c (ц), x и š (ш) . . . . . 114—118

Глава 3. Общія замѣчанія . . . . 118—119

III. Классификація языков. . . . . . *120—162*

Стран.

Генетическая классификація языков аріоевропейких . . . . . 120—148

Пособія . . . . . 120—121

Глава 1. Генетическая классификація вообще. 121—123

Глава 2. Аріеовропейскій праязык. Обозрѣніе отдѣльных семей аріеовропейских языков . 123—124

Аріоевропейскій праязык 123

Родина аріоевропейскаго пранарода. . . . 123

Семьи аріоевропейской отрасли языков . 123—124

Глава 3. Объясненіе родства и взаимных связей между отдѣльными язы ами аріоевропейс ими . . . . . 124—128

Глава 4. Сравнительная характеристика отдѣльных групп (семей) аріоевропейских язы ов . . . . . 129—136

Глава 5. Главныя особенности отдѣльных групп язы ов аріоевропейс их . . . . 136—142

Сходства и различія между литовским и словянским 142

Сравненіе латинскаго (романскаго) и вообще италійскаго с греческим и словянским. 142

Глава 6. Классификація словянских нарѣчій. 142—146

Глава 7. Различіе „синтетическаго“ (морфологически дѣлимаго, структурнаго? морфемнаго?) и „аналитическаго“ (морфологически недѣлимаго, безструктурнаго? интегрованнаго? аморфнаго?) состоянія аріоевропейских языков . . . . . 146—147

Глава 8. Фонетичес ій перевод . . . 147—148

Морфологическая (структурная) классификація . . . . . 148—162

Библіографія 148

Стран.

Глава 9. Общія замѣчанія 149

Глава 10. Характеристика языков флексійной аріоевропейской отрасли, в сравненіи с отраслью агглютинирующею (склеивающею) финско-тюркскою (туранскою, урало-алтайсою). . . . . 149—156

Глава 11. Принципы морфологической (структурной) клессификаціи вообще . . . . 156—158

Глава 12. Характеристика нѣкоторых морфологических (структурных) типов языков. 158—160

Особенности языков семитических . . 159—160

Характеристика языков финских, в сравненіи с тюркскими 160

Яз. китайскій 160

Глава 13. Отношеніе классификаціи морфологической (структурной) и генетической. Перевод морфологическій (структурный) . 160—161

Глава 14. Вопрос смѣшанных языков. . 161—162

Кяхтинское нарѣчіе русскаго языка . 161—162

Этнографія и этнологія (этногенія) . . . 162

IV. Санскрит.

. . . . . *163—164*

V. Нѣмецкій язык.

. . . . . *165*

В. ЛЕКЦІИ В ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ.

. . . . . **167—248**

I. Старословянскій язык.

. . . . . *167*

Стран.

II. Обозрѣніе старословянских памятников в связи с словянскою діалектологіею.

. . . . . *168—248*

Пособія по старословянской палеографіи вообще . . . . . 168—170

Глава 1. Примѣты настоящих старословянских памятников. . . . . 170—171

Глава 2. Общее раздѣленіе (классификація) древнѣйших памятников старословянскаго языка . 171—172

Глава 3. Глаголическая (глагольская) азбука. 172—173

Глава 4. Обозрѣніе „паннонских“ памятников глаголическаго письма . . . . . 173—177

Глава 5. Обозрѣніе „паннонских“ памятников, писанных кириллицею . . . . . 177—179

Глава 6. Особенности языка „паннонских“ памятников. 1) Нѣкоторыя характеристическія особенности „Зографскаго Четвероевангелія“ . . 180—186

Глава 7. Особенности языка „паннонских“ памятников. 2) Особенности „паннонских“ памятников“ вообще. . . . . 186—195

Глава 8. Особенности болгарскаго языка (нарѣчія). Болгарскіе говоры . . . . . 195—203

Глава 9. Старословянскіе памятники болгарской рецензіи (редакціи) . . . . . 203—210

Особенности языка памятников болгарской рецензіи . . . . . 206—210

Глава 10. Сербо-хорватскій язык (нарѣчіе) . 210—220

Глава 11. Старословянскіе памятники сербской рецензіи . . . . . 220—223

Глава 12. Особенности памятников сербской рецензіи . . . . . 223—224

Глава 13. Хорватскіе памятники. . . . 225

Глава 14. Главныя характеристическія черты (особенности) русских нарѣчій и говоров . . 225—235

Стран.

Глава 15. Старословянскіе памятники русской рецензіи . . . . . 236—238

Глава 16. Признаки (особенности) русской рецензіи . . . . . 238—240

Глава 17. Нѣсколько слов о Фризингенской рукописи 240

Глава 18. Общія замѣчанія и выводы о старословянском языкѣ, извлеченные из обозрѣнія древнѣйших его памятников в разных рецензіях . 240—241

Приложеніе.

Палеографико-глоттологическая (палеографико-лингвистическая) методологія. Указанія, как описывать и характеризовать памятники . . . . . 242—248

ПОПРАВКИ И ДОПОЛНЕНІЯ . . . . . 249—302

УКАЗАТЕЛЬ . . . . . 303—320

ОГЛАВЛЕНІЕ . . . . . I—X

ОПЕЧАТКИ . . . . . XI—XIV

Примѣчаніе о соотвѣтствіи страниц отдѣльных оттисков страницам „Извѣстій Императорскаго Казанскаго Университета“ XV

ОПЕЧАТКИ

Стр.:	*строки:*		*вмѣсто:*	*слѣдует читать:*
5	1	св.	Iznese	Iznesè
8	17	сн.	Paradigm	*Paradigm*
10	6	св.	pas	par
11	3	сн.	Krehl	Krehl. Leipzig.
13	13	св.	Ученыя	*Ученыя*
13	10	сн.	*Извѣстія*	= *Извѣстія*
13	4	сн.	Редакторъ	(Редакторъ
13	3	сн.	Срезневскій.	Срезневскій).
13	2	сн.	1855 ss.	1852—1861
17	15	сн.	zebrał	zebrał
20	1	сн.	in	im
21	11	св.	Literatnr	Literatur
25	17	сн.	uud	und
26	5	св.	1867	1877, январь,
34	15	сн.	*Eichhoff.*	*Eichhoff,*
35	20	св.	1875	1874
35	8	сн.	славянскихъ	славянскихъ
35	6	сн.	Словобразованіе	Словообразованіе
36	7	св.	*Пр.*	Пр.
37	12	св.	1864	Paris 1864
41	7	сн.	Пэлеви	Пэhлэви
45	9	сн.	наніональныхъ	національныхъ
45	4	сн.	исполненная	полная
46	1	св.	а. Нарѣчія	б. Нарѣчія
46	8	св.	W. A.	F. W. A.
47	12	св.	Baroni	Baroni

Стр.:	*строки:*	*вмѣсто:*	*слѣдуетъ читать:*
47	14 св.	Deklination	Deklination. Von . . . .
47	19—20 св.	(histoire, grammaire, lexique). Première partie	Histoire—Grammaire —Lexique
47	20 св.	Paris 1867 ss	Paris etc. 1868.
48	4 св.	lateinischen	Lateinischen
48	4 сн.	. . . .	. . . . (2 Thle)
48	3 сн.	Zweite gänzlich umgearbeitete und	Zweite (umgearbeitete und)
48	2 сн.	et Comp. (1874—) 1875	und Comp. 1877, 1875
49	5 св.	Language.	Language
49	15 св.	Elementar	Elementar
49	17 св.	lateinichen	lateinischen
51	4 св.	H. *Stengel*	E. *Stengel*
53	10 сн.	3. Aufl.	(3. Aufl.)
54	7 св.	Ed. Th.	Eduard Theodor
56	4 сн.	древнесѣверный	древне-сѣверный
57	12 св.	a) Althochdeutsch	a. Althochdeutsch
60	11 сн.	*Литовская*	*Литовская (балтійская)*
64	6 сн.	литовско русскаго	литовско-русскаго
64	5 сн.	IV. 1854	II. 1856
65	17 св.	И. А,,	И. А.,
65	22 св.	Almann	Ulmann
66	13 сн.	*Leger*	*Leger*
66	12 сн.	*Kryński*	*Kryński*
68	6 св.	**языка**, как основаніе	**языка**, как основаніе
70	19 св.	G., Hermann	G. Hermann
70	9 сн.	Odpwiedź	Odpowiedź
71	4 св.	Das natürliche	Das natürliche
72	1 св.	Cf. И	Cf. И.
72	1 сн.	Anstalt	Anstalt
77	8 сн.	Üeber	Ueber
78	1 св.	**гасными**	**гласными**
78	16 сн.	Jagič	Jagić
78	13 сн.	Scnmidt	Schmidt
78	12 сн.	Shhmidt	Schmidt

Стр.:	*строки:*	*вмѣсто:*	*слѣдует читать:*
81	18 сн.	77,70).	77,70). =
82	9 св.	*Wackernagel*	*Sievers* . . . .
82	10 св.	*Sievers*	*Wackernagel* . . . .
		(переставить заглавія)	
82	3 сн.	Auslan	Auslaut
98	14 св.	Общесловянская азбука	„Общесловянская азбука“
98	5 сн.	*Гильфердингъ*	*Гильфердингъ*
101	12 сн.	*Šunić*	*Šuñić*
113	18 св.	*жжеш*	*жжеш*
123	14 сн.	слогообразующіе	слогообразующіе (сонанты)
126	10 сн.	Русск	Русск.
127	16 св.	Shhmidt'a	Schmidt'a
149	8 сн.	Liter	Liter.
160	9 св.	Религіозная	Національно-религіозная
163	4 сн.	Очень мало сто́ит	Очень низкаго научнаго достоинства
167	1 св.	**ЛЕКЦІИ**	**В. ЛЕКЦІИ**
169	3 св., 7 св.	Safařík	Šafařík
169	13 сн.	Оп. Синод.	Оп. Синод.
172	7 св.	азбука	(глагольская) азбука
175	11 сн.	= (Изв.	(= Изв.
188	13 св.	мьзда	мьзда
189	1 св.	Супральской	Супрасльской
190	1 сн.	см	см.
192	10 св.	вриставл'єнъ	приставл'єнъ
192	8 сн.	тъ	-тъ
199	13 св.	*Miklosi h*	*Miklosich*
206	8 св.	Вост. Грам. цсл.	Вост. Цсл.
226	12 сн.	ж	ѫ

Научная библиотека СПбГУ
1001880247

Стр.:	*строки:*	*вмѣсто:*	*слѣдует читать:*
238	1 св.	Евангеліе	6. Евангеліе
238	1 св.	года.	года. = Архангельское Евангеліе.
250	2—8 св.	Apost. . . . , Anz. . . . ,	Anz. . . . , Apost. . . .
		(переставить заглавія) .	
252	4 св	Geltl.	Geitl.
255	12—15 св.	Riv. filol. . . . Riv. Eur.	Riv. Eur. . . . Riv. filol.
256	9 св.	*Safařík*	*Šafařík*
257	2 св.	1877.	1877. (Cf. стр. 35, 276).
261	3 св.	*78*	*1878*
261	3 св.	1879.	1881 (1879).
269	15 св.	1863.	1863. = Raumer Ges. Schr. (стр. 9).
284	16 св.	. . . . . : прибав.	. . . . прибав.